

ESPACE

uporabniški priročnik za vozilo



Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Navodila za uporabo vsebujejo vse potrebne podatke, da boste:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Vredno si je vzeti nekaj minut za branje tega priročnika, da se seznanite z navedenimi informacijami in smernicami o vozilu ter njegovih funkcijah in novih značilnostih. Če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo strokovnjaki naše mreže z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Za navodila preglejte naslednje simbole:



Oznake, vidne na vozilu, prikazujejo, da so podrobnejše informacije in/ali omejitve za postopke na voljo v priročniku z navodili za uporabo vozila, odvisno od stopnje opremljenosti.

→ povsod v priročniku so navedene preusmeritve na določeno stran.



kjer koli v priročniku označuje tveganje, nevarnost ali varnostno priporočilo.

Opis modelov v tem priročniku temelji na tehničnih specifikacijah v času pisanja tega dokumenta. **Navodila za uporabo vsebujejo celoten izbor opreme (serijske ali opcijske) za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, izbranih opcij in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v teh navodilih opisana oprema, ki bo na voljo kasneje v modelnem letu.

Sheme v uporabniškem priročniku so navedene samo kot primeri.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

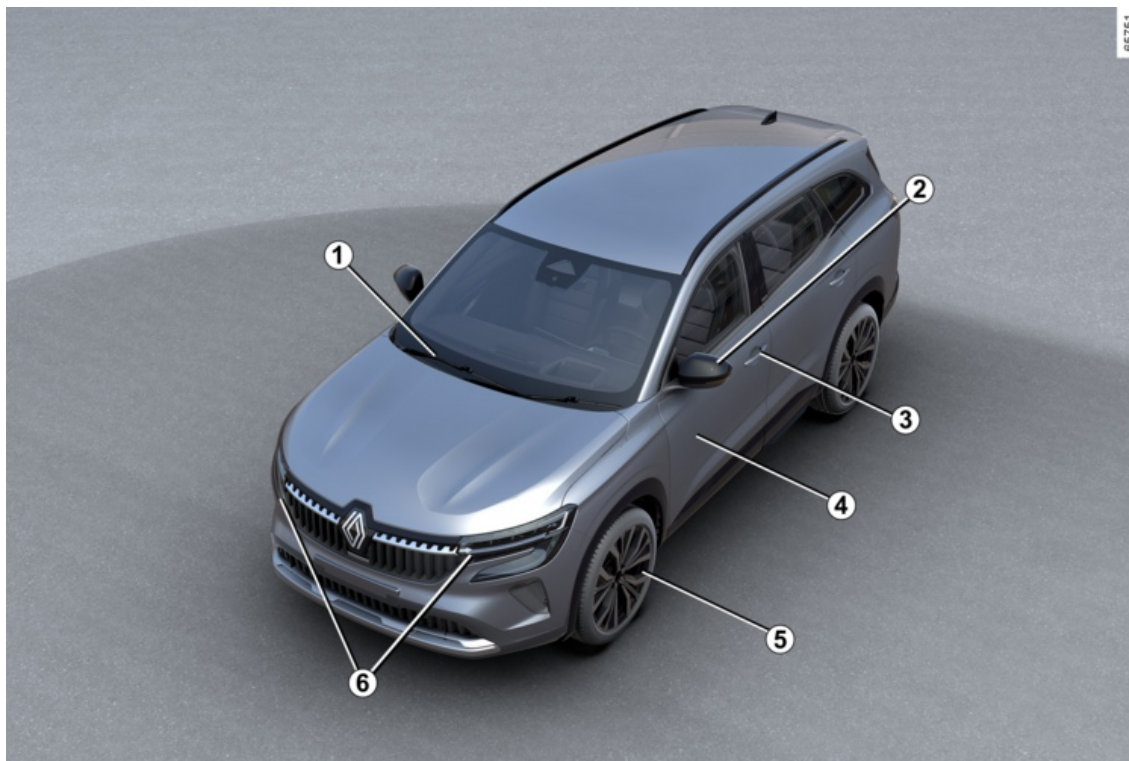
Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila prepovedan.

VSEBINA

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.	4	Rezervoar goriva	138
Zunanost	4	Vožnja	141
Potniški prostor	6	Utekanje vozila	141
Voznikovo mesto	8	Zagon, zaustavitev motorja	142
Sistemi za pomoč pri vožnji	10	Nadzor hitrosti	145
Varnost v vozilu	12	Regenerativni zavorni sistem	149
Prepoznavanje vozila – oznake	14	Posebnosti vozil z bencinskimi motorji	151
Motorni prostor (redno vzdrževanje)	16	Parkirna zavora	153
motnje	18	Okolje	158
Vozilo E-Tech full hybrid	20	Vzdrževanje in nasveti zmanjševanja onesnaževanja	159
Spoznajte svoje vozilo	22	Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja	160
E-tech full hybrid vozilo (HEV)	22	Opozorilnik izgube tlaka v pnevmatikah	164
Kartica	27	Korekcijske naprave in pomoč vozniku pri vožnji	168
Digitalni ključ	35	Dodatne funkcije za pomoč pri vožnji	176
Vrata in odpiralni deli	38	Omejevalnik hitrosti	226
Sprednja sedeža	48	Regulator hitrosti	230
Zadnji sedeži	52	Prilagodljivi regulator hitrosti	234
Varnostni pasovi	56	Pomoči pri parkiranju	250
Dodatne varnostne naprave	62	Klic v sili	279
Varnost otroka	71	Za vaše udobje	282
Otroški sedeži	77	Multi-Sense	282
Varnost otroka: izklop, vklop varnostne blazine sovoznika	91	Prezračevalne odprtine, gretje in klimatizacija	283
Voznikovo mesto	94	Multimedijska oprema	295
Potovalni računalnik	98	Oprema potniškega prostora	297
Opozorilne lučke	113	Odlagalna mesta potniškega prostora, oprema	302
Krmarjenje	118	Prevoz tovora	307
Prikaz območja zadaj	120	Vzdrževanje	313
Osvetlitev in signalizacija	122	Dostop do motorja, ravni	313
Zvočni in svetlobni signali	131	Akumulator	322
Brisalci	132	Čiščenje	323

VSEBINA

Praktični nasveti	327
Pnevmatike	327
motnje	341
Žarometi, luči: zamenjava žarnic	347
Metlice brisalcev:zamenjava.....	351
Varovalke	353
Namestitev in uporaba dodatne opreme	356
Motnje delovanja	358
Tehnični podatki	364
Podatki o vozilu.....	364
Nadomestni deli in popravila	372
kuponi o vzdrževanju	373
Protikorozijska kontrola	379



ZUNANJOST

1. Električni pomik stekel ➔ 297

Brisalci stekel ➔ **132**

Sušenje (razmegljevanje) stekla ➔ **287**

2. Vzratna ogledala ➔ 120

3. Kartica ➔ 27

Zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov ➔ **39**

4. Vzdrževanje karoserije ➔ 323

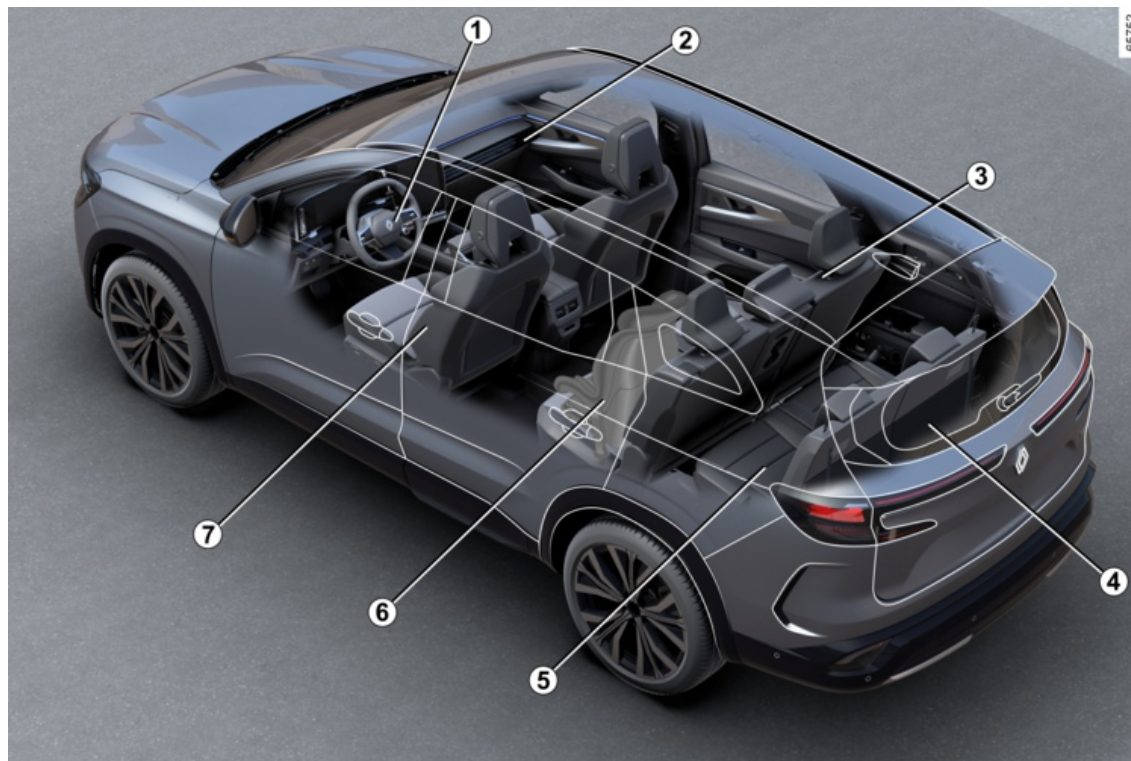
5. Pnevmatike ➔ 327

6. Luči: delovanje ➔ 122

Luči: zamenjava ➔ **347**

POTNIŠKI PROSTOR

1



6 - Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

POTNIŠKI PROSTOR

1. Nastavitev položaja za vožnjo ➔ **56**
2. Odlagalna mesta/ureditev potniškega prostora ➔ **302**

3. Zadnji vzglavniki ➔ **52**

Zadnja sedežna klop ➔ **53**

4. Odlagalne površine/oprema prtljažnega prostora ➔ **307**

5. Zadnji sedeži v tretji vrsti (odvisno od vozila) ➔ **53**

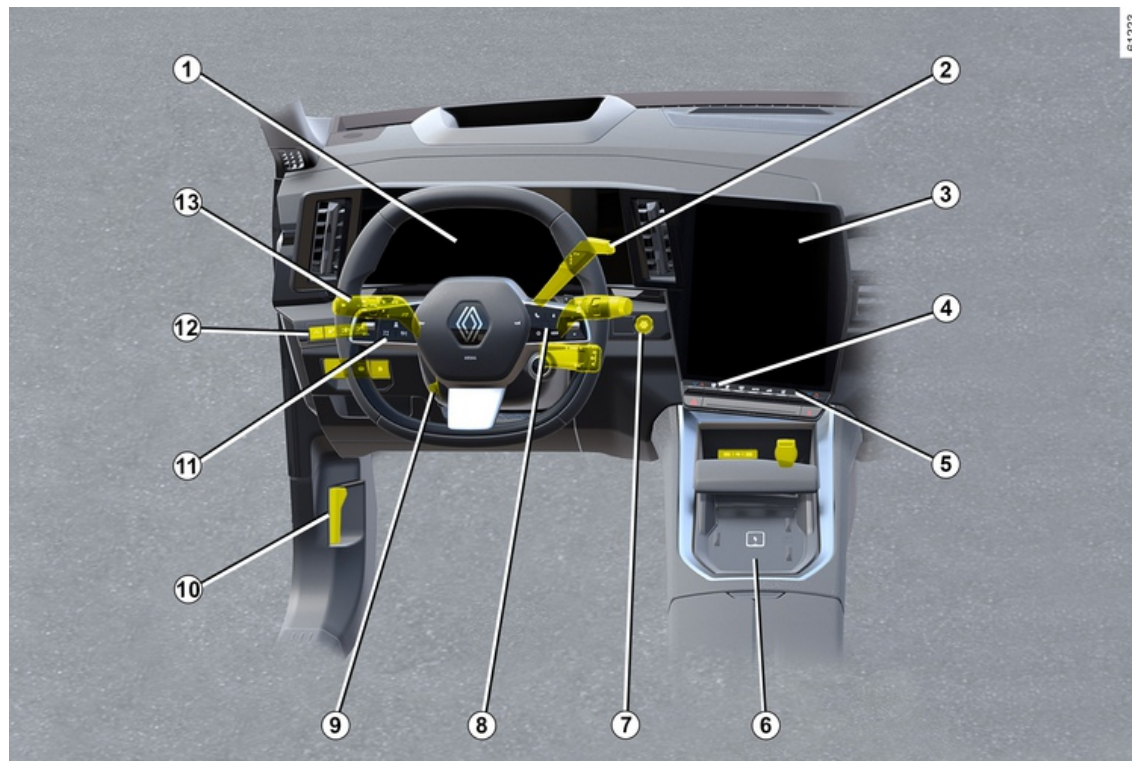
6. Varnost otrok ➔ **71**

7. Vzglavniki na prednjih sedežih ➔ **48**

Prednji sedeži ➔ **48**

VOZNIKOVO MESTO

1



61223

8 - Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

VOZNIKOVO MESTO

- 1. Instrumentna plošča ➔ 113**
- 2. Prestavna ročica ➔ 145**
- 3. Multimedijška ploščica ➔ 295**
- 4. Ogrevani sedeži ➔ 49 ali ➔ 50**
- 5. Gretje/klimatska naprava ➔ 283**
- 6. Območje za polnjenje telefona ➔ 302**
- 7. Gumb za zagon/zaustavitev motorja ➔ 142**
- 8. Stikala potovalnega računalnika ➔ 98**
- 9. Nastavitev volana ➔ 118**
- 10. Sprostitev pokrova motornega prostora ➔ 313**
- 11. Omejevalnik hitrosti ➔ 226**
Regulator hitrosti ➔ 230
Prilagodljivi regulator hitrosti za ustavljanje in speljevanje ➔ 234
- 12. Samodejna parkirna zavora ➔ 153**
- 13. Zunanja osvetlitev ➔ 122**

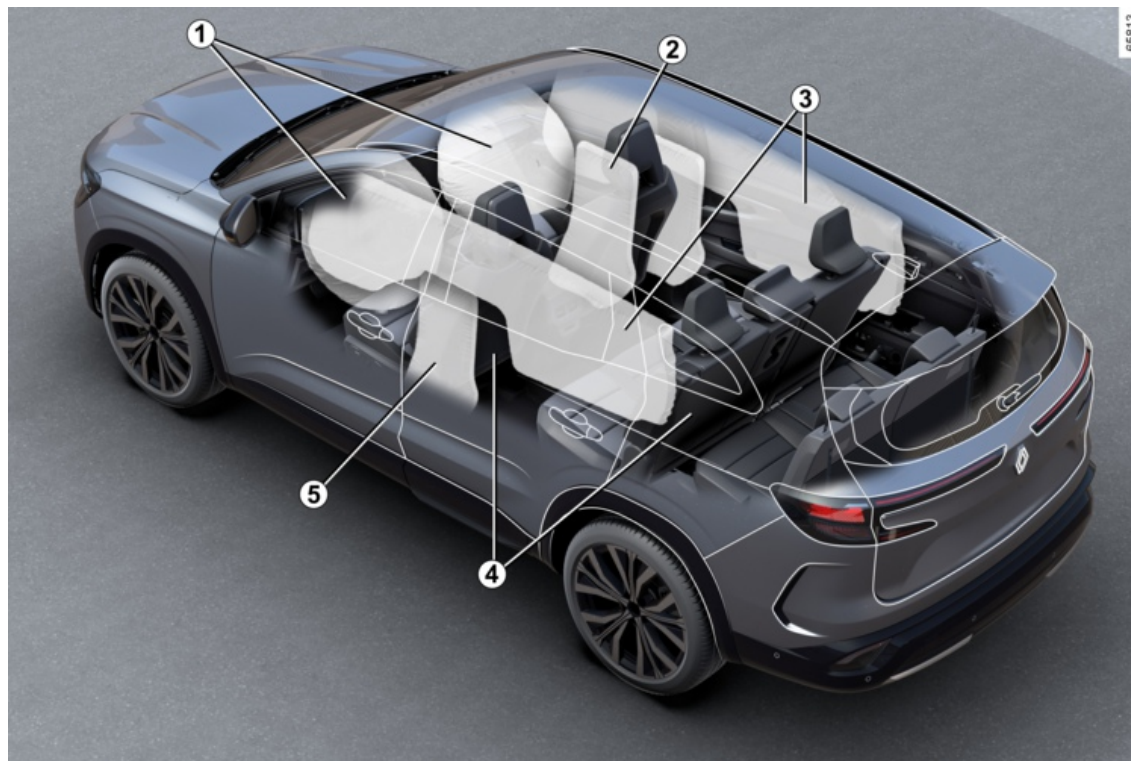


SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- ABS Sistem (sistem proti blokiranju koles) ➔ **168**
- ESC (sistem za nadzor stabilnosti vozila) ➔ **169**
- Servozavorni sistem
- Pomoč pri speljevanju v klanec ➔ **171**
- Autohold ➔ **156**
- Preprečevanje spremembe voznega pasu ➔ **177**
- Preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih ➔ **183**
- Aktivno zaviranje v sili ➔ **198**
- Aktivno zaviranje v sili v vzratni prestavi ➔ **223**
- Opozorilo o mrtvem kotu ➔ **190**
- Opozorilo za varnostno razdaljo ➔ **194**
- Zaznavanje prometnih znakov ➔ **207**
- Omejevalnik hitrosti ➔ **226**
- Regulator hitrosti ➔ **230**
- Aktivni sistemi za pomoč pri vožnji ➔ **210**
- Park Assist ➔ **250**
- Kamera za vzratno vožnjo ➔ **255**
- kamera s prikazom 360° ➔ **263**
- Opozorilo o izvozu s parkirnega mesta ➔ **271**
- Park Assist ➔ **258**
- Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah ➔ **164**

VARNOST V VOZILU

1



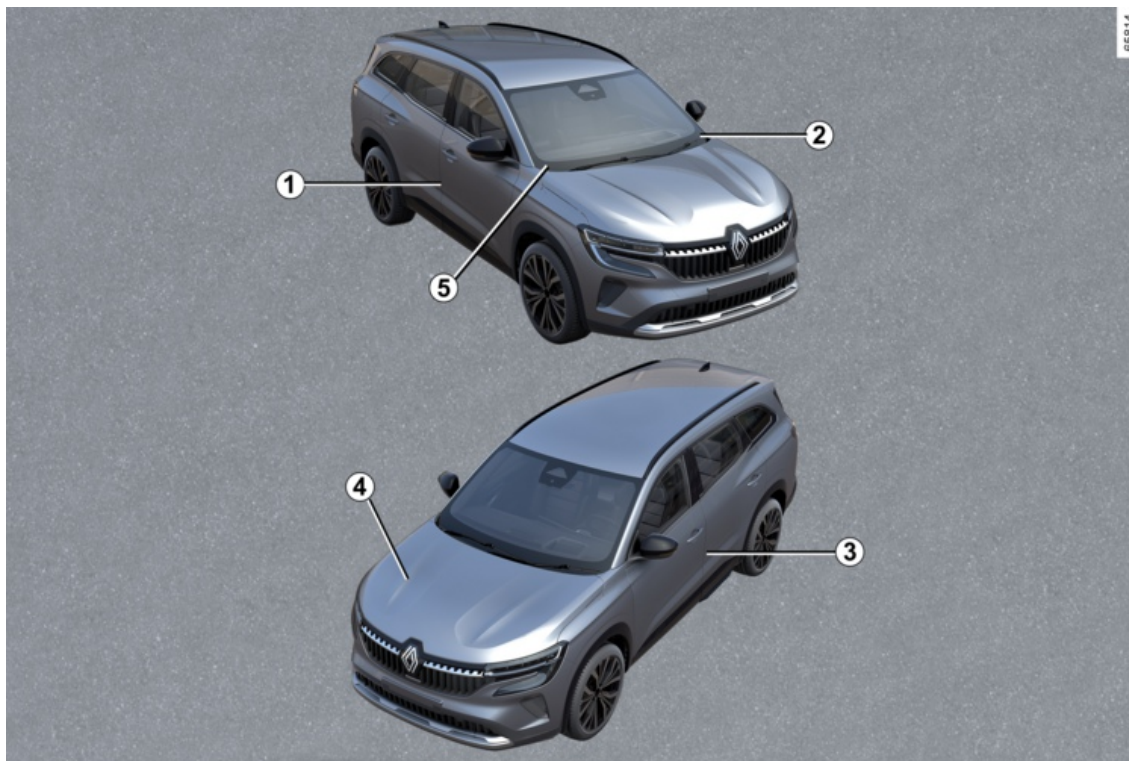
65613

VARNOST V VOZILU

1. Airbags Spredaj ➔ 62
2. Airbags Na sredini ➔ 68
3. Airbags zavese ➔ 68
4. Varnostni pasovi ➔ 56
5. Airbags bočno ➔ 68

PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1

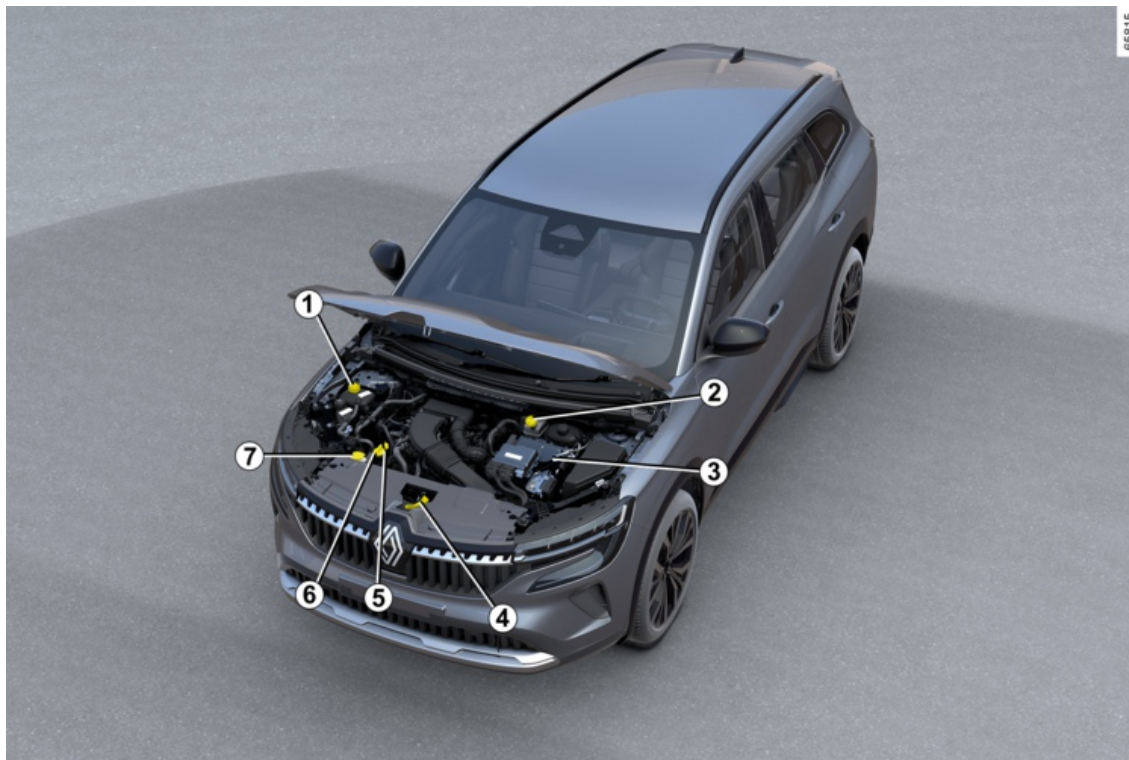


PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1. Ploščica za identifikacijo vozila ➔ **364**
2. Opomnik za identifikacijsko številko vozila ➔ **364**
3. Oznak tlaka v pnevmatikah ➔ **329**
4. Identifikacijska ploščica motorja ➔ **365**
5. Tehnične informacije za nujne službe ➔ **364**

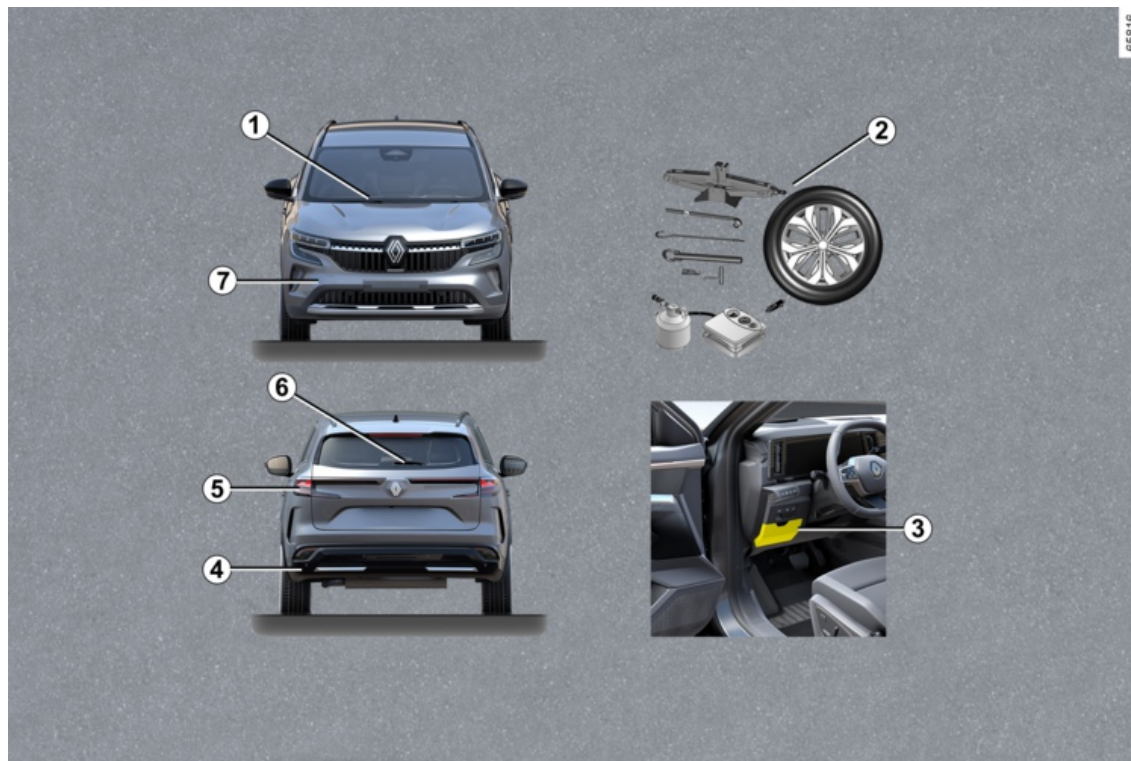
MOTORNI PROSTOR (REDNO VZDRŽEVANJE)

1



MOTORNI PROSTOR (REDNO VZDRŽEVANJE)

1. Hladilna tekočina ➔ 318
2. Zavorna tekočina ➔ 319
3. Oddaljeni akumulatorski priključki ➔ 322, ➔ 22, ➔ 343
4. Odpiranje pokrova motornega prostora ➔ 313
5. Merilna palica za nivo motornega olja ➔ 314
6. Pokrovček posode za motorno olje ➔ 314
7. Tekočina za pranje vetrobranskega stekla ➔ 320

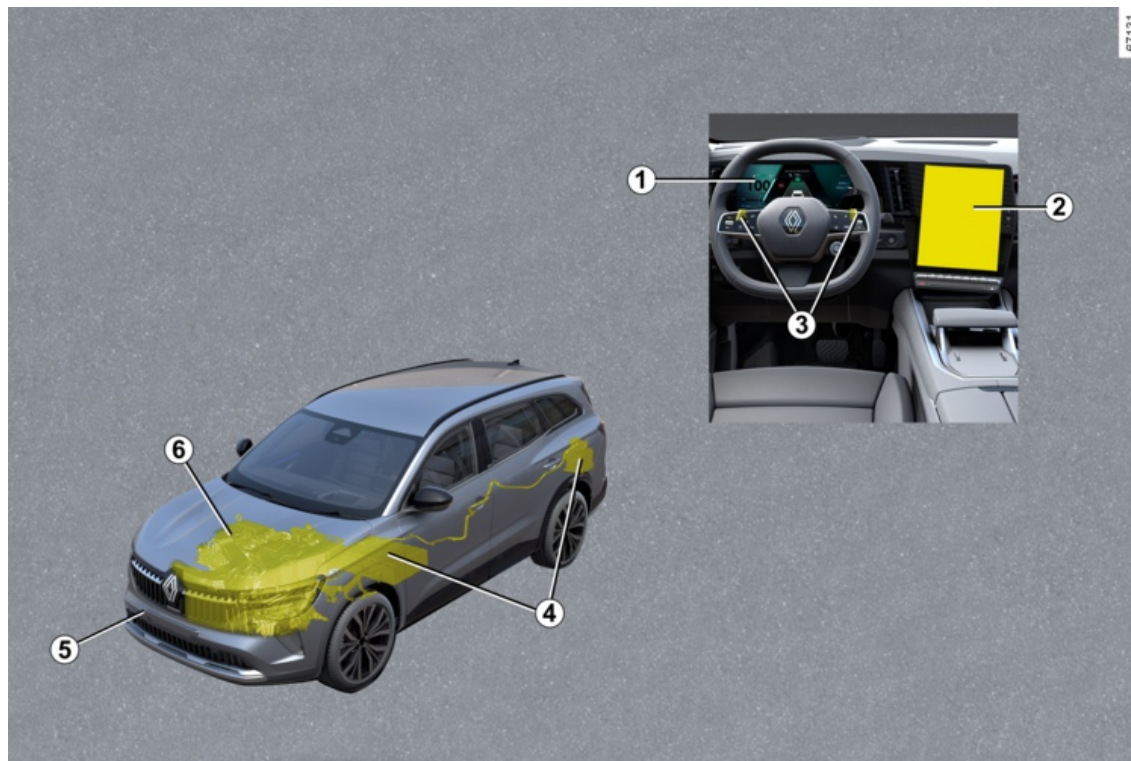


MOTNJE

1. Zamenjava metlic(e) brisalcev vetrobranskega stekla ➔ **351**
2. Predrtje: ➔ **334** orodja, zasilno rezervno kolo ➔ **336**, menjava kolesa ➔ **339**, komplet za polnjenje pnevmatik ➔ **331**
3. Varovalke ➔ **353**
4. Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj ➔ **341**
5. Zamenjava smerokazov ➔ **347**
6. Zamenjava metlice brisalca zadnjega stekla ➔ **351**
7. Mesto za pritrditev vlečnega priključka spredaj ➔ **341**

VOZILO E-TECH FULL HYBRID

1



VOZILO E-TECH FULL HYBRID

E-Tech full hybrid Vozila s sistemom : uvod ➔ **22**

E-Tech full hybrid Vozila s sistemom : pomembna priporočila ➔ **26**

1. Opozorilne lučke ➔ 113

Prikazovalniki in indikatorji ➔ **106**

Merilnik moči ➔ **162**

2. Pomoč pri parkiranju ➔ 250

3. Ročici za regenerativno zaviranje ➔ 149

4. Baterije ➔ 22

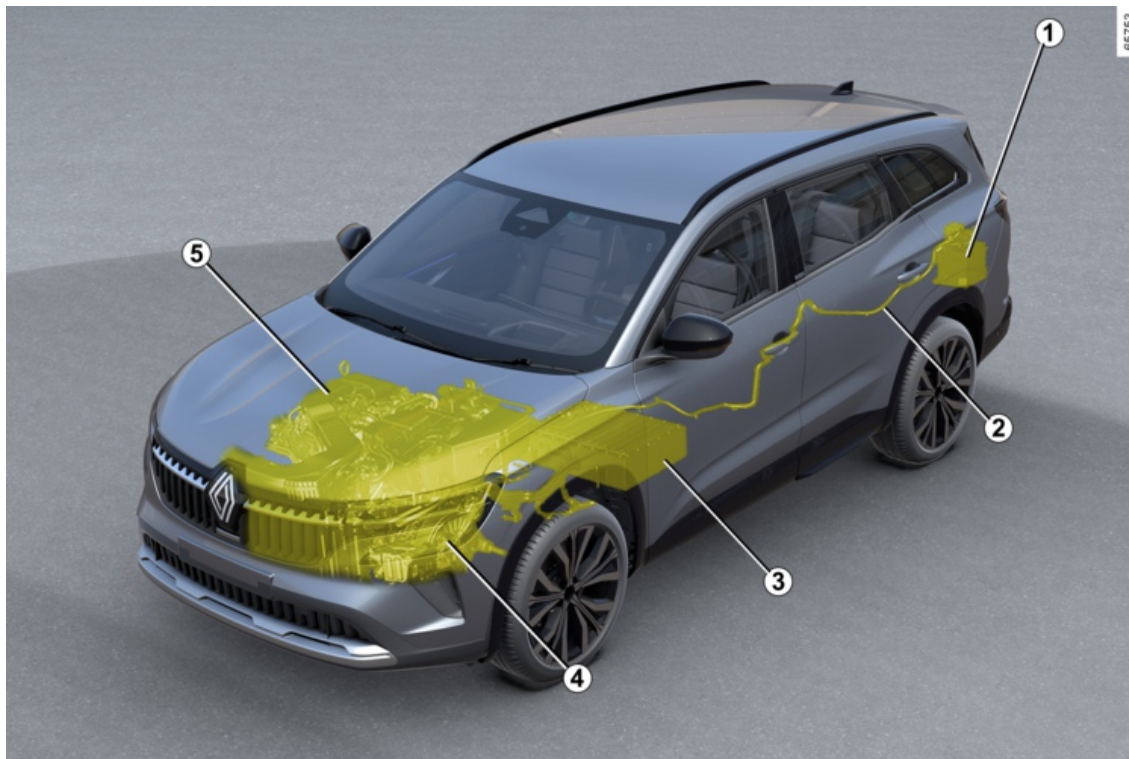
5. Vleka, reševanje ob okvari ➔ 341

6. Hladilna tekočina ➔ 319

E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

Predstavitev

2



E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

1. "12-voltni" akumulator
2. Električni napajalni kabli oranžne barve
3. 400-voltna pogonska baterija
4. Električni motor
5. Motor z notranjim izgorevanjem

Sistem E-Tech full hybrid vozila uporablja električni motor za izboljšanje zmogljivosti motorja z notranjim zgorevanjem (pospeševanje, zagon itd.).

Vozilo ima večji navor motorja za pospeševanje, pri tem pa porabi manj goriva.

Vozilo se lahko premika tudi v načinu popolnoma električnega delovanja brez pomoči motorja z notranjim zgorevanjem. Vozilo uporablja energijo shranjeno v "400 V" pogonski bateriji.

Akumulatorji

Vozilo E-Tech full hybrid je opremljeno z dvema vrstama akumulatorjev:

- "400-voltna" pogonska baterija;
- dodatni 12-voltni akumulator.

"400-voltna" pogonska baterija

Ta akumulator je nameščen pod talno oblogo zadaj in shranjuje energijo, ki je potrebna za ustrezno delovanje električnega motorja.

Kot vsak akumulator se pri uporabi prazni. Polnjenje pogonske baterije:

- med fazami upočasnjevanja vozila;
- ko se motor z notranjim zgorevanjem samodejno zažene deluje kot generator.

Čas delovanja vozila v načinu električnega delovanja je odvisen od nivoja napolnjenosti pogonske baterije in vašega načina vožnje, ter komponent, ki porabljajo energijo (klimatska naprava, sistem za ogrevanje itd.).

V primeru, da se pogonska baterija izprazni, vozilo premika samo motor z notranjim zgorevanjem, dokler se pogonska baterija dovolj ne napolni.

Klimatska naprava vozila se uporablja za hlajenje pogonske baterije. Če želite podaljšati življenjsko dobo pogonske baterije, naj klimatsko napravo pregleda usposobljeni strokovnjak. To še zlasti velja, če opazite, da klimatska naprava deluje z manjšo zmogljivostjo.

Če je vaše vozilo parkirano dlje časa, zaženite motor v rednih časovnih presledkih (približno enkrat mesečno) in

preverite, ali opozorilna lučka  na instrumentni plošči sveti modro.

Če se to zgodi, morate napolniti baterijo: pustite motor delovati, dokler se opozorilna lučka ➔ **106** ne prikaže modro.

Če tega ne storite, lahko poškodujete pogonsko baterijo in onemogočite zagon vozila.



Električni sistem vozila E-Tech full hybrid uporablja približno 400 V enosmernega toka.

Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen. Upoštevajte opozorilna sporočila na nalepkah v vozilu.

Kakršno koli poseganje ali spreminjanje 400-voltnega električnega sistema vozila (sestavni deli, kabli, konektorji, pogonska baterija) je strogo prepovedano, saj lahko ogrozi vašo varnost. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.

"12 V" akumulator

"12 V" akumulator, ki se nahaja v prtljažnem prostoru, zagotavlja energijo, potrebno za odpiranje/zapiranje vozila in delovanje opreme.

E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

Opomba: "12-voltni" akumulator ne pomaga pri zagonu motorja z notranjim izgorevanjem. To zagotavlja sistem E-Tech full hybrid.

"400 V" električni tokokrog

A



Simbol **A** označuje električno opremo v vozilu, ki bi lahko ogrožala vašo varnost.

61587



61556

»400 V« električni tokokrog prepoznate po oranžnih kabljih **6** in delih, ozna-

čenih s simbolom

Hrup

Sistem E-Tech full hybrid je še posebej tih v načinu električnega delovanja. Na to se morda še niste navadili, prav tako se tega niso navadili drugi udeleženci v prometu. Zato vašega vozila med vožnjo morda ne bodo slišali.

Ker je elektromotor tih, boste slišali zvoke, ki se morda zdijo nenavadni (aerodinamični zvoki, pnevmatike itd.), ter prav tako hrup zaradi delovanja E-Tech full hybrid sistema (npr. hlajenje pogonske baterije).



Ker je vaše E-Tech full hybrid vozilo tiho, ob za-
puščanju vedno vklopite
položaj P, zategnite par-
kirno zavoro in izklopite kontakt.

**NEVARNOST HUJŠIH PO-
ŠKODB.**

Zvočni opozorilnik

Zvočni opozorilnik za pešce omogoča, da ostale udeležence v prometu, zlasti pešce in kolesarje, opozorite nase. V načinu električnega delovanja se sistem samodejno vklopi. Zvok se oddaja, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 1 km/h in 30 km/h.

Za nadaljnje informacije o zvočnem opozorilniku za pešce glejte navodila za multimedijško opremo.

V primeru okvare hupe za pešce,



na armaturni plošči sveti opozorilna lučka, ki jo spremlja sporočilo "Napaka zunanjega zvoka".

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Delovanje

Sistem E-Tech full hybrid izbere motor z notranjim zgorevanjem in/ali električ-

E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

ni motor glede na slog vožnje (mirna ali športna vožnja itd.), prometne razmere in izbran način vožnje ➔ 282.

Vremenske nevšečnosti, preplavljena cestišča:



Ne vozite po cesti, preplavljeni z vodo, ki sega preko spodnjega roba platišč.

Tok energije



Glede na izbrani način vožnje so na instrumentni plošči prikazani različni tokovi energije.

To so tokovi energije med:

- **B**: motorjem z notranjim zgorevanjem;

- **C**: električnim sklopom (pogonska baterija in električni motor).

Barva tokov se razlikuje:

- modra: električna energija;
- bela: energija, ki jo proizvede motor z notranjim zgorevanjem.



Opozorilna lučka za stopnjo regenerativnega zaviranja **D**

Ko dvignete nogo s pedala za plin ali ko pritisnete na zavorni pedal, električni motor in/ali regenerativni zavorni sistem pretvori(-jo) energijo, ki nastane pri pojemku vozila, v električno energijo. Za več informacij ➔ 22.

Uporablja jo za zaviranje vozila in polnjenje pogonske baterije.

Način popolnoma električne vožnje

Na instrumentni plošči je prikazana

opozorilna lučka **EV**, ki vas obvešča, da sistem E-Tech full hybrid uporablja samo električni sklop za pogon premikanja vozila.



Zaviranje z motorjem nikakor ne more nadomestiti pritiska na zavorni pedal.

Opomba: ko je nivo pogonske baterije nizek, vozilo samodejno preide v hibridni način in motor z notranjim zgoreva-

njem se zažene: **EV** na instrumentni plošči ugasne in to potrdi.

E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

Pomembna priporočila

2



Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara.**

V primeru nesreče ali trka

V primeru nesreče ali udarca v podvozje vozila (npr. udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo cestno opremo) se lahko poškoduje električni tokokrog ali pogonska baterija vozila.

Vozilo naj pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Nikoli se ne dotikajte sestavnih delov 400 V ali izpostavljenih in vidnih oranžnih kablov v notranjosti ali zunanosti vozila.

Če je pogonski akumulator močno poškodovan, lahko pride do uhajanja tekočin:

- nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz pogonskega akumulatorja;
- če pride do stika, prizadeto mesto čim prej dobro izperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.

V primeru požara

V primeru požara skupaj s potniki takoj zapustite vozilo in pokličite reševalno službo, pri čemer morate jasno povedati, da gre za hibridno vozilo.

Če morate posredovati, uporabljajte samo gasilna sredstva ABC ali BC, ki so primerna za gašenje požarov na električnih sistemih. Ne uporabljajte vode ali drugih sredstev za gašenje.

V vseh drugih primerih poškodovanja električnega tokokroga pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Vse vrste vleke

Glejte razdelek z naslovom "Vleka vozila v primeru okvare" ➔ **341**.

Pranje vozila

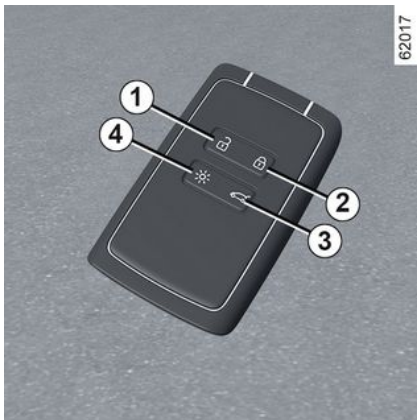
Nikoli ne spirajte motornega prostora in 400 V pogonske baterije z visokotlačnim curkom.

Nevarnost poškodovanja električnega tokokroga.

Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.

KARTICA

splošno



1. Odklepanje vrat in vrat prtljažnega prostora.
2. Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.
3. Zaklepanje/odklepanje prtljažnika in, glede na vozilo, samodejno odpiranje/zapiranje prtljažnih vrat.
4. Daljinski vklop osvetlitve.

Kartica omogoča:

- zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov (vrat, vrat prtljažnega prostora in vratc posode za gorivo);
- vklop osvetlitve vozila na daljavo;

– samodejno daljinsko odpiranje/zapiranje električnih stekel ➔ 297.



Odvisno od vozila imate morda digitalni ključ, ki ponuja vse funkcije kartice. Če pa ste kartico pustili v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, bodo vse funkcije kartice onemogočene. Za dodatne informacije glejte razdelek "Digitalni ključ" ➔ 35.

Doseg

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega tipa in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjati jo je treba, ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nizko stanje baterije kartice" ➔ 33.

območje delovanja kartice

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z nenamernimi pritiski gumbov na kartici zaklenete ali odklenete vrata.

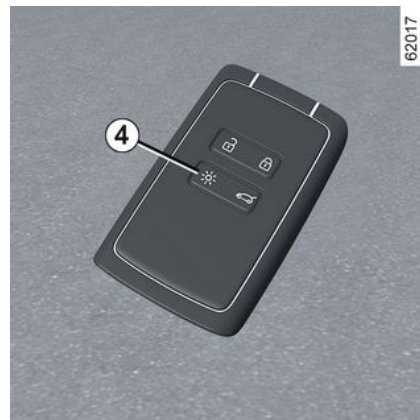
Opomba: če so vrata ali vrata prtljažnega prostora odprta ali niso pravilno zaprta, vozilo ne bo zaklenjeno. Ni

zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.



Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila ter zagon motorja ➔ 39 ➔ 142.

Funkcija »daljinska osvetlitev«



Ob pritisku gumba 4 se za približno 20 sekund vklopijo zasenčene luči in zunanja osvetlitev vozila. To je lahko uporabno za prepoznavanje vozila na daljavo, ko je parkirano na parkirišču.

KARTICA

Pritisnite gumb **4** in ga držite približno dve sekundi, da se vklopi zunanja osvetlitev in sproži zvok.

Opomba: ob ponovnem pritisku gumba **4** se osvetlitev izklopi.



Nasvet

Kartice ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Kartice ne odlagajte na mesta, kjer bi se lahko zvila ali poškodovala, na primer, če se usedete s kartico v zadnjem žepu.



Zamenjava: potreba po dodatni kartici

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico, se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

V primeru zamenjave kartice, je potrebno za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami** v pooblaščen servis za vaše vozilo.

Uporabljate lahko do štiri kartice na vozilo.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo delovanje kartice.



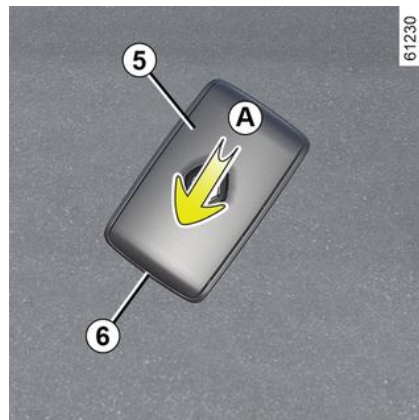
Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

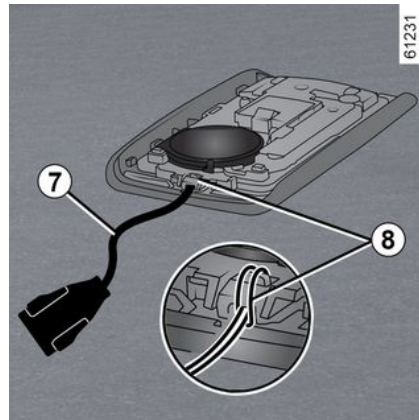
Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Namestitev ročnega traku 7



Potisnite zadnji pokrov **5** navzdol, medtem ko pritisnete območje **A**.



KARTICA

Vstavite ročni trak v komponento **8** in speljite konec traku skozi zaponko.

Trak namestite na odprtino **6** in zaprite pokrov.

Opomba: preverite, ali premer kabla traku **7** ustreza odprtini **6**.

Uporaba

Na voljo so trije načini zaklepanja/odklepanja vozila:

- v načinu za »prostoročno« upravljajenje, ko se približujete in oddaljujete od vozila;
- uporaba kartice v načinu daljinskega upravljanja;
- z digitalnim ključem kot daljinskim upravljalnikom (odvisno od vozila). Za dodatne informacije glejte razdelek "Digitalni ključ" ➔ **35**.



Kartice ne shranjujte nikjer, kjer bi lahko prišla v stik z drugo elektronsko opremo (računalnikom, telefonom itd.), saj bi to lahko oviralo njeno delovanje.

Vklop/izklop "prostoročnega načina"

Odvisno od vozila lahko deaktivirate/aktivirate odklepanje pri približevanju ter zaklepanje, ko se oddaljujete od vozila.

Prav tako lahko izključite/vključite zvočni signal, ki ga slišite ob zaklepanju, ko se oddaljujete od vozila ➔ **109**.



Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

KARTICA

»Prostoročno« odklepanje pri približevanju vozilu

2



65754

Če je kartica v območju zaznavanja vozila **1**, se to odklene. Odklepanje potrdi **enkratni utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.



Vratna ogledala se, odvisno od vozila, ob odklepanju/zaklepanju vozila samodejno preklapijo navzven/navznoter ➔ 120.

»Prostoročno« zaklepanje pri oddaljevanju od vozila

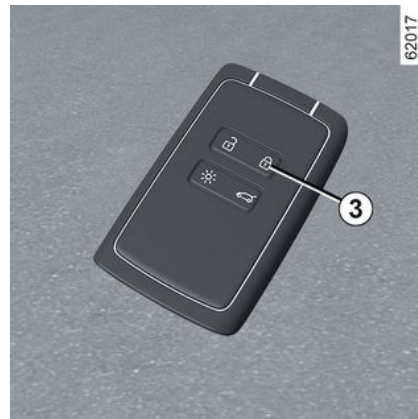


65755

Ko imate kartico pri sebi in so vrata in vrata prtljažnega prostora zaprti, se oddaljite od vozila: vozilo se samodejno zaklene, ko zapustite območje zaznavanja **1**.

Opomba: razdalja, pri kateri se vrata zaklenejo, je odvisna od okolice.

Da je vozilo zaklenjeno, potrdita **dva utripa varnostnih utripalk, ki nato štiri sekunde neprekinjeno svetijo**, kar spremlja tudi zvočni signal.



62017

Če je kartica v območju zaznavanja **1** približno 15 minut, se zaklepanje na daljavo izklopi. Za zaklepanje vozila pritisnite gumb **3** na kartici.

Če je kartica v območju **2**, vozila ni mogoče več zakleniti na daljavo.

KARTICA

"Prostoročno" odklepanje z odpiranjem prtljažnika



S kartico v območju **1** in pri zaklenjenem vozilu enkrat pritisnite gumb **4**, da odklenete vse odpiralne dele vozila.

Dvakratni utrip varnostnih utripalk vas opozori, da je vozilo odklenjeno, pri nekaterih vozilih pa se hkrati zunanja ogledala samodejno preklopijo navzven.

Posebnosti sistema za odklepanje

V nekaterih okoliščinah je odklepanje pri približevanju onemogočeno:

- če vozila niste uporabljali osem dni;

- če kartica ostane v bližini območja vozila **2** približno pet minut po tem, ko je bilo vozilo odklenjeno;
- po več prehodih v bližini območja **2**, ne da bi bila vrata odprta.

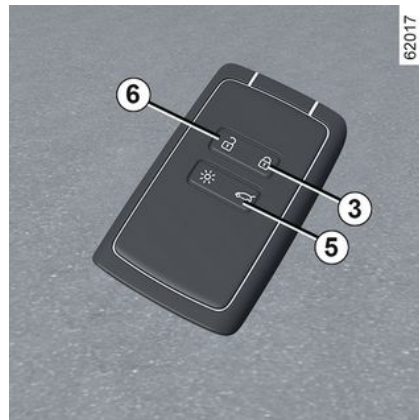
Pritisnite gumb za odpiranje vrat prtljažnega prostora **4** ali uporabite kartico kot daljinski upravljalnik, da odklenete vozilo in ponovno vklopite »prostoročni način«.

Posebnosti pri načinu prostoročnega zaklepanja

Po zaklepanju v prostoročnem načinu je treba počakati približno tri sekunde, preden lahko znova odklenete vozilo. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo zaklenjeno, tako da potegnete kljuko na vratih.

Opomba: če so vrata ali vrata prtljažnega prostora odprta ali niso pravilno zaprta, vozilo ne bo zaklenjeno. Ni zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.

Uporaba kartice z daljinskim upravljalnikom



Odklepanje s kartico

Pritisnite gumb **6**. Varnostne utripalk in bočni smerokazi z **enkratnim utripom** potrdijo, da so vrata odklenjena, pri nekaterih vozilih pa se tudi zunanja ogledala preklopijo navzven.

Pritisnite in pridržite gumb **6**, da odklenete vozilo in odprete sprednja in zadnja okna (odvisno od vozila). V primeru vozila, opremljenega z motoriziranimi prtljažnimi vrati, enkrat pritisnite gumb **5**, da odklenete vozilo in odprete vrata prtljažnika.

Če gumb **5** pritisnete znova, zaprete motorizirana prtljažna vrata, vendar ne

KARTICA

zaklenete vozila. Če želite zakleniti vozilo, pritisnite gumb **3**.

Zaklepanje s kartico

Ko so vrata in vrata prtljažnega prostora zaprta, pritisnite gumb **3**: vozilo se zaklene.

Dvakratni utrip varnostnih utripalk vas opozori, da je vozilo zaklenjeno, pri nekaterih vozilih pa se hkrati zunanja ogledala samodejno preklopijo navznoter.

Glede na vozilo pritisnite in pridržite gumb **3**, da zaklenete vozilo in zaprete sprednja in zadnja okna.

Opomba:

- največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice,
- če so odprta, oziroma slabo zaprta vrata prtljažnega prostora, ali katera koli druga vrata, se vozilo ne zaklene. Ni zvočnega signala, ter utripanja varnostnih utripalk in bočnih smernikov.



Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.



65755

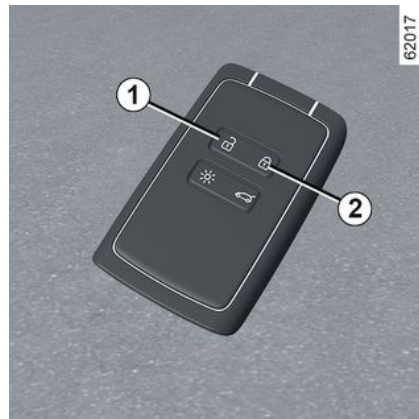
Če po odprtju in zaprtju vrat **med delovanjem motorja** kartica ni več na mestu **2**, vas sporočilo »Kartica ni zaznana« opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.

Odklepanje/zaklepanje samo vrat prtljažnega prostora

Če je vozilo opremljeno z ročnimi (nemotoriziranimi) prtljažnimi vrati, pritisnite gumb **5**, da zaklenete/odklenete samo prtljažni prostor.

Dodatno zaklepanje



Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zaporedoma pritisnite gumb **2**.

KARTICA

Zaklepanje spremljajo dva počasna in trije hitri utripi varnostnih utripalk in bočnih smernih kazalcev.

Ogledala na vratih se lahko, odvisno od vozila, ob zaklepanju vozila samodejno prekllopijo navznoter ➔ 120.

Izklop dodatnega zaklepanja

Enkrat pritisnite gumb **1**.

Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.



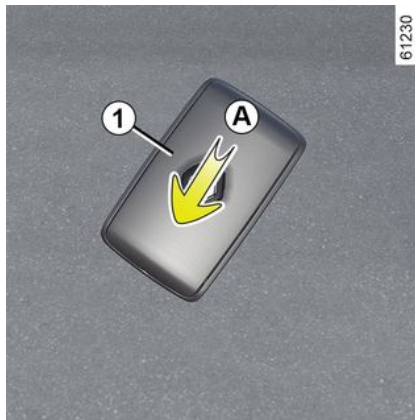
Odvisno od vozila imate morda digitalni ključ, ki ponuja vse funkcije kartice.

Če pa ste kartico pustili v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, bodo vse funkcije kartice onemogočene.

Za dodatne informacije glejte razdelek "Digitalni ključ" ➔ 35.

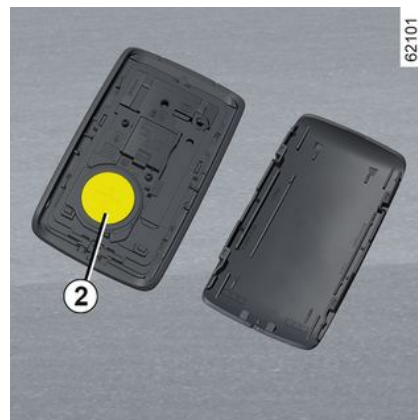
Akumulator:

Zamenjava baterije



Ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Slaba baterija kartice", zamenjajte baterijo kartice:

- potisnite zadnji pokrov **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**;
- odstranite pokrov baterije **2**;
- odstranite baterijo, tako da pritisnete na eno stran in dvignete drugo;
- zamenjajte glede na smer in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova.



Za ponovno nameščanje ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa, ko ste poleg vozila, štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu sporočilo izgine.

Prepričajte se, da je pokrovček pravilno zataknen.

Opomba: ob zamenjavi baterije se ne dotikajte tiskanega vezja ali kontaktov na kartici.



Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo.

Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov barve: nevarnost slabega električnega kontakta.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).



Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene.

Tveganje eksplozije.

- Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

Motnje delovanja

Če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagnali vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ 39.

26913



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.



Previdnosti ukrepi povezani z baterijami:

- (nove ali rabljene) baterije hranite izven dosega otrok;
- pazite, da ne pogoltnete baterij;

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

DIGITALNI KLJUČ

Odvisno od države in naročnine lahko na svoj pametni telefon namestite digitalni ključ za svoje vozilo.

Digitalni ključ vsebuje pravice, potrebne za zaklepanje/odklepanje in zagon vašega vozila s pametnim telefonom. Tako vaš pametni telefon nadomesti vašo kartico.

splošno

Namestitev, upravljanje in prenos digitalnih ključev se izvajajo z aplikacijo proizvajalca.

Ko je aplikacija proizvajalca nameščena na vaš pametni telefon in je naročnina aktivirana, morate digitalni ključ aktivirati iz aplikacije proizvajalca.



Če morate svoje vozilo zaupati nekomu drugemu, se prepričajte, da imate kartico vozila pri sebi, da zagotovite dostop do vozila (npr. pri posegu v vozilo, sestanka pri predstavniku pooblaščenih servisnih mrež ali usposobljenem strokovnjaku itd.).



Varen dostop do digitalnega ključa na pametnem telefonu

Lastnik digitalnega ključa in določeni uporabniki so odgovorni za zaščito in varen dostop do digitalnega ključa na pametnem telefonu.

V pametni telefon namestite potrebno varnostna in zaščitna orodja (na primer zaščito zaslona z geslom).

Pogoji delovanja

Aktivirajte Bluetooth® na svojem pametnem telefonu in nato odprite aplikacijo proizvajalca za dostop do različnih funkcij digitalnih tipk.

Opomba: pametni telefon mora za uporabo digitalnega ključa biti dovolj napolnjen. V primeru nizke ravni napolnjenosti se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nizka baterija pametnega telefona".



Doseg delovanja digitalnega ključa bo odvisen od Bluetooth® povezave vašega pametnega telefona.

Izposoja digitalnega ključa

V aplikaciji proizvajalca odprite meni "Share Virtual Key" in izpolnite podatke za občasnega uporabnika. Po potrditvi bo uporabniku poslano potrjeno e-poštno sporočilo.



V primeru posojanja je lastnik digitalnega ključa odgovoren za določitev zaupanja vredne osebe kot uporabnika vozila.

Da bi se izognili napakam pri prenosu digitalnega ključa občasnemu uporabniku (na primer: nedelovanje omrežja Wi-Fi ali mobilnega omrežja itd.), ne pozabite predvideti postopka posojanja.

Pri tem se prepričajte, da:

– občasni uporabnik mora predhodno prenesti in namestiti proizvajalčevo aplikacijo.

DIGITALNI KLJUČ

- vaš pametni telefon in pametni telefon običajnega uporabnika sta med postopkom povezana z internetom (prek omrežja Wi-Fi ali mobilnih omrežij);
- občasni uporabnikov digitalni ključ se aktivira, ko je postopek končan.

Preklic digitalnega ključa

Uporabnik lahko individualno prekliče digitalni ključ. Ko je digitalni ključ preklican, lahko uporabnik aktivira nov ključ.

Za več informacij si oglejte aplikacijo proizvajalca.

Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema

Možno je deaktivirati in ponovno aktivirati funkcijo "Digitalni ključ", tako da vozilo ne komunicira z nobenim digitalnim ključem. Glejte navodila za uporabo multimedijskega sistema.

Opomba: z izključitvijo funkcije se ne bodo izbrisali obstoječi digitalni ključi. To samo onemogoči njihovo delovanje z vozilom.

Zaklepanje/odklepanje vrat in prtljažnika, dodatno zaklepanje, daljinska osvetlitev

Ko vozilo prvič odklenete ali zaženete z novim digitalnim ključem ali novim pametnim telefonom, bo trajalo nekaj sekund, da vozilo prepozna digitalni ključ, nameščen v vašem pametnem telefonu.

V pametnem telefonu z aktiviranim Bluetooth® odprite aplikacijo proizvajalca in odkrijte različne funkcije, ki so na voljo za vaš digitalni ključ. So enaki tistim na vaši kartici.

Posebne funkcije, povezane z odklepanjem odpiralnih delov

V določenih okoliščinah (npr. po osmih dneh neuporabe vozila) vozila ni mogoče odkleniti z digitalnim ključem: pritisnite gumb za odpiranje prtljažnika in nato odklenite vozilo z digitalnim ključem.

Te funkcije so:

- zaklepanje/odklepanje vseh odpiralnih elementov ➔ 29;
- zaklepanje/odklepanje prtljažnika (odvisno od vozila) ➔ 29;
- blokada (odvisno od vozila) ➔ 32;
- vklop osvetlitve na daljavo ➔ 27;
- daljinsko oglaševanje hupe (omogoča identifikacijo vozila od daleč ali ko je na primer parkirano na natrpanem parkirišču);

- zagon/zaustavitev motorja ➔ 142.

Zagon, zaustavitev motorja



Ob prvi uporabi in vsakič, ko uporabite nov pametni telefon, je potrebno vaš digitalni ključ kalibrirati z vašim vozilom.

To storite tako, da na svojem pametnem telefonu aktivirate Bluetooth® in sledite postopku v aplikaciji proizvajalca.

Pri kalibraciji mora biti pametni telefon postavljen v območje za namestitev 1.

Za zagon/ustavitev motorja sistem preveri, ali je pametni telefon prisoten v območju 1, preden dovoli zagon motorja.

DIGITALNI KLJUČ

Za več informacij glejte razdelek "Zagon, zaustavitev motorja" ➔ 142.

Pametni telefon mora ves čas potovanja ostati v vozilu.

Opomba:

Če posojate digitalni ključ, ga lahko izbrisete tako, da s pametnim telefonom izvedete postopek preklica, medtem ko je vstavljen v območju namestitve **1**.

V nasprotnem primeru zahteva za izbris ostane odprta in je potrjena šele, ko se motor zažene z drugim digitalnim ključem ali kartico.



Pametni telefon je treba postaviti n v območje za namestitev za zagon in zaustavitev motorja ter pri kalibraciji.



Če pametnega telefona ni več v potniškem prostoru, ko poskušate ugasniti motor, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo: pritisnite in več kot dve sekundi držite gumb za zagon/ustavitev motorja **2**.

Če pametnega telefona ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da ga lahko vzamete, preden pritisnete in držite. Brez pametnega telefona ali kartice ne boste mogli znova zagnati vozila.

Posebne funkcije digitalnega ključa

– Da digitalni ključ ostane aktiven, mora biti zadevni pametni telefon povezan z internetom (prek WIFI ali mobil-

nega omrežja) vsaj enkrat na 48 ur. V nasprotnem primeru povežite svoj pametni telefon z internetom za nekaj minut, da lahko digitalni ključ ponovno aktivirate.

– Če je bila kartica v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, bodo vse funkcije kartice onemogočene. Funkcije kartice bodo ostale neaktivne, dokler se motor ponovno ne zažene.

V tem primeru boste morali za zagon motorja uporabiti digitalni ključ ali kartico, ki ni tista, ki je ostala v vozilu.



Ko motor zaženete ali ugasnete, mora biti pametni telefon vedno dovolj napolnjen, da lahko uporabljate digitalni ključ.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Odpiranje in zapiranje vrat

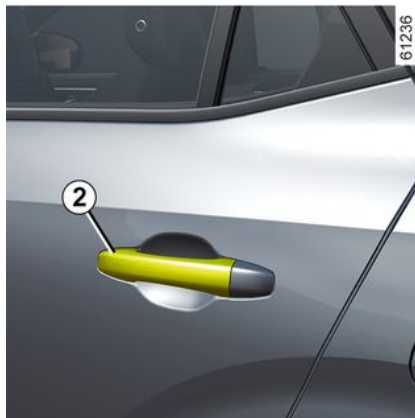
2

Odpiranje z zunanje strani



Prednja vrata

Če so vrata odklenjena ali imate pri sebi kartico, primite za kljuko **1** in jo povlecite k sebi.



Zadnja vrata

Če so vrata odklenjena ali imate pri sebi kartico, primite za kljuko **2** in jo povlecite k sebi.

Odpiranje iz notranjosti



Povlecite kljuko **3**.

Glede na vozilo je treba kljuko **3** morda povleči dvakrat: prvič, da se vrata odklenejo, in drugič, da se odprejo.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte/zapirajte samo, ko vozilo stoji.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju vrat na to opozori zvočni signal.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Opozorilnik za odprta vrata ali prtljažni prostor

Pri stoječem vozilu in vključenem kon-

taktu se  na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka skupaj z opozorilno lučko, ki opozarja, da je eden od odpiralnih delov (vrata, prtljažnik) odprt ali slabo zaprt.

Ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h in so vrata prtljažnega prostora odprta ali slabo zaprta, na to opozori opozorilna lučka, hkrati pa se prikaže sporočilo "Odprt prtljažni prostor" ali "Odprta vrata" in pojavi se zvočni signal, ki traja približno 40 sekund, dokler ne zaprete vrat ali prtljažnega prostora.

Varnost otroka



Če želite preprečiti odpiranje zadnjih vrat iz notranjosti, premaknite ročico 4 in se iz notranjosti prepričajte, da vrat dejansko ni mogoče odpreti.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov

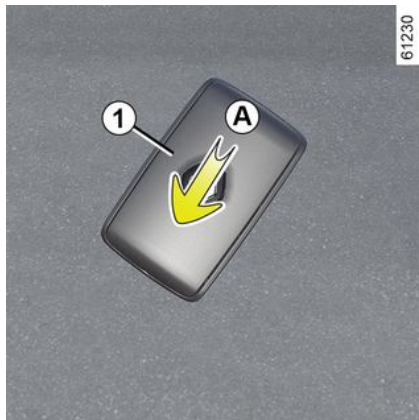
Če kartica ne deluje

V nekaterih primerih kartica morda ne bo delovala:

- pri iztrošeni bateriji kartice ali izpraznjenem akumulatorju vozila itd.;
- uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);

VRATA IN ODPIRALNI DELI

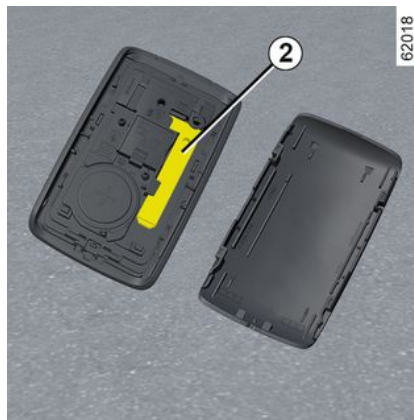
- če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;
- vozilo zaklenjeno z digitalnim ključem ➔ 35.



V tem primeru lahko:

- za odklepanje vozniških vrat lahko uporabite radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ali zasilni ključ, vgrajen v kartico (odvisno od vozila)
- za uporabo notranjega stikala za zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov;
- za uporabo digitalnega ključa, odvisno od vozila ➔ 35.

Ključ, vgrajen v kartico

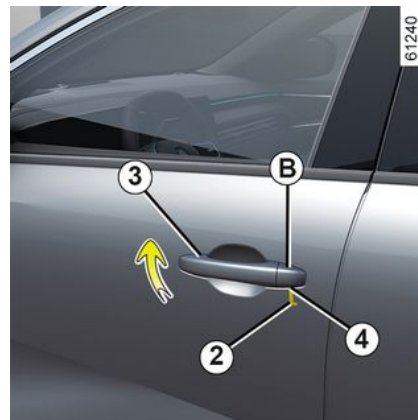


Vgrajeni ključ **2** lahko uporabite za zaklepanje ali odklepanje vozniških vrat, ko kartica ne deluje.

Dostop do ključa 2

Potisnite zadnji pokrov **1** navzdol, medtem ko pritisnete območje **A**.

S ključem, ki je vgrajen v kartico



- Povlecite kljuko **3**;
- pritisnite pokrov **B** na vozniških vratih;
- konico ključa **2** vstavite v zarezo **4** na dnu pokrova **B**;
- zavrtite ga navzgor, da odstranite pokrov **B**;
- vstavite ključ **2** v ključavnico na vozniških vratih ter vrata zaklenite ali odklenite.

Ko sedete v vozilo, ponovno namestite ključ, vgrajen v kartico, v ustrezno mesto v kartici.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Ročno zaklepanje vrat



Pri odprtih vratih zasukajte vijak **5** (s konico ključa) in zaprite vrata.

To pomeni, da so vrata zaklenjena z zunanje strani.

Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za voznikova vrata.

Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti



Stikalo **6** hkrati upravlja vrata, vrata prtljažnika pokrov posode za gorivo.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtimi prtljažnimi vrati lahko vseeno zaklenete ostale odpiralne dele: pri ustavljenem motorju pritisnite in pridržite stikalo **6** več kot pet sekund, da zaklenete odpiralne dele.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas opozorilna lučka stikala **6** opozori na stanje odpiralnih delov:

- ko je opozorilna lučka prižgana, so vrata in vrata prtljažnika zaklenjena;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, kontrolna lučka ne sveti.

Ko vrata zaklenete, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato ugaśnie.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

Zaklepanje odpiralnih delov brez kartice ali ključa

Na primer pri izpraznjeni bateriji, začasnemu nedelovanju kartice ali ključa itd.

Ko je kontakt izklopljen in so vrata ali prtljažni prostor odprti, pritisnite in pridržite stikalo **6**.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Opomba: vozilo je mogoče odkleniti z zunanje strani samo, ko je kartica v območju zaznavanja vozila ali s ključem.



Nikoli ne puščajte ključa ali kartice v vozilu.

Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo

Način delovanja



Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene vrata, ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom stikala za odklepanje vrat **1**;
- pri zaustavitvi z odprtjem prednjih vrat iz notranjosti vozila.

Opomba: če odprete/zaprete vrata, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

Vklop/izklop funkcije

Za vklop: ko vozilo miruje in motor deluje, pritisnite stikalo **1** in ga držite vsaj pet sekund, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Za izklop: ko vozilo miruje in motor deluje, pritisnite stikalo **1** in ga držite vsaj pet sekund, dokler ne zaslišite dveh zvočnih signalov.

Funkcijo lahko vklopite in izklopite tudi prek zaslona multimedijskega sistema ➔ 109 (odvisno od vozila).

Motnje delovanja

Če zaznate motnje v delovanju sistema (centralno zaklepanje ne deluje, lučka na stikalu **1** se ob zaklepanju vrat in prtljažnika ne vklopi itd.), preverite, ali je bilo centralno zaklepanje pomotoma izklopljeno in ali so vsi odpiralni deli dobro zaprti. Če so vrata pra-

vilno zaprta, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

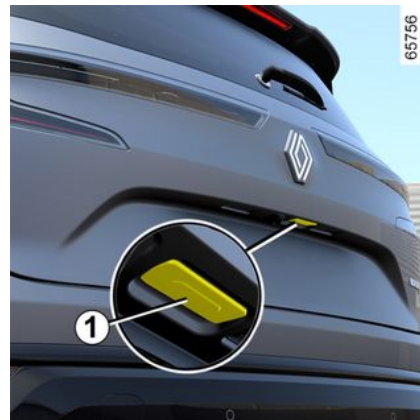


Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

PRTLJAŽNIK

Delno odpiranje



Pritisnite gumb **1** in odprite vrata.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

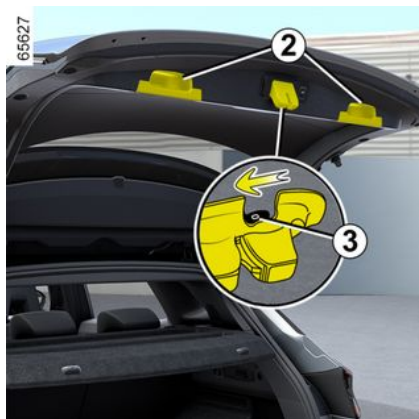
Zapiranje

Spustite prtljažna vrata, pri tem pa si pomagajte z ročicami na notranji strani 2.



Nikoli ne uporabljajte opornikov za zapiranje vrat prtljažnika.

Ročno odpiranje iz notranjosti



Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete iz notranjosti:

– do prtljažnika pridete tako, da zložite naslonjalo(i) zadnje sedežne klopi;

- vstavite svinčnik ali podoben predmet v odprtino 3 in pomaknite sklop, kot je prikazano na sliki;
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na vrata prtljažnega prostora je prepovedano. Če želite na vozilo namestiti prtljažnik (nosilno napravo), se obrnite na predstavnika pooblaščen servisne mreže.

Dvižna prtljažna vrata na motorni pogon

Pogoji uporabe

- Zaustavite vozilo.
- Če bi led ali sneg lahko ovirala odpiranje dvižnih prtljažnih vrat, ju obvezno odstranite, da sprostite prtljažna vrata.
- Če se je akumulator spraznil ali je bil zamenjan, je treba zapreti dvižna prtljažna vrata (ročno, če je treba), da njihov motor spet začne delovati.

Odpiranje/zapiranje

Odpiranje ali zapiranje motoriziranih prtljažnih vrat je označeno s **tremi zvočnimi signali**.



Da ne bi prišlo do poškodb, se pri odpiranju/zapiranju prtljažnih vrat prepričajte, da ni nikogar v bližini gibljivih delov.
Obstaja nevarnost poškodb.

Odvisno od opreme, se prtljažna vrata odklepajo in zaklepajo skupaj z vrati vozila.

Prtljažna vrata lahko upravljate na različne načine:

- uporaba kartice kot daljinskega upravljalnika;
- s stikali na dvižnih prtljažnih vratih;
- s stikalom na armaturni plošči;
- odvisno od vozila je lahko na voljo funkcija prostoročnega upravljanja.



Da preprečite poškodbe sistema prtljažnih vrat, jih med odpiranjem ali zapiranjem ne potiskajte na silo, dokler se premikajo.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

s kartico za daljinsko upravljanje



Pri izklopljenem motorju pritisnite in zadržite stikalo **1** na kartici, ko ste v bližini prtljažnika.

Z zunanjim stikalom za odpiranje



Pritisnite stikalo **2**.

Z notranjim stikalom za zapiranje
dvižnih prtljažnih vrat



Pritisnite stikalo **3**.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Uporaba stikala na armaturni plošči



Če želite odpreti vrata prtljažnika, pritisnite in držite stikalo **4**, dokler ne zaslišite zvočnega signala, nato spustite stikalo.

Če želite zapreti vrata prtljažnika, pritisnite in držite stikalo **4**, dokler se vrata prtljažnika popolnoma ne zaprejo. Med delovanjem se sliši pisk.

Opomba: če stikalo **4** spustite, preden so vrata prtljažnika popolnoma zaprta, se postopek zapiranja prekine.

Uporaba funkcije za prostoročno upravljanje

(odvisno od vozila)



S funkcijo za prostoročno načinom lahko do dostopate prtljažnika ko imate polne roke. Prepričajte se, da je kartica v območju zadnjega dela vozila (območje **B**). Postavite se približno 45 cm od zadnjega odbijača vozila in premikajte nogo naprej/nazaj v območju **A**.

Tipalo zazna približevanje in nato oddaljevanje vaše noge in sproži odpiranje ali zapiranje dviznih prtljažnih vrat.

Ne zadržite noge v zraku. Gib izvedite brez prekinitev in dotikanja zadnjega odbijača.

Opomba: ko pri odprtih prtljažnih vratah sistem zazna ukaz za zapiranje, počaka približno tri sekunde, preden sproži zapiranje (pri tem oddaja zvočne signale v sekundnih presledkih).

Vklop in izklop funkcije za prostoročno upravljanje

(odvisno od multimedijskega sistema)

Na zaslonu multimedijskega sistema v kategoriji "Vozilo" izberite zavihek "Vozilo" in nato še meni "Dostop". Vključite ali izklopite "Prostoročno zaklepanje/odklepanje".

Posebna funkcija funkcije za prostoročno upravljanje

– Funkcija za prostoročno upravljanje ni več na voljo, če vozilo nekaj dni ni bilo v uporabi oz. približno 10 minut po tem, ko odklenete vozilo. Ponovno jo vklopite z gumbom za odklepanje na kartici.

– Funkcija "prostoročnega upravljanja" je na voljo samo, ko vozilo stoji in je motor ugasnjen (ko ni preklopljen v stanje pripravljenosti s funkcijo "Stop and start").

– Funkcija za prostoročno upravljanje morda ne bo delovala, če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko ali na območju z visokim elektromagnetnim sevanjem.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

2



Funkcijo za prostoročno upravljanje izklopite pred:

- pranjem vozila v samodejni avtopralnici;
- ročnim pranjem vozila;
- uporabo rezervnega kolesa ali vlečne kljuge.
- ...

Obstaja nevarnost nenamerne- ga odpiranja prtljažnih vrat, ki lahko povzroči poškodbe.

Zaustavitev premikanja dvizh- nih prtljažnih vrat

Avtomatsko zapiranje se lahko ustavi kadarkoli s kratkim pritiskom na eno od stikal.

Če so prtljažna vrata ustavljena v vme- snem položaju, se bodo ob nasle- dnjem pritisku premaknila v obratni smeri, v kateri ste jih ustavili.

Ročni način

Po zaustavitvi dvizhnih prtljažnih vrat jih lahko po želji premikate ročno.

Na samodejno manevriranje lahko ka- dar koli preklopite s pritiskom na eno od stikal.

Zaznavanje ovire

Če prtljažna vrata med manevriranjem zaznajo oviro, se ustavijo. Nato se bo sprostil po majhnem premikanju v na- sprotni smeri od ovire, preden se bo popolnoma ustavil.

Pritisnite stikalo za odpiranje/zapiranje dvizhnih prtljažnih vrat, da nadaljujete z delovanjem prtljažnih vrat.



Zaznava ovire služi kot pomoč pri odpiranju in zapiranju prtljažnih vrat, v nobenem primeru ne

more nadomestiti voznikove pa- zljivosti in odgovornosti.

Da ne bi prišlo do poškodb, se pri odpiranju/zapiranju prtljažnih vrat prepričajte, da ni nikogar v bližini gibljivih delov.

Pri odpiranju/zapiranju prtljažnih vrat morda ne bodo zaznani majhni predmeti.

Prepričajte se, da noben del tele- sa (roke, dlani, prsti itd.) ni blizu premikajočih se delov prtljažnih vrat.

Zaznavanje je na koncu gibanja neaktivno, preden so vrata prtlja- žnika popolnoma zaprta.

Če se prtljažna vrata zagostijo, prekinite delovanje s kratkim prit- iskom na enega od gumbov.

Obstaja nevarnost resnih po- škodb.

VRATA IN ODPIRALNI DELI

Omejitev odpiralnega kota pri dviznih prtljažnih vratih



Nastavite lahko največjo višino odpiranja prtljažnih vrat. Vedno se ustavijo v izbranem položaju:

- odprite dvizna prtljažna vrata do vmesnega položaja;
- ročno pomaknite dvizna prtljažna vrata do izbranega položaja;
- pritisnite stikalo motoriziranih prtljažnih vrat **3** in ga držite več kot tri sekunde, da shranite položaj.

Zaslišita se dva zaporedna zvočna signala, da je bil položaj uspešno shranjen.

Varnostna priporočila za uporabo

- Pred odpiranjem/zapiranjem dviznih prtljažnih vrat preverite, ali imate okrog vozila dovolj prostora zanje.
- Omejite večkratno ročno zaustavljanje med samodejnim premikanjem dviznih prtljažnih vrat (nevarnost poškodbe sistema dviznih prtljažnih vrat).
- "Prostoročni sistem" je lahko začasno moten, če je zadnji odbijač umazan (umazanija, blato, sneg, sol za posipanje cest itd.). Očistite zadnji odbijač. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Motnje delovanja

Če samodejno neprekinjeno aktivirate prtljažna vrata približno eno minuto (zaporedje odpiranja in zapiranja), se bodo ustavila, da se prepreči pregrevanje. Delovanje se bo vrnilo v normalno stanje po približno minuti.

Dvizna prtljažna vrata ne delujejo, če je akumulator slabo napolnjen. V tem primeru naj motor vozila teče med uporabo dviznih prtljažnih vrat s pogonskim motorjem.

Opomba: v zelo hladnih vremenskih razmerah se lahko zgodi, da samodejno odpiranje ne deluje, če so tesnila vrat prtljažnega prostora zamrznjena.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne puščajte svojega vozila z otrokom, odraslo osebo, ki potrebuje pomoč drugih, ali hišnim ljubljencem v ali za zadnjimi vrati prtljažnika, niti za kratek čas.

Lahko bi namreč nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, motorizirana prtljažna vrata ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano. Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

SPREDNJA SEDEŽA

Vzglavniki na prednjih sedežih

2

Odstranitev vzglavnika



61286

Povlecite vzglavnik navzgor do želene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

Pomik vzglavnika navzdol

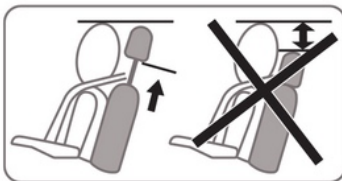
Pritisnite gumb **1** in potisnite vzglavnik navzdol do želene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

Pomik naslona za glavo naprej in nazaj

Glede na vozilo povlecite naslon za glavo naprej, da ga premaknete na-

prej. Če ga želite premakniti nazaj, pritisnite gumb **1** in ga potisnite nazaj.

Opomba: sprednjih naslonov za glavo ni mogoče odstraniti.



61287



Vzglavniki so pomemben element zagotavljanja varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni: zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temenu. Razdalja med glavo in vzglavnikom **A** mora biti čim krajša.

Sprednji sedeži z ročnim upravljanjem

Pomik sedeža naprej ali nazaj



63560

Dvignite ročico **1**, da jo odklenete. V želenem položaju spustite ročico in se prepričajte, da se je mehanizem pravilno zaskočil.



Po prilagoditvah, vedno preverite, ali so naslonjala sedežev dobro zapeta v svojih pritrdiščih.

SPREDNJA SEDEŽA

Nastavitev višine sedišča sedeža

(odvisno od vozila)

Potisnite vzvod **2** navzgor ali navzdol tolikokrat, kolikor je potrebno, da nastavite ustrezno višino sedišča.

Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

Dvignite ročko **3** in nagnite sedež do zelenega položaja. V zelenem položaju spustite ročico in se prepričajte, da se je mehanizem pravilno zaskočil.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Da ne bi zmanjšali učinkovitosti delovanja varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

Ogrevanje sedežev

(odvisno od vozila)

Ko je kontakt vključen, lahko ogrevane sedeže vklopite prek multimedijskega zaslona:

- začetni pritisk na piktogram  zelenega sedeža aktivira ogrevalni sistem pri največji moči. Osvetljene so tri opozorilne lučke, ki so vgrajene v stikalo;
- z drugim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na srednjo vrednost. Osvetljeni sta dve opozorilni lučki, ki sta vgrajeni v stikalo;
- s tretjim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na najnižjo. Osvetljena je ena opozorilna lučka, ki je vgrajena v stikalo;
- četrti pritisk izklopi ogrevanje.

Da bi preprečili nepotrebno porabo energije, lahko ogrevan sovoznikov sedež samodejno izklopate, če ni zaseden.

Motnje delovanja

Če je zaznana motnja delovanja, bosta začeli opozorilni lučki v piktogramu za devnega sedeža utripati.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Sprednji sedeži z električnim upravljanjem



Pri opremljenih vozilih lahko s stikalom **1** neposredno odprete meni »Sedeži« na zaslonu multimedijskega sistema.

Nastavitev naslonjala

Za nastavitev naklona naslonjala potisnite zgornji del stikala **2** naprej ali nazaj.

Nastavitev ledvenega dela naslonjala voznikovega sedeža

Stikalo **3** premaknite naprej, nazaj, navzgor ali navzdol.

SPREDNJA SEDEŽA

Nastavitev sedišča

Pomik sedeža naprej ali nazaj

Potisnite stikalo **4** naprej ali nazaj.

Nastavitev višine sedišča sedeža

Zadnji del stikala **4** premaknite naprej, nazaj, navzgor ali navzdol.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Da ne bi zmanjšali učinkovitosti delovanja varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na podu pred voznikovim sedejem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

Ogrevanje sedežev

Ko je kontakt vključen, lahko ogrevane sedeže vklopite pred multimedijskega zaslona **5**:

– ko na želenem sedejem prvič pritisne-

te piktogram , aktivirate najvišjo stopnjo sistema gretja. kot del pikto-

grama se prikažejo tri opozorilne lučke;

– z drugim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na srednjo vrednost. Osvetljeni sta dve opozorilni lučki, ki sta vgrajeni v stikalo;



– s tretjim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na najnižjo. Osvetljena je ena opozorilna lučka, ki je vgrajena v stikalo;

– četrti pritisk izklopi ogrevanje.

Da bi preprečili nepotrebno porabo energije, lahko ogrevan sovoznikov sedež samodejno izklopate, če ni zaseden.

Funkcija "Priljubljeni"

Odvisno od vozila, lahko s pritiskom na upravljalnik volana **6** v skladu s shra-

njenimi predhodno določenimi nastavitvami uporabe vklopate ogrevanje sedežev.

Za več informacij o programiranju te funkcije glejte navodila za multimedijski sistem.

Motnje delovanja

Če je zaznana napaka delovanja, bo-
sta začeli opozorilni lučki na piktogramu zadevnega sedeža na zaslonu multimedijskega sistema **5** utripati.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Funkcije



SPREDNJA SEDEŽA

Na večfunkcijskem zaslonu lahko glede na vozilo dostopate do številnih funkcij za sedeže.

Pri opremljenih vozilih stikalo **1** omogoča neposredni dostop do menija "Sedeži" na zaslonu multimedijskega sistema.

Masažni sedeži

(odvisno od vozila)

Funkcijo »Masaža« (Ledveni del je aktiviran) lahko vključite na voznikovem sedežu ali, odvisno od vozila, na sovoznikovem sedežu.



Ko je vžig vklopljen, na multimedijem zaslonu izberite sistem "Vozilo" **2**, nato "Sedeži", čemur sledi "Masaža".

V meniju "Voznik" poiščite:

– izberite način masaže Ledveni del je aktiviran:

- "Nizko";
- »Razširjeno«;
- »Alternativa«;

– nastavite jakost;

– vklopite/izklopite masažni sedež.

Pritisnite in pridržite stikalo **1** sedeža, na katerem želite aktivirati funkcijo "Masaža" glede na definirane parametre.

Nastavitve

Za informacije o dostopu do nastavitev glejte navodila za multimedijsko opremo.

Lahko vključite ali izključite naslednje elemente:

- preprost dostop voznika/sovoznika;
- vizualne informacije o tekočih premikih.

Opomba: če je uporabniški profil "Gost", funkcije samodejnega prilagajanja ne bodo na voljo.

Enostaven dostop do sedeža

Če je ta funkcija vključena, se sedež samodejno pomakne nazaj, ko voznik in/ali sovoznik zapusti vozilo, in se vrne v svoj položaj ob naslednjem zagonu vozila.

Opomba: funkcija se izklopi, če med premikanjem sedeža pritisnete enega od gumbov za nastavitve.



Pred namestitvijo otroškega sedeža na sovoznikov sedež in/ali na zadnje sedeže izklopite funkcijo »sedež za lažji dostop«.

Obstaja nevarnost poškodb.

Položaj za vožnjo: shranjevanje

Položaj voznikovega in/ali sovoznikovega sedeža za vožnjo lahko shranite ➔ 110.

ZADNJI SEDEŽI

Vzglavniki na zadnjih sedežih

2 Položaj za uporabo



Do konca dvignite vzglavnik, dokler se ne zablokira. Preverite, ali je dobro zaprt.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik do konca navzgor in nato pritisnite gumb **1** ter izvlecite vzglavnik.

Ponovna namestitev vzglavnika

Za uporabo v dvignjenem položaju namestite drogov vzglavnika v vodila in vzglavnik potiskajte navzdol, dokler se

ne zablokira. Preverite, ali je dobro zaprt.

Položaj 2 za pospravljeni vzglavnik



Pritisnite gumb **1** in potisnite vzglavnik do konca navzdol.



Položaj vzglavnika, potisnjenega popolnoma navzdol, je položaj spravljenega vzglavnika: vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

ZADNJI SEDEŽI



Odvisno od vozila je potrebno namestiti pokrov prtljažnika **3** kolikor je mogoče nazaj, da dvignete/spustite vzglavnike.

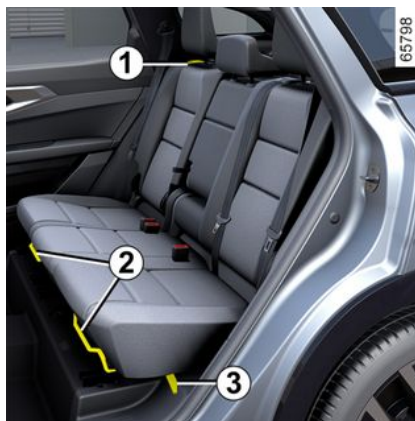


Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

Zadnja sedežna klop

Funkcije

Drсна sedežna klop



Za deblokiranje sedežne klopi

Dvignite ročico **2**.

Potisnite sedežno klop naprej ali nazaj, da jo namestite v zeleni položaj.

Sprostite ročico **2** in se prepričajte, da je sedežna klop pravilno zaklenjena.

Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

(možni so trije položaji)

Povlecite kljuko **1**.

Preklop naslonjala



Povlecite trak **3** ali povlecite ročko **4** v prtljažnem prostoru. Naslon sedeža se zloži sam.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

ZADNJI SEDEŽI



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (del telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače itd.).

Dostop do sedežev v tretji vrsti

(odvisno od vozila)

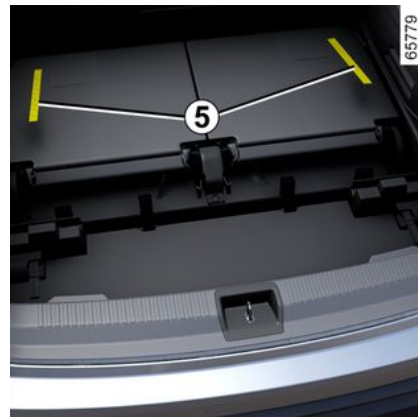
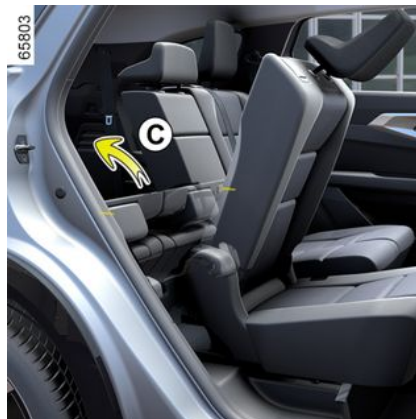


- Povlecite kljuko **1**;
- nagnite naslon sedeža druge vrste naprej (premik **A**);
- usmerite sedež naprej (premik **B**);
- namestite se v tretjo vrsto zadnjih sedežev;
- primite naslon sedeža druge vrste in ga nagnite nazaj;

– prepričajte se, da je sedež dobro pričvrščen.

Postavitev zadnjega sedeža v tretji vrsti

(odvisno od vozila)



- Dostopajte do sedežev v tretji vrsti;
- usmerite naslon sedeža tretje vrste in ga nagnite nazaj (premik **C**), dokler ne dosežete zelenega kota (trije možni položaji);

ali

- iz prtljažnega prostora povlecite trak **5** in nagnite naslon sedeža tretje vrste nazaj (premik **C**), dokler ne dosežete zelenega kota (trije možni položaji);
- prepričajte se, da je sedež dobro pričvrščen.

ZADNJI SEDEŽI



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (del telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače itd.).



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (del telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače itd.).

Omejitev pri uporabi

Prepovedano je voziti s preklopljenim naslonjalom ali sedežem v drugi vrsti, ko na sedežu v tretji vrsti sedi potnik.



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro učvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala.

Pravilno speljite varnostne pasove.

Ponovno namestite vzglavnike.

Osrednji naslon za roke na zadnjem sedežu

(odvisno od vozila)



Spustite sredinski naslon za roke **6** ali, odvisno od vozila, povlecite trak **8**.

Zadnji sredinski naslon za roke **6** je opremljen z dvema držaloma za skodelice **7**.

VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pasovi

2

Potniki na vseh sedežih v vozilu naj se vedno priprejo z varnostnim pasom. Upoštevajte zakone države, v kateri se vozite.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti svoje varnostne pasove za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno sedite na sedež** (pred tem slecite plašč, jakno itd.). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skršene;
- **nastavite pravilen položaj vzglavnika;** za popolnoma varno vožnjo naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **Nastavite ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavev vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
- **volan nastavite v ustrezen položaj.**



Varnostni pasovi na zadnjih sedežih bodo delovali pravilno le, če bo zadnja sedežna klop ➔ **53** ustrezno zaskočena na svojem mestu.



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko pripne samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

Tudi nosenčnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Nastavitev varnostnih pasov



Za pravilno nastavev in položaj varnostnih pasov na vseh sedežih:

- prilagodite sedeže (položaj sedeža in naklon naslona sedeža, če je na voljo);
- sedite s hrbtom tesno ob naslonjalo sedeža;
- premaknite ramenski varnostni pas **1** čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi se dejansko naslonil nanj (če je potrebno, prilagodite višino varnostnega pasu, če je to na voljo) in se prepričajte, da je ramenski del pasu **1** v stiku z ramo;
- namestite medenični varnostni pas **2** tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pas se mora oprijemati telesa, izogibajte se nošenju debelih oblačil, shranjevanju velikih predmetov pod pasom ipd.

Zaklepanje

Počasi in brez potegov vlecite pas tako, da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite jeziček **3**, da preverite, ali je pravilno zapet).

Če pas med odvijanjem zaskoči, ga nekoliko povlecite nazaj in ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zatakne, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni bobn. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Odpenjanje

Pritisnite gumb **4** in pas se bo samodejno navil na navijalni bobn. Vodite varnostni pas.



Opozorilne lučke za nepriprave varnostne pasove

Opozorilna lučka se prikaže na osrednjem prikazovalniku **A**, ko je kontakt vozila vklopljen in če varnostni pas voznika in/ali sovoznika in/ali potnika na zadnjem sedežu (če je sovoznikov sedež zaseden) ni priprtet.



Opozorilo za nepriprave varnostni pas na sprednjih sedežih



Ko so vrata zaprta, se na instrumentni plošči ob vklopu kontakta za približno 60 sekund prikaže slika **6**. To voznika vedno obvesti o stanju pripenjanja vsakega od sprednjih varnostnih pasov:

- vrata se odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
- sprednji varnostni pas se pripne/odpne.

Razumevanje slike **6**:

- zelen simbol: varnostni pas je priprtet;
- rdeč simbol: sedež je zaseden in varnostni pas ni priprtet;
- siv simbol: sedež ni zaseden.

VARNOSTNI PASOVI

Pri zaprtih vratih in vklopljenem kon-
taktu se na osrednjem prikazovalniku

2

prikaže opozorilna lučka , če vo-
znikov in/ali sovoznikov (če je ta sedež
zaseden) varnostni pas ni pripet.

Ko je hitrost vozila pod približno
20 km/h, se na osrednjem prikazoval-

niku prikaže opozorilna lučka ,
če je sprednji sedež zaseden in varno-
stni pas ni pripet.

To spremlja grafični prikaz **6**, ki se po-
javi za približno 60 sekund vsakič, ko
je eden od sprednjih varnostnih pasov
pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže
približno 20 km/h, če je med vožnjo
odpet ali se odpne eden od sprednjih
varnostnih pasov:

- na osrednjem prikazovalnik utripa

opozorilna lučka ;

in

- približno 120 sekund je mogoče sli-
šati zvočni signal;

in

- se prikaže grafični prikaz **6** za pribli-
žno 180 sekund in simbol za zadevni
sedež se obarva rdeče.

Vedno se prepričajte, da so potniki na
sprednjih sedežih pravilno pripeti, in da

prikazano število pripetih varnostnih
pasov ustreza številu zasedenih spre-
dnjih sedežev.

Opomba: če je na sovoznikovemu se-
dežu kakšen predmet, se v določenih
primerih lahko prižge opozorilna lučka.

Opozorilo za nepripet varnostni pas na zadnjih sedežih

Ko so vrata zaprta, se na instrumentni
plošči ob vklopu kontakta za približno
60 sekund prikaže slika **6**. To voznika
vsakič obvesti o stanju pripenjanja
vsakega od zadnjih varnostnih pasov:

- vrata se odprejo med vožnjo (hitrost
vozila je večja od nič);
- sprednji varnostni pas se pripne/od-
pne.

Razumevanje slike **6**:

- zelen simbol: varnostni pas je pripet;
- rdeč simbol: sedež je zaseden in
varnostni pas ni pripet;
- siv simbol: sedež ni zaseden.

Pri zaprtih vratih se glede na vozilo

opozorilna lučka  na osrednjem
prikazovalniku prižge tudi ob vklopu
kontakta, če je zadnji sedež zaseden
in varnostni pas ni pripet.

Ko je hitrost vozila manjša od približno
20 km/h, se, če zadnji varnostni pas ni

pripet , se na osrednjem prikazo-
valniku prikaže opozorilna lučka.

Spremlja ga grafični prikaz **6**, ki se po-
javi za približno 60 sekund vsakič, ko
je eden od zadnjih varnostnih pasov
pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže
približno 20 km/h, če je med vožnjo
odpet ali se odpne eden od zadnjih
varnostnih pasov:

- na osrednjem prikazovalnik utripa

opozorilna lučka ;

in

- pisk se sliši približno 30 ali 120 se-
kund;

in

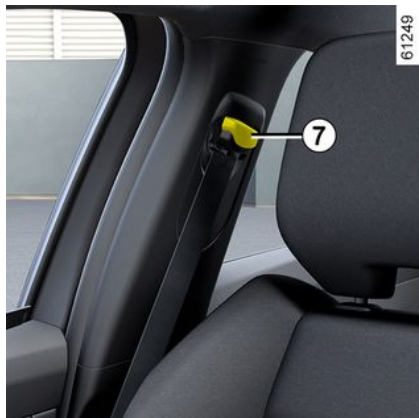
- slika **6** se prikaže za približno 60 se-
kund ali, odvisno od vozila, za približno
180 sekund in simbol za zadevni se-
dež se obarva rdeče.

Vedno se prepričajte, da so potniki na
zadnjih sedežih pravilno pripeti, in da
prikazano število pripetih varnostnih
pasov ustreza številu zasedenih za-
dnjih sedežev.

Opomba: če je na sedišču enega od
potnikov zadaj kakšen predmet, se v
določenih primerih lahko prižge opozo-
rilna lučka.

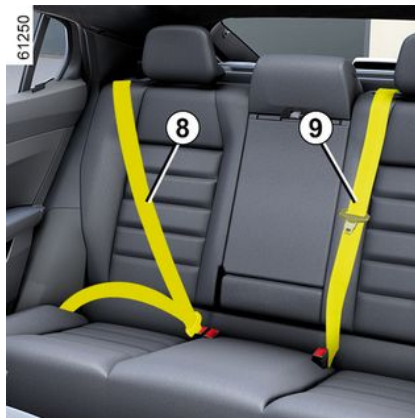
VARNOSTNI PASOVI

Nastavitev višine prednjih varnostnih pasov



Z gumbom 7 lahko nastavite višino pritrdišča ramenskega dela pasu, tako da je ta pravilno speljan, kot je predhodno opisano. Pritisnite gumb 7 in zvišajte ali znižajte višino pritrdišča pasu. Po opravljeni nastavitvi preverite ali je pritrdišče dobro učvrščeno.

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih 8



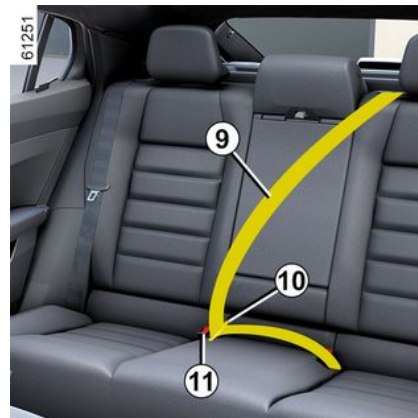
(sedeži v drugi vrsti)

Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Vsakič ko premikate zadnjo sedežno klop, preverite, ali so varnostni pasovi na zadnjih sedežih pravilno nameščeni in ali pravilno delujejo.

Varnostni pas na zadnjem srednjem sedežu 9



(sedeži v drugi vrsti)

Počasi odvijte pas 9.

Zapnite premični jeziček 10 v rdečo zapanko 11.

VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih 12



(sedeži v tretji vrsti, odvisno od vozila)

Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Prepričajte se, da je jeziček **10** vedno v zaponki **11**, tudi če na srednjem sedežu ni nobenega potnika.

VARNOSTNI PASOVI

Opozorila

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih, kakor tudi za varnostne pasove na zadnjih sedežih.

2



- Na tovarniško vgrajenih delih sistema (varnostnih pasovih in sedežih ter njihovih pritrdiščih) ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb. Za vgradnjo dodatnih varnostnih elementov (npr. otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom servisne mreže.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. sponk, ščipalk itd.), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte enega pasu za več oseb hkrati. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zvit.
- Po prometni nesreči morajo pristojni strokovnjaki preveriti in, če je potrebno, zamenjati varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pri ponovnem nameščanju zadnje sedežne klopi pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- V območje ohišja zaponke varnostnega pasu ne postavljajte predmetov, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Prepričajte se, da je položaj zaponke pravilen (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati ali ovirati).

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH

2

Glede na izvedenko vozila jih lahko sestavljajo:

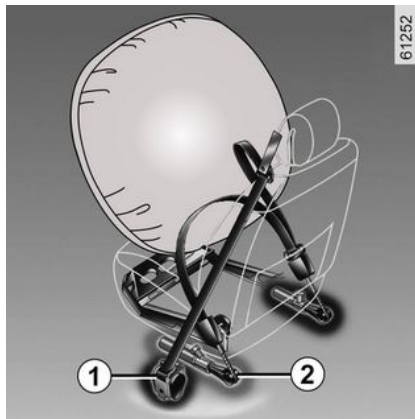
- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih;**
- **zategovalniki medeničnega pasu;**
- **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša;**
- **airbags na voznikovi in sovoznikovi strani spredaj.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem povzroči:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki se sproži, da popravi položaj in zategnjenost pasu;
- zategovalnika medeničnega pasu, ki pritisne voznika ob sedež,
- sprednji sestavni del airbag .

Zategovalniki varnostnih pasov



Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje:

- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.
- zategovalnik medeničnega pasu v navijalnem bobnu **2** na sprednjih sedežih.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

– Kakršen koli poseg v sistem (zategovalniki, airbags, računalniki, kabli) ali sistemske komponente in njihova ponovna uporaba v drugih vozilih sta strogo prepovedana.

– Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in morebitnim poškodbam, lahko vse posege na zategovalnikih in airbags izvaja samo ustrezno usposobljeno osebje pooblaščenih servisnih mrež.

– Kontrolno električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.

– Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskega generatorja zategovalnikov varnostnega pasu in airbags.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

Čelni varnostni blazini za voznika in sovoznika

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

Simbol na spodnjem delu vetrobranskega stekla nakazuje, ali je ta oprema prisotna (odvisno od vozila).

Vsak sistem varnostne blazine airbag sestavlja:

- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja,
- ločena tipala;

– skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem. Zato se ob sprožitvi varnostne blazine proizvajata toplota in dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in zasliši se močan pok. airbag se mora z zrakom napolniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe ali druge nevarnosti na površini kože.



Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem čelnem trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove in sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Zračne blazine se nato takoj izpraznijo, tako da potnikom nikakor ne preprečijo zapustiti vozila.

Motnje delovanja



Ta opozorilna lučka zasveti, ko se motor zažene, nato pa ugasne po približno treh sekundah.

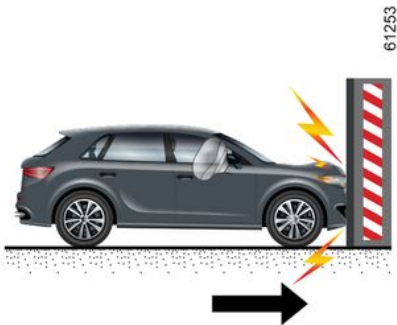
Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali če ostane prižgana, opozarja na motnjo v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.

Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

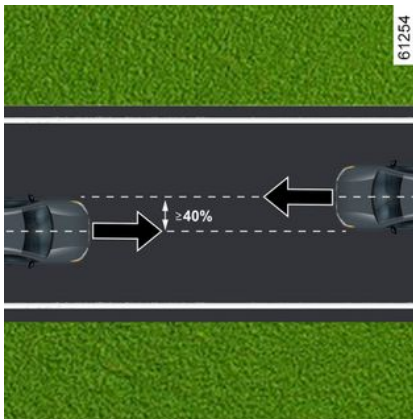
DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

2

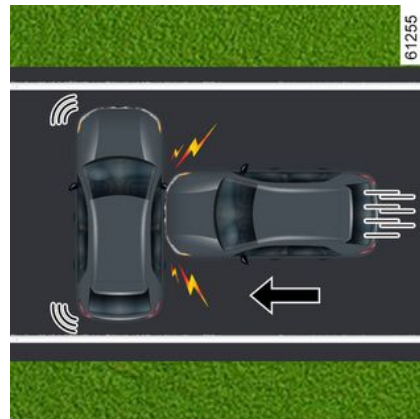


Zategovalniki ali airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih.

Pri čelnem trčenju na trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od 25 km/h.

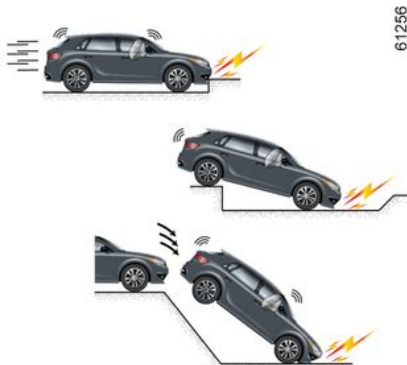


Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja enako ali večje od 40 %, hitrost obeh vozil pa enaka ali večja od 40 km/h.



Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od 50 km/h.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE



61256



61257

Zategovalniki ali airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih:

- udarec pod vozilom (npr. robnik vozišča);
- luknje na cestišču;
- padec ali trd pristanek;
- kamenje;
- ...

Zategovalniki ali airbags se morda ne bodo sprožili v naslednjih primerih:

- v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
- v primeru prevračanja vozila;



61258

2

- v primeru bočnega trčenja v sprednji ali zadnji del vozila,
- v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovornjaka;
- v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
- ...

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Opozorila

Vsa naslednja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do poškodb ob sprožitvi.



Opozorila, povezana z voznikom airbag

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove srednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
- Na blazinico volanskega obroča ne pritrjujte nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Med vožnjo ne sedite preblizu volanu: sedite tako, da so roke nekoliko upognjene (glejte »Nastavitev vozniškega prostora« ➔ 56). Tako boste zagotovili neovirano in učinkovito sproženje blazine.

Opozorila, povezana s potnikom airbag

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo ali v njeno bližino airbag.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, ker lahko zaradi drugačne držе pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava ...) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte dodatne sisteme varovanja na prednjih sedežih, da zagotovite varnost sovoznika v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA NI IZKLOPLJENA ➔ 91.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Dodatni sistemi varovanja na zadnjih sedežih

Glede na izvedenko vozila jih lahko sestavljajo:

- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih na stranskih sedežih;**
- **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

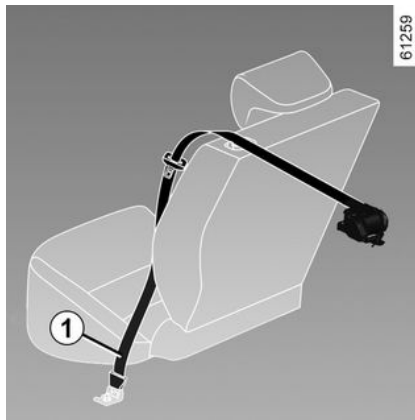
Glede na silovitost trčenja lahko sistem povzroči:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu (ki popravi položaj in zategnjenost pasu).

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

Zategovalniki varnostnih pasov na stranskih sedežih



Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži zategovalnik navijalnega bobna varnostnega pasu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

– Kakršen koli poseg v sistem (zategovalniki, airbags, računalniki, kabli) ali sistemske komponente in njihova ponovna uporaba v drugih vozilih sta strogo prepovedana.

– Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in morebitnim poškodbam, lahko vse posege na zategovalnikih in airbags izvaja samo ustrezno usposobljeno osebje pooblaščen servisne mreže.

– Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.

– Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskega generatorja zategovalnikov varnostnega pasu in airbags.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Naprave za stransko zaščito

2

Bočna varnostna blazina

Ta airbag je lahko nameščena v oba prednja sedeža in se v primeru aktiviranja sproži ob strani sedeža, da varujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Zavesna varnostna blazina

Ta airbag je vgrajena (odvisno od vozila) nad stekli na obeh straneh vozila – napolni se vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih stekel, da potnike zaščiti v primeru silovitega bočnega trčenja.

Voznikova varnostna blazina

Ta airbag je nameščena na voznikovem sedežu in se sproži med voznikovim in sovoznikovim sedežem, da zaščiti voznika in sovoznika v primeru hudih bočnih trkov.

Prav tako se razprostre, da zaščiti voznika, če je edini potnik spredaj, ob močnem bočnem trku.

Opozorila



Opozorilo za sovoznikovoairbag bočna varnostna blazina inairbagvoznikova varnostna blazina

- **Opremljeni s prevlekami:** sedeži, opremljeni zairbag zahtevajo prevleke, specifične za vozilo. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) sta lahko ogrožena delovanje airbag in vaša varnost.
- Med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali drugo opremo. To bi lahko oviralo delovanjeairbag ali povzročilo poškodbe med proženjem.
- Na osrednji pokrov naslona za roke ne postavljajte predmetov, saj bi to lahko oviralo delovanjeairbag in/ali povzročilo poškodbe med polnjenjem.
- Na osrednji naslon za roke ne postavljajte predmetov, saj bi to lahko oviralo delovanjeairbag in/ali povzročilo poškodbe med polnjenjem.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.
- Reže na naslonih sprednjih sedežev (na strani vrat in na strani sredinske konzole) se ujemajo airbags območje sproženja: v te reže nikoli ne vstavljajte predmetov.

DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

Dodatni sistemi varovanja

2

Vsa naslednja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do poškodb ob sprožitvi.



Varnostna airbag blazina je zasnovana tako, da dopolnjuje varovanje, ki ga zagotavlja varnostni pas. Tako airbag in varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki niso pripeti z varnostnimi pasovi, lahko pride do resnih poškodb v primeru nesreče.

Večje je tudi tveganje za površinske poškodbe kože, ki so posledica sproženja airbag, čeprav so manjše poškodbe pri sprožitvi varnostnih blazin vedno mogoče.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali airbags ne sprožijo vedno. Sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Vsakršni posegi ali spremembe katerega koli dela airbag (airbags, zategovalnikov, kabelskega snopa itd.) **so strogo prepovedani** (izvede jih lahko izključno usposobljeno osebje pooblaščen servisne mreže).
- Za pravilno delovanje sistema in v izogib nenadnemu sproženju sistema, ki lahko povzroči poškodbo, lahko vse posege v sistem airbag izvajajo samo usposobljeno osebje pooblaščen servisne mreže.
- Če je bilo vozilo udeleženo v airbag prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v pooblaščen servis na pregled sistema varnostnih blazin.
- Če vozilo prodate ali posodite, novega kupca ob predaji navodil za uporabo tega vozila obvestite o teh pogojih.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

VARNOST OTROKA

splošno

Prevoz otroka

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni pomanjšana odrasla oseba. Izpostavljen je drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj še njegove mišice in kosti niso povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Če želite preprečiti odpiranje vrat, uporabite funkcijo »Otroška ključavnica« ➔ 38.



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju! Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani. Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in preverite varnostne pasove in pritrdišča ISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega pred-

VARNOST OTROKA

stavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

2

Predpisi o prevozu otrok so za vsako državo posebne. Uporaba otroškega sedeža je odvisna od starosti in/ali velikosti in/ali teže otroka.

a otroke, ki jih ni treba prevažati v otroškem sedežu, se prepričajte, da je varnostni pas pravilno nastavljen in pripet.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila hranite skupaj s sedežem.



Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- za ustrezno pripenjanje varnostnega pasu,
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan. Ne oblačite otroka v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa ➔ 56.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.



Pred namestitvijo otroškega sedeža na enega od zadnjih sedežev se prepričajte, da je funkcija »sedeža za lažji dostop« na volikovem in/ali sovoznikovem sedežu izklopljena.

Za več informacij o nastavitvah in funkcijah sprednjih sedežev glejte uporabniški priročnik za vozilo.

VARNOST OTROKA

Izbira otroškega sedeža

Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje



61260

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je dojenčkov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je položaj otrokove glave višji od školjke sedeža.

Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje



61261

Do teže 18 kg ali 4 leta se lahko otrok vozi v sedežu, obrnjenem naprej. Izberite sedež glede na velikost otroka: njihova glava in trebuh sta področji, ki ju je treba najbolj zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

Dvižna sedišča



61262

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Podporni sedež mora biti opremljen z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu preko otrokovih stegen in ne preko trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodikom, ki omogoča speljavo pasu preko sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

2

VARNOST OTROKA

izbira načina pritrditve otroškega sedeža

2

Otroški sedež lahko pritrdite na dva načina: z varnostnim pasom ali z uporabo sistema ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, poskusite ga premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni napačno nameščen pod kotom in da se ne naslanja na okno.



Otroškega sedeža ne uporabljajte, če obstaja tveganje, da se varnostni pas odpne: podnožje sedeža ne sme biti na sponki in/ali zapahu varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX

Homologirani otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s trenutno veljavnimi predpisi, če velja ena od spodnjih štirih trditev:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
- poluniverzalni sedež ISOFIX z dvočtovkovno pritrditvijo;
- specifično za vozilo;
- i-Size z naslednjimi možnostmi:
 - pas, ki se pripne v tretji obroček zadavnega sedeža;
 - ali vzvod, ki je pritrjen v podvozila, združljiv s homologiranim sede-

žem i-Size, ki v primeru trčenja prepreči premikanje otroškega sedeža.

Pri zadnjih treh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združljivih vozil.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, je strogo prepovedano opravljati kakršnekoli spremembe.

Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če so v opremi vozila. Sistem ISOFIX zagotavlja preprosto, hitro in zanesljivo namestitev.

Sistem ISOFIX je opremljen z dvema obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.

VARNOST OTROKA



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne pritrjujte drugačnih otroških sedežev, pasov ali predmetov v ta pritrdišča.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

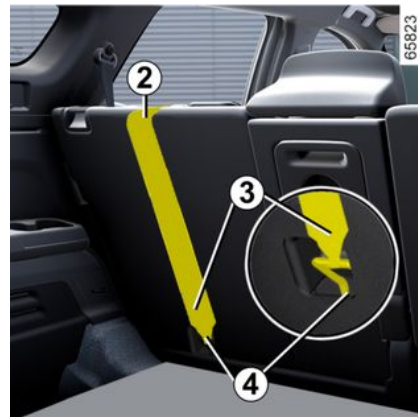
Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, mora pooblaščen servis preveriti pritrdišča ISOFIX in potrebno je zamenjati otroški sedež.



Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitve dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.



Dva obročka **1** sta med naslonjalom in sediščem sedeža in imata oznako



Tretji obroček **4** se uporablja za pritrditev zgornjega pasu pri nekaterih otroških sedežih. **2** pri nekaterih otroških sedežih.

Zadnji sedeži

Zgornji trak **2** mora potekati za naslonom sedeža in pokrov prtljage. V ta namen odstranite pokrov prtljage ➔ 307.

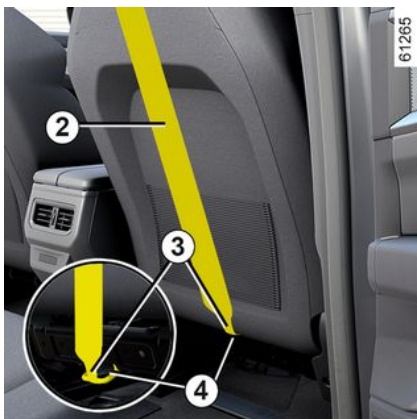
Kaveljček **3** pričvrstite na enega od obročkov **4**, označenih s simbolom



2

VARNOST OTROKA

2



Prednji sovoznikov sedež

Kaveljček **3** zgornjega pasu **2** pritrdite na obroč **4**, označenim s simbolom



Vsi sedeži

Napnite zgornji pas **2**, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža vozila.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne pritrdjujte drugačnih otroških sedežev, pasov ali predmetov v ta pritrdišča.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč. Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, mora pooblaščen servis preveriti pritrdišča ISOFIX in potrebno je zamenjati otroški sedež.



Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu. V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitev otroškega sedeža, splošno

Določeni sedeži niso ustrezni za namestitev otroških sedežev. Diagram prikazuje, kje namestiti otroški sedež.



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne namestitve sprednjega sedeža ➔ 48.

Prepričajte se, da pri namestitvi otroškega sedeža v vozilo, ni nevarnosti, da bi se odlepil s svoje-
ga podstavka.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogro-
žal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Vedno pritrdite otroški sedež v vozilo, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, pre-

verite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.

Spredaj

Zakonodaja v zvezi s prevozom otrok na sovoznikovem sedežu v različnih državah se razlikuje. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na mizi za namestitev in diagram.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na sedež (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas karseda navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo iz navpičnega položaja (za približno 25°);
- do konca dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Vedno do konca dvignite vzglavnik sedeža, da ne bi oviral otroškega sedeža ➔ 48.

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedežih za potnike, ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče, oziroma naj ne bo pomaknjen naprej do končnega položaja.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitev ne spreminjajte več.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJ- ŠIH POŠKODB: pred

nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljen ➔ 91.

Na stranskem zadnjem sedežu

Košaro namestite prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

Za varnost otroka v položaju v smeri vožnje poskrbite tako:

- premaknite sedež, na katerem bo sedel otrok, čim dlje nazaj;
- sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in nastavite položaj naslonjala, da se sedež ne dotika nog otroka.

OTROŠKI SEDEŽI

2



Prepričajte se, da otroški sedež in otrokove noge ne ovirajo pritrditve sedeža spredaj ➔ 53 in

➔ 48.



Pred namestitvijo otroškega sedeža na enega od zadnjih sedežev se prepričajte, da je funkcija »sedeža za lažji dostop« na voznikovem in/ali sovoznikovem sedežu ➔ 110 izklopljena.
NEVARNOST POŠKODB.

V vsakem primeru odstranite vzglavnik na zadnjem sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež ➔ 52. Po potrebi pomaknite zadnji sedež čim bolj nazaj. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. Preverite, ali je otroški sedež pritisnjen ob naslonjalo zadnjega sedeža.



Če namestite sedež ISOFIX na zadnji stranski sedež na levi strani, uporaba srednjega sedeža ni mogoča. V tem primeru varnostni pas srednjega sedeža ni dostopen in uporaben.



Otroškega sedeža z oporami, naslonjenimi na pod, ne smete nikoli namestiti na zadnji srednji sedež.
SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.
Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko odprite varnostni pas.

Preverite, ali varnostni pas ➔ 56 deluje (se navija) pravilno.

Nastavite varnostni pas z namestitvijo položaja:

- ramenskega varnostnega pasu na otrokovi rami, ne da bi se dotikal vratu;
- medeničnega varnostnega pasu tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

Po potrebi prilagodite položaj sedeža v vozilu.

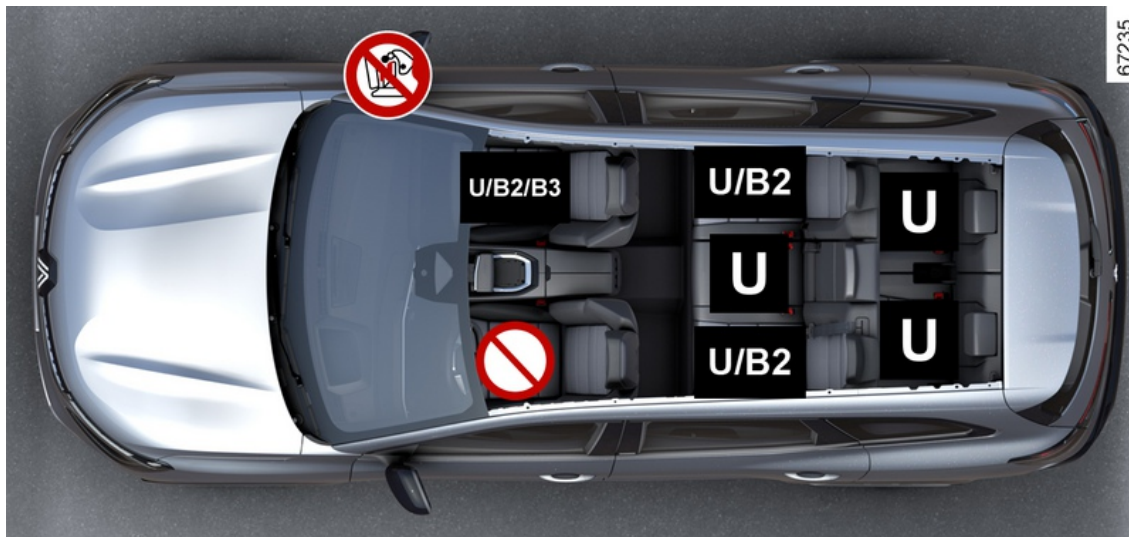
Namestitev jahača (skupina 2 ali 3)

OTROŠKI SEDEŽI

Pritrditev z varnostnim pasom

2

Prikaz namestitve



OTROŠKI SEDEŽI



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ 91.

2



Pred namestitvijo otroškega sedeža ali preden otrokom dovolite uporabo sedeža, preverite stanje airbag.



Sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Sedež, opremljen za pritrditev "univerzalnega" odobrenega sedeža z uporabo varnostnega pasu.



Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža, homologiranega kot "B2".



Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža, homologiranega kot "B3".



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

2

Spodnja tabela vsebuje enake informacije kot diagrama na prejšnjih straneh (izvedenka s fiksno sedežno klopjo in izvedenka s pomično sedežno klopjo) zaradi skladnosti z veljavnimi predpisi.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež (7)		Stranska sedeža v 2. vrsti (7)	Zadnji srednji sedež v 2. vrsti (7)	Zadnji sedež v 3. vrsti (odvisno od vozila)
		Z izklopljeno airbag	Z vklopljeno airbag			
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (2)	X	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	U (1) (6)	X	U (3)	U (3)	U (5)
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< do 13 kg in 9 do 18 kg	U (1) (6)	X	U (3)	U (3)	U (5)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (6)	U (3) (4)	U (3) (4)	U (5)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	U , B2 , B3 (6)	U , B2 (3) (4)	U (3) (4)	U (5)

OTROŠKI SEDEŽI



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena ➔ 91.

2

X = Sedež ni primeren za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

U = sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

B2 = Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B2" z varnostnim pasom: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

B3 = Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo "B3" z varnostnim pasom: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

(2) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

(3) Po potrebi premaknite sedež v vozilu čim bolj nazaj in dvignite naslonjalo (za približno 25°). Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

(4) V vsakem primeru odstranite vzglavnik na zadnjem sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

(5) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°).



(6) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: nikoli ne smete namestiti otroškega sedeža s podporno nožico.

OTROŠKI SEDEŽI

2



(7) Pred namestitvijo otroškega sedeža na sovoznikov sedež in/ali na zadnje sedeže izklopite funkcijo »sedež za lažji dostop«.

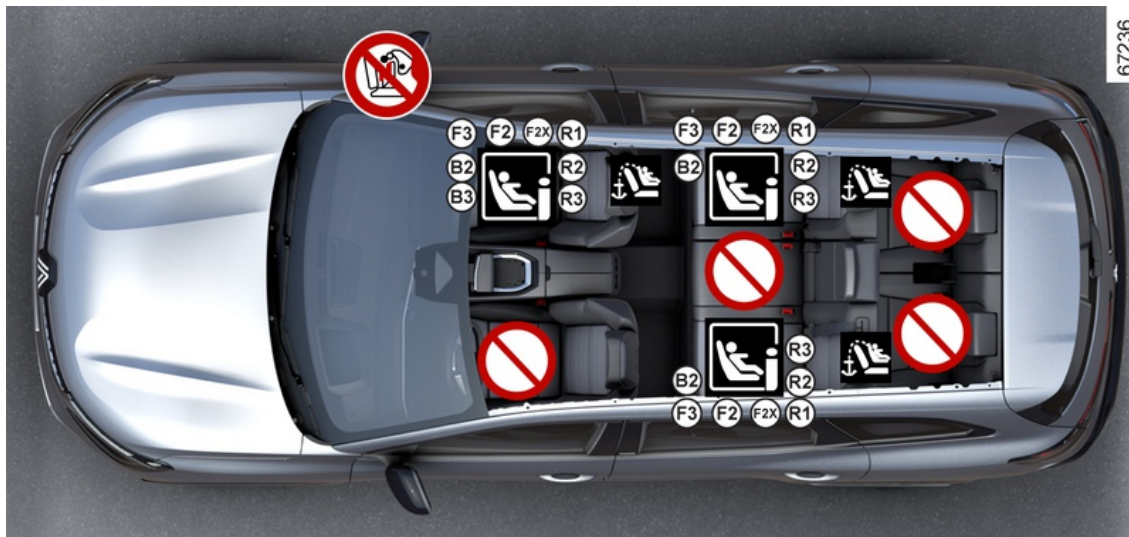
Obstaja nevarnost poškodb.

OTROŠKI SEDEŽI

Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX

2

Prikaz namestitve



OTROŠKI SEDEŽI



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, preverite, ali je airbag izklopljen → 91.

2



Pri namestitvi otroškega sedeža na sovoznikov sedež se priporoča uporaba opore, naslonjene na pod, da se ne sproži opozorilo za odpet varnostni pas.



Sedež, ki ne omogoča namestitve otroškega sedeža.

otroški sedež pritrjen s pritrdišči ISOFIX



Sedež, ki omogoča ISOFIX namestitev otroškega sedeža.



Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča za sprednji sedež se nahajajo na naslonjalu sovoznikovega sedeža, pritrdišča za zadnje sedeže pa na naslonjalu sedežne klopi.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko odpnite varnostni pas.

OTROŠKI SEDEŽI



Če namestite sedež ISOFIX na zadnji stranski sedež na levi strani, uporaba srednjega sedeža ni mogoča. V tem primeru varnostni pas srednjega sedeža ni dostopen in uporaben.

2

OTROŠKI SEDEŽI

Namestitvena tabela

V spodnji tabeli so zajete iste informacije kot v prejšnji shemi, da se zagotovi upoštevanje veljavne zakonodaje.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža [velikost]	Prednji sovoznikov sedež (6)		Stranska sedeža v 2. vrsti (6)	Zadnji srednji sedež v 2. vrsti (6)	Zadnji srednji sedež v 3. vrsti (odvisno od vozila)
			airbag izključen	airbag aktivirano			
Prečno nameščena košara Homologirana za kategorijo 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Homologiran za skupino 0 ali 0+	< 13 kg	R1 [E]	IL (2) (5)	X	IL (1)	X	X
Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Homologiran za skupino 1	< do 13 kg in 9 do 18 kg	R3 [C], R2 [D]	IL (2) (5)	X	IL (1)	X	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Homologirana za skupino 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)	IUF - IL (1) (2)	X	X
Dvižno sedišče Homologiran za skupino 2 ali 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	[B2]	X	IUF - IL (2)	IUF - IL (1) (2)	X	X
		[B3]	X	IUF - IL (2)	X	X	X
Sedež i-Size			i-U (2) (5)		i-U	X	X

X = Sedež ni primeren za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

OTROŠKI SEDEŽI

IUF/IL = sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža homologiranega kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za vozilo« ISOFIX (za vozila, ki so opremljena s tem sistemom): preverite, ali ga je mogoče namestiti.

i-U = primerno za univerzalne pripomočke za varovanje i-Size, obrnjene v smeri naprej in nazaj.

i-UF = primerno samo za "univerzalne" pripomočke za varovanje i-Size, obrnjene v smeri naprej in nazaj.

(1) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

(2) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°).

(3) Po potrebi premaknite sedež v vozilu čim bolj nazaj in dvignite naslonjalo (za približno 25°). Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.

(4) V vsakem primeru odstranite vzglavnik na zadnjem sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež (glejte strani "Vzglavniki na zadnjem sedežu" v 3. poglavju navodil za uporabnika). Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- [B2, B3]: jahači v skupinah 2 in 3 (od 15 do 25 kg in od 22 do 36 kg);
- F3, F2, F2X [A, B, B1]: obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (9–18 kg);
- R3, R2, R2X [C, D]: sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje ali otroške lupinice, skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (9 do 18 kg);
- R1 [E]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, skupine 0 (do 10 kg) ali skupine 0+ (do 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).



(5) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljen ➔ 91.



(6) Pred namestitvijo otroškega sedeža na sovoznikov sedež in/ali na zadnje sedeže izklopite funkcijo »sedež za lažji dostop«.

Obstaja nevarnost poškodb.

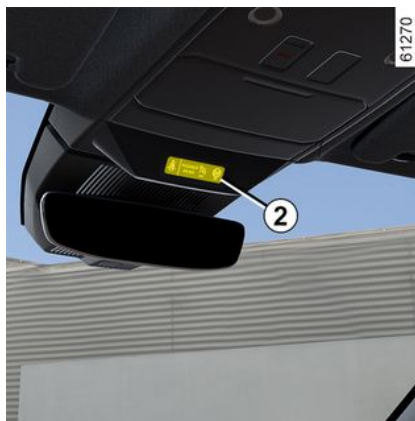
VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

Izklop varnostne blazine za sovoznika



Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- priporočajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- če uporabljate otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, **morate** izklopiti airbag.



Za izklop airbag : pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite stikalo za blokiranje in ga obrnite **1** v položaj OFF.

Ko je kontakt vključen, **obvezno** pre-

verite, ali kontrolna lučka  na prikazovalniku **2** sveti.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.



Sovoznikovo airbag morate vklopiti ali izklopiti, **ko je vozilo zaustavljeno in izključen kontakt.**

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki



in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.



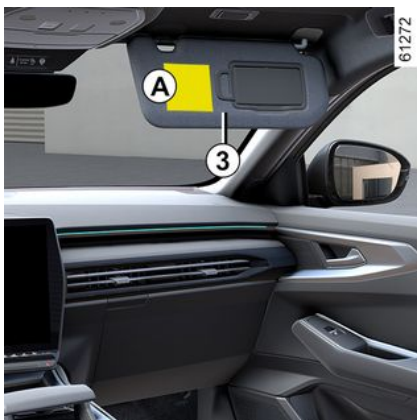
POZOR

Ker delovanje sovoznikove airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, sistema za varovanje otroka v otroškem sedežu, obrnjenem v nasprotni smeri vožnje **NIKOLI** ne nameščajte na sedež, ki je zaščiten s sprednjo **AIRBAG**, ki je **VKLOPLJENA**, saj obstaja tveganje **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH TELESNIH POŠKODB**.

2

VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

2



A



Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči **A** na obeh straneh sovo-

znikovega senčnika **3** (glejte primer nalepke, prikazane zgoraj).

Vklop varnostne blazine za sovoznika



Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da zagotovite varnost sovoznika v primeru trčenja.



Za ponoven vklop airbag : pri zauzavljemem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite stikalo za blokiranje 1 in ga obrnite v položaj ON.

Ko je kontakt vključen, **morate** preveri-

ti, ali je opozorilna lučka  izključena in ali se po približno 60 sekundah po zagonu prižge opozorilna lučka

 na prikazovalniku **2**.

Sovoznikova airbag je vklopljena.

Motnje delovanja

V primeru napake na sistemu za vklop in izklop airbag za sovoznika je na sovoznikov sedež prepovedano namestiti

VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.



Sovoznikovo airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izključenem kon-**

taktu.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki



in

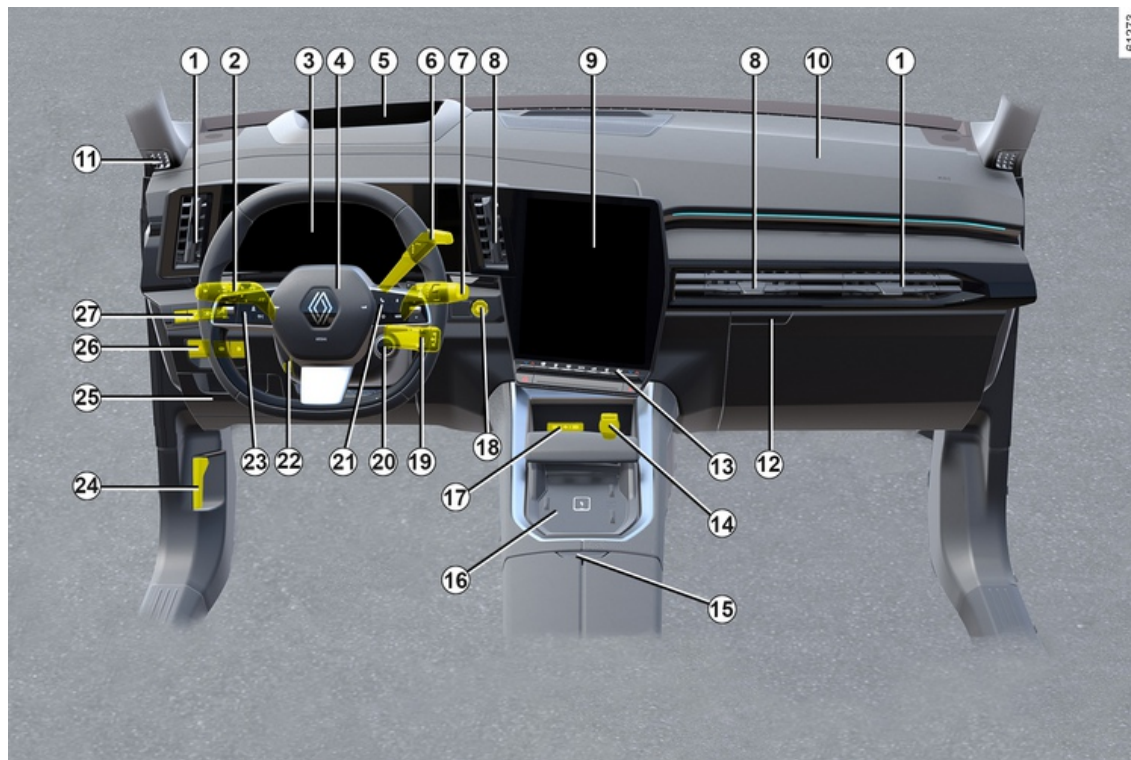


.

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VOZNIKOVO MESTO

Voznikovo mesto



VOZNIKOVO MESTO

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA

1. Bočni zračniki.

2. Ročica za upravljanje:

- smerokazi;
- zunanje osvetlitve;
- zadnjih meglen.

3. Instrumentna plošča.

4. Mesto airbag voznikove varnostne blazine in hupe.

5. prikazovalnik pred vetrobranskim steklom.

6. Avtomatski menjalnik.

7. Ročica stikala pranja in brisanja vetrobranskega in zadnjega stekla.

8. Osrednji zračniki

9. Zaslon multimedijskega sistema

10. Mesto airbag sovoznikove varnostne blazine.

11. Reža za usmerjanje zraka na steklo

12. Predal za drobnarije

13. Stikala za:

- sprednje ogrevane sedeže;
- gretje ali klimatska naprava;
- varnostne utripalke;
- centralno zaklepanje vrat;

– ...

14. Vtičnica za dodatno opremo.

15. Sredinski naslon za roke/shranjevalni predal.

16. Območje za polnjenje telefona/odlagalno mesto za telefon

17. Vtičnice USB-C.

18. Gumb start/stop motorja

19. Daljinski upravljalnik avtoradia.

20. Stikalo MULTI-SENSE.

21. Stikala za:

- prikaza podatkov potovalnega računalnika;
- daljinsko upravljanje avtoradia, navigijskega sistema.

22. Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.

23. Glavno stikalo in druga stikala za regulator/omejevalnik hitrosti ter prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go.

24. Ročica za odpiranje pokrova motornega prostora

25. Fiksni odlagalni predal in ohišje z varovalkami.

26. Stikala za:

- vklop/izklop samodejne parkirne zavore;

– Vklop/izklop funkcije AUTOHOLD ;

– ...

27. Stikala za:

- nastavitev jakosti osvetlitve kontrolnih naprav;
- vklop/izklop funkcije "Pomoč pri ohranjanju voznega pasu" (opozorila na spremembo voznega pasu, preprečevanja spremembe voznega pasu, poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu);
- upravljanje odpiranja prtljažnika;
- ...

POTOVALNI RAČUNALNIK

splošno

2 Potovalni računalnik in sistem opozarjanja A



Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah delovanja (pove-

zana s kontrolno lučko );

- opozorilna sporočila (ki jih spremlja

opozorilna lučka .

Na stikalu **1** večkrat pritisnite navzgor/ navzdol, da prebrskate med temi funkcijami.

Na instrumentni plošči A :

- a) vozni parametri:
 - poraba od zadnje ponastavitve in trenutna poraba goriva;
 - prevožena razdalja od zadnje ponastavitve;
- c) naslednji servisni pregled;
- c) dnevnik potovanja, napake pri delovanju in informativna sporočila.

Ponastavitev števca dnevno prevoženih kilometrov in parametrov potovanja (gumb za ponastavitev)



Ko je na zaslonu prikazan eden od parametrov potovanja, pritisnite in pridržite stikalo **1**, dokler se prikazana vrednost ne ponastavi na nič.

Samodejno vračanje vozni parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi goriva, razdalji, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva, in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na začetno vrednost.

Prvih nekaj kilometrov po pritisku tipke za ponastavitev boste opazili, da se doseg potovanja povečuje. Razdalja je namreč izračunana na podlagi povprečne porabe goriva od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na ničlo. Vendar pa se povprečna poraba goriva lahko zmanjša, ko:

- vozilo preneha pospeševati;
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil ob pritisku tipke za vračanje v začetni položaj hladan);
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.

POTOVALNI RAČUNALNIK



Nekatere informacije potovalnega računalnika se prikazujejo na prikazovalniku navigacijskega sistema. Ponastavitev nastavitv vožnje in števca prevoženih kilometrov se hkrati izvede v potovalnem računalniku in navigacijskem sistemu.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Vozni parametri

2

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Ni shranjenega sporočila	a) Dnevnik potovanja. Zaporedni prikaz: – informativna sporočila (sovoznikova airbag OFF itd.); – sporočila o motnjah delovanja (preverite sistem vbrizgavanja itd.).
 7.4 L/100	b) Trenutna poraba goriva. Ta vrednost se prikaže, ko je dosežena hitrost približno 30 km/h. c) Povprečna poraba goriva od zadnje ponastavitve. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnjega vračanja na ničlo. d) Števec dnevno prevoženih kilometrov: prevožena razdalja od zadnje ponastavitve.
 5.8 L/100	
 112,4 km	

POTOVALNI RAČUNALNIK

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza e) Razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda in menjave olja. Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda Pri vključenem kontaktu in ugasnjenem motorju dostopite do razdelka "Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda". Ko se vrednost za razdaljo ali čas zmanjšuje, je način prikazovanja različen: – razdalja manj kot 1.500 km ali en mesec: prikaže se sporočilo "Servisni pregled čez", ki ga spremlja najbližja omejitev (razdalja ali čas); – če je na prikazovalniku izpisano 0 km ali je dosežen datum za servisni pregled: prikaže se sporočilo "Opravite servisni pregled" in prižge se lučka . Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda	
Servis na 30.000 km/12 mesecev	
Servis je predviden čez manj kot 300 km ali 24 dni	
Opravite servisni pregled	
Ponastavitev: števec kilometrov pred naslednjim rednim servisnim pregledom ponastavite tako, da približno 10 sekund držite gumb OK, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda. Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.	
Menjava olja na 30.000 km/24 mesecev	f) Naslednja menjava olja Pri vključenem kontaktu in ugasnjenem motorju dostopite do informacij "Vrednost do naslednjega servisnega pregleda", da prikažete vrednost do naslednje menjave olja.
Odvisno od vozila se razdalja do naslednje menjave olja prilagaja glede na način vožnje (pogosta vožnja z nizko hitrostjo, vožnja od vrat do vrat, pogosta vožnja v prostem teku, vleka prikolice itd.). Razdalja, ki preostane do naslednje menjave olja, se torej v nekaterih primerih lahko v primerjavi z dejansko prevoženo razdaljo hitreje zmanjšuje. Ponastavitev: števec kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda ponastavite tako, da pritisnete gumb OK in ga pridržite približno 10 sekund, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednje menjave olja.	

POTOVALNI RAČUNALNIK

2

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda	
Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba ponastaviti samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.	

POTOVALNI RAČUNALNIK

Informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
"Zasukajte volanski obroč + START"	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiskate na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.
"Preverjanje nadzornih funkcij"	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.

Sporočila o motnjah pri delovanju

2

Prikažejo se z vklopom opozorilne lučke , ki vas obvesti, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa vozite previdno. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu.

Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je podanih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
"Preverite vozilo"	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov, sistemu za upravljanje akumulatorja ali tipalu nivoja olja.
"Preverite zračno blazino"	Opozarja na napako zadrževalnega sistema kot dodatek varnostnih pasov. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
"Kontrola po trčenju"	Označuje težavo z zaviranjem z več trki.
"Preverite sistem za zmanjšanje onesnaževanja"	– Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja. – Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja, ko se hkrati vklopi kontrolna lučka .
"Preverite električni sistem"	Opozarja na napako pogonskega sistema.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj z opozorilno lučko **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi lastne varnosti ustaviti takoj, ko to dovoljujejo prometne razmere. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite Renault Pomoč.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo bodisi posamično ali izmenično (ko je treba prikazati več sporočil), lahko jih spremlja opozorilna lučka oziroma zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
"Tveganje okvare motorja"	Opozarja na napako sistema vbrizgavanja, na pregrevanje motorja ali na večjo težavo v predelu motorja.
"Napaka na zavornem sistemu"	Opozarja na napako na zavornem sistemu.
"Predrta pnevmatika"	To pomeni, da je vsaj eno kolo predrto ali močno izpraznjeno.
"Napaka na krmilnem mehanizmu"	Opozarja na napako s krmiljenjem.
"Električna okvara"	Opozarja na težavo v polnilnem tokokrogu akumulatorja vozila (alternator itd.) ali napako v električnem sistemu.
"Napaka električnega motorja"	Opozarja na izgubo moči vozila.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Prikazovalniki in indikatorji

2 Instrumentna plošča



prilže se ob odpiranju vozniških vrat. Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Glede na vozilo lahko instrumentno ploščo prilagodite **A** z vsebino in različnimi barvami po svoji izbiri.

Izbor pogledov

Glede na vozilo je na instrumentni plošči na voljo več pogledov. Če želite izbrati pogled, stikalo **1** pritiskajte tolikokrat, kot je potrebno, da preklapljate med različnimi pogledi na instrumentni

plošči **A**, dokler ne prikažete zelenega pogleda.

Vsi pogledi, ki so na voljo, prikazujejo naslednje bistvene informacije na instrumentni plošči:

- merilnik hitrosti;
- informacije o vključenih sistemih za pomoč pri vožnji;
- območje informacij.

Pogled »Sistemi za pomoč pri vožnji« prikaže bistvene informacije na instrumentni plošči skupaj z vključenimi sistemi za pomoč pri vožnji v celozaslonskem načinu.

»Klasičen« pogled prikazuje bistvene informacije in, odvisno od vozila, merilnik moči na instrumentni plošči.

Pogled **»Navigacijski sistem«** na celotni instrumentni plošči prikazuje bistvene informacije in zemljevid s prikazom cest, podvojene iz multimedijskega sistema.

Realistični prikaz **B**

(odvisno od vozila)

67292



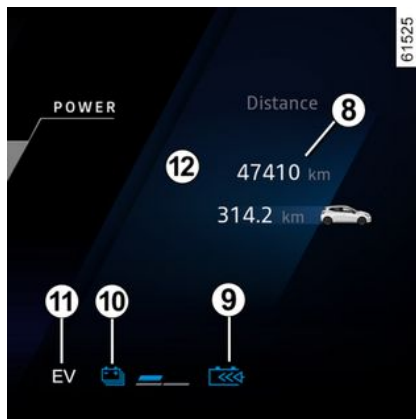
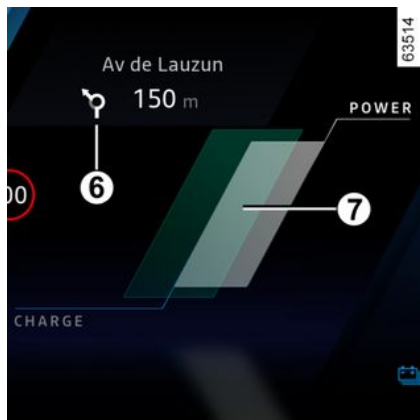
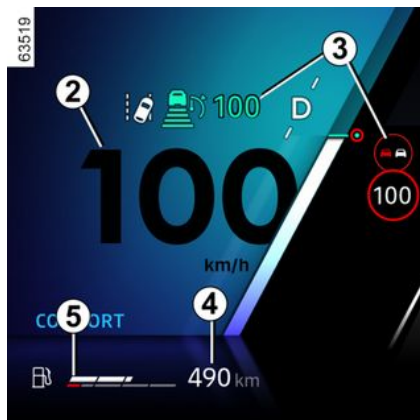
Pogled **B** na instrumentni plošči prikazuje bistvene informacije ter vaše vozilo in njegovo okolico (vozni pasovi, okoliška vozila, ki vozijo v isti smeri, itd.).

Opomba: sistem prepozna samo vozila iz kategorij avtomobil, tovornjak in motorno kolo.

»Minimalni« pogled na armaturni plošči prikaže samo bistvene informacije.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Prikaz informacij



Merilnik hitrosti 2

Podatki o pomoči pri vožnji 3

Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom 4

Indikator količine goriva 5

Če je nivo na minimalni vrednosti,

vgrajena opozorilna lučka  za-sveti oranžno in zasliši se zvočni signal. Čimprej napolnite posodo za gorivo.

Informacije o navigaciji v teku 6

Merilnik moči 7

Merilnik moči vam omogoča, da v realnem času spremljate porabo energije vozila ➔ 162.

Števec skupno prevoženih kilometrov 8

Opozorilna lučka za stopnjo regenerativnega zaviranja 9 ➔ 22

Nivo napolnjenosti pogonske baterije 10

Opozorilna lučka za način električnega delovanja 11

Prikaže se, ko gibanje vozila zagotavlja samo pogonska baterija.

Informacijsko območje 12



Odvisno od vozila se pomikajte s stikalom 13, da pregledate in izberete različne elemente na instrumentni plošči:

– informacije potovalnega računalnika (števec števila prevoženih kilometrov, opozorilna sporočila itd.);

POTOVALNI RAČUNALNIK

– podatki multimedijskega sistema (kompas, zvočni vir, ki se trenutno predvaja itd.);

– ...

Prikazovalnik na vetrobranskem steklu 18



Prikazovalnik povzema informacije o vožnji in navigaciji z instrumentne plošče in zaslona multimedijskega sistema. Informacije se projicirajo na vetrobransko steklo.

Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, se ta aktivira ob zagonu motorja in deaktivira ob zaustavitvi motorja.

Glejte navodila za multimedijsko opremo, če želite dostopiti do nastavitvev

prikazovalnika na vetrobranskem steklu.

Nastavitev višine prikaza informacij na prikazovalniku

Glede na položaj pri vožnji lahko dvignete ali spustite prikaz informacij na prikazovalniku. Projicirano sliko lahko tudi rahlo zasukate.

Nastavitev osvetlitve prikazovalnika

Svetlost se samodejno spreminja glede na raven svetlobe v okolici vozila. Ko so lučke vklopljene, lahko ročno prilagodite svetlost.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Za čiščenje zaščitne folije ne uporabljajte topil, čistil ali grobih krp.

Uporabljajte zgolj krpice iz mikro-fibre.



Na vidljivost informacij lahko vplivajo:

- položaj sedeža;
- predmet, odložen na odprtino armaturne plošče;
- uporaba polariziranih leč za očala;
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, zelo močno sonce ...).



V primeru nasprotujočih si informacij na instrumentni plošči in prikazovalniku na vetrobranskem steklu/zaslonu multimedijskega sistema upoštevajte informacije na instrumentni plošči.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Instrumentna plošča, nastavljena v miljah



(možnost preklopa na km/h)

Ko je vozilo zaustavljeno in je motor vklopljen, na zaslonu multimedijskega sistema **19** izberite sistem »Vozilo«, pritisnite meni »Nastavitve«, nato pa »Sistem«, »Enote« in »Hitrost«.

Izbirate lahko med km/h ali mp/h.

Merilnik hitrosti in nekatere informacije o razdalji, prikazane na instrumentni plošči, se pretvorijo.

Ravnajte enako, če se hočete vrniti v prejšnji način.

Opomba: po odklopu akumulatorja se potovalni računalnik samodejno vrne na prvotno mersko enoto.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

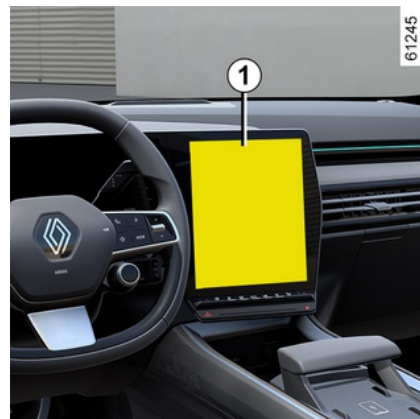


Za uporabo določenih sistemov pomoči pri vožnji je treba spremeniti mersko enoto na instrumentni plošči, da pridobite pravilne informacije med vožnjo v državi, kjer se enote za hitrost razlikujejo od tistih, ki so privzeto nastavljene na vašem vozilu.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Meni za prilagoditev nastavitve vozila



Ta funkcija vam glede na opremo vozila omogoča vklop/izklop in nastavitve določenih funkcij vozila.

Dostop do menija za nastavitve

Za dostop do različnih nastavitve pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju na zaslonu multimedijskega sistema **1** izberite meni »Vozilo«, nato pa zavihek »Zunanja«.

Izbira nastavitve

Izberite zavihek in nato funkcijo, ki jo želite spremeniti (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in države):

POTOVALNI RAČUNALNIK

a) "Dostop":

- "Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo";
- "zaklepanje/odklepanje v prostoročnem načinu";
- "Dostop in zagon prek telefona";
- ...

b) "Dobrodošlica":

- "Animacija zunanje osvetlitve";
- "pozdravni zvok pri odpiranju vrat";
- "samodejno odpiranje vratnih ogledal";
- "Samodejne stropne luči";
- ...

c) "Osvetlitev":

- »Prilagodljiva osvetlitev«;
- "Izbira strani vožnje";
- ...

d) "Brisalci":

- "Brisanje zadnjega stekla pri vključeni vzvratni prestavi";
- "Samodejno brisanje sprednjega stekla";
- ...

Odvisno od funkcije izberite:

- "ON" ali "OFF" za vklop oziroma izklop;
- ali
- nastavitve za čas, ko so luči vklopljene (npr. za funkcijo "Zunanja spremljevalna osvetlitev").

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Funkcija "Priljubljeni"



Odvisno od vozila lahko s pritiskom na volansko stikalo **2** vklopite naslednje funkcije v skladu s shranjenimi predhodno določenimi nastavitvami:

- ogrevani sedeži;
- ogrevan volan,

- izbira nastavitve (dostop, dobrodošlica, osvetlitev, brisalci itd.);
- Funkcija »prostoročnega parkiranja«;
- način ECO;
- kamera s prikazom 360°;
- HDC;
- ...

Za več informacij o programiranju te funkcije glejte navodila za multimedijski sistem.

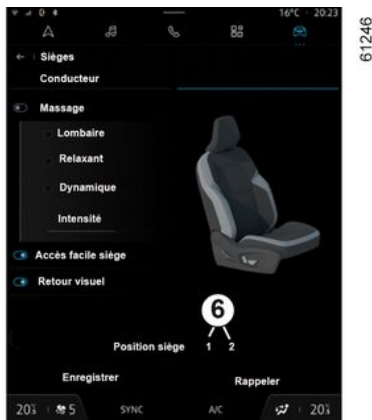


Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Voznikovo mesto

(odvisno od vozila)

POTOVALNI RAČUNALNIK



V multimedijem sistemu lahko s pritiski na gumbе 3, 4 in 5 (→ 49) shranite položaj za vožnjo ter ga odprete:

- s spremembo uporabniškega profila;
- s pritiskom na gumb "Priklic" za voznikov sedež;
- s pritiskom na gumbе 6 za sovoznikov sedež.

Položaj za vožnjo naprej vključuje nastavitve za:

- sedišče;
- naslonjalo sedeža;
- zunanja ogledala.

Shranjevanje položaja za vožnjo

Pri zaustavljenem vozilu in vklopljenem motorju na zaslonu multimedijskega sistema 1 izberite sistem »Vožlo«, nato pa meni »Sedeži«.

- Prilagodite voznikov in/ali sovoznikov sedež → 49;
- nastavite zunanji ogledali → 120.

Nato pritisnite »Shrani« za shranjevanje.

Za informacije o dostopu do shranjenega položaja vožnje glejte navodila za multimedijsko opremo.

Priklic nastavitve položaja za vožnjo

Za odpiranje shranjenega položaja za vožnjo na zaslonu multimedijskega sistema izberite »Priklic«.

Za več informacij o shranjevanju položaja voznikovega sedeža glejte navodila za multimedijsko opremo.

Opomba: priklic položaja za vožnjo se prekine, če pritisnete gumb za nastavitve sedeža.

Pri zagonu vozila s pritiskom in držanjem gumba za zagon/zaustavitev motorja se položaj za vožnjo prilagodi glede na zadnji shranjeni profil.



Ko prikličete položaj (pomnjenje, spreminjanje profila), se prepričajte, da ni nihče blizu gibljivih delov (zlasti na zadnjih sedežih). Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

POTOVALNI RAČUNALNIK

Ura in zunanja temperatura

<UD-sous-titre>Ura </UD-sous-titre>

2



Ura in zunanja temperatura sta prikazani na zaslonu multimedijskega sistema **1**.

Glede na vozilo je mogoče nastaviti čas z multimedijskega zaslona **1**: izberite sistem "Vozilo", in pritisnite "Nastavitve" in meni "Datum in ura".

Dostopate lahko do različnih nastavitvev:

- "oblike zapisa časa";
- "izberite časovni pas";
- "nastavitve časovnega pasu";
- ...

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Indikator zunanje temperature

Poseben primer:

Ko se zunanja temperatura giblje med $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, znak $^{\circ}\text{C}$ utripa (to pomeni, da obstaja nevarnost poledice).



Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali kabel ...), je treba nastaviti uro. Svetujemo vam, da tega ne počnete med vožnjo.



Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, vlage in temperature, samo na osnovi prikazane temperature ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica.

OPOZORILNE LUČKE

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A: ta zasveti, ko se odprejo voznikova vrata.

Če želite prilagoditi svetlost, glejte uporabniški priročnik multimedijskega sistema.

V nekaterih primerih opozorilno lučko spremlja sporočilo na instrumentni plošči.



Opozorilna lučka  pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za svoje vozilo, **do takrat pa vozite preudarno**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Če se prižge opozorilna lučka , morate zaradi varnosti vozilo ustaviti takoj, ko to dopuščajo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Če ni vidnih lučk ali zvokov, to označuje napako na instrumentni plošči.

Takoj ustavite vozilo na varnem mestu (ko to dovoljujejo prometne razmere). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka zadnjih meglenk



Kontrolna lučka samodejnih dolgih luči → 122



Kontrolna lučka levih smeroka-zov

OPOZORILNE LUČKE

2



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Opozorilna lučka za slabo vreme → 122



Opozorilna lučka, ki kaže na napako žarometov Adaptive vision



Opozorilna lučka vklopljene samodejne parkirne zavore → 153



Opozorilna lučka sistema "AUTOHOLD" → 156



Opozorilna lučka funkcije samodejnega brisanja



Kontrolna luč zaairbag

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se lučka ne prižge ob vključitvi kontakta ali pa se prižge pri delujočem motorju, to opozarja na napako v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.



Opozorilna lučka obvezne zaustavitve

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene

te motor in ugasne, ko motor steče. Prižge se istočasno z drugimi lučkami in/ali s sporočili, spremlja jo zvočni signal.

Zaradi vaše varnosti zahteva, da ustavite vozilo takoj, ko to omogočajo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z

opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na prenizek nivo zavorne tekočine ali napako na zavornem sistemu.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.



Kontrolna lučka polnjenja akumulatorja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opo-

zorilno lučko **STOP** in z zvočnim si-

gnalom, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.



Kontrolna lučka tlaka motornega olja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opo-

zorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, takoj ustavite vozilo in izključite kontakt.

Preglejte nivo olja. Če je nivo normalen, je opozorilna lučka povezana z nečim drugim.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Kontrolna lučka variabilnega servovolana

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja

kontrolna lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

OPOZORILNE LUČKE



Opozorilna lučka

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene motor in ugasne, ko motor steče. Lahko se prižge istočasno z drugimi opozorilnimi lučkami, ali sporočili na instrumentni plošči. Pomeni, da se morate čimprej **previdno odpeljati** do predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Opozorilna lučka → 168 se lahko prikaže zaradi različnih razlogov.



Opozorilna lučka, ki nakazuje nerazpoložljivost elektronskega sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju



Opozorilna lučka odprtih vrat



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo, opozarja na motnjo v delovanju sistema ABS. Zavore bodo delovale tako kot pri vozi lu brez sistema proti blokiranju koles ABS. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.



Opozorilna lučka sistema filtra sajakstih delcev → 151



Opozorilna lučka za nezadostno napolnjenost pnevmatik

Vklopi se, ko vključite kontakt ali ko se zažene motor, nato pa se po nekaj sekundah izklopi → 164.



Kontrolna lučka sistemaza zmanjšanje onesnaževanja

Pri vozilih, opremljenih s to lučko, se le-ta prižge ob zagonu motorja in odvisno od vozila, ob izklopu kontakta, medtem ko je motor v fazi stanja pripravljenosti, preden se izklopi.

– če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže;

– Če lučka utripa, zmanjšajte vrtiljake motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo. → 159.



Opozorilna lučka za minimalno količino goriva v posodi

Zasveti oranžno, ko vključite kontakt ali zažene motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se lučka med vožnjo obarva oranžno in se oglasi zvočni signal, čimprej dolijte gorivo. Na voljo imate goriva še za približno 50 km vožnje.



Kontrolna lučka temperature hladilne tekočine

Zasveti, ko vključite kontakt ali zažene motor.

Če postane rdeča, ustavite in pustite motor teči v prostem teku eno do dve minuti.

Če se temperatura ne zniža, izklopite motor. Počakajte, da se ohladi in nato preverite temperaturo hladilne tekočine.

Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Kontrolna lučka omejevalnika hitrosti → 226



Opozorilna lučka regulatorja hitrosti → 230



Stop and Go opozorilna lučka funkcije prilagodljivega regulatorja hitrosti → 234

OPOZORILNE LUČKE

2



Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedal
Prižge se, ko je treba pritisniti zavorni pedal → 145.



Lučka, ki opozarja na motnje delovanja samodejne parkirne zavore → 258



Opozorilna lučka za preveliko hitrost → 106



Opozorilna lučka za sistem poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu → 210



Opozorilna lučka sistema za preprečevanje spremembe voznega pasu → 177



Opozorilna lučka funkcije "Aktivno zaviranje v sili" → 198



Opozorilna lučka, ki nakazuje okvaro ali nerazpoložljivost funkcije "Aktivno zaviranje v sili" → 198



Opozorilna lučka zaznavanja voznikovih rok na volanu → 177



Opozorilna lučka sistema za nadzor hitrosti pri spustu (HDC)

→ 168



Opozorilna lučka elektrotehničnega sistema

Prikaže se, ko je temperatura električnega sklopa previsoka. Ustavite vozilo, ne da bi izklopili kontakt. Temperatura mora pasti in opozorilna lučka mora prenehati svetiti. Če ni tako, se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.

Ko je kontrolna lučka prižgana, so lahko zmogljivosti vozila zmanjšane.



Kontrolna lučka polnjenja sekundarnega 12-voltnega akumulatorja

Če vklop spremljata opozorilna lučka



STOP in zvočni signal, to pomeni, da je električni tokokrog prenapolnjen ali izprazen → 322.



Opozorilna lučka za napako zvočnega opozorilnika za pešce



Opozorilna lučka napake pogonske baterije

Če se pojavi skupaj z opozorilno lučko



, to opozarja na napako, povezano z delovanjem pogonske baterije. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.

kom pooblaščenih servisnih mrež.



Opozorilna lučka napolnjenosti pogonske baterije

Ta zasveti rumeno, ko nivo napolnjenosti pogonske baterije doseže rezervno raven → 22.



EV Opozorilna lučka načina električnega delovanja

Prikaže se, ko se za pogon gibanja vozila uporablja samo elektromotor in pogonska baterija → 22.



Opozorilna lučka napake elektromotorja

Ko se prižge, to pomeni, da je prišlo do napake elektrotehničnega sistema, povezane z električnim motorjem. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.



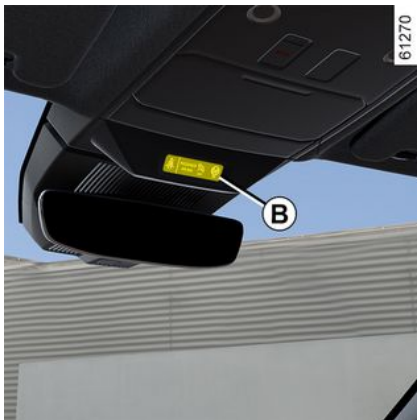
Zaradi vaše varnosti mo-

rate, če **STOP**, se prižge opozorilna lučka,

čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

OPOZORILNE LUČKE

Na zaslonu *B*



Vklopljena sovoznikova **Airbag**
ON → 92



Izklopljena sovoznikova **Airbag**
OFF → 91



Opozorilna lučka za opomnik
za neprijet varnostni pas → 56

Volan

2 Nastavitev volana po višini in globlini



Spustite ročico **1** in nastavite volan v zeleni položaj.

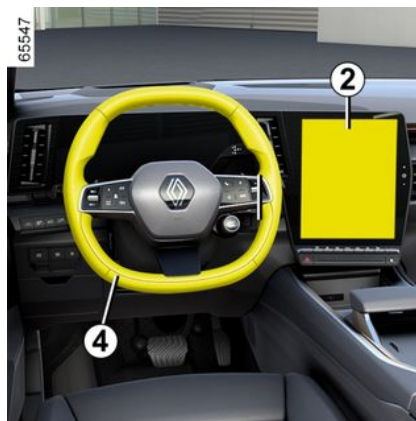
Nato dvignite ročico do konca in preko trde točke, da blokirate volan.

Prepričajte se, da je volan dobro učvrščen.



Iz varnostnih razlogov te nastavitve ne opravljate med vožnjo.

Gretje volana



(odvisno od vozila)

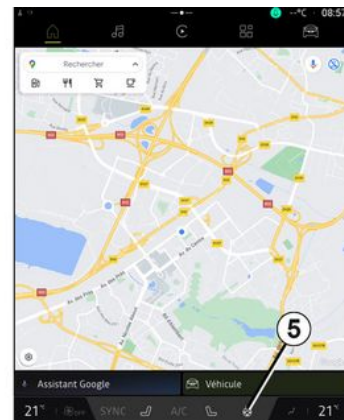
Ta funkcija greje volan **4**.

Način delovanja

Ko je želena temperatura dosežena, funkcija uravnava temperaturo ogrevanih mest še približno 30 minut, nato pa se samodejno izklopi.

Vklop/izklop funkcije

Pri vključenem kontaktu pritisnite tipko **5** na zaslonu multimedijskega sistema **2**.



Izklop funkcije

– Samodejno:

Funkcija se samodejno izklopi po fazi regulacije približno 30 minut.

– Ročno:

Za izklop funkcije med fazo regulacije pritisnite gumb **5** na zaslonu multimedijskega sistema **2**.

Opomba: do funkcije lahko dostopite tudi prek gumba "Priljubljeno" **3** na volanskem obroču **4**.

Servovolan

Nikoli ne vozite z neustrezno napolnjenim akumulatorjem.

KRMARJENJE

Variabilni servovolan

Variabilni servo volan je opremljen z elektronskim krmilnim sistemom, ki spreminja stopnjo pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja čedalje trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).

Poseben primer

Odvisno od vozila, v primeru okvare akumulatorja (odklopljen, izprazenjen akumulator itd.) morate izvesti ponastavitev servo volana. To storite tako:

- vozilo miruje in je postavljeno na ploski podlagi;
- ko je v vozilu samo voznik, zaženite

motor: opozorilna lučka  in/ali odvisno od vozila se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Zasukajte volan povsem v desno in levo";

- volan zavrtite do konca v levo, nato v desno. Ob naslednjem zagonu motorja se indikator in/ali sporočilo izklopijo, odvisno od različice vozila.

Opomba: servovolan je odvisen od izbranega načina vožnje, izbranega v meniju "MULTI-SENSE" ➔ 282



Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.



Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

Vzratna ogledala

2

Zunanji vzvratni ogledali



nastavitve

Ko s stikalom **2** izberete zunanje ogledalo, se vklopi kontrolna lučka, vgrajena v stikalo. Nato za nastavev v želeni položaj uporabite gumb **1**.

Ogrevanje vzvratnih ogledal

Ogrevanje zunanjih ogledal se vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla ➔ **287**.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Zunanji ogledali z nagibanjem pri vzvratni vožnji

Pri vožilih s to funkcijo lahko določite posebne nastavitve za zunanji ogledali v vzvratni prestavi in njun položaj shranite.

Ko je vozilo zaustavljeno in je vklopljena vzvratna prestava, zunanje ogledalo izberite s stikalom **2** (kontrolna lučka stikala zasveti), nato pa ga z gumbom **1** prilagodite na želen položaj.

Vzvratno prestavo je mogoče prestaviti v prestavo za vožnjo naprej:

- približno devet sekund pri preklopu v položaj **N** ali **D** pri hitrosti pod 10 km/h;
- pri vključenih prestavi za vožnjo naprej, če je hitrost nad 10 km/h;



Predmeti v vzvratnem ogledalu so bližje, kot so videti. Iz varnostnih razlogov to upoštevajte, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

– ko je motor zaustavljen.

Voznikovo mesto: shranjevanje

Položaj zunanjega ogledala lahko shranite za vožnjo naprej glede na položaj za vožnjo, ki je shranjen za voznikov sedež ➔ **110**.

Električna prekllopna ogledala

Zunanji ogledali se ob odklepanju vozila samodejno prekllopita navzven. Ob zaklepanju vozila se zunanji ogledali samodejno prekllopita navznoter.

Samodejno zlaganje zunanjih ogledal lahko izklopite/vklopite ➔ **109**.

Zlaganje lahko uveljavite s pritiskom na stikalo **3**. V tem primeru ostanejo zunanja ogledala zložena, dokler znova ne pritisnete gumba **3**, ne glede na samodejno zlaganje.

Poseben primer

Če je bilo zunanje ogledalo ročno prekllopljeno navzven ali navznoter, ga je mogoče ponastaviti v položaj za uporabo.

To lahko storite s pritiskom stikala **3**. Z zunanjih ogledal je slišno mehansko tapkanje.

Če tapkanja ne slišite, znova pritisnite stikalo **3**, da z zunanjih ogledal zaslišite tapkanje.

PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

Notranje vzvratno ogledalo

Vzvratno ogledalo4



Ogledalo lahko nastavljate po lastni želji.

Vzvratno ogledalo samodejno potemni, ko vam sledi vozilo, katerega žarometi osvetlujejo vaše vozilo, ali v primeru visoke stopnje svetlosti.



Predmeti v vzvratnem ogledalu so bližje, kot so videti. Iz varnostnih razlogov to upoštevajte, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Zunanja osvetlitev in signalizacija

Dnevne luči



Obroček **3** zasučite tako, da bo simbol »AUTO« nasproti oznake **2**;

Dnevne luči se samodejno vklopijo (brez uporabe ročice **1**), ko se motor zažene, in izklopijo ob zaustavitvi motorja.

Bočne luči



 Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol nasproti oznake **2**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Opomba: odvisno od vozila je stranske luči mogoče vklopiti samo ročno, ko je vklopljena parkirna zavora, ali, odvisno od vozila, ko je prestavna ročica v položaju **P**.

V nasprotnem primeru se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nedosegljiv položaj luči", ki vas obvesti, da stranskih luči ni mogoče vklopiti.

Zasenčene luči



Ročni način delovanja

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol nasproti oznake **2**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.



Pred nočno vožnjo: preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila). Vedno pazite, da luči niso zastrte (umazanija, blato, sneg, tovor, ki ga prevažate).

Samodejno delovanje

Obroček **3** zasučite tako, da bo simbol »AUTO« nasproti oznake **2**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno vklopijo ali izklopijo glede na raven zunanje svetlobe, ne da bi voznik premaknil ročico **1**.

Pri nekaterih izvedenkah se po nekaj zaporednih pomikih brisalcev vetrobranskega stekla zasenčene luči samodejno vklopijo.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Prilagodljiv sistem sprednje osvetlitve

(odvisno od vozila)

Ta funkcija samodejno prilagodi širino in doseg žarometov za kratki svetlobni pramen glede na hitrost in vremenske razmere.

Obroček **3** zasučite tako, da bo simbol »AUTO« nasproti oznake **2**: pri delujočem motorju.

To funkcijo je mogoče izklopiti, glejte navodila za multimedijsko opremo.

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite samodejno osvetlitev", je sistem deaktiviran. Obrnite se na predstavnika pooblaščen servisne mreže.

Funkcija za slabo vreme



(odvisno od vozila)



65554

Ta funkcija je del prilagodljivega sistema sprednje osvetlitve. Nadomešča uporabo sprednjih meglenk. Lahko se jo vklopi v meglenem ali snežnem vremenu ali v katerem koli drugem primeru, ko je slaba vidljivost.

Za vklop te funkcije obroček **3** zasučite, dokler ni simbol »AUTO« nasproti oznake **2**, nato pa pritisnite vrtljivo stikalo, da oznako **4** poravnate s simbolom **5**.

Na instrumentni plošči se prižge opo-

zorilna lučka

Izklop luči

Če želite izklopiti funkcijo, znova zasukajte stikalo tako, da bo oznaka **4** nasproti simbola **5**.

Na to vas opozori opozorilna lučka



izgine z instrumentne plošče.

Luči za slabo vreme se ugasnejo, ko se ugasnejo zunanje luči.

Dodatna luč za osvetlitev pri zavijanju

(odvisno od vozila)

V prestavi za vožnjo naprej, pri vklopljenih zasenčenih ali dolgih lučeh in odvisno od kota volana, ta funkcija prilagodi širino svetlobnega pramena za izboljšanje vidljivosti v ovinku ali križanju.

2

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Dolge luči:

2



 Pri delujočem motorju in prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1** (dejanje **A**).

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za prižig zasenčenih luči ponovno potisnite ročico **1**.

Samodejne dolge luči

 Ta sistem samodejno vklaplja in izklaplja dolge luči.

Uporablja kamero, ki je nameščena za notranjim vzvratnim ogledalom, za za-

znavanje vozil pred vami in vozil, ki vam vozijo naproti.

Opomba: ponoči se na mestnih območjih u ulično razsvetljavo samodejno dolge luči samodejno izklopijo.

Dolge luči se samodejno prižgejo, če:

- je raven zunanje svetlobe nizka;
- nobeno drugo vozilo ali osvetlitev ni sta zaznana;
- hitrost vozila je večja od približno 40 km/h.

Če kateri od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, sistem preklopi v zasenčene luči.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Vklop/izklop



Za vklop samodejnih dolgih luči

Obroček **3** zasukajte tako, da bo simbol »AUTO« nasproti oznake **2**, nato pa pritisnite stikalo **6**.

Kontrolna lučka  na instrumentni plošči zasveti, če so prižgani kratki luči.

Za izklop samodejnih dolgih luči:

Pritisnite stikalo **6**: opozorilna lučka

 izgine z instrumentne plošče.

Opomba: s pritiskom ročice **1** se funkcija samodejnih dolgih luči izklopi, opo-

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

zorilna lučka  izgine z instrumentne plošče, vozilo pa vklopi dolge luči.

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite samodejno osvetlitev", je sistem deaktiviran.

Obrnite se na predstavnika pooblaščen servisne mreže.



Sistem je lahko v nekaterih okoliščinah oviran, zlasti v naslednjih:

- v neugodnih vremenskih razmerah (dež, sneg, megla itd.);
- slaba vidljivost skozi vetrobransko steklo ali prek kamere;
- slabo vidna ali šibka osvetlitev vozila pred vami ali vozila, ki vam prihaja naproti;
- slaba nastavitve prednjih luči;
- odsevajoči sistemi;
- ...



Uporaba prenosnega navigacijskega sistema na predelu vetrobranskega stekla pod kamero ponoči lahko ovira delovanje sistema "samodejnih dolgih luči" (možnost odsevanja na vetrobranskem steklu).



Sistem "samodejnih dolgih luči" v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, kar zadeva osvetlitev vozila in njegovo prilagoditev na pogoje osvetljenosti, vidljivosti in okoliščine v prometu.

Prilagodljive dolge luči



Prilagodljive dolge luči so (odvisno od vozila) razdeljene na več samostojnih navpičnih segmentov. Ta funkcija uporablja kamero 7, ki je nameščena za notranjim vzvratnim ogledalom, da lahko zaznava vozila pred vami in vozila, ki vam prihajajo nasproti.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

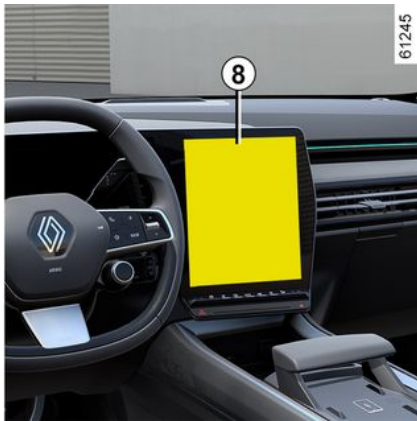
Ob zaznavi vozila se segmenti, ki osvetljujejo območje tega vozila, samodejno izklopijo, da ne bi zaslepili voznika.

Pod določenimi pogoji bo svetlost prilagodljivih dolgih luči spremenjena za optimizacijo osvetlitve:

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

- pri približevanju odsevnim znakom se bo moč svetlobe lokalno zmanjšala, da se omeji zaslepitev;
- ko ste na avtocesti, bo snop zmanjšan, da se čim bolj zmanjša motenje udeležencev v prometu, ki vozijo v nasprotno smer.

Vklop



Na zaslonu multimedijskega sistema **8** dostopite do sistema "Vozilo" in pritisnite meni "Vozilo", nato pa "Zunanjost" in "Osvetlitev".

Vklopite ali izklopite funkcijo »Prilagodljiva osvetlitev«.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Dolge luči se samodejno prižgejo, če:

- je raven zunanje svetlobe nizka;
- hitrost vozila presega mejno vrednost.

Če kateri od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, sistem preklopi v zasenčene luči.

Opomba: ponoči se na mestnih območjih s cestno osvetlitvijo prilagodljive dolge luči izklopijo samodejno.



Sistem prilagodljivih dolgih luči v nobenem primeru ne sme nadomestiti pazljivosti in odgovornosti voznika glede osvetlitve vozila in njegove prilagoditve na pogoje osvetljenosti in vidljivosti ter prometne razmere.

Vklop/izklop

Za vklop prilagodljivih dolgih luči

Obroček **3** zasukajte tako, da bo simbol »AUTO« nasproti oznake **2**, nato pa pritisnite stikalo **6**.

Kontrolna lučka  na instrumentni plošči zasveti, če so prižgani kratki luči.

Za izklop prilagodljivih dolgih luči:

Pritisnite stikalo **6**: opozorilna lučka



izgine z instrumentne plošče.



Sistem je lahko v nekaterih okoliščinah oviran, zlasti v naslednjih:

- v neugodnih vremenskih razmerah (dež, sneg, megla itd.);
- slaba vidljivost skozi vetrobransko steklo ali prek kamere;
- slabo vidna ali šibka osvetlitev vozila pred vami ali vozila, ki vam prihaja naproti;
- slaba nastavitev prednjih luči;
- odsevajoči sistemi;
- ...

Posebnost

Prilagodljiva osvetlitev dolgih luči je prilagojena izbranemu načinu vožnje (My Sense/ECO/Comfort/Sport). Meje vrednosti hitrosti za vklop in izklop sistema se razlikujejo med seboj:

- V načinu My Sense, ECO ali Comfort se prilagodljive dolge luči vklopijo, ko hitrost vozila presega približno 40 km/h, in se izklopijo pri hitrosti, manjši od 20 km/h.

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Moč osvetlitve dolgih luči se prilagodi hitrosti vozila v okviru navedenih mejnih vrednosti, če vozite v enem od naštetih načinov vožnje.

– V načinu Sport se prilagodljive dolge luči vklopijo, ko hitrost vozila presega približno 40 km/h, in se izklopijo pri hitrosti, manjši od približno 30 km/h.

Izklop luči



65554

Luči se bodo samodejno ugasnile pri odpiranju voznikovih vrat, ali po zaklepanju vozila, ali eno minuto po izklopu motorja.

V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prižgale, če bo obroček v položaju 3.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju voznikovih vrat na to opozori zvočni signal.

Motnje delovanja

Odvisno od vozila, če se prikaže sporočilo "Preverite osvetlitev" skupaj s

kontrolno lučko  in/ali utripajo-

čim opozorilom  na instrumentni plošči, to kaže na napako osvetlitve.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Funkcija "Dobrodošlica in pozdrav"

(odvisno od vozila)

Ko je funkcija vklopljena, se dnevne luči in zadnje pozicijske luči samodejno vklopijo, ko vozilo zazna kartico ali ga odklenete.

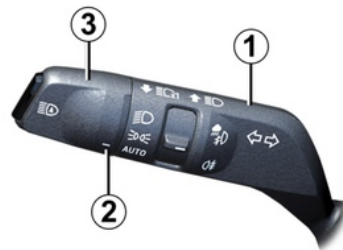
Samodejno ugasnejo:

- približno 15 sekund po vklopu;
- ob zagonu motorja glede na položaj ročice za osvetlitev;
- ali
- ob zaklepanju vozila.

Vklop/izklop funkcije

Za vklop ali izklop zunanje dobrodošlice glejte navodila za multimedijško opremo.

Funkcija "zunanje spremljevalne osvetlitve"



65554

Ta funkcija vam omogoča, da za kratek čas vklopite pozicijske in zasenčene luči (npr. za osvetlitev pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat).

Pri zaustavljenem motorju po tem, ko se odprejo voznikova vrata in je obroček 3 v položaju "AUTO", povlecite ročico 1 k sebi: pozicijske in zasenčene luči se bodo vklopile za približno 30 sekund, skupaj z opozorilnima luč-

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

kama  in  na instrumentni plošči.

Čas vklopa luči lahko podaljšate tako, da še enkrat povlečete ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ približno dve minuti.

Prikaže se sporočilo "Vklopljena osvetlitev med ___" s časom osvetlitve na instrumentni plošči, da potrdi dejanje. Nato lahko zaklenete vaše vozilo.

Izklop funkcije "zunanje spremljevalne osvetlitve"

Če želite izklopiti luči, preden se te izklopijo samodejno, zasukajte obroček **3** v kateri koli položaj, nato pa ga vrnite v položaj »AUTO«.

Opomba: če je funkcija "Dobrodošlica in pozdrav" aktivirana, morate po izklopu motorja, preden povlečete ročico, izvesti postopek za izključitev funkcije "Zunanja spremljevalna osvetlitev" (v nasprotnem primeru luči s strani funkcije dobrodošlice in pozdrava ostanejo prižgane).

Zadnja meglenka



65554

 Za vklop te funkcije obroček **3** zasučite, dokler ni simbol »AUTO« nasproti oznake **2**, nato pa pritisnite vrtljivo stikalo, da oznako **4** poravnate s simbolom **7**.

Na instrumentni plošči se prižge opozorilna lučka .

Delovanje teh luči je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Kar so prižgane, sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite zadnjo meglenko, ko ni več potrebna, ker je lahko neprijetna za ostale udeležence v prometu.

Izklop luči

Če želite izklopiti funkcijo, znova zasukajte stikalo tako, da bo oznaka **4** nasproti simbola **7**.

Na to vas opozori opozorilna lučka

 izgine z instrumentne plošče.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ugašajo tudi zadnje meglenke.

 V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega preko strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate prižgati sami.

Meglenke nadzoruje voznik: opozorilne lučke na instrumentni plošči vas opozorijo o vklopu (prižgana opozorilna lučka) ali izklopu (ugasnjena opozorilna lučka).

OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Nastavitev žarometov



Glede na vozilo lahko s stikalom **A** nastavite višino snopa žarometov glede na obremenitev.

Pri vklopljenih zasenčenih lučeh pritisnite ali dvignite stikalo **A** tolikokrat, kot je potrebno, da izberete želeni položaj na instrumentni plošči.

Opomba: če so luči vključene se na instrumentni plošči ob vsakem zagonu motorja za približno 15 sekund prikaže izbran položaj.

	Primeri položajev za nastavitev stikala A glede na obremenitev
Samo voznik ali skupaj s sovoznikom	0
Vsi sedeži zasedeni	1
Voznik s sopotniki in prtljago (oz. tovorom), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	3
Voznik brez sopotnikov in prtljage (oz. tovara), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	4

V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Stikalo **A** vedno prilagodite glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in ne zaslepite drugih voznikov.



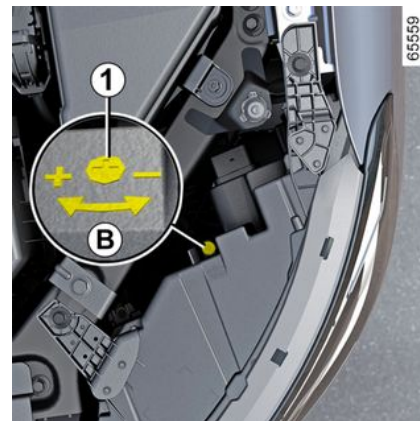
Ko z vozilom z volanom na levi strani, vozite po levem voznem pasu (ali obratno), morate ustrezno prilagoditi žaromete.

2

Začasna prilagoditev

To je mogoče prilagoditi z zaslonom multimedijskega sistema. Za več informacij si oglejte priročniku za uporabo multimedijskega sistema.

Glede na vozilo odprite pokrov motorja in poiščite oznako **B** v bližini enega od žarometov.



OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Z uporabo izvijača ali podobnega orodja zavrtite vijak **1** za tri četrtine obrata v smeri simbola -, da znižate višino svetlobnega snopa.

Vrnitev v prvotni položaj, ko je vožnje konec: vijak **1** zavrtite za tri četrtine obrata proti simbolu +, da zvišate žaromete.

2

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI

Hupa



Pritisnite osrednjo blazinico volanskega obroča **A**, da vključite zvočni opozorilnik.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal povlecite ročico **1** proti sebi, nato pa jo spustite.

Smerokazi

Premaknite ročico **1** v tisto smer, v katero želite premakniti tudi volan.

Impulzni način delovanja

Na kratko premaknite ročico **1** navzgor ali navzdol, pri čemer ne prekoračite točke upora, nato jo sprostite: ročica

se bo vrnila v začetni položaj in zadevni smernik bo trikrat utripnil.

Varnostne utripalke



Pritisnite stikalo **2**.

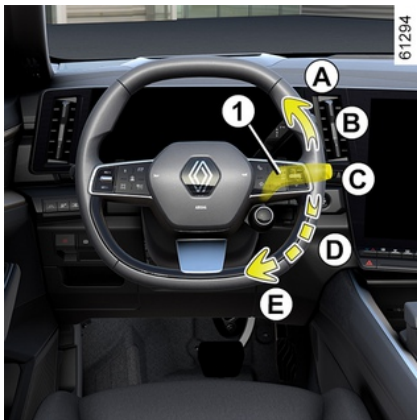
Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke. Varnostne utripalke pri- žgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

BRISALCI

Brisanje in pranje vetrobranskega stekla

2

Vozilo z brisalci stekla z intervalnim delovanjem



A. enkratno brisanje

Če ročico na kratko potisnete, boste sprožili enkratni zamah brisalcev.

B. zaustavitev

C. intervalno brisanje

Brisalec se po vsakem hodu za nekaj sekund ustavi. Z enkratnim pritiskom vrtljivega gumba 2 lahko spremenite časovni interval med pomiki brisalcev.

D. počasno neprekinjeno brisanje

E. hitro neprekinjeno brisanje

Posebnost

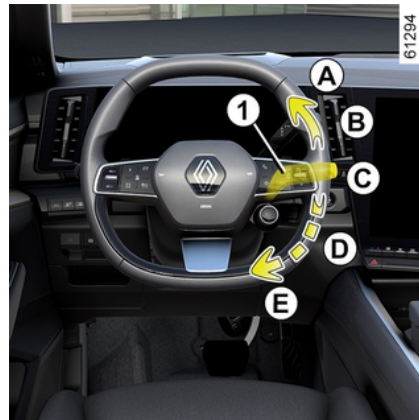
Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku.

S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje.

Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsak ročni premik ročice 1 preglasi in preklopi samodejno delovanje.

Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla s tipalom dežja





Tipalo za dež je nameščeno na vetrobranskem steklu pred notranjim vzvratnim ogledalom.

A. enkratno brisanje

Če ročico na kratko potisnete, boste sprožili enkratni zamah brisalcev.

B. zaustavitev

C. funkcija samodejnega brisanja

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo.

Prag sprožitve in časovni interval med hodi brisalcev lahko spremenite z enkratnim pritiskom vrtljivega gumba 2:

- **G**: najmanjša občutljivost;
- **F**: največja občutljivost.

Večja kot je občutljivost, hitreje se odzovejo brisanci in večja je hitrost brisanja.

Pri vklopu samodejnega brisanja ali povečanju občutljivosti se sproži enkratni zamah brisalcev.

Na instrumentni plošči se prižge opozorilna lučka , ki potrdi, da je funkcija vklopljena.

Opomba:

- tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vklopiti ročno. V megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
- samodejnega brisanja ne vključite ob suhem vremenu;
- vetrobransko steklo popolnoma odmrznite, preden vključite samodejno brisanje;
- pri pranju vozila v avtomatski pralnici nastavite ročico 1 v položaj **B**, da izklopite samodejno brisanje.

Motnje delovanja

Če samodejno brisanje ne deluje, brisanci delujejo z intervalnim brisanjem. Pokličite predstavnika pooblaščenega

servisne mreže.

Delovanje tipala za dež je lahko prekinjeno v primeru:

- poškodovanih brisalcev vetrobranskega stekla – plast vode ali sledi, ki jih pusti metlica na območju zaznavanja tipala, lahko podaljšajo odzivni čas samodejnega brisanja ali povečajo hitrost brisanja;
- brisalcev, ki so razpočeni ali zarežani v bližini tipala, ali brisalcev, na katerih je prah, umazanija, žuželke, slana, oziroma so prevlečeni z voski za pranje ali vodoodbojnimi sredstvi. Brisalec vetrobranskega stekla bo manj občutljiv ali pa se sploh ne bo odzival.

D. počasno neprekinjeno brisanje

E. hitro neprekinjeno brisanje

Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsak ročni premik ročice 1 pregласi in preklopi samodejno delovanje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če brisalec vključite, ko so metlice primrznjene,

BRISALCI

lahko poškodujete tako metlico kot pogonski motorček brisalca.

– Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu. To namreč povzroča obrabo ali dotrajanje metlic.

Poseben položaj prednjih brisalcev (položaj za vzdrževanje)

Ta položaj omogoča dvig metlic, tako da jih odmaknete z vetrobranskega stekla.

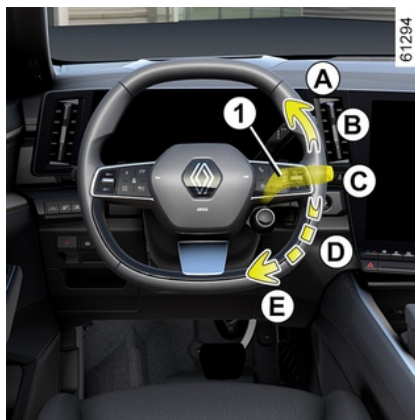
Položaj lahko uporabite za:

- čiščenje metlic;
- odmik metlic z vetrobranskega stekla v zimskem času;
- zamenjajte metlice ➔ **351**.

Ko je kontakt vklopljen ali motor za-gnan, dvakrat dvignite ročico **1** v položaj **A** (en pomik). Metlice se ustavita odmaknjeni od pokrova motornega prostora.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj pri vklopljenem kontaktu pazite, da sta se brisalca pritisnila na vetrobransko steklo, nato pa povlecite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom).

Preden vključite kontakt, položite brisalca na vetrobransko steklo. V nasprotnem primeru se lahko ob vklopu poškoduje pokrov motorja ali brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje ali čiščenje vetrobranskega stekla itd.) premaknite ročico **1** v položaj **B** (mirovanje).

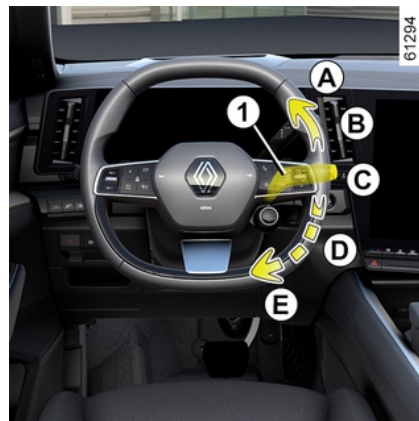
Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar.



Če so na vetrobranskem steklu ovire (umazanija, sneg, led...), očistite vetrobransko steklo (tudi osrednje območje za notranjim vzratnim ogledalom), preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).

Če kaj ovira pomike metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro in ponovno vključite brisalce z ročico za upravljanje brisalcev.

Pranje vetrobranskega stekla



BRISALCI

Pri vključenem kontaktu potegnite ročico **1** in jo spustite.

Zadržan pritisk poleg pranja stekla sproži dva zamaha brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah.

Opomba:

– Pranje sprednjega stekla z ročico **1**, ki traja več kot 30 sekund, lahko povzroči prekinitev delovanja črpalke za pranje vetrobranskega stekla. **S tem se prepreči pregrevanje črpalke**;

– pri temperaturah pod ničlo lahko tekočina za čiščenje stekel zmrzne na vetrobranskem steklu in tako zmanjša vidljivost. Pred čiščenjem ogrejte vetrobransko steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.



Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.



Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je steklo suho;
- če jih dalj časa niste uporabljali, jih odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, približno enkrat letno ➔ **351**.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

Brisanje in pranje zadnjega stekla



Brisalec zadnjega stekla



Pri vklopljenem kontaktu obrnite obroček **3** na ročici **1**, da bo simbol nasproti oznake **2**

- **izklopljeno**;
- **intervalno brisanje**,

Brisalec se po vsakem hodu za nekaj sekund ustavi. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila;

- **počasno neprekinjeno brisanje**

Če želite ustaviti delovanje, znova zavrtite obroček **3**.

BRISALCI

Opomba: pri pranju vozila v avtomatski avtopralnici zasukajte obroček **3** na ročici **1** v položaj mirovanja, da izklopite samodejno brisanje.

Upoštevajte priporočila za uporabo.

Na koncu uporabe ne pozabite vrniti stikala za zadnji brisalec v položaju mirovanja, tako da se med naslednjo uporabo brisanje nehote ne aktivira.



Za odpiranje ali zapiranje vrat prtljažnega prostora ne uporabljajte ročice brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico **1** v izklopljen položaj. **Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).**



Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je steklo suho;
- če jih dalj časa niste uporabljali, jih odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, približno enkrat letno ➔ **351**.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopите brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

jem za osebne nastavitve vozila, lahko to funkcijo vklopите ali izklopите ➔ **109**.

Pri vozilih, ki niso opremljena z menijem za osebne nastavitve, vam funkcija lahko izključi predstavnik pooblaščen servisne mreže vozila.

Če so na zadnjem steklu ovire (umazanija, sneg ...), jih poskuša brisalec odstraniti. Če ovira preprečuje premikanje metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro, počakajte približno 30 sekund in ponovno vključite brisalec z ročico.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če vključite brisalce, ko je steklo zaledenelo, obstaja nevarnost poškodbe metlice in motorčka brisalca.
- Ne vklaplajte brisalcev na suhem steklu. To namreč povzroča predčasno obrabo ali poškodbo metlic.

Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla

Pri preklopu v vzvratno prestavo se vključi intervalno brisanje zadnjega stekla (če so vključeni prednji brisalci). Če je vaše vozilo opremljeno z meni-

BRISALCI



S tem se prepreči pregrevanje črpalke.

2

Brisanje in pranje ZADNJEGA stekla



Pri vključenem kontaktu dlje časa potiskajte ročico **1** in jo potem spustite.

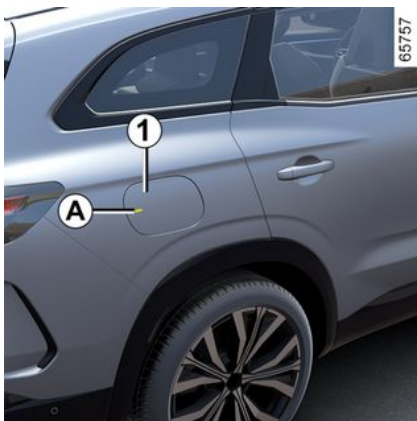
Daljši pritisk ročice sproži (poleg pranja stekla) dva zamaha zadnjih brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah (funkcija brisanja kapljic).

Ko ročico spustite, se vrne v položaj brisanja zadnjega stekla.

Opomba: uporaba ročice **1** za vključitev naprava za pranje zadnjega stekla za več kot 30 sekund lahko izklopi črpalke za pranje vetrobranskega stekla.

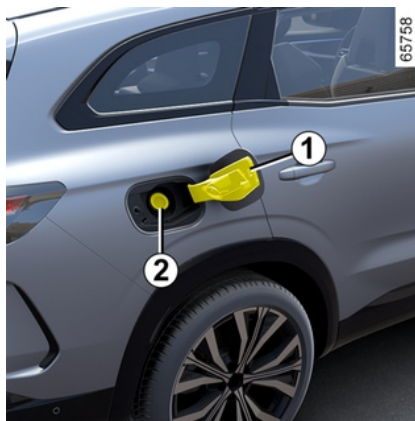
REZERVOAR GORIVA

2



Uporabna prostornina posode za gorivo: približno 55 litrov.

Pri odklenjenem vozilu za odpiranje vratc **1** pritisnite območje **A**, nato pa ga spustite. Vratca **1** se nekoliko odprejo.



Ventil **2** je vgrajen v nalivno cev.

Podrobnosti polnjenja posode za gorivo so opisane v razdelku "Nalivanje goriva".

Pri zapiranju jih z roko potisnite do konca.



Nikoli ne pritiskajte ventila **2** s prsti.
Ne perite območja za nalivanje z visokotlačno čistilno napravo.

Kakovost goriva

Uporabljajte kakovostno gorivo, ki ustreza normam in predpisom v vaši državi in je obvezno v skladu z navodili, ki so navedena na nalepki na vratcih **1** ➔ **365**.



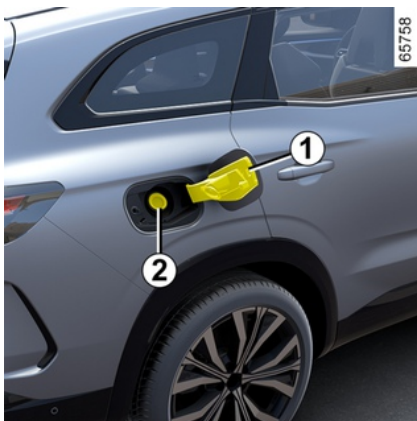
Po polnjenju preverite, ali je čep dobro zaprt.



Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno.

Gorivu **ne** dodajajte reagenta, sicer lahko poškodujete motor.

REZERVOAR GORIVA



Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin. Oktansko število (RON) mora ustrezati informacijam na nalepki na pokrovčku odprtine za gorivo **1** → **365**.

Nalivanje goriva

Pri izklopljenem kontaktu vstavite nalivno pištolo tako, da odprete vratca **2** in jo potisnete **do konca** v nalivno grlo, preden pritisnete sprožilec za polnjenje posode (da preprečite nevarnost brizganja).

Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat, saj mora v posodi ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda. Vratca **1** in njihova okolica morajo ostati čista.



Če so po zaklepanju vozila vratca **1** še vedno odprta, jih lahko zaprete, vendar se ne bodo zaklenila. Če želite zakleniti vratca **1**, odklenite vozilo in ga ponovno zaklenite

Poseben primer

Če je vozilo mirovalo približno tri mesece, **dolijte gorivo, da preprečite poškodbe črpalke za gorivo**.

Zato pri izključenem kontaktu dolijte vsaj **5 litrov** in nato zaženite motor, da bo črpalka delovala in obnovila gorivo v tokokrogu.

Če ni mogoče doliti vsaj 5 litrov goriva zaradi nivoja goriva v posodi, vozite vozilo tako dolgo, da bo v posodi dovolj prostora.



Pri dolivanju goriva mora biti motor ugasnjen: kontakt → **142** morate izključiti.

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki omogoča **le uporabo pištole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).



Vrste goriva v skladu z evropskimi standardi, s katerimi so združljivi motorji vozil, prodajani v Evropi: glejte razpredelnico → **365**.

REZERVOAR GORIVA

2



Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vklopite varnostne utripalke, vsi potniki pa naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Vsakršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok

goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje pooblaščen servisne mreže).

UTEKANJE VOZILA

Prvih **1.000** kilometrov v najvišji prestavi ne vozite hitreje od 130 km/h ali od 3.000 do 3.500 vrt/min.

Šele ko boste prevozili okrog **3.000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Opomba: pri novem vozilu v fazi utekanja: nivo hladilne tekočine lahko preseže oznako MAXI " na posodi, in nato pade med oznaki " MINI " in " MAXI ». To ne predstavlja tveganja.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte knjižico za vzdrževanje vozila.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Zagon motorja



65755



61299

Kartica mora biti v območju zaznavanja **1**.

Zagon:

Za zagon v položaju P pritisnite zavorni pedal, pritisnite gumb **2** in nato po zagonu motorja spustite zavorni pedal. Pri vozilih E-Tech full hybrid na instrumentni plošči zasveti sporočilo READY skupaj z zvočnim signalom. Ko je hitrost vozila višja kot približno 5 km/h, sporočilo izgine.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt.

Posebnosti

– Če eden od pogojev, potrebnih za zagon, ni izpolnjen, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite zavorni pedal + START« ali »Menjalnik prestavite v položaj P«;
– v nekaterih primerih je treba ob pritiskanju gumba za zagon **2** premikati tudi volan, da se lažje odklene volanski drog; na to vas opozori sporočilo Obrnite volan + START".



Odvisno od vozila imate morda digitalni ključ, ki ponuja vse funkcije kartice.

Če pa ste kartico pustili v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, bodo vse funkcije kartice onemogočene.

Za dodatne informacije glejte razdelek "Digitalni ključ" ➔ **35**.

Opomba:

– enota motorja se samodejno izklopi po približno 15 minutah, če vozilo miruje in voznikov varnostni pas ni pripet. Po potrebi lahko motor ponovno zaženete z enkratnim pritiskom gumba **2**.



Med posodobitvijo sistema prek multimedijskega sistema vozila ne bo mogoče zagnati.

Počakajte, da se posodobitev zaključi, preden zaženete vozilo. Za dodatne informacije o posodobitvah sistema, glejte navodila za multimedijski sistem.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

Zagon pri odprtih prtljažnih vratih v prostoročnem načinu upravljanja



V tem primeru kartica ne sme biti v prtljažnem prostoru, za preprečitev možnosti, da bi jo izgubili.

Funkcije pri delnem kontaktu

(vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilo lahko takoj uporabljate nekatere funkcije (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci ...).

Če želite uporabiti druge funkcije in je kartica v potniškem prostoru, pritisnite gumb **2**, ne da bi pritisnili pedala.



Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Postavite kartico v območje + START".

Pritisnite zavorni pedal, nato pa vstavite kartico **4** (stran gumba) v območje za vstavljanje **3**. Za zagon vozila pritisnite gumb **2**. Sporočilo ugasne.

Motnje delovanja

V nekaterih primerih kartica "prostoročno" morda ne bo delovala:

- pri iztrošeni bateriji kartice itd.;
- v bližini naprave, ki deluje na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, video igrice, polnilec telefona itd.);
- če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;

Pogoji za zaustavitev motorja



Vozilo mora mirovati, prestavna ročica pa mora biti v položaju **P**. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo READY.

Ko je kartica v vozilu, pritisnite gumb **2**: motor se ustavi. Sporočilo READY izgine z instrumentne plošče.

Volanski drog se zaklene ob odpiranju vrat ali ob zaklepanju vozila.

Če kartica ni več v potniškem prostoru, ko poskusite izklopiti motor, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo »Ni kartice: pritisnite in držite START«: pritisnite gumb **2** in ga držite vsaj dve sekundi. Če kartice ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da je dosegljiva preden pritisnete gumb. Brez karti-

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

ce vozila ne bo mogoče ponovno zagnati.

Ko se motor ustavi, vključena dodatna oprema (avtoradio itd.) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat dodatna oprema preneha delovati.

Poseben primer vozil E-Tech full hybrid

Ko vozilu miruje in je v načinu električnega delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "VKLOPLJEN MOTOR, IZKLOPITE KONTAKT", ki ga spremlja zvočni signal, če:

- voznikov varnostni pas ni pripet;
- pokrov motornega prostora je odprt;
- so odprta vrata na voznikovi strani.



Nikoli ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ko se motor ustavi, servo zavore, servo volan in pasivne varnostne naprave, kot so airbagi in zategovalniki, ne delujejo več.



Preden zapustite vozilo, še posebej, ko imate pri sebi kartico, se prepričajte, da je motor dejansko izklopljen.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

NADZOR HITROSTI

Avtomatski menjalnik

Elektronska izbira ročica 1



R: vzvratna prestava

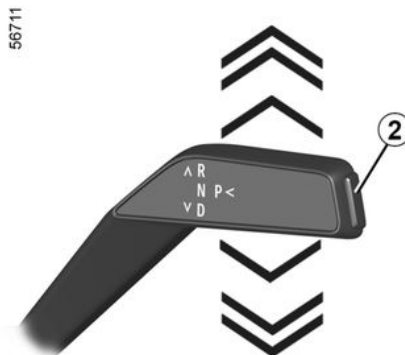
N: prosti tek

D: samodejni način

P: parkiranje, gumb 2

Vključeno prestava je prikazana na instrumentni plošči.

Impulzni izbirnik



Izbirno ročico **1** premaknete za eno ali dve stopnji navzgor ali navzdol, da izberete želeni položaj (R, N ali D), nato pa spustite ročico. Ta se bo vrnila v stabilni položaj.

Na instrumentni plošči zasveti vklopljen položaj.

Če je zaradi določenih pogojev prestopanje iz enega položaja v drugega onemogočeno, začne trenutni položaj utripati na instrumentni plošči.

Vklop položaja P



NADZOR HITROSTI

Pri zaustavljenem vozilu in vklopljenem motorju ali kontaktu pritisnite gumb **2**, da prestavite v položaj **P**.

Izklop položaja P

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pritisnite zavorni pedal in premaknite izbirno ročico **1** navzgor ali navzdol glede na želeni položaj.

Če zavorni pedal ni povsem pritisnjen, se na instrumentni plošči prikažeta sporočila »Pritisnite zavorni pedal« in

opozorilna lučka .

Preklop v prazni tek

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju morate za vklop položaja **N** pritisniti zavorni pedal, preden premaknete izbirno ročico **1** za eno stopnjo navzgor ali navzdol.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je na instrumentni plošči prižgana opozorilna lučka **P**.

Nevarnost premikanja vozila.

Vožnja s samodejnim pretikanjem

Pri zaustavljenem vozilu, delujočem motorju ter pritisnjem zavornem pe-

dalju premaknite izbirno ročico **1** za dve stopnji navzdol, da vklopite položaj **D**.

Avtomatika bo samodejno vključevala posamezne prestave v najugodnejših trenutkih, pri ustreznem številu vrtljajev motorja ter glede na vrsto cestišča, obtežitev vozila in izbrani način vožnje.

Opomba: pri delujočem motorju, hitrosti vozila med 0 in 8 km/h ter vklopljenem položaju **N** ali **R** je treba pritisniti zavorni pedal, da lahko preklopite v položaj **D**.

Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju **D**. Pedal plina pritiskajte z občutkom in menjalnik bo samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospeševanje in prehitevanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Za namene prehitevanja lahko v nižjo prestavno razmerje prestavite tudi s pritiskom leve ročice na volanu.

Izbira vzvratne prestave

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju izbirno ročico **1** premaknite za dve stopnji navzgor, da vklopite položaj **R**.

Če zavorni pedal ni pritisnjen, se zasliši zvočni signal, prikaz trenutnega položaja **R** utripa približno pet sekund na shemi, ki se prikaže na instrumentni plošči in za približno 5 sekund se prikaže sporočilo »Pritisnite zavorni pedal«.

Opomba: pri delujočem motorju, hitrosti vozila med 0 in 8 km/h ter vklopljenem položaju **N** ali **D** je treba pritisniti zavorni pedal, da lahko preklopite v položaj **R**.

Posebni primeri

V nekaterih primerih vožnje (npr. zaščita motorja, vključitev elektronskega sistema za nadzor stabilnosti vozila: ESC, itd.) lahko sistem samodejno preklopi v ustrezno prestavo.

Prav tako lahko avtomatski sistem zavrne prestavljanje v določeno prestavo in tako prepreči napačne premike. V tem primeru nekaj sekund utripa opozorilni prikaz na instrumentni plošči.

Izjemni primeri

– Če je zaradi vrste ceste ali vremenskih razmer (strm klanec navzgor, nenadne strmine navzdol, globok sneg, pesek ali blato) težko ostati v samodejnem načinu delovanja. Pri vozilih, opremljenih s prestavnimi ročicami, je priporočljivo preklopiti na ročni način

NADZOR HITROSTI

z ročicami. To bo preprečilo, da bi avtomatski menjalnik večkrat menjal prestave pri vožnji navzgor, in omogočilo zaviranje z motorjem pri dolgi vožnji navzdol.

– **Da motor pri zelo hladnem vremenju** ne bi ugasnil, počakajte, da se nekoliko segreje, in šele nato premaknite izbirno ročico iz položaja P ali N in prestavite ročico v položaj D ali R.

Parkiranje vozila

Položaj P se samodejno vklopi, samodejna parkirna zavora (če je z njo vozilo opremljeno) pa se aktivira, kadar:

– je motor zaustavljen;
– voznikov varnostni pas je odpet, vozilo pa stoji;
in

– so voznikova vrata odprta, vozilo pa zaustavljeno.

P je prikazano na instrumentni plošči.

Ker se položaj **P** vključi **samodejno**, ko zaustavite motor, je včasih treba prestaviti vozilo v položaj **N**, na primer pri nekaterih avtopralnicah:

– Pri delujočem motorju pritisnite gumb **P**, potisnite izbirno ročico **1** za eno stopnjo navzgor ali navzdol in izklopите motor.
– Pri ugasnjenem motorju in vklopljenem kontaktu pomaknite izbirno ročico **1** za eno stopnjo navzgor ali navzdol.

Ob naslednjem zagonu motorja se položaj **P** vklopi samodejno v zgoraj navedenih primerih.



Položaj **P** lahko vklopite samo, ko vozilo miruje.



Če želite na vzponu stati na mestu, ne pritiskajte na plin.

Nevarnost pregretja samodejnega menjalnika.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.

Časovna obdobja za vzdrževanje

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež vozila in tako preverite, ali je predvideno vzdrževanje avtomatskega menjalnika.

Če ni predpisano vzdrževanje, olja ni potrebno dolivati.

Motnje delovanja

– **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite menjalnik", je to znak za okvaro.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo;

– **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pregrevanje menjalnika" ali "Ohladite menjalnik: začasno se ustavite", se čim prej ustavite, da se lahko menjalnik ohladi, in počakajte, da sporočilo izgine;

– **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Tveganje za okvaro menjalnika", je zmogljivost motorja namerno zmanjšana, da se zaščititi menjalnik.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo;

– **v primeru okvare vozila s samodejnim menjalnikom → 341.**

NADZOR HITROSTI



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda pooblaščen predstavnik znamke vašega vozila.

V primeru okvare motorja ali električne napake (napaka akumulatorja), ki vpliva na delovanje avtomatskega menjalnika, poskrbite, da je vozilo ustrezno imobilizirano.

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Napaka P samodejnega menjalnika«, položaja **P** ni mogoče vklopiti. Zaščitite vozilo z elektronsko parkirno zavoro, nato pa se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

REGENERATIVNI ZAVORNI SISTEM

Ročici za regenerativno zaviranje 1 in 2



S stikaloma **1** in **2** lahko spremenite raven regenerativnega zaviranja, ko je prestavna ročica v položaju D.

1: poveča raven regenerativnega zaviranja (-).

2: zmanjša raven regenerativnega zaviranja (+).

Ročici lahko uporabljate samo, ko je prestavna ročica v položaju D.

Ročic ni mogoče uporabljati, če se aktiviran regulator hitrosti ➔ **230** ali prilagodljivi regulator hitrosti ➔ **234**.

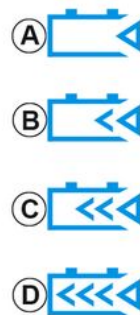


Če spustite pedal plina, vozilo za upočasnjevanje vozila uporablja regenerativno zaviranje.

Del te energije se pretvori v električno energijo za polnjenje pogonske baterije.



Zaviranje z motorjem nikakor ne more nadomestiti pritiska na zavorni pedal.



Stopnje regenerativnega zaviranja

Opozorilna lučka **3** vas obvesti o stopnji regenerativnega zaviranja:

- **A**: stopnja "način prostega teka" za nežno, varčno vožnjo; Zahteva vožnjo s predvidevanjem;
- **B**: nizka stopnja regenerativnega zaviranja;
- **C**: povprečna stopnja regenerativnega zaviranja;
- **D**: najvišja stopnja regenerativnega zaviranja.

Če pogonska baterija ne more več absorbirati energije (npr. popolnoma napolnjena ali hladna baterija), običajni zavorni sistem nadomesti regenerativni zavorni sistem in ohrani svoje funkcije.

REGENERATIVNI ZAVORNI SISTEM

Vendar se lahko zdi, da je stopalka bolj pritisnjena in čvrstejša. To je normalno.

Za omejitev tega učinka uporabite ravni regenerativnega zaviranja **A** in **B**.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIMI MOTORJI

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

- daljša vožnja z minimalno količino goriva;
- uporaba osvinčenega bencina;
- uporaba dodatkov za maziva ali gorivo ni odobrena.

ali motnje pri delovanju, kot so:

- okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovajanju goriva ali odklopljena vžigalna svečka, ki povzročajo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo;
- pomanjkanje moči.

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko privede do uničenja katalizatorja in termičnih poškodb na vozilu.**

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu redno in v terminih, ki so predpisani v dokumentu za vzdrževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da preprečite poškodbe katalizatorja ali zaganjalnika in preprečite prezgodnjo obrabo akumulatorja, **ne vztrajaj-**

te z zagonom motorja (z zaganjalnikom, potiskanjem ali vleko vozila), ne da bi prej ugotovili in odpravili vzrok težave.

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganjajte.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer bi lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, prišle v stik z vročim izpušnim sistemom.

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov bencinskih motorjev.

Sistem vam odvisno od vozila  zasveti na instrumentni plošči, kar označuje, da je filter nasičen in ga je treba očistiti. Ko se prikaže opozorilna

lučka  in ko to dovoljujejo prometne razmere in omejitve hitrosti, vozite s hitrostjo med 50 km/h in 110 km/h, dokler se opozorilna lučka ne izklopi.

Po času med približno 5 in 20 minutami bi se opozorilna lučka morala izklopiti.

Opomba: opozorilna lučka se lahko izklopi po 20 minutah, če pogoji za vožnjo, potrebni za čiščenje filtra, niso v celoti izpolnjeni.

Če ustavite vozilo, preden ugasne kontrolna lučka, boste morda morali ponoviti postopek.

Če je filter preveč nasičen, se na instrumentni plošči prikaže opozorilna

lučka  in odvisno od vozila

opozorilna lučka  zasveti na instrumentni plošči, kar spremlja sporočilo "Preverite vbrizgavanje". V tem primeru se posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže.

Če opozorilna lučka  in odvi-

sno od vozila opozorilna lučka  zasveti, kar spremlja sporočilo "Tveganje za okvaro motorja", zaustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na pooblaščen servisno mrežo.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIMI MOTORJI



Na to vas opozori opozo-

rilna lučka **STOP** zaradi vaše varnosti zahte-

va, da ustavite vozilo takoj, ko to omogočajo prometne razmere.

Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

3

PARKIRNA ZAVORA

Samodejna parkirna zavora

Pomoč pri delovanju

Zategovanje samodejne parkirne zavore



Pri zaustavljenem vozilu je samodejno parkirno zavoro mogoče uporabiti za imobilizacijo vozila:

– s pritiskom gumba za zagon/zauzestavitev motorja **1**;

ali

– ko se odpne voznikov varnostni pas;

ali

– ko se odprejo voznikova vrata;

ali

– ko je vklopljen **položaj P**.

V ostalih primerih, na primer **ko motor ugasne**, se zavora ne zategne samodejno. Treba je uporabiti ročni način. V nekaterih različicah modelov za določene države funkcija samodejne zategnitve zavore ni aktivirana. Glejte informacije v razdelku "Ročni način delovanja".

Zategnitev samodejne parkirne zavore

je potrjena z opozorilno lučko  na instrumentni plošči in z vklopom indikatorne lučke **2** na stikalu **3**.

Po zaustavitvi motorja kontrolna lučka **2** ugasne nekaj minut po zategnitvi samodejne parkirne zavore, opozorilna

lučka  pa ugasne ob zaklepanju vozila.

Opomba: v nekaterih primerih (napaka samodejne parkirne zavore, ročna sprostitvev parkirne zavore itd.) se oglašijo zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Zategnite parkirno zavoro", da vas opozori na sprostitvev samodejne parkirne zavore:

– pri delujočem motorju: ob odprtju voznikovih vrat;

– pri ugasnjem motorju (npr. kadar se motor samodejno izklopi): ob odpiranju enih od sprednjih vrat.

V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo **3**, da aktivirate samodejno parkirno zavoro.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila. Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Uporaba parkirne zavore je potrjena z vklopom kontrolne lučke **2** na stikalu **3** in opozorilne lučke



na instrumentni plošči, dokler se vrata ne zaklenejo. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

Sprostitev samodejne zategnitve parkirne zavore

Parkirna zavora se sprosti:

– ko vozilo začne pospeševati;

ali

– pri prestavljanju iz položaja P.

Ročni način delovanja

Samodejno parkirno zavoro lahko aktivirate ročno.

PARKIRNA ZAVORA

Ročna zategnitev samodejne parkirne zavore



Povlecite stikalo **3**. Prižgeta se kontrolna lučka **2** kontrolna lučka **(P)** na instrumentni plošči.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila. Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Uporaba parkirne zavore je potrjena z vklopom kontrolne lučke **2** na stikalu **3** in opozorilne lučke



na instrumentni plošči, dokler se vrata ne zaklenejo. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

Ročna sprostitvev samodejne parkirne zavore



Pritisnite stikalo **1**, ne da bi pritisnili pedala, da vklopite kontakt. Pritisnite zavorni pedal in nato pritisnite stikalo **3**: kontrolna lučka **2** na stikalu in kontrolna lučka **(P)** prikazana na instrumentni plošči ugasneta.

kontrolna lučka **(P)** prikazana na instrumentni plošči ugasneta.

PARKIRNA ZAVORA

Kratek postanek



Za ročno zategnitev samodejne parkirne zavore (postanek pred semaforjem, ko vozilo miruje z delujočim motorjem itd.): dvignite in nato spustite stikalo **3**. Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.

Posebni primeri

Ko parkirate na nagnjenem cestišču ali s priključeno prikolico, povlecite stikalo **3** za nekaj sekund, da omogočite maksimalno zategnitev zavore.

Parkiranje s sproščeno samodejno parkirno zavoro (na primer, ko obstaja nevarnost zmrzali):

- prestavite v položaj **P**: pogonska gred bo samodejno blokirala pogonska kolesa;
- ugasnite motor s pritiskom gumb za zagon/zaustavitev motorja **1**;
- odpnite voznikov varnostni pas;
- odprite voznikova vrata,
- ročno sprostite samodejno parkirno zavoro (glejte razdelek "Ročna sprostitev samodejne parkirne zavore");
- odvisno od vozila se parkirna zavora zategne samodejno. Sprostiti jo boste morali ročno.



Če ni vidnih lučk ali zvočkov, to označuje napako na instrumentni plošči.

Takoj ustavite vozilo na varnem mestu (ko to dovoljujejo prometne razmere). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo.



Nikoli ne zapustite vozila, ne da bi prekllopili v položaj **P** in zaustavili motor. Vozilo se namreč lahko začne premikati ob pritisku na pedal za plin, če miruje in motor teče z vključeno prestavo.
Obstaja nevarnost nesreče.

Motnje delovanja

- V primeru okvare kontrolna lučka



zasveti na instrumentni plošči, kar spremlja sporočilo "Preverite parkirno zavoro", in v nekaterih primerih opozorilna lučka **(P)**. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.

– V primeru napake elektronske parkirne zavore kontrolna lučka **STOP** zasveti skupaj s sporočilom "Napaka zavornega sistema", zvočnim signalom in v nekaterih primerih z opozorilno

lučko **(P)**. To sporočilo narekuje takojšnjo zaustavitev v skladu z razmerami v prometu.

PARKIRNA ZAVORA

Izvedenke z avtomatskim menjalnikom

Kadar motor deluje in so voznikova vrata odprta ali slabo zaprta, se samodejna sprostitve zavore iz varnostnih razlogov izključi (da se vozilo ne premika brez voznika).

Ko voznik pritisne pedal za plin, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Popustite Ročno Zavoro".



Če se prikaže sporočilo "Električna okvara" ali "Preverite akumulator" ali "Okvara zavornega sistema" morate vozilo zaustaviti tako, da izberete prvo prestavo (pri ročnem menjalniku) ali položaj, **P** (samodejni menjalnik) ali s potegom stikala **3** za približno 10 sekund.

Če to zahtevajo razmere in naklon, zagostite kolesa vozila.

Nevarnost premikanja vozila.

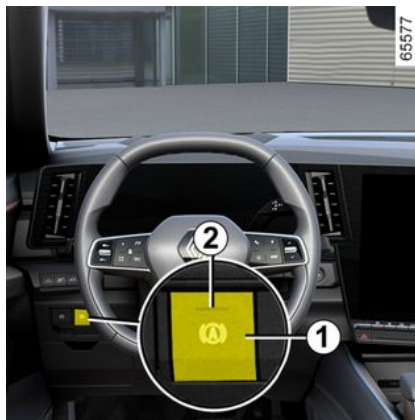
Pokličite predstavnika pooblaščen servisne mreže.

Funkcija "Autohold"

Pri zaustavljenem vozilu (npr. pred semaforjem, na križišču, v prometnem

zastoju itd.) funkcija zagotovi zavorno silo tudi, ko voznik spusti zavorni pedal.

Zavorna sila se sprosti, takoj ko voznik dovolj močno pospeši pri vklopljeni prestavi.



Aktiviranje

Pritisnite stikalo **1**.

Opozorilna lučka na stikalu **1** zasveti in potrdi vklop funkcije.

Deaktiviranje

Pritisnite stikalo **1**. Če vaše vozilo vzdržuje zavorna sila, lahko pritisnete tudi zavorni pedal.

Opozorilna lučka na stikalu **1** izgine in potrdi izklop funkcije.

Če se zavorna sila vzdržuje, se parkirna zavora samodejno vklopi v naslednjih primerih:

- voznik odpre vrata;
- ali
- voznik odpne varnostni pas;
- ali
- če je vozilo zaustavljeno več kot približno tri minute.



Po vsakem zagonu se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

PARKIRNA ZAVORA



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila. Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Indikatorska lučka na stikalu **2** in

opozorilna lučka  na instrumentni plošči svetita, dokler se ne zaklenejo vrata. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

Pogoji za vzdrževanje zavorne sile

Izpolnjeni morajo biti naslednji pogoji:

- voznikova vrata so zaprta;
- in
- voznikov varnostni pas je pripet;
- in
- samodejna parkirna zavora je sproščena;
- in
- vozilo ni zaustavljeno na klancu z velikim naklonom.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči pomeni, da se zavorna sila vzdržuje.

Pogoji za prekinitev zavorne sile

Izpolnjeni morajo biti naslednji pogoji:

- voznik dovolj močno pospeši pri vklopljeni prestavi;
- ali
- voznik izklopi funkcijo.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne.

Vaše vozilo je bilo zasnovano z namenom, da bo skozi celotno življenjsko dobo **okolju** prijazno: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo.

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v tovarni, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je zasnovano tako, da med vožnjo prispeva k manjšemu izpustu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva (npr.: 100 g/km oziroma 62 l/100 km pri vozilu z bencinskim motorjem). Vozila so opremljena tudi s sistemom proti onesnaževanju, ki vključuje katalizator, lambda sondo, aktivni ogljikov filter (ta preprečuje uhajanje bencinskih hlapov iz posode za gorivo v zrak).

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Odsluženih delov in vozil ne smete zavreči med odpadke. Izročiti jih je treba pravnim osebam, ki izpolnjuje okoljske standarde.
- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri rednem vzdrževanju vozila

(akumulator, oljni filter, zračni filter, baterije ...), in plastenke za olje (prazne ali napolnjene s starim oljem) odvrzite na namenskih odlagališčih.

– Če želite optimizirati recikliranje vašega vozila ob koncu življenjske dobe, se lahko obrnete na pooblaščenega prodajalca ali obiščete spletno mesto proizvajalca, ki vas bo napotilo na zbirna mesta, ki zagotavljajo spoštovanje okolja v skladu z lokalno zakonodajo.

Reciklaža

85% delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95% mase vozila.

Za doseganje teh ciljev so bili številni sestavni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Materiali in strukture so skrbno zasnovani tako, da:

- omogočajo preprosto odstranjevanje teh komponent in ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah;
- spodbujajo krožno gospodarstvo (ponovna uporaba, recikliranje, predelava itd.)

To še posebej velja za baterije električnega vozila.

Da bi ohranili vire surovin, ima vaše vozilo tudi veliko delov iz reciklirane plastike ali obnovljivih materialov.

VZDRŽEVANJE IN NASVETI ZMANJŠEVANJA ONESNAŽEVANJA

Vaše vozilo ustreza kriterijem za recikliranje in zbiranje odsluženih vozil, ki so stopili v veljavo leta 2015.

Nekateri deli vozila so zato zasnovani tako, da jih bo mogoče kasneje reciklirati.

Te dele je preprosto odstraniti, da jih je mogoče zbrati in predelati v reciklažnih obratih.

Poleg tega so že po zasnovi vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v program za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja.

Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva in izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja okolja.

Nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zau-

pajte pooblašчени servisni delavnici, ki ima na voljo vso potrebno opremo za zagotavljanje izvirnih nastavitev vašega vozila.

Nastavitve motorja

– **Svečke:** za doseganje optimalnega razmerja med porabo goriva in zmogljivostjo motorja je obvezna uporaba svečk, ki so jih v razvojnih oddelkih predvideli za motor vašega vozila.

Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

– **Zagon in prosti tek:** prilagoditev ni potrebna.

– **Zračni filter in filter za gorivo:** umazan, zamašen vložek filtra zmanjšuje zmogljivost motorja. Zato ga po potrebi nadomestite z novim.

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav na vozilih, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja.

Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



Ta kontrolna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje v delovanju sistema.

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

– Če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže;

– Če lučka utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Eko- vožnja

Poraba goriva je akreditirana v skladu s standardno in predpisano metodo. Ta metoda je enaka za vse proizvajalce in omogoča medsebojno primerjavo vozil.

Poraba pri dejanski rabi je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje. Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

Glede na vozilo imate na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva.

Na instrumentni plošči:

- merilnik vrtljajev;
- kontrolna lučka spremembe hitrosti;
- indikator načina vožnje;
- način ECO;
- merilnik moči.

Na multimedijem zaslonu (za več informacij glejte uporabniški priročnik multimedijskega sistema):

- podatki o vaši porabi energije;
- graf porabe energije;
- ocene glede na vaš način vožnje;
- nasveti za vožnjo v načinu ECO;
- skupen zapis prevožene razdalje in ekološki nasveti na multimedijem zaslonu;
- način vožnje ECO.

Na instrumentni plošči A



Glede na vozilo lahko prilagodite instrumentno ploščo z različnimi informacijami.

Indikator načina vožnje 2



Nadzornik načina Eco **3** je indikator vašega sloga vožnje v realnem času. Lahko vam ponudi ustrezne nasvete za zmanjšanje porabe.

Indikator načina vožnje lahko prikazate tako, da večkrat pritisnete gor/dol na stikalu **1**.

Večji kot je list, prikazan na indikatorju **2**, boljše je upravljanje hitrosti, pospeševanja in predvidevanja v smislu ekološke vožnje.

Manjši kot je list, prikazan na indikatorju **2**, slabše je upravljanje hitrosti, pospeševanja in predvidevanja v smislu ekološke vožnje.

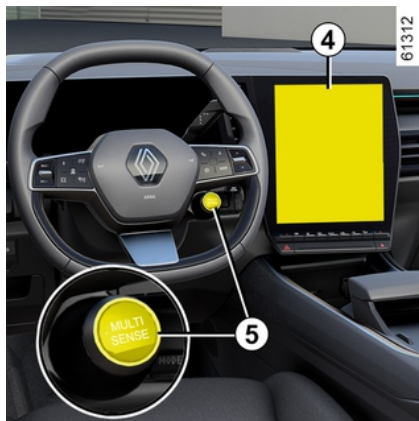
NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

V primeru vedenja, ki velja za nevarčno (majhni oranžni list), boste lahko prejeli nasvet sistema.

Če redno spremljate ta indikator, lahko v vozilu zmanjšate porabo goriva.

Na zaslonu multimedijskega sistema 4

Skupna vrednost prevožene razdalje



Ko je motor izklopljen, se na zaslonu multimedijskega sistema 4 prikaže obvestilo z informacijami o vaši vožnji med zadnjim potovanjem.

To obvestilo omogoča neposreden dostop do menija »Način vožnje ECO«. Ta meni vsebuje več informacij o vaši

vožnji in njenemu vplivu na porabo goriva.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Način eco

Način ECO je funkcija, ki optimizira porabo goriva. Vpliva na obnašanje vozila (pospeševanje, menjanje prestav, regulator hitrosti, upočasnjevanje itd.).

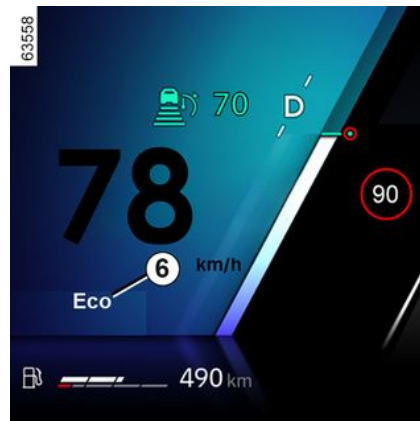
Omejevanje pospeševanja omogoča majhno porabo pri mestni in primestni vožnji.

Vključitev funkcije



Način ECO lahko odprete:

- na zaslonu multimedijskega sistema 4 ali
- s stikalom pod volanom 5.



Na instrumentni plošči se prikaže kontrolna lučka »ECO« 6, ki potrdi vklop. Za to, do konca pohodite pedal plina. Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala za plin.

Izklop funkcije

Če želite izklopiti način ECO, glejte uporabniški priročnik za multimedijski sistem.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

Merilnik moči

Merilnik polnjenja v realnem času prikazuje pregled porabljene ali pridobljene energije med premikanjem vozila.

Območje porabe A "Obnavljanje energije"

Ko med vožnjo pri zmanjševanju hitrosti umaknete nogo s pedala plina, ali pritisnete zavorni pedal, motor ustvarja električni tok, ki služi za zaviranje vozila in napajanje pogske baterije.

"Optimalno" B območje uporabe

Označuje ekonomično vožnjo, uravnoteženo med regeneracijo in porabo energije.

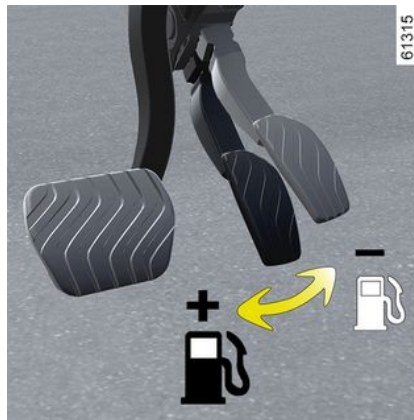
Območje uporabe – "Poraba energije" C

V načinu popolnoma električnega delovanja ali v hibridnem načinu, pogska baterija in/ali motor z notranjim izgorovanjem zagotavljata energijo, potrebno za premikanje vozila.

Navigacijski sistem

Z informacijami, ki so na voljo v navigacijskem sistemu (prometne informacije itd.), bo vaša pot lažja.

Nasveti za vožnjo, Ekološka vožnja



Kako voziti

– Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.

– Visoke hitrosti bistveno vplivajo na porabo goriva vozila.

Primeri (z enakomerno hitrostjo):

- zmanjšanje hitrosti s približno 130 km/h na 110 km/h prihrani do približno 20 % goriva;
- zmanjšanje hitrosti s približno 90 km/h na 80 km/h prihrani do približno 10 % goriva.
- Dinamična vožnja z močnim in pogostim pospeševanjem in zmanjševanjem

njem hitrosti je po porabi goriva draga glede na prihranek časa.

- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtiljaji motorja. Vedno vozite z najvišjo možno prestavo.
- Izogibajte se hitremu pospeševanju.
- Ne zavirajte po nepotrebnem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedala za plin.
- Pri vožnji navkreber ne poskušajte zadržati hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je to potrebno na ravni cesti. poskušajte zadržati enak položaj pedala plina.
- Vremenske nevšečnosti, preplavljenosti cest:



Ne vozite po poplavljeni cesti, kjer nivo vode sega preko spodnjega roba platišč.

Stopnje ogrevanja

Običajno je opaziti povečanje porabe goriva pri uporabi ogrevanja (še posebej, ko zunanja temperatura pade pod ničlo) ali klimatske naprave.

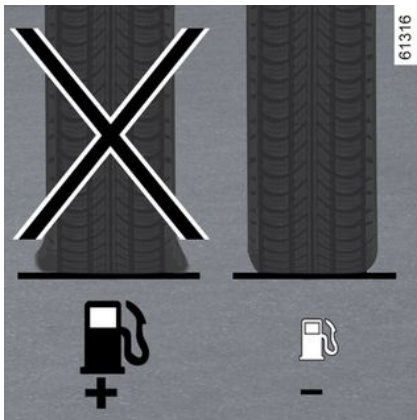
NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA



Neprijetnosti med vožnjo

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti z uporabo prednameščenih elementov in redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega.

Tveganje, da se zataknejo pedali



Pnevmatike

- Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.
- Če želite zagotoviti optimalno porabo goriva, v pnevmatikah nastavite tlak za največjo hitrost ali predpisani tlak, ki je naveden na robu voznikovih vrat → 329.
- Neustrezne pnevmatike lahko povečajo porabo goriva.



Praktični nasveti

- Kadar je mogoče, izberite način ECO.
 - Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne uporabnike samo, kadar jih potrebujete.
- Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato imejte pri slabi vidljivosti vklopljene luči ("vidi in bodi viden").

- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni pri vožnji s hitrostjo 100 km/h poveča porabo goriva za 4 %.
- Priporočamo, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izlivanja.
- **Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja** izklopите sistem, ko ga ne potrebujete več.

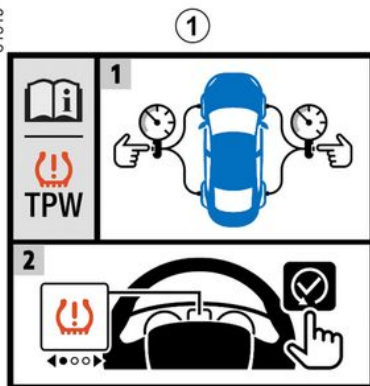
Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo:

Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.

- Prtljažnik na strehi naj bo nameščen le, kadar ga uporabljate.
- Za prevoz večjih tovorov raje uporabljajte tovorno prikolico.
- Svetujemo vam, da pri vleki počitniške prikolice na vozilo montirate spojler in ga pravilno naravnate.
- Izogibajte se vožnjam od vrat do vrat (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje optimalne delovne temperature.

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH

61319



Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, vas sistem opozori na izgubo tlaka v eni ali več pnevmatikah.



61320

Sistem je mogoče prepoznati prek oznake **1** v vozilu.

Način delovanja



Sistem zazna izgubo tlaka v eni od pnevmatik z merjenjem hitrosti kolesa med vožnjo.

Opozorilna lučka **2**  se prižge in sveti, da voznika opozori, če je tlak prenizek (izpraznjena pnevmatika, prerdta pnevmatika itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

Pogoji delovanja

Za zagotovitev zanesljivega opozarjanja v primeru izgube tlaka je treba sistem ponastaviti s tlakom zraka, ki ustreza tlaku zraka na nalepki za tlak zraka pnevmatik (referenčne vrednosti) → **329**.

Ponastavitev je treba vedno izvajati po kontroli tlaka v štirih hladnih pnevmatikah.

V naslednjih primerih se lahko zgodi, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno:

- ne ponastavljen sistem po ponovnem polnjenju ali kakršnem koli posegu na kolesih;
- napačna ponastavitev sistema: tlak v pnevmatikah se razlikuje od priporočenega tlaka;

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH

- večja sprememba obremenitve ali porazdelitev obremenitve na eno stran vozila;
- športna vožnja s hitrim pospeševanjem;
- vožnja po zasneženem ali spolzkem vozišču;
- vožnja s snežnimi verigami;
- montaža ene same nove pnevmatike;
- uporaba pnevmatik, ki jih ni homologirala servisna mreža vozila.



Pred začetkom postopka ponastavitve je treba preveriti tlak v pnevmatikah. Sistem ne bo izdal opozorila, če tlak ne ustreza priporočenemu tlaku.



Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

Postopek ponastavitve referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba opraviti:

- po vsakem ponovnem polnjenju ali ponastavitvi tlaka v pnevmatikah;
- po zamenjavi kolesa;
- po medsebojni zamenjavi koles.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.). Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Preverite ga vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu vozniških vrat → 329).

Postopek ponastavitve prek zaslona multimedijskega sistema 3



Postopek ponastavitve je treba izvesti, ko vozilo miruje in je kontakt vključen.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Opozorilna lučka



sporoča, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dopušča jo razmere na cesti.

Prilagoditev tlaka v pnevmatikah

Tlak v vseh štirih pnevmatikah je potrebno nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu vozniških vrat).

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v **hladnih pnevmatikah**, ga zvišajte za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik!

Po vsakem ponovnem polnjenju ali nastavitvi tlaka v pnevmatikah zaženite ponovno nastavitve referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Zamenjava koles/pnevmatik

Uporabljajte samo opremo, ki jo homologirala pooblašena servisna mreža, sicer obstaja nevarnost, da se sistem

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH

prepozno odzove ali ne deluje pravilno
➔ 327.

Po vsaki zamenjavi kolesa/pnevmatike ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in ponastavite referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Rezervno kolo

Če je rezervno kolo nameščeno na vozilo, ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in zaženite ponovno nastavev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Uporabljajte samo opremo, ki jo homologirala pooblaščen servisna mreža, sicer obstaja nevarnost, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno
➔ 331. Po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik znova prilagodite tlak v pnevmatikah in zaženite ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Napake tlaka v pnevmatikah



Preglednica na naslednji strani prikazuje seznam opozorilnih sporočil, ki se pojavijo na instrumentni plošči 4, ko sistem zazna napako tlaka v pnevmatikah.

OPOZORILNIK IZGUBE TLAKA V PNEVMATIKAH

Tabela sporočil o napakah

Informacije na instrumentni plošči prikazujejo morebitne napake tlaka v pnevmatikah (npr. izpraznjena ali predrta pnevmatika).

Kontrolne lučke	Sporočila	Pomen
 se vklopi	Napolnite pnevm. in ponastavite	To pomeni, da je zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatik ali predrta pnevmatika. Preverite in nastavite tlak v štirih hladnih pnevmatikah in ponastavite sistem.
 utripa, nato pa sveti	Nast.tlak pnevm. in ponastavite	To pomeni, da ponastavitev ni bila uspešna. Pred ponovnim zagonom postopka ponastavitve preverite in ponovno nastavite tlak v pnevmatikah.
 utripa, nato pa sveti skupaj z opozorilno lučko 	Preverite TPW	To pomeni, da je v sistemu prisotna napaka. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
 utripa, nato pa sveti	TPW ni na voljo	To pomeni, da je na vozilo nameščeno rezervno kolo, ki se od ostalih štirih koles razlikuje po velikosti. Sistem ni na voljo, dokler ne namestite kolesa, ki je enake velikosti kot druga kolesa, in opravite postopek ponastavitve.

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

Glede na izvedenko vozila lahko vključujejo:

- sistem proti blokiranju koles (ABS);
- sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC) s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja;
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili;
- sistem za pomoč pri vožnji s prikolico;
- pomoč pri speljevanju v klanec;
- sistem za nadzor hitrosti pri spustu (HDC);
- zadnja krmilna kolesa;
- zaviranje z več trki;
- zavorni sistem z rekuperacijo.



Te funkcije so dodaten pripomoček v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilagajanje vedenja vozila voznim razmeram.

Te funkcije nikoli ne nadomestijo voznika. **Ne razširijo omejitev vozila in vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

Sistem proti blokiranju koles (ABS)

Med močnim zaviranjem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izognete raznim oviram na cestišču. Poleg tega lahko ta sistem poveča zavorno pot, zlasti na cestah s slabim oprijemom na površini (mokra tla itd.). Vsakič, ko sistem deluje, voznik to občuti kot rahlo ali močnejše tresenje za-

vornega pedala. Vklopi seABS v nobenem primeru ne izboljša fizičnega oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).



V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da zavorni pedal pritisnete **močno in neprekinjeno**. Ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Vklopi seABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

Motnje pri delovanju:

–  in  zasvetita na instrumentni plošči, kar spremljajo sporočila "Preverite ABS", "Preverite zavorni sistem" in "Preverite ESC", ki kažejo, da so sistemiABS,ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili izklopljeni. **Zaviranje še vedno deluje;**

–  ,  ,  in  zasveti na instrumentni plošči, kar spremlja sporočilo "Napaka na zavornem sistemu", **ki pomeni, da je prišlo do napake na zavornem sistemu.**

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

V obeh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Vaš zavorni sistem deluje le deloma. V vsakem primeru pa **je nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Sistem nadzora stabilnosti (ESC) s kontrolo podkrmarjenja in sistemom krmiljenja zdrsa pogonskih koles

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Sistem pomaga ohranjati nadzor nad vozilom v kritičnih voznih pogojih (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Način delovanja

Senzor na volanu zazna voznikovo smer obračanje volana.

Ostali senzori, porazdeljeni po vozilu, merijo trenutno smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in jo po potrebi korigira, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Če se sistem vklopi, na instrumen-

tni plošči utripa opozorilna lučka

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem optimalno izboljša delovanje sistema ESC v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premi).

Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles

Sistem omejuje spodrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.

Način delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo senzorjev na kolesih, ter izračunava njihovo prekomerno vrtenje. Če začne kolo drseti, sistem samodejno zavira, dokler moč pogona ni ponovno združljiva z nivojem oprijema pod kolesom.

Sistem tudi prilagaja število vrtljajev motorja oprijemu, ki je na voljo pod kolesi, neodvisno od pritiska na pedal plina.

V določenih primerih (vožnja po mehkem terenu, kot je sneg ali blato oziroma vožnja s snežnimi verigami) se lahko z vključitvijo sistema proti spodrsavanju zmanjša moč motorja.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prikažejo sporočilo "Preverite ESC" in opozorilni

lučki in . V tem primeru sta ESC in sistem nadzora oprijema izključena.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

Aktiviranje, zaviranje funkcije za krmiljenje spodrsavanja



V določenih primerih (vožnja po meh-kem terenu, kot je sneg ali blato ozi-ro-ma vožnja s snežnimi verigami) se lah-ko z vključitvijo sistema proti spodrsa-vanju zmanjša moč motorja. Funkcijo vklopite s pritiskom na stikalo **1**. Če to ni potrebno, lahko funkcijo izklopite s pritiskom na stikalo **1**. V tem primeru na instrumentni plošči zasveti opozoril-

na lučka , spremlja jo sporočilo »ESC izklopljen«.

Sistem proti spodrsavanju zagotavlja dodatno varnost. Priporočamo vam, da ne vozite, ko je funkcija onemogočena.

To situacijo čim prej končajte z vnovič-nim pritiskom na stikalo **1**.

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

Ta sistem dopolnjuje ABS , ki pomaga zmanjšati zavorno pot vozila.

Način delovanja

Sistem je namenjen zaznavanju zavi-ranja v sili. V tem primeru zavorni sis-tem takoj razvije največjo moč in lahko sproži sistem ABS.

Sistem ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedalu.

Vklopijo se zavorne luči

Pri nekaterih izvedenkah vozila te lah-ko utripajo pri močnem zaviranju.

Funkcija predvidevanja zaviranja

Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje za krajšo zavorno pot, kadar hitro dvignete nogo s pedala za plin.

Posebni primeri

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal plina, se sistem lahko vključi, ko sprostite pedal;
- če ne uporabite pedala plina, se sis-tem ne vključi.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prikaže spo-

ročilo "Preverite zavorni sistem", ki ga spremlja opozorilna lučka .

Obrnite se na predstavnika pooblašče-ne servisne mreže.



Te funkcije so dodaten pripomoček v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilagaja-nje vedenja vozila voznim razme-ram.

Te funkcije nikoli ne nadomestijo voznika. **Ne razširijo omejitev vozila in vas ne smejo spodbu-jati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem pri-meru nadomestiti voznikove bu-dnosti in odgovornosti pri mane-vriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

Sistem pomoči pri vožnji s pri-kolico

Ta sistem pomaga ohraniti nadzor nad vozilom ob uporabi prikolice. Zaznava nihanja, ki jih povzroča vleka prikolice v posebnih pogojih vožnje.

Pogoji delovanja

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

- funkcija mora vklopiti predstavnika servisne mreže vozila;
- vlečno kljuko mora odobriti predstavnik servisne mreže vozila;
- kable mora odobriti predstavnik servisne mreže vozila;
- vlečna kljuka mora biti priključena na vozilo.

Način delovanja

Funkcija stabilizira vozilo:

- z nesimetričnim zaviranjem prednjih koles, s čimer zmanjša nihanja, ki jih povzroča prikolica;
- z zaviranjem vseh štirih koles in omejevanjem navora motorja, s čimer se hitrost vozila zmanjša do prenehanja nihanja.

Na to vas opozori utripanje kontrolne

lučke  na instrumentni plošči.



Če so kabli vlečne kljuke zasedeni, vendar prikolica (nosilec za kolesa, nosilec za prtljago z osvetlitvijo ...) ni priključena, funkcija lahko deluje v posebnih razmerah vožnje, na primer pri kolesnicah.

Nevarnost zmanjšanja hitrosti vozila.

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine, sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil pedal plina, naprava samodejno zategne zavore, kar preprečuje, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

Delovanje sistema

Deluje samo, če je prestavna ročica v položaju, ki ni nevtralen (položaj, ki ni N ali P pri samodejnem menjalniku) in vozilo povsem miruje (pritisnjen je zavorni pedal).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Nato zavore postopoma popustijo (vozilo se bo pomikalo glede na naklon).



Sistem pomoči pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v

vseh primerih (izjemno strm naklon itd.).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.

Funkcije pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena dolgotrajnejši zaustavitvi vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji na spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Pomoč pri zaviranju pri spustu (HDC)

(odvisno od vozila)

Ta naprava omogoča omejitve hitrosti vozila, ne da bi morali pritisniti zavorni

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

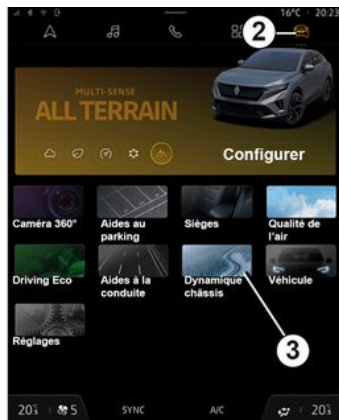
pedal (med spustom po zelo strmem klancu).

Sistem za nadzor hitrosti pri spustu deluje pri hitrosti med približno 6 in 30 km/h v prestavi za vožnjo naprej in pri hitrosti približno 6 km/h v vzvratni prestavni.

Opomba: če je hitrost vozila višja od 60 km/h, je sistem izklopljen in opozorilna

lučka  ugasne.

Vklop/izklop sistema



61454



61455

Za dostop do sistema je na voljo več načinov aktivacije:

- prek pripomočka za "pomoč pri zaviaranju pri spustu" (če ga stranka konfigurira);
- prek funkcije "Priljubljeno" (če jo stranka konfigurira) ➔ 109;
- odvisno od vozila v sistemu »Vozilo« 2 izberite »Dinamika podvozja« 3, nato pritisnite 4. Na instrumentni plošči

se prikaže opozorilna lučka . Če želite funkcijo izklopiti, znova pritisnite

4. Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne.

Vklop sistema

Takoj ko vozilo pri vožnji navzdol začne zadosten naklon, začne opozorilna

lučka  svetiti zeleno. Pri vklopljenem sistemu za nadzor hitrosti lahko hitrost spusta povečate s pedalom plina ali zmanjšate z zavornim pedalom.

Opomba: ta sistem ne deluje, ko je prestavna ročica v položaju **P** ali če z vozilom vozite na ravni površini.

Motnje delovanja

V primeru napake v delovanju se na instrumentni plošči prikaže oranžno sporočilo "Preverite sistem HDC".

V primeru motenj pri delovanju klimatske naprave se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Če sistem ni na voljo, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sistem HDC ni na voljo".

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI



Sistem za nadzor hitrosti pri spustu se lahko sam začasno izklopi, če obstaja nevarnost zvišanja temperature zavornega sistema

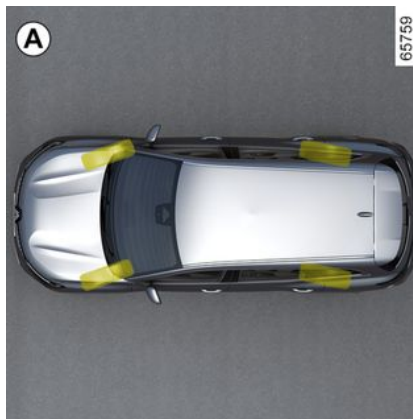
(opozorilna lučka  ugasne).

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv na spolzkih tleh ali pri slabšem oprijemu in/ali na klancu.

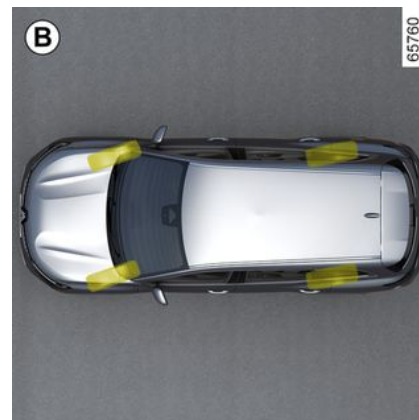
Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Zadnja krmilna kolesa



Pri vožnji vozil, ki so opremljena s tem sistemom, ta usmerja zadnja kolesa glede na pogoje vožnje: pri manjših hitrostih sistem daje prednost boljši vodljivosti, pri večjih hitrostih pa optimizira stabilnost.

Pri vožnji pri nizkih hitrostih se zadnja kolesa vrtijo v nasprotni smeri od sprednjih koles (slika **A**), da se izboljša vodljivost vozila. To je koristno pri vožnji po mestu, na ovinkasti cesti, pri manevriranju na parkirišču...



Med vožnjo pri višjih hitrostih se zadnja kolesa vrtijo v isto smer kot sprednja (slika **B**), da se poveča stabilnost vozila. To je koristno pri zamenjavi pasu, v ovinkih...

Opomba: konfiguracija sistema (odzivnost itd.) je odvisna od izbranega načina v meniju "MULTI-SENSE » **282**".

Motnje delovanja

– Če se na instrumentni plošči prikaže

opozorilna lučka , ki jo spremlja opozorilna lučka "Preverite krmilni mehanizem", takoj obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

– Če je na instrumentni plošči prikaza-

na opozorilna lučka **STOP**, ki jo spremlja sporočilo "Napaka krmilnega mehanizma", **to pomeni napako v sistemu.**

3



STOP

zahteva, da se ustavite takoj, ko to dopuščajo prometne razmere. Pokličite predstavnika pooblaščen servisne mreže.

V primeru udarca v podvozje vozila (na primer udarca ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo) se vozilo lahko poškoduje (pride lahko na primer do deformacije preme).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda pooblaščen predstavnik znamke vašega vozila.

Zaviranje z več trki

Zaviranje pri večkratnem trku zmanjša tveganje dodatnega trka po nesreči, tako da vaše vozilo začasno ustavi.

Način delovanja

Ko sistem zračnih blazin zazna trčenje, se sprožijo zategovalniki ali zračne blazine ➔ **62** in funkcija "zaviranje z več trki" aktivira elektronski program stabilnosti (ESC) za zaviranje vozila.

Zaviranje z več trki se med delovanjem deaktivira, če:

– voznik trdno pritisne na stopalko za plin; in/ali

– je zavorna sila, ki jo povzroči voznik s pritiskom na zavorni pedal, večja od sile, ki jo povzroči samodejno zaviranje, ki ga sproži funkcija.

Opomba: zaviranje z več trki zahteva pravilno delovanje zavornega sistema vašega vozila.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna motnjo pri delovanju, se prikažeta sporočilo "Kontrola po tr-

čenju" in opozorilna lučka  se prikaže na instrumentni plošči.

V tem primeru je funkcija deaktivirana. Obrnite se na predstavnika pooblaščen servisne mreže.

Regenerativni zavorni sistem

Zavorni sistem z rekuperacijo lahko pri zaviranju pretvori energijo, ki nastane

pri zmanjšanju hitrosti vozila, v električno energijo.

To polni pogonsko baterijo in tako poveča doseg vozila.

Motnje delovanja

–  zasveti na instrumentni plošči, kar spremlja sporočilo "Preverite zavorni sistem": **pomoč pri zaviranju še vedno deluje.**

V teh pogojih je lahko občutek pri pritisku na zavorni pedal drugačen.

Priporočamo, da zavorni pedal pritisnete močno in neprekinjeno.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

– **STOP** zasveti na instrumentni plošči, kar spremlja sporočilo "Napaka na zavornem sistemu": **to pomeni, da je prišlo do napake na zavornem sistemu.**

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI



Na to vas opozori opozorilna lučka **STOP** zaradi vaše varnosti zahteva, da ustavite vozilo takoj, ko to omogočajo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Moja varnost

S funkcijo "Moja varnost" lahko hkrati izklopite ali vklopite niz funkcij za pomoč vozniku.

Odvisno od vozila lahko funkcijo "Moja varnost" konfigurirate na zaslonu multimedijskega sistema tako, da izberete funkcije za pomoč vozniku, ki bodo izklopljene hkrati.

Delovanje



Način "Vse vklopljeno"

Glede na vozilo so funkcije in konfiguracije zadevne asistencije za vožnjo:

- zvočno opozorilo za preveliko hitrost ➔ 207;
- preprečevanje spremembe voznega pasu ➔ 177;
- opozorilo za voznikovo budnost ➔ 205;
- preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih ➔ 183.

Ko je aktiviran način "Vse vklopljeno": zasveti indikatorska lučka na gumbu 1 in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "My Safety All ON izbrano", ki to potrdi. Vključijo se pripomočki za vožnjo, ki so na voljo v načinu.

Način "po meri"

S tem načinom lahko **izklopite** ali **vklopite** nekatere pripomočke za vožnjo, ki so na voljo v načinu "Vse vklopljeno", ki je bil predhodno konfiguriran z nastavitvijo "MY SAFETY PERSO".

Pri vklopljenem kontaktu dvakrat zapored pritisnite stikalo 1. Ob prvem dotiku se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Ponovno pritisnite za način po meri funkcije Moja varnost". Ob drugem pritisku opozorilna lučka na stikalu 1 ugasne. Vklopi se način "po meri". Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "My Safety Perso izbrano".

Če želite preklopiti nazaj v način "Vse vklopljeno", **enkrat pritisnite** gumb 1. Prižge se kontrolna lučka na gumbu 1.



Glede na čas, ki sledi zdajšnjemu izklopu motorja, se opozorila ponovno vklopijo:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

Konfiguracija osebnega načina

Prek zaslona multimedijskega sistema 2



DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Preprečevanje spremembe voznega pasu



Funkcija na podlagi podatkov kamere **1** v krmilnem sistemu vozila sproži popravek smeri, če vozilo prečka neprekinjeno ali prekinjeno črto ali če se približa robu ceste (pregrada, ograja, pločnik, nasip itd.), ne da bi pri tem naznali smer s smernimi kazalci.

Glede na nastavitve v primeru prečkanja prekinjene črte brez aktiviranja smernih svetilk funkcija:

- opozori voznika brez korektivnih ukrepov na krmilnem sistemu;

ali

- izvede korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.



Kadar koli **lahko ponovno prevzamete nadzor nad vozilom** tako, da obrnete volan.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Vklop/izklop

Prek zaslona multimedijskega sistema 2



Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Z uporabo stikala »My Safety«3



– **Za izklop funkcije**, če je bila ta deaktivirana v načinu Po meri funkcije »My Safety« ➔ 176, dvakrat pritisnete

stikalo **3**. Opozorilna lučka  se na instrumentni plošči prikaže v rumeni barvi.

– **Za ponovno aktivacijo funkcije** pritisnete stikalo ena**3**. Na instrumentni

plošči se prižge opozorilna lučka .

Delovanje



Ko se funkcija vklopi, se na instrumentni plošči prikažejo  ter levi in desni črtni indikatorji **4**.

Funkcija je pripravljena posredovati, če hitrost vozila preseže približno

65 km/h in opozorilna lučka  ter leve ali desni črtni indikator **5** svetita belo.

Funkcija deluje, če (se) vozilo

- približuje cesti brez aktiviranja smer-nih kazalcev;
- prekorači neprekinjeno črto brez vključitve smerokazov;
- prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo smerne kazalce, če je izbrana

nastavitev »delovanje na prekinjeni črti«.

V teh primerih:

– funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;

– opozorilna lučka  in indikator **4** na instrumentni plošči se na strani prečkane črte obarvata rumeno.

Če popravek smeri v krmilnem sistemu

ne zadošča, se opozorilna lučka  in indikator **4** na strani prečkane črte na instrumentni plošči obarvata rdeče, spremljajo pa ju tresljaji v volanu.

Če nastavitev "Delovanje na prekinjeni črti" ni izbrana, funkcija **sproži alarm**, če vozilo prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo indikatorske luči, in ni dovolj blizu ceste.

V tem primeru funkcija opozori voznika:

– z vibracijami v volanu; in

– opozorilna lučka  in indikator **4** na instrumentni plošči se na strani prečkane črte obarvata rdeče.

Opomba: v zavojih funkcija dopušča rahlo sekanje zavoja.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Posebni primeri

Opozorilo "Obdržite nadzor"

– Če sistem deluje in ne zaznava več, da voznik upravlja z volanom, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Obdržite nadzor", ki ga spremlja zvočni signal in, glede na vozilo, zasveti ru-

mena opozorilna lučka , dokler voznik ne prevzame nadzora nad vozilom.

– Če sistem deluje predolgo, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Obdržite nadzor", ki ga spremlja zvočno opozorilo, in, odvisno od vozila,

opozorilna lučka  sveti rumeno skupaj z indikatorjem 4 na strani zadnje črte, dokler voznik ne prevzame ponovnega nadzora nad vozilom.



Popravek smeri vožnje lahko kadar koli prekinete tako, da premaknete volan.

Vozilo, opremljeno z "Aktivni sistem za pomoč pri vožnji"

Če se hkrati s funkcijo "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" aktivira funkcija "Sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu", se

prikaz opozorilne lučke razlikuje na naslednji način:

– funkcija "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" deluje: zelena

opozorilna lučka  nadomesti belo

ali sivo opozorilno lučko  na instrumentni plošči. Tako ste prednostno obveščeni o statusu funkcije "Centriranje kanala";

– funkcija "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" je v stanju pripravljenosti, funkcija "Preprečevanje zapuščanja voznega pasu" pa ni niti pripravljena niti ne deluje: siva opozorilna

lučka  nadomesti belo ali sivo

opozorilno lučko  na instrumentni plošči. Tako ste prednostno obveščeni o statusu funkcije "Centriranje kanala";

– funkcija "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" je v stanju pripravljenosti, funkcija "Preprečevanje zapuščanja voznega pasu" pa je pripravljena ali deluje: na instrumentni plošči

zasveti opozorilna lučka  rdeče ali rumene barve. Tako ste prednostno obveščeni o statusu funkcije "Preprečevanje spremembe voznega pasu".

V vsakem primeru ste ves čas obveščeni o stanju funkcije, ko nadzoruje krmilni sistem vašega vozila. Najbolj

uporabne informacije so vedno prikazane.

Funkcija začasno nedostopna/one-mogočena

- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- približno štiri sekunde po menjavi voznega pasu;
- v ostrih ovinkih;
- pri slabi vidljivosti;
- vklopi se eden od smernikov;
- aktivirajte varnostne utripalke;
- vklopite vzvratno prestavo;
- pri hitrem pospeševanju;
- hitrost vozila je večja od približno 180 km/h;
- se spremeni širina voznega pasu;
- delovanje sistema elektronskega nadzora stabilnosti;
- delovanje sistema proti blokiranju koles;
- sproži se aktivni zavorni sistem v sili;
- posredovanje druge funkcije, ki nadzoruje krmilni sistem, kot je funkcija "Sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu".

Če funkcija ni na voljo, se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka



ter levi in desni črtni indikator 4 v sivi barvi.

Ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

"Sprednja kamera brez vidnosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzorji

Samodejna deaktivacija

Funkcija sistema za samodejno deaktivacijo se izklopi, ko:

- Sistem za nadzor dinamike vozila je deaktiviran;
- Elektronski stabilizacijski sistem ne deluje pravilno;
- Protiblokirni zavorni sistem ne deluje pravilno;
- vlečna palica je električno priključena na vtičnico priklonika;

– opozorilna lučka  sveti.

Če je funkcija deaktivirana, se opozorilna lučka  se prikaže v rumeni barvi na instrumentni plošči.

Nastavitve



Za dostop do nastavitve funkcije zaslo-na multimedijskega sistema **2** glejte navodila za multimedijsko opremo:

– "Delovanje na prekinjeni črti": s to nastavitvijo izberite odziv funkcije, če vozilo prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo smerokaze:

- funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;
- nastavev ni izbrana: funkcija lahko opozori voznika z vibracijami na volanu, ne da bi popravila pot vozila.

– "Vibracije": nastavite vibracije volana za funkcijo "Preprečevanja spremembe voznega pasu";

– "Predvidevanje zapustitve voznega pasu": prilagodite raven občutljivosti zaznavanja črte. Za to izberite:

- "Pozno": črta zaznana ob prekoračitvi;
- "Standard": zaznana črta pri približevanju;
- »Zgodaj«, če je črta zaznana ob bližini.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Motnje delovanja

V nekaterih primerih jih spremlja naslednje sporočilo:

- «Pomoč v vožnji ni na voljo» ;
- ali
- «Sprednja kamera preverite» ;
- ali
- «Preverite Pomoč v vožnji».

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščen servisne mreže.
- Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- talne oznake so neenakomerne ali pa jih je težko zaznati (npr. delno izbrisane ali medsebojno zelo oddaljene oznake, poškodovano cestišče itd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

V tem primeru se lahko funkcija "Preprečevanje zapuščanja voznega pasu" vklopi nepravilno ali sploh ne.

Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

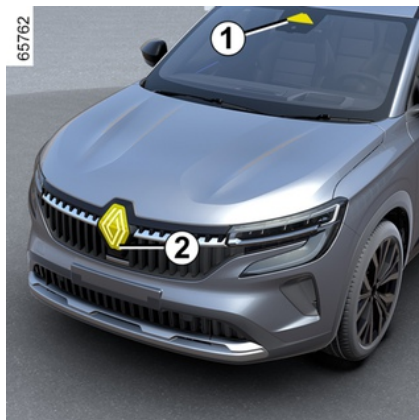
- območje kamere je poškodovano (na strani vetrobranskega stekla ali na strani notranjega vzvratnega ogledala);
- cesta je spolzka (sneg, poledica, akvaplaning, gramoz itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- vozilo vstopa v območje z veliko oznakami na cestišču (območje, kjer poteka delo na cesti ipd.).

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih



Uporaba informacij radarja **2** in kamere **1**, funkcija sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu vozila v primeru nevarnosti trka z vozilom, ki prihaja iz nasprotnne smeri na sosednjem pasu, ne da bi bil vključen smerni kazalec.

Odvisno od vozila, funkcija z uporabo podatkov radarjev **3** in kamere **1** v krmilnem sistemu vozila sproži popravek smeri.

V primeru nevarnosti trčenja z vozilom, ki se giblje z enako ali višjo hitrostjo, ki se nahaja v območju zaznavanja zadnjih radarjev (preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih v primeru prehitevanja).



Kadar koli **lahko ponovno prevzamete nadzor nad vozilom** tako, da obrnete volan.



Ta sistem zagotavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta sistem v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Lokacija kamere **1**

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarošitev itd.).

Lokacija sprednjega radarja **2**

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena/pritrjena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno z barvo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na sprednjem odbijaču ali ločilu itd.).

Lokacija bočnih radarjev **3**

Zagotovite, da na območju radarja ni nobenih ovir (umazanija, blato, sneg itd.), da ni udarjen, ali modificiran (vključno ličenje itd.).

Vklop/izklop funkcije

Iz stikala »Moja varnost« **A**

3

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

3



Stikalo **A** pritisnite dvakrat, če je bila funkcija izklopljena v načinu Po meri funkcije »My Safety« ➔ 176.

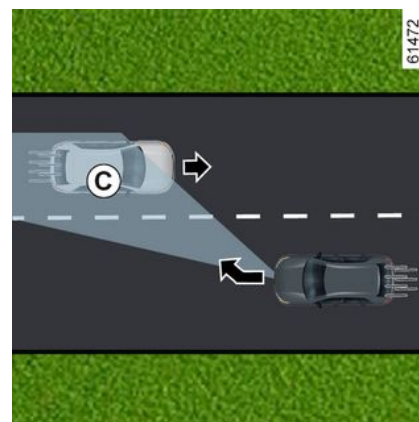
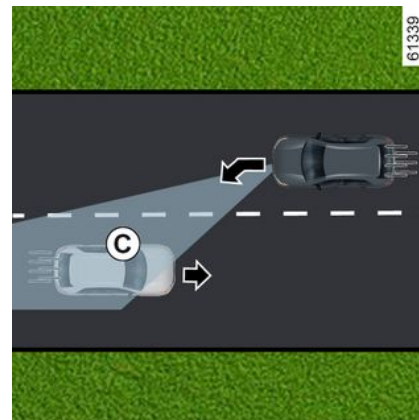
Če želite funkcijo aktivirati, pritisnite stikalo **A**.

Prek zaslona multimedijskega sistema **B**

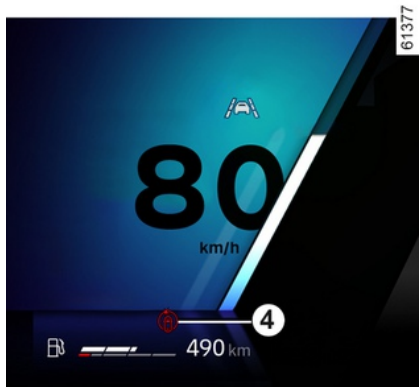


Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Zaznavanje prihajajočega vozila



DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Ko vozite s hitrostjo med približno 65 km/h in 110 km/h, če obstaja nevarnost trka z vozilom, ki prihaja iz nasprotn

smeri na sosednjem pasu in znotraj območja zaznavanja **C**, brez vključene smerne kazalca, sistem:

– opozori na nevarnost trčenja:

Na armaturni plošči se prikaže sporočilo "Nevarnost trka", ki ga spremljajo indikator **4** v rdeči barvi, črta na strani intervencije in zvočni signal. Na armaturni plošči na strani intervencije se prikaže prikaz **5**;

in

– sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.



Popravek smeri vožnje lahko kadar koli prekinete tako, da premaknete volan.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranяти nadzor nad vozilom.

Funkcija se morda ne bo aktivirala, če je bližajoča se hitrost večja od približno

200 km/h (na primer, potujete s hitrostjo 110 km/h in vozilo vozi v nasprotni smeri na sosednjem pasu s hitrostjo 91 km/h).

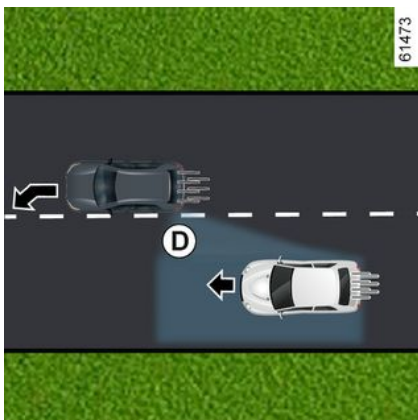
V primeru prehitevanja

(odvisno od vozila)

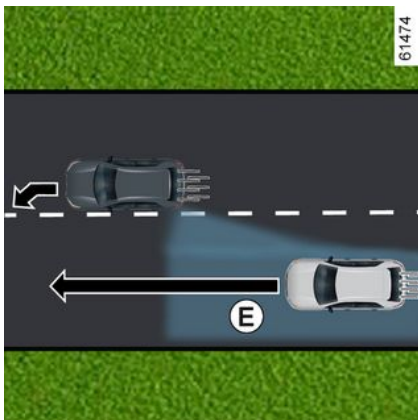


DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

3



61473



61474



61377



63517

z vozilom, ki se nahaja v mrtvem kotu **D** in se premika v isti smeri kot vaše vozilo, ali z vozilom, ki se hitro približuje od zadaj ali na sosednjem pasu, ki je v območju zaznavanja **E**, sistem:

– **vas opozarja na nevarnost trka:** opozorilna lučka **7** utripa, na armaturni plošči se prikaže sporočilo "Bočna ovira zaznana", ki ga spremlja indikator **4** v rdeči barvi, črta na strani intervencije in zvočni signal. Na armaturni plošči na strani intervencije se prikaže prikaz **5**;

in

– **sproži korektivne ukrepe na krmlnem sistemu.**

Začasno ni na voljo/neaktivacija sistema

Sistem začasno ni na voljo ali je onemogočen, če:

- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- približno štiri sekunde po menjavi voznega pasu;
- v ostrih ovinkih;
- pri slabi vidljivosti;
- aktiviranje smerokaza (samo če je nasproti vozeče vozilo zaznано na sosednjem voznem pasu);
- aktivirajte varnostne utripalke;
- pri hitrem pospeševanju;

Med vožnjo s hitrostjo, ki je višja od 65 km/h, ko se približate črti (neprekinjeni ali prekinjeni) in obstaja nevarnost trka

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- hitrost vozila je večja od približno 180 km/h;
- se spremeni širina voznega pasu;
- delovanje sistema elektronskega nadzora stabilnosti;
- delovanje sistema proti blokiranju koles;
- delovanje aktivnega zavornega sistema v sili;
- ...

Sistema ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:

- kamera ne zazna črte (neprekinjene ali prekinjene) na ustrezni strani;
- kamera hkrati ne zazna dveh meja voznega pasu, po katerem se premika vaše vozilo;
- ko se uporablja vzvratna prestava;
- vidno polje kamere je ovirano;
- sprednji radar je zakrit;
- odvisno od vozila, če so zadnji radarji prekriti;
- ...

Odvisno od vozila, če je eden od bočnih radarjev zakrit, se bo na instrumentni plošči prikazalo sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti".

Ko je sprednji radar zakrit, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti".

Ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti".

Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

Samodejni izklop funkcije

Sistem se samodejno deaktivira, ko:

- Sistem za nadzor dinamike vozila je deaktiviran;
- Elektronski stabilizacijski sistem ne deluje pravilno;
- Protiblokirni zavorni sistem ne deluje pravilno;
- Vlečna palica je električno priključena na vtičnico priklopnika;

- prikaže se opozorilna lučka .

Če je vozilo opremljeno z vlečno ključko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Prikolica: bočni senzorji niso na voljo", ki vas obvesti, da je bila funkcija preprečevanja spremembe voznega pasu v nujnih primerih deaktivirana.

Če vozilo vleče prikolico ali avtodom, lahko pride do nepričakovanih ali nepotrebnih popravkov. Sistem lahko izklopate, da se izognete nepričakovanim ali nepotrebnim korekcijam.

Motnje delovanja

Ko funkcija zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči lahko prikažejo naslednja sporočila:

- « Sprednja kamera preverite » ;

ali

- « Sprednji radar preverite » ;

ali

- « Preverite Pomoč v vožnji » ;

ali, odvisno od vozila,

- « Stranski radarji ».

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere ali radarja(-jev) lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščen servisne mreže.
- Vse posege v območju, kjer se nahajajo kamera ali radarji (zamenjave, popravila, prilagoditev vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak v pooblaščen servisni mreži.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- talne oznake so neenakomerne ali pa jih je težko zaznati (npr. delno izbrisane ali medsebojno zelo oddaljene oznake, poškodovano cestišče ...);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

V tem primeru se lahko funkcija "Preprečevanje zapuščanja voznega pasu" vključi nepravilno ali pa sploh ne.

Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

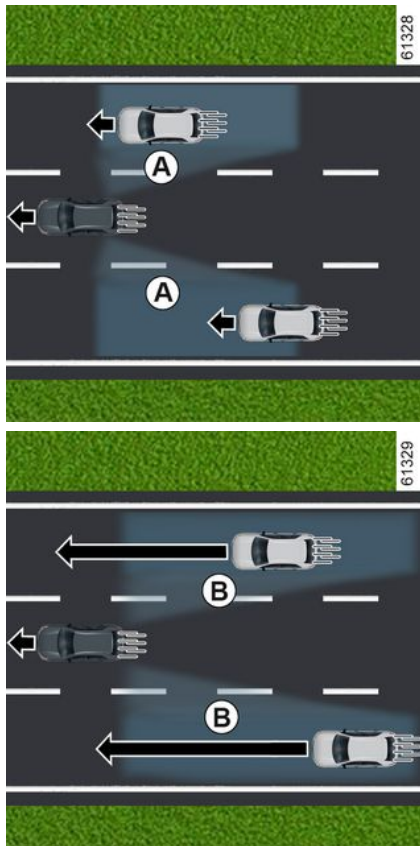
- območje(-ja) kamere (na strani vetrobranskega stekla, ali na strani notranjega vzvratnega ogledala), ali radarja je bilo poškodovano;
- cesta je spolzka (sneg, poledica, akvaplaning, gramoz itd.);

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- vleka vozila (okvare);
- vozilo vstopa v območje z veliko oznakami na cestišču (območje, kjer poteka delo na cesti ipd.);
- ne vozite po asfaltirani cesti.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorilo za mrtvi kot



Na podlagi podatkov senzorjev, nameščenih na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **C**), funkcija opozori voznika:

- če je vozilo v območju mrtvega kota **A** in se premika v isti smeri kot vaše vozilo;

in/ali

- ko obstaja nevarnost trčenja z vozilom, ki je v območju **B** in vozi hitreje od vas na vzporednem voznem pasu.

Funkcija vas opozori, ko vozilo vozi s hitrostjo, večjo od približno 15 km/h.

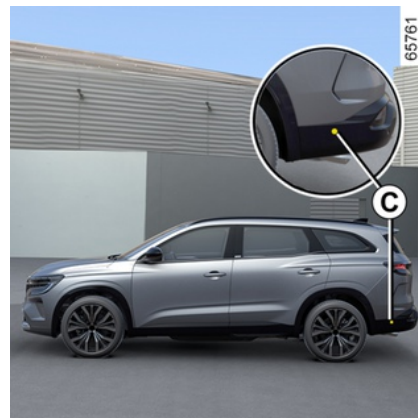


Funkcija voznika ne opozori, če se druga vozila ne premikajo.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posebnost

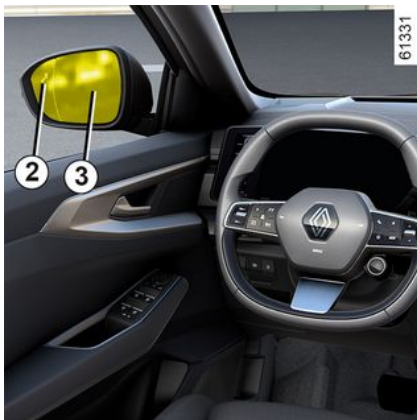


DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Pazite, da območje **C** v bližini radarjev na vsaki strani zadnjega odbijača ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je eden od radarjev zakrit, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji brez vidljivosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

Opozorilna lučka 2



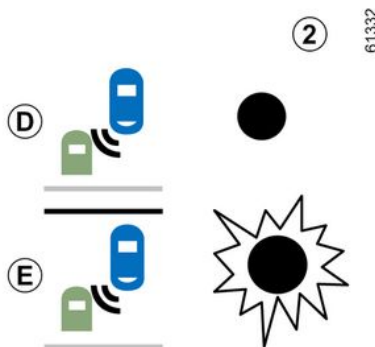
Opozorilna lučka **2** je na vsakem zunanjem ogledalu **3**.

Opomba:

- redno čistite vzvratna ogledala **3**, da bodo kontrolne lučke dobro vidne **2**;
- če prehitite drugo vozilo, se opozorilna lučka **2** vklopi samo, če to vozilo

predolgo ostane v mrtvem kotu vašega vozila **A**.

Prikazovalnik D



Prvo opozorilo: **smernik ni vklopljen**, opozorilna lučka **2** nakazuje, da je v območju mrtvega kota zaznano vozilo in/ali da se po vzporednem voznem pasu hitro približuje vozilo z zadnje strani.

Prikaži E

Smernik je vklopljen, opozorilna lučka **2** utripa, ko funkcija zazna vozilo v območju opozorila mrtvega kota in/ali ko se vozilo hitro približuje z bočne strani, na strani na katero boste obrnili volan.

Če izklopite smerokaz, se indikator vrne na izhodiščno opozorilo (prikazovalnik **D**).

Kdaj sistem ne deluje

- Med vožnjo po cesti z ostrimi zavoji;
- pri vklopljeni vzvratni prestavi.

Če je vozilo opremljeno z vlečno ključko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Prikolica: opozorilo za mrtvi kot je izklopljeno", ki vas obvesti, da funkcija ne deluje. Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji".

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Zaradi prisotnosti tipal za odbijačem se svetuje, da se kakršen koli poseg na odbijaču (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) zaupa usposobljenemu strokovnjaku.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



- Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega voznega pasu. Med vožnjo na ozkem voznem pasu vas lahko sistem opozori, ko sistem zazna vozilo, ki je oddaljeno dlje od najbližjega voznega pasu.
- Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega voznega pasu. Če vozite po širokih voznih pasovih, sistem morda ne bo zaznal vozila v mrtvem kotu.
- Če so vremenske razmere zelo slabe (močan dež, sneg itd.), lahko pride do začasnih motenj v sistemu. Bodite pozorni na prometne razmere.

Obstaja nevarnost nesreče.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranяти nadzor nad vozilom.
Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.
Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava radarja lahko spremeni, kar vpliva na njegovo delovanje. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.
- Vse posege v območju radarjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- zapletena okolica (kovinski mostovi, tuneli, ceste z ovirami na robu itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- vozilo je opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če sistem ne deluje normalno, stopite v stik s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

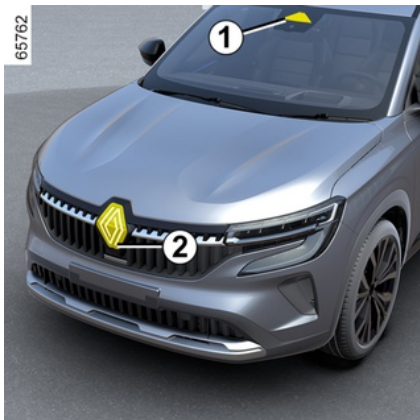


Omejitve delovanja sistema

- Za zagotovitev dobrega delovanja sistema mora biti območje radarja čisto in se ga ne sme spreminjati.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Pri zavijanju lahko radarji začasno prenehajo zaznavati vozila na vzporednih voznih pasovih.
- Funkcija vas lahko opozori z zamudo, ko se vam z zadnje strani vzporedno približujeta dve vozili na vzporednih voznih pasovih (vožnja po cesti s 3 pasovi), ki vozita s precej višjo hitrostjo od vas.
- Sistem vas morda ne bo opozoril, ko druga vozila vozijo s precej drugačno hitrostjo.
- Če vozilo prehiteva dolgo vozilo (npr. težko tovorno vozilo, ki vozilo prehiteva s podobno hitrostjo), lahko sistem prekine opozorilo pred koncem manevra.
- Vozilo vozi po ovinkasti cesti.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorilo za varnostno razdaljo



Ta funkcija uporablja informacije radarja **2** in kamere **1** ter obvešča voznika o časovnem presledku med njegovim vozilom in vozilom spredaj, da lahko voznik ohranja ustrezno varnostno razdaljo med obema voziloma.

Funkcija se vklopi, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 30 in 180 km/h.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrto (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Mesto radarja 2

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica itd.), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema 3



V sistemu "Vozilo" na multimedijem zaslonu **3** pritisnite meni "Pripomočki za vožnjo".

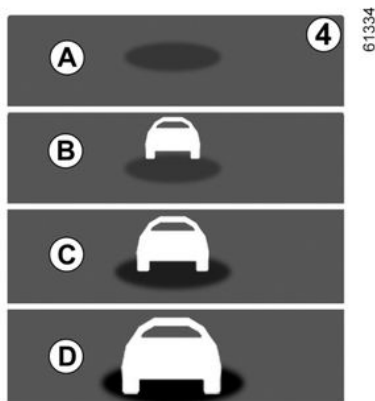
Vklopite ali izklopite funkcijo "Varna razdalja".



Ob vsakem zagonu vozila se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Delovanje



Ko je funkcija vklopljena, se na instrumentni plošči **4** prikaže indikator in opozori voznika na razdaljo med njegovim vozilom in vozilom spredaj.

- **A** (sivo): funkcija ne deluje;
- **A** (zeleno): zaznano ni nobeno vozilo;
- **B** (zeleno): časovni interval znaša približno dve sekundi ali več (razdalja med voziloma je prilagojena vaši hitrosti);
- **C** (rumeno): časovni interval je od približno 1 do 2 sekundi (nezadostna razdalja med voziloma);
- **D** (rdeče): časovni interval znaša eno sekundo ali manj (skrajno nezadostna razdalja med voziloma).

Če je časovno obdobje med voziloma krajše od približno 0,5 sekunde, bo obvestilo **B**, prikazovalnik na instrumentni plošči **D** ostal rdeče osvetljen.

V nekaterih okoliščinah časovni presledek ne more biti prikazan:

- v ovinku;
- pri zamenjavi voznega pasu;
- če je vozilo pred vami dovolj daleč ali zunaj dosega radarja ali kamere.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Vrednost je prikazana informativno: sistem na vozilu ne izvede nobenega ukrepa.

Ta funkcija ni namenjena za uporabo v mestnem okolju ali pri dinamični vožnji (ovinki, pospeševanje, nenadno zaviranje ...), ampak v enakomernih razmerah vožnje.

Funkcija ne deluje na zavorni sistem.

Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

Vse posege v območju radarja ali kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla in/ali odbijača itd.) mora izvesti usposobljen strokovnjak.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.
- Vse posege v območju radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla in/ali odbijača itd.) mora izvesti usposobljen strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

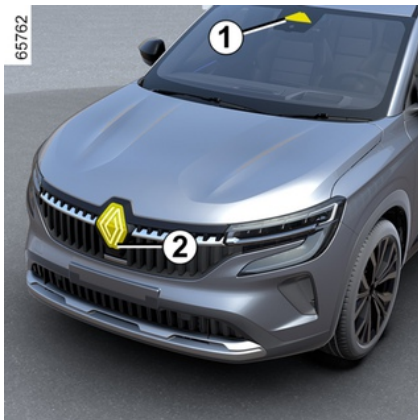
Motnje sistema

- prekrito vetrobransko steklo ali odbijač (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.);
- zapleteno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka in ovinkasta (ostri zavoji ipd.)

Tveganje napacnih lažnih alarmov.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Aktivno zaviranje v sili



Sistem uporablja informacije iz kamere **1** in radarja **2** za določitev razdalje od vašega vozila:

- do vozila, ki vozi pred vami na istem pasu;
- ali
- do katerega koli prihajajočega vozila v okviru manevriranja spremembe smeri;
- ali
- in vozil, ki se premikajo pravokotno;
- ali
- in zaustavljenih vozil;
- ali

– okoliškimi pešci in kolesarji.

Sistem opozori voznika, če obstaja nevarnost čelnega trčenja, da omogoči ustrezno manevriranje v sili (pritisk zavornega pedala in/ali vrtenje volana).

Odvisno od odzivnosti voznika lahko sistem pomaga pri zaviranju, da se zmanjšajo poškodbe ali prepreči trk.

Sistem je sicer neaktiven in ne sproži opozorila.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.



Ta sistem lahko izvede maksimalno zaviranje vo-

zila, da se vozilo popolno-

ma zaustavi, če je to potrebno.

Zaradi varnostnih razlogov bodite med vožnjo z vozilom vedno pripeti z varnostnim pasom, tovor pa naj bo naložen tako, da se noben element ne more premakniti in poškodovati potnikov.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarusitev itd.).

Mesto radarja 2

Prepričajte se, da na območju okrog zadnjega radarja ni ovir (umazanija, blato, sneg ali nepravilno nameščena registrska tablica) ter da pokrov ni spremenjen (vključno z barvanjem) ali skrit.

Delovanje

Če med vožnjo obstaja nevarnost trka, vas sistem:

- **opozori na nevarnost trka:** s prikazom sporočila "Odkrita ovira" na instru-

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

mentni plošči, ki ga spremlja zvočni signal.

Opomba: če voznik pritisne na zavorni pedal in sistem še vedno zaznava nevarnost trka, se lahko poveča zavorna sila, če trenutna za preprečitev trka ne zadostuje.

– **se lahko sproži zaviranje:** če se voznik ne odzove na opozorilo in je trčenje neizbežno, se na instrumentni plošči prikaže rdeča opozorilna lučka

 in sporočilo "Zavirajte", ki ju spremlja zvočni signal.

Opomba:

- če voznik upravlja vozilo (z volanom, pedali itd.), lahko sistem zakasni njihov odziv ali jih ne vklopi;
- če se zaradi aktivnega zaviranja v sili vozilo ustavi, vozilo ostane krajši čas v mirovanju. Po tem časovno omejenem roku mora voznik držati nogo na pedalu zavore, da obdrži vozilo v mirujočem stanju:
- ko sistem začne zavirati, se prikaže sporočilo "Napredna Varnost aktivna"



V primeru manevriranja v sili lahko vedno prenehate zavirati tako, da:

- pritisnete pedal plina;
- ali
- zasukate volan, da bi se izognili trku.



Posebnosti opozoril

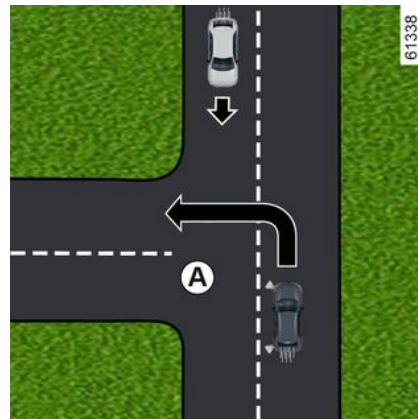
Ovisno od hitrosti vožnje se lahko opozorilo in zaviranje vklopita hkrati.

Zaznavanje vozila

Zaznavanje vozil, ki vozijo po istem voznem pasu

Sistem zazna nevarnost trčenja z vozilom pred vami na istem voznem pasu, ko vozilo vozi s hitrostjo, večjo od približno 8 km/h.

Zaznavanje prihajajočih vozil v okviru manevriranja za spremembo smeri



Ko želite spremeniti smer (npr. **A**), sistem zazna nasproti vozeča vozila, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo približno med 8 km/h in 20 km/h;
- aktivirali ste smerni kazalec.

Zaznavanje vozil, ki vozní pas prečkajo pravokotno

Sistem zazna vozila, ki vozní pas prečkajo pravokotno, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 20 km/h in 60 km/h.

Zaznavanje vozil, ustavljenih na voznem pasu

Sistem zazna mirujoča vozila, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 8 km/h in 80 km/h.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Zaznavanje pešcev in kolesarjev

Zaznavanje pešcev in kolesarjev na istem voznem pasu

Sistem zazna pešce in kolesarje, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 8 km/h in 85 km/h.

Zaznavanje pešcev in kolesarjev ob spremembi smeri

Sistem zazna pešce in kolesarje, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 8 km/h in 20 km/h.

Vklop/izklop



Funkcija se glede na vozilo in glede na čas od zadnje zaustavitve motorja ponovno vklopi:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

Vklop in izklop sistema prek zaslona multimedijskega sistema 3



Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo. Izberite "VKLOPI" ali "IZKLOPI".

Nastavitve



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Nastavitve na zaslonu multimedijskega sistema 3



Če želite pri mirujočem vozilu dostopiti do nastavitve funkcij na zaslonu multimedijskega sistema 3, glejte navodila za multimedijski sistem:

"Pričakujte opozorilo": prilagodite nivo občutljivosti opozorila. Za to izberite:

- « Pozno » ;
- « Standard » ;
- « Zgodaj ».

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Začasno ni na voljo

Če sistem zazna začasno okvaro, se na instrumentni plošči prižge opozoril-

na lučka OFF.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Možni vzroki so:

- sistem je začasno blokiran (blešča-
nje zaradi sonca, zasenčene luči, sla-
be vremenske razmere itd.). Sistem bo
ponovno deloval, ko se izboljšajo po-
goji vidljivosti;
- sistem je začasno prekinjen (npr. ve-
trobransko steklo, prednji ali zadnji od-
bijač ali logotip je zakrit z umazanijo,
blatom, snegom, kondenzacijo itd.)- V
tem primeru parkirajte vozilo in izklopi-
te motor. Očistite vetrobransko steklo,
sprednji odbijač ali logotip. Pri nasle-
dnjem zagonu motorja po približno pe-
tih ali desetih minutah vožnje opozoril-
na lučka in sporočilo izgineta. Če se to
ne zgodi, je lahko vzrok za okvaro
drug; obrnite se na pooblaščenega
predstavnika servisne mreže.

Motnje delovanja

Če sistem zazna začasno okvaro, se
na instrumentni plošči prižge opozoril-

na lučka  . Obrnite se na pred-
stavnika pooblaščenega servisne mreže.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranяти nadzor nad vozilom. Sprožitev te funkcije je zapoznena ali preprečena, ko sistem zazna jasne znake, da voznik upravlja vozilo (premikanje volana, pritiskanje pedal itd.).

Sistem se ne more vključiti:

- upravljalnik hitrosti je v nevtralnem položaju;
- ko se zažene sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC).

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.
- Vse posege v območju radarja in/ali kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.



Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- zapleteno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med predmetom (vozilo, pešec itd.) in njegovo okolico (npr. pešec, oblečen v belo, v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- ...

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.

Omejitve delovanja sistema

- Sistem ob vsakem zagonu vozila izvede kalibriranje glede na okolico vozila in je lahko neaktiven za do približno dve do pet minut;
- območje radarja in kamera mora biti čisto in brez morebitnih sprememb, da se zagotovi pravilno delovanje sistema, če so izpolnjeni pogoji, opisani v razdelku "Posebni primeri nasproti vozečih vozil pri spreminjanju smeri";
- sistem se na manjša vozila, kot so motorji, lahko odzove manj učinkovito kot na druga vozila;
- sistem morda ne bo deloval ustrezno, če je cestišče spolzko (dež, sneg, poledica itd.);
- za zagotavljanje pravilnega delovanja mora sistem zaznati celoten obris pešca. Tako sistem ne more zaznati:
 - pešcev v temi ali pri šibki svetlobi;
 - pešcev, ki so le delno vidni;
 - pešcev, ki so manjši od 80 cm;
 - pešcev, ki nosijo velike predmete;
 - ...

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla),
- sprednji del vozila je poškodovan (udarec, praska na radarju itd.);
- vleka vozila (okvare);
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- ne vozite po asfaltirani cesti.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže vozila.

Ustavitev funkcije

aktivno zaviranje lahko kadar koli prekinete s kratkim pritiskom pedala za plin ali zasukom volana pri izogibanju trku.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorilo za voznikovo budnost

Opozorilo za voznikovo budnost je funkcija, ki analizira vedenje voznika (način vožnje, krmiljenje vozila itd.) in ga opozori, če obstaja nevarnost utrujenosti ali zmanjšane pozornosti.

Upošteva kazalnike, kot so:

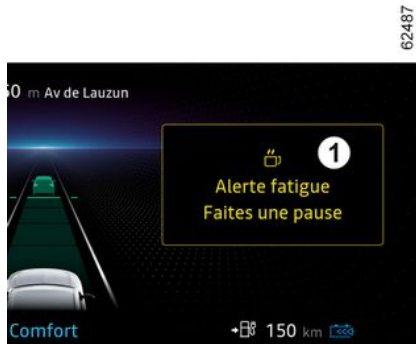
- premikanje volana;
- voznikova uporaba drugih sistemov (smerokazi, pranje vetrobranskega stekla itd.).



Predstavlja dodatno pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti utrujenosti.

Funkcija na vozilu ne deluje. Funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti med vožnjo. Voznik mora vedno prilagoditi vožnjo glede na svojo pozornost, ne glede na navodila sistema.

Delovanje



Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- je od zadnjega postanka vozila preteklo nekaj minut;
- je hitrost vozila večja od približno 70 km/h;

Če obstaja tveganje za utrujenost ali zmanjšano pozornost, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Opozorilo pozornosti" **1**, ki ga spremlja pisk.

Pritisnite stikalo **2** OK, da odstranite opozorilo. Svetujemo vam, da se čim prej ustavite za premor. Po izbrisu sporočila sistem nadaljuje spremljanje budnosti in po potrebi izda novo opozorilo.



Opozorilo za voznikovo budnost neprestano spremlja pozornost voznika in lahko na poti poda več opozoril. Sistem se ponastavi ob vsakem zagonu motorja.

Vklop/izklop



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

3

i Opozorila se glede na vozilo in glede na čas po zadnji zaustavitvi motorja ponovno vklopijo:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob zagonu motorja.

i Ko so opozorila izklopljena, sistem še naprej ocenjuje voznikovo stanje utrujenosti.

i Odvisno od vozila se opozorila samodejno izklopijo, ko je vklopljena funkcija "poravnave vožnje po sredini voznega pasu". Za ponovno aktiviranje opozoril je treba deaktivirati funkcijo "Lane Centring". Za več informacij ➔ 210.

i Glede na vozilo opozoril morda ne bo mogoče izklopiti.

Vklop in izklop opozoril z gumbom "Moja varnost" 3



Opozorila lahko izklopite ali vklopite z "načinom po meri v funkciji Moja varnost" ➔ 176.

Če so bila opozorila že izklopljena v načinu po meri:

- **za izklop opozoril** dvakrat pritisnite gumb 3;
- **za vnovičen vklop opozoril** enkrat pritisnite gumb 3.

Vklop in izklop opozoril prek zaslona multimedijskega sistema 4



Za vklop ali izklop opozoril glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite "VKLOPI" ali "IZKLOPI".

Omejitve delovanja sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- določeni načini vožnje (nepravilna vožnja itd.);
- vožnja po cesti v slabem stanju;
- močan bočni veter;
- ura je napačno konfigurirana (odvisno od vozila);
- ovinkaste ceste;
- vleka priklopnika.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

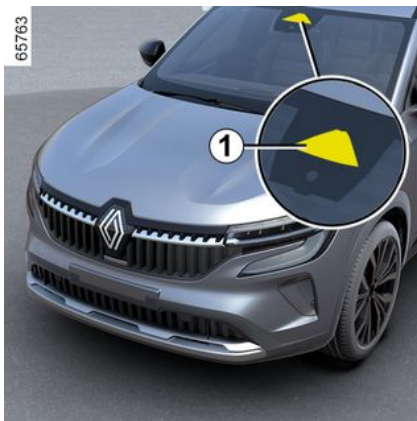
Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite nadzor pozornosti" in opozorilna

lučka .

Sistem naj pregleda pooblaščen predstavnik znamke vašega vozila.

Zaznavanje prometnih znakov



Sistem prikaže omejitve hitrosti na instrumentni plošči glede na prometne znake, ki jih zazna ob robu ceste.

Uporablja večinoma podatke, ki jih zajema kamera **1**, nameščena na vetrobranskem steklu za vzvratnim ogledalom. Glede na državo sistem uporablja

tudi podatke iz naročnine na zemljevid, s katerimi si razloži določene znake (vhod v mesto itd.).

Znak, prikazan na instrumentni plošči, se spremeni, ko sistem zazna prometni znak.

Ko je vklopljen omejevalnik hitrosti, regulator hitrosti ali prilagodljivi regulator hitrosti, lahko prilagodite nastavljeno omejeno hitrost na omejitev, ki jo sistem prikaže na instrumentni plošči (➔ 226, ➔ 230 in ➔ 234).

Če je zaznana omejena hitrost presežena, se prikaz prometnega znaka spremeni, da vas obvesti o tem.

Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Posebnosti

Za vozila z naročnino na zemljevid:

– če vozilo vozi v državi, v kateri se hitrost meri z drugačnimi merskimi enotami od tistih, ki jih uporablja vozilo, sistem prikaže znak za omejitev hitrosti v enoti države in preračunano omejitev hitrosti v enoti instrumentne plošče vozila.

– v državah, kjer na nekaterih cestah velja strožja omejitev hitrosti ob dežju, lahko sistem spremeni zaznano omeji-

tev hitrosti po nekaj sekundah od vklopa brisalcev vetrobranskega stekla.

Pri vozilih brez naročnine na zemljevid: med vožnjo v državi, kjer se enote za hitrost razlikujejo od enot vašega vozila, lahko ročno izberete enoto, ki bo prikazana na instrumentni plošči (npr. spremenite enoto iz milj v kilometre), da prikažete točne informacije ➔ 106.

Sistem ne upošteva izjemnih omejitev, kot na primer v času povečane onesnaženosti zraka.

Delovanje



Opozorilne lučke

Funkcija prikaže naslednje opozorilne lučke:

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

2. Znaki za omejitev hitrosti in dodatni znaki za omejitev hitrosti (hitrost na izstopu s puščico, hitrost s prikolicco, omejitev hitrosti z dolžino uporabe itd.).

3. Dodatni prometni znaki (začetek območja brez prehitevanja).

Če je omejena hitrost prekoračena, začne utripati redči krog okoli plošče (opozorilna lučka **3**), skupaj z zvočnim signalom, ki opozori voznika.

Na instrumentni plošči sveti, dokler hitrost vozila presega omejitev hitrosti.



Naročnina na zemljevid

Zaznavanje prometnih znakov je povezano z naročnino na zemljevid.

Za upravljanje naročnine glejte navodila za multimedijско opremo.

Če naročnina ni sklenjena, bo sistem omejen na upoštevanje prometnih znakov za omejitev hitrosti, ko jih zazna kamera.

Sistem ne bo več upošteval informacij povezanih z zemljevidi. To lahko vpliva na razpoložljivost omejevanja hitrosti.

Vklop/izklop



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Zvočno opozorilo se glede na vozilo in glede na čas po zadnji zaustavitvi motorja ponovno vklopijo:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

Vklop in izklop zvočnega opozorila o prehitri vožnji z gumbom "Moja varnost" 4



Zvočno opozorilo lahko izklopite ali vklopite z načinom "Po meri" v funkciji "Moja varnost" ➔ 176.

Če je bilo zvočno opozorilo že izklopljeno v načinu "Po meri":

- **za izklop zvočnega opozorila** dvakrat pritisnite gumb **4**. Kontrolna lučka na gumbu **4** ugasne;
- **za ponoven vklop zvočnega opozorila** enkrat pritisnite gumb **4**. Prižge se kontrolna lučka na gumbu **4**.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Vklop in izklop zvočnih opozorila o prehitri vožnji na zaslonu multimedijskega sistema 5



Za vklop ali izklop zvočnega opozorila glejte navodila za multimedijski sistem. Izberite "ON" ali "OFF".

Odstopanje od omejene hitrosti ali potovalne hitrosti



Za prilagoditev nastavitve omejevalnika hitrosti, regulatorja ali prilagodljivega regulatorja hitrosti zaznani omejitvi hitrosti pritisnite stikalo 6.

Začasna nerazpoložljivost

Če sistem ni na voljo zaradi razlogov, povezanih s kamero ali podatki zemljevida, se na instrumentni plošči prikaže

simbol . Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Sistem ne more zaznati omejitve hitrosti, če:

- vetrobransko steklo ni čisto;
- je kamera preveč obsijana s soncem;
- je vidljivost nezadostna (megla itd.);
- znaki so nečitljivi (sneg ...) ali prekriti (zakriva jih drugo vozilo ali drevesa);
- podatki zemljevida niso posodobljeni.

Opomba: ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti". Očistite območje vetrobranskega stekla pred kamero.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se

na instrumentni plošči prikaže .

V nekaterih primerih jih spremlja naslednje sporočilo:

- « Pomoč v vožnji ni na voljo » ;
- ali
- « Sprednja kamera preverite » ;
- ali
- « Preverite Pomoč v vožnji ». Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti

vznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu s cestnoprometnimi predpisi in voznimi razmerami ne glede na navodila sistema.

Sistem morda ne bo zaznal vseh znakov za omejitve hitrosti ali pa jih bo napačno interpretiral.

Voznik ne sme prezreti znakov, ki jih sistem ne zaznava, in mora najprej upoštevati prometne znake in cestnoprometne predpise. Ob slabi vidljivosti (megla, sneg, slana ...) sistem ne more obveščati voznika o primerni hitrosti.

Aktivni sistemi za pomoč pri vožnji

"Active driver assist" je sistem pomoči pri vožnji za uporabo zunaj naseljenih območij, na širokih cestah in z vidnimi črtami.

Ta sistem sestavljata funkcija **"prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go" → 234** in funkcija **"poravnave vožnje na sredini voznega pasu"**.

Ta sistem vozniku omogoča, da:

- ohrani hitrost vozila na podlagi predhodno shranjene hitrosti;
- prilagodi razdaljo med tem vozilom in vozilom pred njim;
- usmeri vozilo na vozni pas;
- hitrost vozila se samodejno ali po potrditvi voznika prilagodi omejitvam hitrosti, ki so prikazane na prometnih znakih (odvisno od vozila).

Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti za ustavljanje in speljevanje.

Odvisno od države in razpoložljivosti naročnine, na podlagi podatkov radarja, kamere ali podatkov zemljevida, poslanih prek povezave GSM, Stop and Go prilagodljivi regulator hitrosti omogoča, da vzdržujete izbrano hitrost, imenovano tudi regulirana hitrost, pri tem pa vzdržujete varno razdaljo od vozila pred vami, ki je na istem voznem pasu.

Hitrost vožnje se lahko samodejno prilagodi spremembi omejitve hitrosti (odvisno od države in naročnine).

Če se vozilo pred vami zaustavi, lahko prilagodljivi regulator hitrosti Stop and

Go vaše vozilo popolnoma zaustavi, preden ga znova zažene.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov in roke na volanu, da lahko v vsakem primeru posredujete.

Sistem nadzira pospeševanje in zaviranje vašega vozila, pri tem pa uporablja motor in zavorni sistem.

Funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go je mogoče vklopiti od hitrosti 0 km/h glede na razmere na cesti (promet, vreme itd.).

Predstavlja jo simbol  → 234.

Opomba:

- voznik mora upoštevati omejitve hitrosti in varnostne razdalje v skladu z zakonodajo države, v kateri vozi;
- prilagodljivi regulator hitrosti lahko zavre vozilo do tretjine zavorne zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močneje zavirati.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.

Funkcija sistema za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu

Prek podatkov iz kamere funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" nadzoruje krmilni sistem, da vozilo usmeri na vozni pas.

Če razmere to omogočajo, je funkcija na voljo med:

- 0 km/h in hitrostjo med 160 km/h in 180 km/h (odvisno od izvedenke), ko je pred vami vozilo;

ali

- 60 km/h in hitrostjo med 160 km/h in 180 km/h (odvisno od izvedenke), ko pred vami ni vozila.

Funkcija "poravnave vožnje na ustreznem voznem" pasu je funkcija, namenjena udobju.

Predstavlja opozorilna lučka



Opomba: v primeru ostrega zavoja so zmogljivosti stranskega zadrževanja funkcije omejene, zato mora voznik

nemudoma prevzeti nadzor nad volanom.

Dodatne informacije

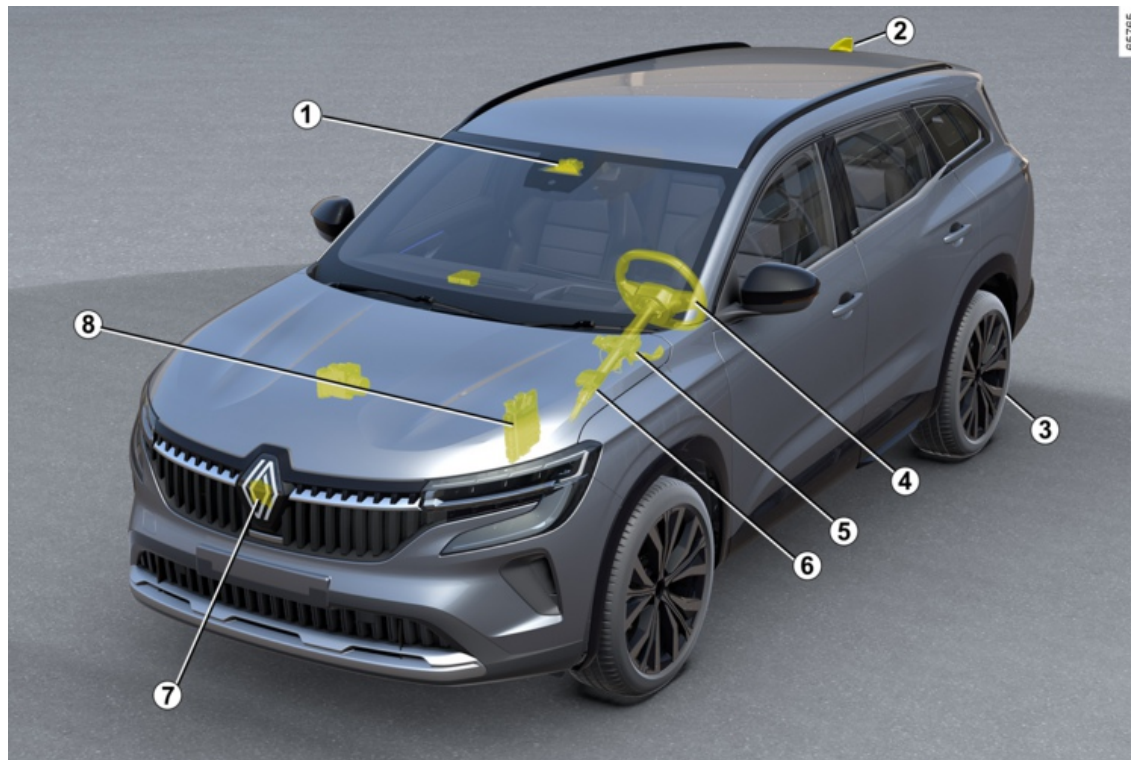
Odvisno od vozila lahko funkcijo "Active driver assist" uporabljate z drugimi funkcijami za pomoč pri vožnji.

Upoštevajte, da:

- sistema ni mogoče vklopiti, ko deluje funkcija "prostoročnega parkiranja";
- Ko je funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" v prilagoditvenem načinu, se funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" začasno prekine, če je vklopljena. Če funkcije "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" ne nadzoruje krmilni sistem, se lahko funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" znova vklopi, če to dopuščajo razmere.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Lokacija komponent



DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

1 Kamera

Zazna oznake na tleh in položaj vozil na različnih prometnih pasih.

Od radarja **6** prejema informacije in jih združi s svojimi informacijami, da določi smer in hitrost vozila (pospeševanje/zaviranje). Med drugim upravlja parametre vklopa/izklopa sistema (stanje odpiranje vrat itd.).

Odvisno od vozila obdeluje informacije, da zazna prisotnost voznikovih rok na volanu.

Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg itd.).

2 Antena in zemljevidi

(odvisno od države in naročnine)

Zemljevidi s prikazom cest in določeni pogoji vožnje (krožišča in zavijanje) so preneseni glede na potovanje vozila. Sistem lahko predvideva upočasnitev po spremembi omejitve hitrosti, označene na prometnih znakih, odvisno od parametrov, ki jih je izbral voznik.

Sistem lahko prilagodi tudi hitrost vozila, ko se približuje zavozu ali krožišču.

3 Samodejna parkirna zavora

Zagotovi mirovanje vozila v določenih pogojih.

4 Kapacitivno tipalo

Odvisno od vozila, vozilo lahko zazna roke na volanu.

5 Servovolan

Deluje na sprednjih kolesih za vodenje poti vozila v skladu z informacijami, ki jih posreduje računalnik **1**.

6 Računalnik motorja

Nadzoruje ter upravlja motor in pospeševanje.

7 Radar

Izmeri razdaljo med tvojim vozilom in vozilom pred njim.

Največji doseg sistema je približno 150 metrov. To se lahko razlikuje glede na razmere na cesti (relief tal, vremenske razmere itd.)

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

8 Aktivno upravljanje vozila

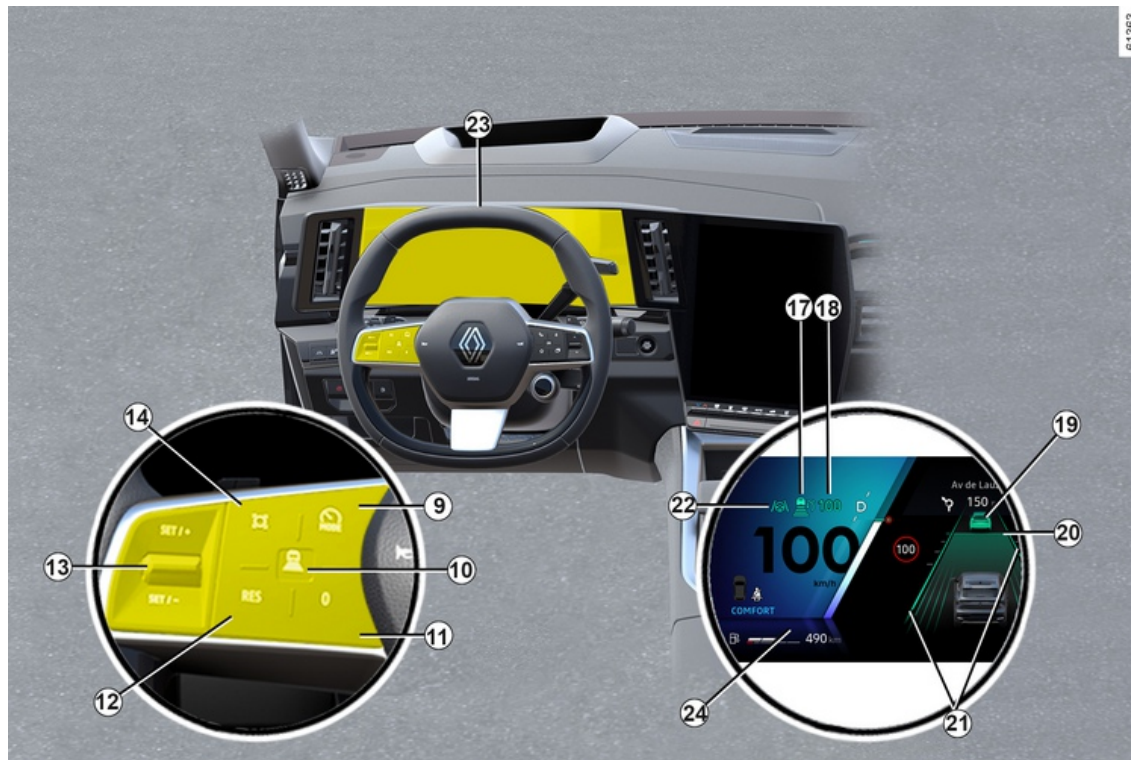
Ta sistem računalniku zagotavlja informacije o dinamiki vozila **1** (hitrost, bočni pospeški itd.) in deluje na zavorni sistem, s čimer nadzira zaviranje in zagotovi mirovanje vozila.



Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Nadzorni gumbi in stikala



61563

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

9. Stikalo za izbiro/preklic izbora pripomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

- sistem Active driver assist,
- prilagodljivega regulatorja hitrosti;
- omejevalnika hitrosti;
- IZKLOPLJENO.

10. Nastavitve varnostne razdalje

11. Preklopi funkcijo v stanje pripravljenosti in shrani omejeno hitrost (0).

12 Prikliče shranjeno regulirano hitrost (RES).

13

- Navzgor: vklopi, poveča regulirano hitrost ali prikliče shranjeno regulirano hitrost (SET/+).
- Navzdol: vklopi, zmanjša regulirano hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/-).

14 Pojavni gumb (odvisno od vozila): prilagodite nastavljeno hitrost zazna-

nim omejitvam hitrosti  ➔ 207.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Prikazovalnik na instrumentni plošči

17. Opozorilna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go 

18. Shranjena potovalna hitrost.

19. Vozilo spredaj.

20. Shranjena varnostna razdalja.

21. Indikatorji leve in desne črte

22. Opozorilna lučka funkcije sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" 

Volan 23

Voznik mora roke imeti vedno na volanu.

Če voznik obrne volan dovolj močno, se funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" prekine, da lahko voznik ponovno prevzame nadzor nad vozilom.

Pod določenimi pogoji (ostri ovinki itd.) se lahko na volanu sprožijo vibracije, ki voznika opozorijo, da mora ponovno prevzeti nadzor nad vozilom.

Če voznik ne upravlja z volanom (roke niso zaznane), je funkcija za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" po več opozorilih izključena.

Vkllop/izklop funkcije "Active driver assist"

Vključitev funkcije



Če želite aktivirati funkcijo, pritisnite stikalo 9 tolikokrat, kot je potrebno, da ga aktivirate.

Opozorilna lučka 22  na instrumentni plošči sveti v sivi barvi.

Nato pritisnite stikalo na volanu 13 navzgor (SET/+) ali navzdol (SET/-).

Nato se vklopi "Active driver assist", ki jo sestavljata prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go in funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu".

Na instrumentni plošči so prikazani zelena opozorilna lučka 22  in indikatorja leve in desne črte 21, ki potrjujejo, da funkcija deluje in vaše vozilo usmerja na sredino voznega pasu.

Funkcijo "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" lahko kadar koli prekinete z močnim premikom volana. Takoj ko spustite volan, se funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" ponovno vklopi.

Opomba: med uporabo funkcije "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" imejte roke ves čas na volanu. Rok ne smete v nobenem primeru dvigniti z volana.

Izklop funkcije

Pritisnite stikalo 9. Izklop funkcije je potrjen tako, da z instrumentne plošče

izginejo opozorilna lučka 22  in indikatorja desne in leve črte 21.

Opomba: če je bila funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" predhodno vklopljena in to dopuščajo pogoji, se bo samodejno znova vklopila.

Poravnava položaja na voznem pasu

(odvisno od vozila)

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Za aktiviranje položaja na voznem pasu mora biti funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" v prilagoditvenem načinu, na instrumentni plošči mora svetiti zelena opozorilna lučka **22** in vozilo mora voziti s hitrostjo manj kot 50 km/h.

V teh razmerah lahko svoj položaj na voznem pasu prilagodite tako, da volan nekoliko zasukate v desno ali levo, da se vozilo premakne na izbrano stran, ne da bi se funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" izklopila. Takoj ko je odmik vozila od sredine voznega pasu vsaj 15 cm in se to robu voznega pasu ne približa manj kot približno 30 cm, imate na voljo približno 10 sekund, da natančno prilagodite odmik. Vozilo ostane v odmaknjen-

em položaju, ko prenehate obračati volan. Črta **21** označujeta uporabljeni odmik. Za vrnitev na sredino voznega pasu rahlo obrnite volan v nasprotno smer, nato pa neahajte poskušati, ko vozilo doseže sredino.

Glede na določene pogoje (npr. ovinek, hitrost) se lahko vozilo samodejno ponovno centrira.

Funkcija sistema za "poravnavo vožnje na sredini voznega pasu" v stanju pripravljenosti

Funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" se samodejno preklopi v stanje pripravljenosti v naslednjih primerih:

- sistem ne zazna več črt ali je na vašem voznem pasu zaznana samo ena črta;
- pas je preozek ali preširok;
- sistem ne zazna rok na volanu;
- v določenih voznih razmerah (krožišče, križišče, preoster ovinek itd.);
- hitrost vozila je večja od približno 160 km/h ali 180 km/h, odvisno od vozila;
- hitrost vozila je manjša od približno 48 km/h, spredaj pa ni vozila;
- vozilo prečka črto;
- sistem je začasno onemogočen (na primer: kamera je prekrita z umazanijo, blatom, snegom, kondenzacijo itd.).

Nekatera dejanja, ki jih izvede voznik, prav tako začasno prekinejo delovanje sistema za "poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu":

- vklop smerokazov;
- dovolj močno obračanje volana.

Preklop funkcije v stanje pripravljenosti je potrjen s prikazom sive opozorilne

lučke **22**  ter indikatorja desne in leve črte **21** na instrumentni plošči.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov in roke na volanu, da lahko v vsakem primeru posredujete.

Ko so pogoji izpolnjeni, funkcija znova usmeri vozilo na vozni pas. Opozorilna

lučka **22**  ter indikatorja leve in desne črte **21** se prikažeta na instrumentni plošči v zeleni barvi.



Smer vozila lahko kadar koli spremenite z obračanjem volana.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

opozorilo "Drži roke na volanu"

63528



Ko funkcija "Pomoč pri centriranju voznega pasu." ne zazna več rok na volanu, se sproži več ravni opozoril:

- **po približno 15 sekundah** se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Drži roke na volanu" v rumeni barvi.
- **po približno 30 sekundah** se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Drži roke na volanu" in zasveti opozorilna lučka  v rdeči barvi, ki jo spremlja vse glasnejši zvočni signal;

– **če voznik po približno 35 sekundah** po prikazu opozorila ne položi rok na volan, se zvočni signal oddaja neprekinjeno. Zavore so nato večkrat zapored na kratko aktivirane za obveščanje

voznika, da mora prevzeti nadzor nad vozilom in roke položiti na volan. Če se voznik ne odzove, "Active driver assist" vklopi varnostne utripalke in začne upočasnjevati vozilo, da se popolnoma zaustavi.



Voznik lahko ta maneuver kadar koli prekine tako, da položi roke na volan, zavira ali izklopi funkcijo "Active driver assist".

- Ko se vozilo zaustavi, se samodejno aktivira parkirna zavora, opozorilne lučke še naprej svetijo, opozorilna lučka

ka  **24** se ugasne in na instrumentni plošči se v opozorilo prikaže rdeče sporočilo »Ohranjanje pasu izklop«.



Na prvih dveh ravneh opozorila, ko sistem znova zazna prisotnost voznikovih rok na volanu, sistem zaustavi opozorila. Funkcija še naprej usmerja vozilo na vozni pas.

Opomba: v nekaterih primerih sistem za "poravnavo vožnje na sredini voznega pasu" morda ne bo več zaznal vaših rok na volanu in bo sprožil opozorilo:

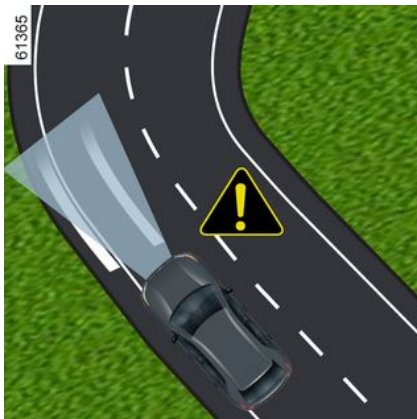
- voznik volan drži zelo rahlo;
- voznik nosi rokavice;
- ...



Opozorilo, povezano s kapacitivnim tipalom: nameščanje kakršne koli dodatne opreme na volan je prepovedano (zaščitna prevleka itd.)

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Pri ostrem zavoju



V primeru ostrega zavoja in glede na hitrost vozila bo zmogljivost zadrževanja funkcije omejena, zato mora voznik nemudoma prevzeti nadzor nad volanom, da vozilo ostane na voznem pasu.

Če voznik ne posreduje, funkcija sproži tresljaje volana, da nakaže, da bo vozilo prečkalo črto, zato mora voznik nemudoma ukrepati.

Opozorilna lučka **22**  ter indikator leve ali desne črte **21** se prikažeta na instrumentni plošči v rdeči barvi.

Če vozilo v celoti prečka črto in se premakne s svojega voznega pasu, ali če je ovinek preoster, se funkcija

"poravnave vožnje po sredini voznega pasu" preklopi v stanje pripravljenosti.

Preklop funkcije v stanje pripravljenosti je potrjen s prikazom sive opozorilne

lučke **22**  ter indikatorja desne in leve črte **21** na instrumentni plošči.



Funkcija "poravnave vožnje po sredini voznega pasu" vozniku ne more pomagati pri vožnji skozi krožišče ali križišče in se lahko samodejno preklopi v stanje pripravljenosti. V teh voznih razmerah mora voznik v vseh primerih vedno obrniti volan za upravljanje smeri vozila.

Motnje delovanja

Če je zaznana napaka pri delovanju funkcije "poravnave vožnje po sredini voznega pasu", se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pomoč v vožnji ni na voljo" ali "Preverite Pomoč v vožnji", funkcija pa se izklopi.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Pozor:



"Active driver assist" predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostne razdalje ter da je pazljiv. Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi smer in hitrost vožnje v skladu z okolico in pogoji vožnje, ne glede na navodila sistema.

Razen za črte, ki razmejujejo pasove in znake za omejitev hitrosti v mejah zaznavne zmogljivosti sistema, sistem ne prepoznava informacij o cestnih znakih (drugih prometnih znakih, semaforjih, prehodih za pešce itd.). Zgoraj omenjeni kazalniki ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

"Active driver assist" uporablja funkciji Stop and Go "Prilagodljivi regulator hitrosti" in funkcije "Pomoč pri centriranju voznega pasu.". Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Uporabite "Active driver assist" izključno izven mestnih območij, na širokih cestah z vidnimi oznakami.

Ne sme se uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) ali v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter itd.).

Obstaja nevarnost nesreče.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite sistem in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
 - Vse posege v bližini radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla, barvanje itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.
- Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.



Izključitev sistema

Sistem je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- vozilo vozi po ovinkasti cesti;
- vleka vozila (okvare);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- med vožnjo v tunelu ali blizu kovinske strukture;
- vozilo prispe na cestninsko postajo, območje dela na cesti ali na ozko cesto;
- med vožnjo po zelo strmem naklonu navzgor ali navzdol;
- vidljivost je slaba (slepeči sončni žarki, megla itd.);
- so vremenske razmere slabe (dež, sneg, bočni veter itd.);
- med vožnjo na spolzkem cestišču (dež, sneg, gramoz itd.);
- Območje kamere je poškodovano (npr. notranjost ali zunanost vetrobranskega stekla), vetrobransko steklo je počeno ali popačeno.
- območje radarja je poškodovano (udarci itd.);
- Površina volana je poškodovana ali vlažna.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.



Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- prekrito vetrobransko steklo ali območje radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.). Redno preverjajte čistost in stanje vetrobranskega stekla, sprednjih metlic brisalcev in sprednjega odbijača;
- kompleksno okolje (tunnel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
- Sistem zazna črte katrana kot črte za označevanje voznih pasov.
- zožitev/razširitev pasov;
- obrabljene ali medsebojno zelo oddaljene talne oznake (delno izbrisane črte ipd.) ali talne oznake s šibkim kontrastom;
- več oznak na cesti (območje dela na cesti, na priključnih cestah na sosednje avtoceste, odstavni pas itd.);
- prometni znaki, ki ne vključujejo puščic, na izvozih z avtocest.
- območje z nizko povezanostjo, ki onemogoča določanje geolokacije vozila ali na zemljevidih, ki niso posodobljeni.
- vozila z veliko razliko hitrosti;
- uporaba predpražnikov, ki niso prilagojeni vozilu. Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

V teh primerih:

- **Tveganje neželenega zaviranja ali pospeševanja.**
- **Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.**

Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo na območju zaznavanja kamere ali radarja, kar lahko vodi do neustreznega pospeševanja ali zaviranja.

Vedno morate biti pozorni na nepredvidene dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo. Vedno ohranite nadzor nad vozilom tako, da imate stopala blizu pedalov in roke blizu volana, da lahko v vsakem primeru posredujete.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi



Poleg funkcije "pomoči pri parkiranju" → 250 in uporabe informacij iz štirih osrednjih senzorjev na zadnji strani vozila sistem zazna tudi nepremične ovire za vozilom. Če obstaja velika nevarnost trka, sistem samodejno vklopi zaviranje vozila.

Opomba: zagotovite, da štirje osrednji senzorji, nameščeni na zadnjem delu vozila, niso zakriti (umazanija, blato, sneg itd.).

Delovanje



Zaznavanje fiksne ovire zadaj

V vzvratni prestavi in pri hitrostih med 3 km/h in 10 km/h, če obstaja nevarnost trka s fiksno oviro, sistem **samodejno povzroči zaviranje vozila**. Vi-

zualno opozorilo  2 se prikaže na zaslonu multimedijskega sistema 1, ki ga spremlja zvočni signal.

Ko se vozilo ustavi, mora voznik držati nogo na pedalju zavore, da obdrži vozilo v mirujočem stanju.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

3

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem). Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda pooblaščen predstavnik znamke vašega vozila.

Vklop, izklop sistema



Funkcijo vklopite ali izklopite tako, da izberete sistem "Vozilo", nato pa "Pri-

pomočki za parkiranje". Izberite "Aktivno zaviranje v sili v vzratni prestavi".

Če je funkcija izklopljena, se na zaslonu multimedijskega sistema prikaže

opozorilna lučka **3**

Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako v delovanju, se aktivno zaviranje v sili v vzratni prestavi samodejno izklopi.

Na zaslonu multimedijskega sistema

se prikaže opozorilna lučka **3** , ki jo glede na vrsto okvare spremlja naslednje sporočilo na instrumentni plošči:

- "Parkirni senzorji niso na voljo";
- ali
- "Preverite parkirne senzorje";
- ali
- "Pripomočki za vožnjo niso na voljo";
- ali
- "Preverite pripomočke za vožnjo".

Odvisno od vozila lahko sporočilo

spremlja opozorilna lučka

Očistite ultrazvočna tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s

predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Če je vozilo opremljeno z vlečno ključko, ki jo sistem prepozna in je priključen priklonnik, se aktivno zaviranje v sili v vzratni prestavi samodejno izklopi in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo: "Prikolica: tipala za parkiranje so izključena" skupaj z opozorilno

lučko **3**

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Opozorila



Aktivno zaviranje v sili v vzratni prestavi

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Nekatere podnebne in okoljske razmere lahko motijo ali poškodujejo sistem. Posledično mora voznik biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: med manevriranjem se zato vedno prepričajte, da v mrtvem kotu ni majhnih, ozkih ovir, ki se premikajo (na primer otrok, živali, otroških vozičkov, koles, večjih kamnov, stebričkov itd.).

Sprožitev te funkcije je zapoznena ali preprečena, ko sistem zazna jasne znake, da voznik upravlja vozilo (premikanje volana, pritiskanje pedal itd.).

Posegi/popravila sistema

- V primeru trka lahko ta vpliva na zadnje senzorje in njihove lastnosti. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.
- Vse posege na območju s tipali (popravila, zamenjave, spreminjanje odbijača itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Izklop funkcije

Funkcijo morate izklopiti, če vozilo vlečete (primer okvare) ali če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež vozila.

OMEJEVALNIK HITROSTI

Funkcija omejevalnika hitrosti nadzoruje motor in zavorni sistem, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane vozne hitrosti, znane kot **mejna hitrost**.

Funkcijo omejevalnika hitrosti lahko aktivirate pri hitrosti od 0 km/h do 180 km/h.



Če je vklopljen način ECO, nastavljena vrednost omejene hitrosti ne sme presežati največje hitrosti, ki je dovoljena v načinu ECO ➔ **160**.

Nadzorni gumbi in stikala



1. Stikalo za izbiro/preklic izbora pripomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

- aktivni sistemi za pomoč pri vožnji;
- prilagodljivega regulatorja hitrosti;
- regulator hitrosti;
- omejevalnika hitrosti;
- IZKLOPLJENO.

2. Preklopi funkcijo v stanje pripravljenosti in shrani omejeno hitrost (0).

3. Priklic shranjene omejene hitrosti (RES).

4.

- Navzgor: vklopi, poveča omejeno hitrost ali priključuje shranjeno omejeno hitrost (SET/+).
- Navzdol: vklopi, zmanjša omejeno hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/-).

5. Pojavni gumb (odvisno od vozila): prilagodite nastavljeno hitrost zaznam

nim omejitvam hitrosti  ➔ **207**.



Odvisno od vozila lahko funkcijo omejevalnika hitrosti povežete s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ **207** s pritiskom na stikalo **5**.

Ko je pred izklopom vžiga vklopljen način »IZKLOP«, se funkcija »Omejevalnik hitrosti« privzeto aktivira ob naslednjem zagonu motorja.

Vožnja

Kadar je omejitev hitrosti nastavljena, vendar še ni dosežena, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, te programirane hitrosti ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom pedala plina, razen v nujnih primerih (glejte podpodglavje "Prekoračitev omejene hitrosti").

Vklop

Stikalo **1** pritisnite tolikokrat, kolikor je potrebno, da izberete omejevalnik hitrosti **A**.

OMEJEVALNIK HITROSTI



Prikaže se opozorilna lučka **6** sive barve. Sporočilo »Omejevalnik hitrosti je pripravljen: NASTAVITE za vklop« se prikaže na instrumentni plošči s črticami, kar pomeni, da je vključen omejevalnik hitrosti in da je treba shraniti omejeno hitrost.

Opomba: ob zagonu vozila se odvisno od vozila omejevalnik hitrosti izbere samodejno, če je bila funkcija **A** ali OFF izbrana ob zadnji zaustavitvi vozila.

Če želite shraniti trenutno hitrost, pritisnite stikalo **4** navzgor (SET/+) ali navzdol (SET/-): omejena hitrost se prikaže namesto črtic in prižge se bela opozorilna lučka **6**.

Najmanjša shranjena hitrost je 30 km/h.

Spreminjanje omejene hitrosti



Omejitev hitrosti lahko spremenite tako, da večkrat pritisnete ali pritisnete in držite gumb za upravljanje **4**:

- navzgor (SET/+) za povečanje hitrosti;
- navzdol (SET/-) za zmanjšanje hitrosti.

Samodejni omejevalnik hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti

(odvisno od naročnine: brez naročnine te funkcije ni mogoče aktivirati. Če želi-

te upravljati svojo naročnino, glejte navodila za multimedijsko opremo.)

S kamero, funkcija "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ **207** in zemljevid, povezan z naročnino, sistem samodejno omeji hitrost vozila, ko prepozna prometni znak za omejitev hitrosti in ga prevozi.

Vklop/izklop

Na multimediskem zaslonu v sistemu "Vozilo" izberite "Sistemi za pomoč pri vožnji". Nato v meniju "Prilagajanje hitrosti" pogledajte polje "Prilagodljivi regulator hitrosti" in izberite "Na omejitve hitrosti"

Opomba: lahko aktivirate/deaktivirate tudi tako, da pritisnete in držite kontekstualni gumb **5**.

Prekoračitev omejene hitrosti

Omejeno hitrost je možno je kadar koli prekoračiti. V ta namen **močno in do konca** pritisnite pedal za plin preko trde točke.

Kadar prekoračite hitrost, omejena hitrost utripa rdeče na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vklopi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

OMEJEVALNIK HITROSTI



Stopala imejte blizu pedalov, da boste pripravljeni in boste lahko ustrezno reagirali v sili.



Če omejevalnik hitrosti ne deluje (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Funkcija v stanju pripravljenosti



Omejevalnik hitrosti se preklopi v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo **2** (0).

Omejitev hitrosti je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.

Priklic izbrane omejene hitrosti

Stikalo **A**

Če je bila hitrost shranjena, jo lahko prikličete s pritiskom na stikalo **3**.

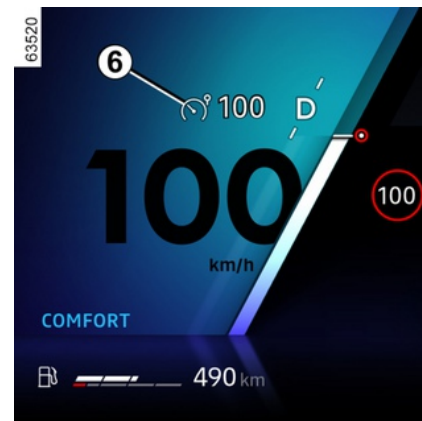
Upravljanje **B**

Morebitno shranjeno hitrost lahko prikličete s pritiskom stikala **4** navzgor ali navzdol.



Ko je omejevalnik hitrosti začasno izključen, ga lahko ponovno vključite s pritiskom stikala **4** navzgor ali navzdol, vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

Izklop funkcije



OMEJEVALNIK HITROSTI

Funkcija omejevalnika hitrosti se prekinе, ko pritisnete stikalo **1**, da prekličete izbiro omejevalnika. V tem primeru hitrost ni več shranjena v spominu.

Kontrolna lučka **6** izgine z instrumentne plošče, s čimer potrdi, da se je funkcija ustavila.

Najmanjša shranjena hitrost je 30 km/h.



Za izhod iz asistENCE za vožnjo pritisnite stikalo **1** tolikokrat, kot je potrebno, dokler ni IZKLOPLJENO. Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Deaktivirana pomoč pri vožnji", je sistem deaktiviran.

V tem primeru bo ob naslednjem zagonu motorja vključena funkcija »Omejevalnik hitrosti«, ki čaka na shranjevanje omejitve hitrosti.

REGULATOR HITROSTI

Funkcija regulatorja hitrosti nadzoruje motor in zavorni sistem, ki vam pomaga ohranjati izbrano vozno hitrost, znano kot **potovalna hitrost**.

Regulirano hitrost lahko nastavite pri kateri koli hitrosti med 30 km/h in 180 km/h.



Ko je način ECO aktiviran, regulirana hitrost ne sme preseči trenutne hitrosti vozila → 160.



Zavorni sistem z rekuperacijo in ročice niso na voljo, ko je aktiviran regulator hitrosti ali funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti.

Nadzorni gumbi in stikala



1. Stikalo za izbiro/preklic izbora pripomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

- aktivni sistemi za pomoč pri vožnji;
- prilagodljivega regulatorja hitrosti;
- regulator hitrosti;
- omejevalnika hitrosti;
- izklopljeno.

2. Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (0).

3 Prikliče shranjeno regulirano hitrost (RES).

4

– Navzgor: vklopi, poveča regulirano hitrost ali prikliče shranjeno hitrost (SET/+).

– Navzdol: vklopi, zmanjša regulirano hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/-).

5 Pojavni gumb (odvisno od vozila): prilagodi nastavljeno hitrost zaznanim

omejitvam hitrosti  → 207



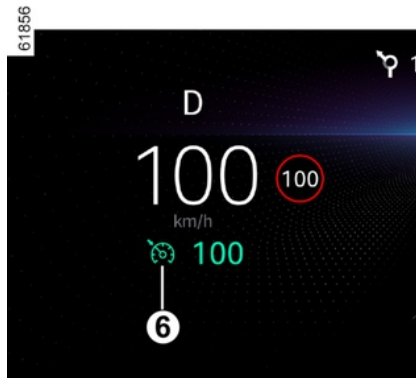
Odvisno od vozila lahko funkcijo regulatorja hitrosti povežete s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" → 207 s pritiskom na stikalo **5**.

REGULATOR HITROSTI

Vklop



Stikalo **1** pritisnite tolikokrat, kolikor je potrebno, da izberete regulirano hitrost **A**.



Prikaže se opozorilna lučka **6** sive barve. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Regulat.hitr. OK SET za vklop" in črtice, kar nakazuje, da funkcija regulatorja hitrosti deluje in je pripravljena na shranjevanje regulirane hitrosti.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri enakomerni hitrosti vožnje, višji od približno 30 km/h, pritisnite stikalo **4** navzgor (SET/+) ali stikalo navzdol (SET/-) : funkcija se vklopi in upošteva se trenutna hitrost. Nastavljena hitrost se prikaže namesto črtic.

Regulator hitrosti je potrjen, ko sta shranjena hitrost in opozorilna lučka prikazani v zeleni barvi **6**.

Če poskusite vklopiti funkcijo pri hitrosti manj kot 30 km/h, se prikaže sporočilo "Neveljavna hitrost" in funkcija ostane izklopljena.

Vožnja

Ko je regulirana hitrost zabeležena in je regulacija hitrosti vklopljena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.

REGULATOR HITROSTI



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti ali njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

Spreminjanje regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko spreminjate s pritiskom stikala **4**:

- navzgor (SET/+) za povečanje hitrosti;
- navzdol (SET/-) za zmanjšanje hitrosti.

Opomba: če pritisnete in držite stikalo **4** gor ali dol, vam to omogoča spreminjanje hitrosti z zaporednimi koraki.

Prekoračitev regulirane hitrosti

Nastavljeno hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal plina.

Med prekoračitvijo hitrosti vas o njej obvešča utripanje nastavljene hitrosti na instrumentni plošči.

Ko vam ni več treba voziti s povečano hitrostjo, odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.



Stopala imejte blizu pedalov, da boste pripravljeni in boste lahko ustrezno reagirali v sili.



Če regulator hitrosti ne deluje (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če uporabite:

- stikalo **2** (0);

- zavorni pedal;
- preklop v nevtralni položaj.

Nastavljena hitrost je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.

Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko priključite nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...).

Pritisnite stikalo **3** (RES), če je hitrost vozila večja kot 30 km/h.

Ko je hitrost shranjena, je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi in vklopom opozorilne lučke **6**, kar je odvisno od vozila.

Pomembno: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom stikala **4** navzgor ali navzdol, vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti, upoštevana trenutna hitrost vozila.

REGULATOR HITROSTI

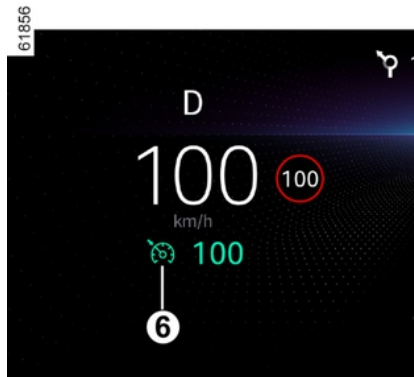
Izklop funkcije



Funkcija regulatorja hitrosti se izklopi, ko pritisnete stikalo **1**. V tem primeru hitrost ni več shranjena v spominu.



Za izhod iz asistencije za vožnjo pritisnite stikalo **1** tolikokrat, kot je potrebno, dokler ni **IZKLOPLJENO**. Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Deaktivirana pomoč pri vožnji", je sistem deaktiviran.



Kontrolna lučka **6** izgine z instrumentne plošče, s čimer potrdi, da se je funkcija ustavila.



Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči naglega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Na podlagi podatkov radarja ali kame-re vam funkcija prilagodljivega regula-torja hitrosti Stop and Go omogoča vzdrževanje izbrane hitrosti, ki se ime-nuje regulirana hitrost, medtem ko vzdržuje varnostno razdaljo do vozila pred vami na istem voznem pasu.

Ko je aktivirana funkcija "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ **207**, lahko sistem glede na vozilo prilagodi hitrost vašega vozila glede na znake za omejitev hi-trosti, ki jih prepozna kamera.

Sistem s kamero in zemljevidom bo odvisno od države in naročnine vna-prej prilagodil hitrost vozila glede na okoliščine in dogodke na cesti (kroži-šča, ovinke, prihajajoče prometne zna-ke ali območja omejitve hitrosti).

Če se vozilo pred vami zaustavi, lahko funkcija prilagodljivega regulatorja hi-trosti Stop and Go zavira vozilo do po-polne zaustavitve, preden dovoli, da se spet premakne naprej.

Sistem nadzira pospeševanje in zavi-ranje vašega vozila, pri tem pa upora-blja motor in zavorni sistem.

Največji doseg sistema je približno 130 metrov. To se lahko razlikuje glede na razmere na cesti (relief tal, vremenske razmere itd.).

Funkcijo prilagodljivega regulatorja hi-trosti Stop and Go je mogoče vklopiti, ko vozilo vozi s hitrostjo do 180 km/h,

kar je odvisno od razmer na cesti (pro-met, vreme itd.).

Funkcija je označena s simbolom



Opomba:

- voznik mora upoštevati omejitev hi-trosti in varnostne razdalje v skladu z zakonodajo države, v kateri vozi;
- prilagodljivi regulator hitrosti lahko upočasni vozilo do približno tretjine za-vorne zmogljivosti. V nekaterih prime-rih mora voznik močneje zavirati.



Ko je način ECO vklopljen, potovalna hitrost ne sme preseči največji hitrosti na-čina ECO ➔ **160**.



Zavorni sistem z rekupera-cijo in ročice niso na voljo, ko je aktiviran regulator hi-trosti ali funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti.



Prilagodljivi regulator hitro-sti Stop and Go ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je ome-jena.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Pod nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

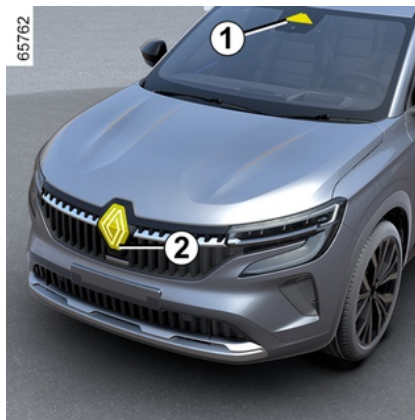
Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in s prometnimi razmerami.

Funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go uporabljajte izven mestnih območij in na širokih cestah z vidnimi oznakami.

Delovanje regulatorja hitrosti je lahko omejeno na zelo ovinkastih ali spolzkih cestah (poledica, akvaplaning, gramoz) ali v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ipd.).

Obstaja nevarnost nesreče.

Lokacija kamere 1



Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg itd.).

Mesto radarja 2

Prepričajte se, da zaščitni pokrov radarja ni oviran (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

Nadzorni gumbi in stikala



3. Stikalo za izbiro/preklic izbora pripomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

- aktivni sistemi za pomoč pri vožnji;
- prilagodljivega regulatorja hitrosti;
- regulator hitrosti;
- omejevalnika hitrosti;
- izklopljeno.

4. Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (0).

5. Prikliče shranjeno regulirano hitrost (RES).

6.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

- Navzgor: vklopi, poveča regulirano hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/+).
- Navzdol: vklopi, zmanjša regulirano hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/-).

7. Pojavni gumb (odvisno od vozila): prilagodi nastavljeno hitrost zaznanim

omejitvam hitrosti  ➔ 207

8. Prilagoditev sledilne razdalje.

 Odvisno od vozila lahko funkcijo regulatorja hitrosti povežete s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ 207 s pritiskom na stikalo **7**.

 Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

Prikazi



9. Kontrolna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go.

10. Shranjena potovalna hitrost.

11. Vozilo spredaj.

12. Shranjena varnostna razdalja.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.

Vklop



Pritisnite stikalo **3**, da izberete prilagodljivi regulator hitrosti **13**. Prikaže se opozorilna lučka **9** sive barve. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Prilagodljiv regulator hitrosti: SET za vklop" in črtice, kar nakazuje, da funkcija regulatorja hitrosti deluje in je pripravljena na shranjevanje regulirane hitrosti.

Te funkcije ni mogoče vklopiti, ko:

- je parkirna zavora vklopljena;
- voznikov varnostni pas ni pripet;
- ena ali več vrat ni pravilno zaprtih;
- funkcija "prostoročnega parkiranja" je že vklopljena.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Aktivni tempomat ni na voljo".

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Ko je vozilo zaustavljeno ali se premika z enakomerno hitrostjo, potisnite stikalo **6** navzgor (SET/+) ali navzdol (SET/-): funkcija se vklopi in trenutna hitrost se shrani.

Najmanjša regulirana hitrost je 30 km/h.

Regulirana hitrost **10** nadomesti črtnice, regulator hitrosti pa je potrjen tako, da se pojavita regulirana hitrost v zeleni barvi in opozorilna lučka **9**.

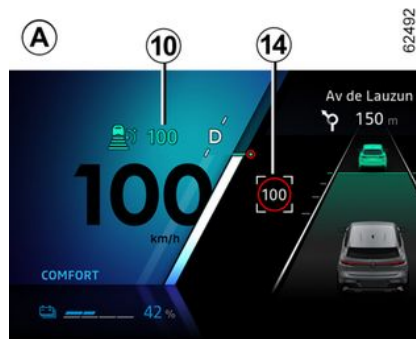
Če poskusite vklopiti funkcijo pri hitrosti nad 180 km/h, se prikaže sporočilo "Neveljavna hitrost" in funkcija ostane izklopljena.

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala plina.

Opomba: če je hitrost vozila nižja od približno 30 km/h, ta funkcija uporablja privzeto regulirano hitrost 30 km/h. Vozilo bo pospeševalo, dokler ne doseže shranjene regulirane hitrosti.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti s prepoznavanjem zna-

kov za omejitev hitrosti (prikaz A)



(odvisno od vozila)

Če je vozilo opremljeno s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ **207**, pritisnite kontekstualni gumb **7**, da hitrost vozila prilagodite **14** omejitvam hitrosti, ki jih je zaznala kamera.

Pri vožnji mimo znaka se potovalna hitrost **10** nastavi na vrednost zaznane hitrosti **14**.

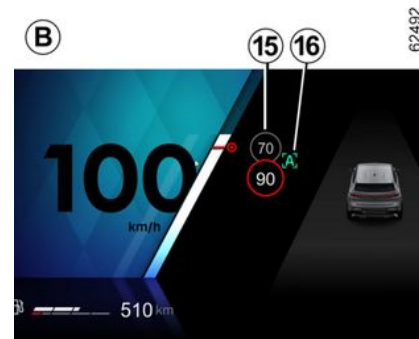
nastavitve

Izberete lahko uporabo potovalne hitrosti **10**, sistematično odstopanje hitrosti glede na zaznane omejitve hitrosti **14**.

Na zaslonu multimedijskega sistema v sistemu "Vozilo" izberite "Asistent vožnje". Nato v meniju "Upravljanje hitrosti" aktivirajte polje "Prilagodite omejitve hitrosti" in izberite želeno razliko (od -10 km/h do +10 km/h, nad 50 km/h).

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti z naprednim prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti (prikaz B)

(odvisno od naročnine)



Z uporabo kamere, funkcije "Zaznavanje prometnih znakov" ➔ 207 in zemljevida, povezanih z naročnino, sistem pričakuje samodejno prilagajanje

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

hitrosti vozila do naslednjega znaka **15**.

Vklop/izklop

Na zaslonu multimedijskega sistema v sistemu "Vozilo" izberite "Asistent vožnje". Nato v meniju "Udobje" izberite "Prilagodljivi regulator za omejeno hitrost".

Na instrumentni plošči se prikaže črka "A" **16**, ki potrdi vklop regulatorja hitrosti z naprednim prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti.



Opomba:

– funkcijo lahko vklopite/izklopite tudi tako, da pritisnete in pridržite pojavni gumb **7**;

– v nekaterih primerih (pri bistveni razliki med hitrostjo vozila in omejeno hitrostjo) lahko sistema zahteva, da hitrost ročno potrdite s pritiskom pojavnega gumba **7**: okrog navedene hitrosti se prikaže bel kvadratik **17**.



Regulator hitrosti z naprednim prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti je povezan z naročnino. Če naročnina ni sklenjena, funkcije ni mogoče vklopiti.

Za upravljanje naročnine glejte navodila za multimedijsko opremo.

Delovanje

Ko je funkcija aktivirana, so na instrumentni plošči prikazane naslednje hitrosti:

- regulirana hitrost **10**;
- trenutna omejitev hitrosti, ki jo zazna sistem na odseku ceste, po katerem vozi vozilo **14**;
- hitrost, ki jo zazna sistem na naslednjem odseku ceste ali območju z omejeno hitrostjo **15**.

Sistem upošteva zaznano hitrost **15**. Hitrost vozila se postopoma prilagodi, dokler ni dosežena regulirana hitrost

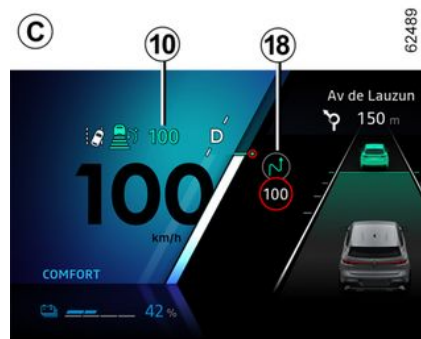
10 brez dodatnih dejanj voznika. Hitrost, navedena na **15**, je prikazana na **14** pri vožnji mimo znaka ali v območju z omejitvijo.

Voznik mora biti vedno pozoren na hitrost, ki jo uporablja sistem, in ostaja odgovoren za hitrost vozila.

Ko funkcija ni vklopljena ali naročnina ni več aktivna, je delovanje enako kot nastavev potovalne hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti (prikaz **A**).

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti z naprednim prepoznavanjem postavitve ceste (prikaz **C)**

(odvisno od naročnine)



PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

S kamero, funkcijo »Zaznavanje prometnih znakov« ➔ **207** in zemljevidi, kupljenimi z naročnino, lahko sistem predvidi in upravlja samodejno prilagajanje potovalne hitrosti **10**, ko se vozilo približa krožišču ali ovinku.

Če se vozilo približuje zavoju ali krožišču, se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka **18**. Vozilo prilagodi hitrost na takšno, ki je primerna za zaznano funkcijo.

Voznik mora biti vedno pozoren na hitrost, ki jo uporablja sistem, in ostaja odgovoren za hitrost vozila.

Vklop/izklop

Na zaslonu multimedijskega sistema v sistemu "Vozilo" izberite "Asistent vožnje". Nato v meniju "Udobje" izberite "Prilagodljivi regulator hitrosti za zasnovno ceste".

(Ko funkcija ni aktivirana ali naročnina ni več aktivna, je delovanje enako kot nastavev potovalne hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitve hitrosti (prikaz **A**) ali, odvisno od naročnine, nastavev potovalne hitrosti z naprednim prepoznavanjem znakov za omejitve hitrosti (prikaz **B**).

Naslednji simboli prikazujejo funkcije, ki jih upošteva sistem:

– krožišče ;

– zavoj .



Funkcija regulatorja hitrosti z naprednim prepoznavanjem postavitve ceste je povezana z naročnino.

Če naročnina ni sklenjena, funkcije ni mogoče vklopiti.

Za upravljanje naročnine glejte navodila za multimedijsko opremo.

Upravljanje regulirane hitrosti

Upravljanje hitrosti vozila lahko kadar koli ponovno prevzamete, tako da:

– Preklop funkcije v stanje pripravljenosti:

- s pritiskom zavornega pedala;
- ali s pritiskom stikala **4** (0);

– s pritiskom na stikalo za izbiro/preklic izbire pripomočkov za vožnjo **3**.

Pri samodejnem prilagajanju hitrosti znakom in/ali postavitvi ceste je te dogodke mogoče prezreti. Potisnite stikalo **5** navzgor (SET/+), da priključite shranjeno regulirano hitrost.

Vklop nadzora varnostne razdalje

Ko je regulator hitrosti vklopljen, se na instrumentni plošči v zeleni barvi prikaže privzeta varnostna razdalja **13**.

Če sistem zazna vozilo na vašem voznem pasu, se obris vozila **11** prikaže nad indikatorjem razdalje **12** na instrumentni plošči.

Vaše vozilo prilagodi hitrost vozilu pred njim in po potrebi vklopi zavore (vklopi se lučka za zavore), da ohrani razdaljo, prikazano na instrumentni plošči.

Opomba: velikost obrisa **11** se spreminja glede na razdaljo, ki vas ločuje od sprednjega vozila. Večji ko je obris, bližje je sprednje vozilo.

Nastavev regulirane hitrosti

Hitrost lahko spreminjate tako, da večkrat zapored pritisnete (za majhno razliko) ali pritisnete in zadržite stikalo **6** (za veliko razliko):

- navzdol: (SET/-) za zmanjšanje hitrosti;
- navzgor (SET/+) za povečanje hitrosti.

Nastavev sledilne razdalje

Kadar koli lahko spremenite varnostno razdaljo do vozila pred seboj z zaporednim pritiskanjem stikala **8**.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI



Vodoravni indikator razdalje na instrumentni plošči prikaže različne možne varnostne razdalje:

- indikator razdalje **G**: dolga razdalja (približno 2,4 sekunde);
- indikator razdalje **F**: srednja razdalja 2 (približno 2 sekunde);
- indikator razdalje **E**: srednja razdalja 1 (približno 1,6 sekunde);
- indikator razdalje **D**: kratka razdalja (približno 1,2 sekunde).

Izbrani indikator razdalje se prikaže na instrumentni plošči v zeleni barvi. Drugi indikatorji ostanejo obarvani sivo.

Opomba: razdaljo morate nastaviti v skladu s prometom, lokalnimi predpisi in vremenskimi razmerami.



Varnostna razdalja se privzeto prilagodi na indikatorju razdalje **F**.

Prekoračitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete pedal za plin.

Če je regulirana hitrost presežena, se **10** prikaže v rumeni barvi.

Če voznik pritisne na stopalko za plin, funkcija "Nadzor razdalje" ne bo več delovala.

Nato sprostite pedal za plin: regulator hitrosti in nadzor varnostne razdalje bosta samodejno ponastavila hitrost in razdaljo, ki ste ju izbrali predhodno.

Manever za prehitevanje

Če želite prehiteti vozilo spredaj in je vaša hitrost nad 70 km/h, se z vklopom smernih kazalcev začasno zmanjša razdalja sledenja in sproži se pospeševanje za lažje prehitevanje.

Zaustavitev in zagon vozila

Če vozilo pred vami upočasni, sistem prilagodi hitrost, da lahko po potrebi popolnoma zaustavi vozilo (npr. v go-

stem prometu). Vozilo se zaustavi nekaj metrov za vozilom pred njim.

Ko se vozilo pred vami znova zažene:

– če je vozilo zaustavljeno manj kot trideset sekund, se bo ponovno zagnalo brez kakršnega koli dejanja voznika.

Opomba: voznik mora biti med vožnjo vedno pripravljen na nenadne dogodke in ostaja odgovoren za nadzor vozila:

če sistem zazna pešca v okolju okoli vozila, bo samodejni ponovni zagon onemogočen do naslednje zaustavitve;

– če čas ustavljanja presega približno trideset sekund, je za ponovni zagon vozila potrebno:

- pritisnite zavorni pedal
- gumb **5** pritisnite enkrat (RES)

Za potrditev se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pritisnite RES ali pospešite, da znova zaženete regulator hitrosti".

Če zaustavitev traja dlje kot tri minute, se samodejno vklopi samodejna parkirna zavora, prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go pa se izklopi.

Kontrolna lučka **9** se izkopi za potrditev, da je funkcija izklopljena.

Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcijo lahko nastavite v stanje pripravljenosti, če:

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

- pritisnete stikalo **4** (0) ;
 - med vožnjo stopite na zavorni pedal.
- Sistem izklopi funkcijo, če:
- upravljalnik menjalnika premaknete v položaj P, R ali N ;
 - odpnite zaponko varnostnega pasu za voznika;
 - odprete enega od odpiralnih delov;
 - pritisnete gumb za zagon/zaustavitev motorja;
 - je pobočje prestmo;
 - sprožijo se nekatere funkcije in sistemi za pomoč pri vožnji (aktivno zaviranje v sili, ABS, ESC...).

Opomba: Odvisno od vozila, če sprejem povezanih podatkov ni optimalen, sistem samodejno preklopi v stanje pripravljenosti funkcij naprednega prepoznavanja znakov za omejitev hitrosti in/ali naprednega prepoznavanja postavitev ceste.

Obe funkciji se samodejno ponovno aktivirata takoj, ko postane sprejem povezanih podatkov spet optimalen.

Stanje pripravljenosti se vedno potrdi z vklopom sivih opozorilnih lučk in prikazom sporočila "Prilagodljivi regulator hitrosti je odklopljen" na instrumentni plošči.



Če funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go zaustavite ali preklopite v stanje pripravljenosti, ne bo povzročila hitrega zmanjšanja hitrosti: po potrebi morate za zaviranje pritisniti na zavorni pedal.

Izhod iz stanja pripravljenosti

Na podlagi shranjene regulirane hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo **6** navzgor v območje veljavnih hitrosti.

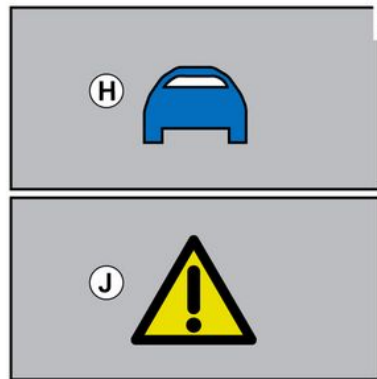
Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi.

Opomba: če je shranjena hitrost večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo pospeši, da doseže to hitrost.

Na podlagi trenutne hitrosti vožnje

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom stikala **6** navzdol, vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti, upoštevana trenutna hitrost vozila.

Opozorila "Prevzemite nadzor nad vozilom"



V nekaterih primerih (npr. približevanje veliko počasnejšemu vozilu, vozilo pred vami hitro spremeni vozni pas itd.) se sistem morda nima časa odzvati.

Odvisno od primera sistem odda zvočni signal, povezan z:

- oranžnim opozorilom **H**, če je zaradi razmer potrebna voznikova pozornost; ali
- rdeče opozorilo **J**, ki ga spremlja sporočilo "Zavirajte", če je zaradi razmer potrebno takojšnje voznikovo ukrepanje.

61351

3

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

V vseh primerih se odzovite v skladu z razmerami in ustrezno ukrepajte.

Izklop funkcije



Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go se izklopi, ko pritisnete stikalo **3**.

Kontrolna lučka **9** izgine z instrumentne plošče, s čimer potrdi, da se je funkcija ustavila.

Začasna nerazpoložljivost (radar)



Radar lahko zazna vozila pred vašim vozilom. Sistem ne more ustrezno delovati, če je območje zaznavanja radarja prekrito ali njegov signal moten.

Če je območje zaznavanja radarja prekrito ali njegov signal moten, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti", delovanje prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go pa je prekinjeno.

Zelena opozorilna lučka **9** izgine in s tem potrdi, da je bila funkcija samodejno izklopljena.

Prepričajte se, da je območje radarja čisto in da ga ne ovirajo sneg, blato,

slabo nameščena registrska tablica ali kateri koli dodatek, nameščen na sprednjem delu vozila (na rešetki), ali skrit s katero koli dodatno opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila. (na rešetki ali logotipu itd.).

Pogoji na določenih zemljepisnih območjih lahko motijo delovanje funkcije, na primer:

- suha območja, tuneli, dolgi mostovi ali redkeje uporabljene ceste brez cestnih črt, brez znakov ali dreves v bližini;
- vojaško območje ali območje letališča.

Ta območja morate zapustiti, če želite, da bo funkcija delovala.

V vseh primerih se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže, če sporočilo ne izgine po ponovnem zagonu motorja.

Začasna nerazpoložljivost (kamera)

Sistem ne more delovati, če je kamera zakrita (zaradi umazanije, blata, snega, kondenzacije itd.).

Če je vidljivost kamere zmanjšana, je delovanje prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go prav tako zmanjšano. Ostanite pozorni.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Motnje delovanja

Če je zaznana motnja delovanja v funkciji prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Kontrola prilagodljivega regulatorja hitrosti" in funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go se prekine.

Če je zaznana napaka pri delovanju ene ali več sistemskih komponent, se funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go se prekine.

Odvisno od vrste okvare se na instrumentni plošči prikaže sporočilo:

– Sporočilo "Preverite sprednjo kame-ro", ki ga, odvisno od vozila, spremlja

opozorilna lučka  ;

– Sporočilo "Preverite sprednji radar", ki ga, odvisno od vozila, spremlja opo-

zorilna lučka  ;

– Sporočilo "Preverite sprednjo kame-ro/radar", ki ga, odvisno od vozila,

spremlja opozorilna lučka  ;

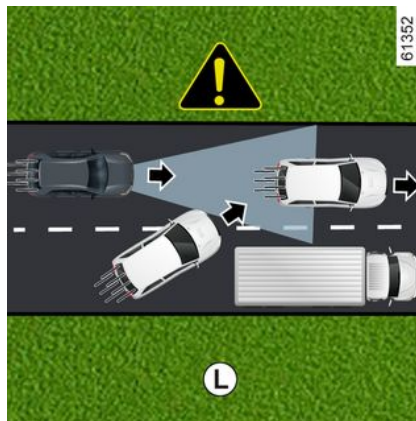
– Sporočilo "Preverite vozilo", ki ga

spremlja opozorilna lučka  .

Obrnite se na predstavnika pooblašče-ne servisne mreže.

Omejitve delovanja sistema

Zaznavanje vozila



Sistem zazna samo vozila (avtomobile, tovornjake, motorje), ki se premikajo v isti smeri kot vaše vozilo.

Vozilo, ki zavija na isti vozní pas (npr. **L**), bo sistem upošteval šele, ko bo vstopilo na območje zaznavanja kame-re in radarja.

Sistem lahko sproži neustrezno ali zapoznelo zaviranje.



Sistem ne more zaznati:

- vozila, ki prihajajo v križišče: spolzko cestišče (npr. **M**) itd.;
- vozil, ki vozijo po napačni strani ce-ste ali proti vam vozijo v vzvratni sme-ri.



Prilagodljivi regulator hitro-sti Stop and Go lahko upo-rablja izven mestnih ob-močij na širokih cestah z vidnimi oznakami.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

Zaznavanje med zavijanjem



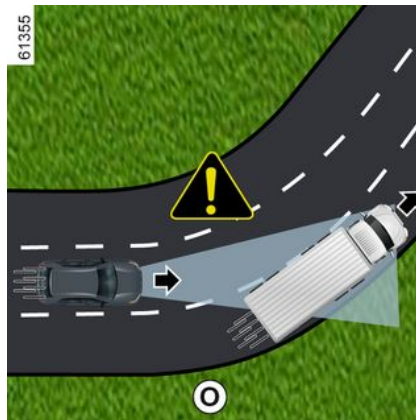
Ko vstopate v ovinek ali zavoj, radar in/ali kamera morda začasno ne bosta mogla zaznati vozila pred vami (npr. **N**).

Sistem lahko sproži pospeševanje.

Pri izstopu iz ovinka je lahko zaznavanje predhodnega vozila moteno ali zapoznelo.

Sistem lahko sproži neustrezno ali zapoznelo zaviranje.

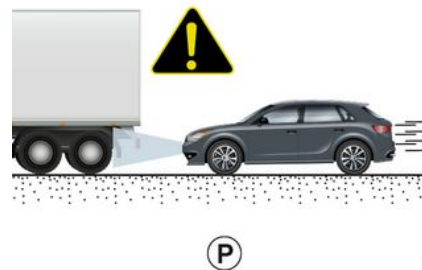
Zaznavanje vozil na vzporednih voznih pasovih



Sistem lahko zazna vozila, ki vozijo na vzporednem voznem pasu, ko:

- vozite v ovinek (npr. **O**);
- vozite na cesti z ozkimi pasovi;
- je hitrost vozila na vzporednem voznem pasu manjša in če je eno od teh vozil preblizu pasu drugega.

Sistem lahko napačno sproži upočasnjevanje ali zaviranje vozila.



Vozila, skrita zaradi razlik v reliefu tal

Sistem ne zazna vozil, ki so skrita zaradi razlike v reliefu tal, ali vozil zunaj območij zaznavanja kamere in radarja med vožnjo navzgor ali navzdol.

Vozila zunaj območij zaznavanja kamere in radarja.

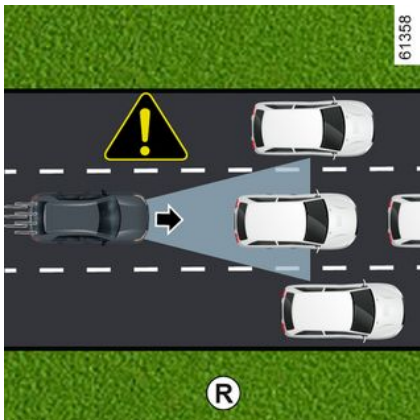
Sistem se bo odzval pozno ali se sploh ne bo odzval, če so zaznana vozila zunaj območij zaznavanja kamere in radarja, zlasti v naslednjih primerih:

- vozila, ki prevažajo dolge predmete, ki presegajo črto;
- dejanska dolžina visokih vozil (npr. **P**) je zunaj območja zaznavanja radar-

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

ja (gradbeni stroji, vozila, ki vlečejo kmetijsko opremo itd.);

- vozila niso zadostno poravnana na ustreznem voznem pasu;
- ozka vozila, ki so zelo blizu (npr. **Q**).



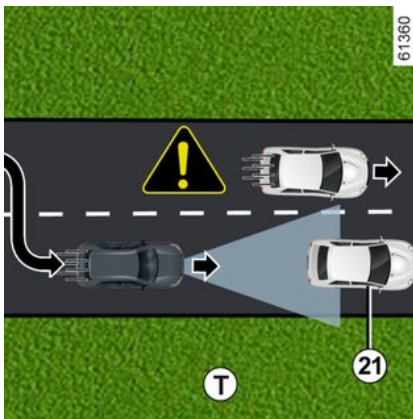
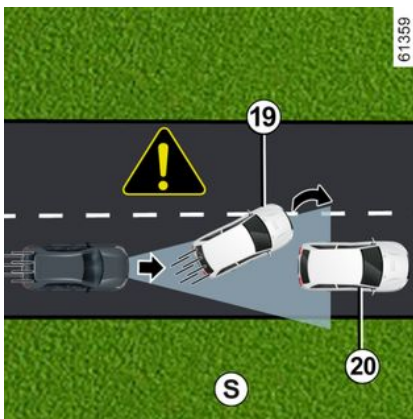
Zaustavljena vozila in vozila, ki se pomikajo počasi

Ko vozite s hitrostjo, večjo od približno 50 km/h, **sistem ne zazna**:

- zaustavljenih vozil (npr. **R**);
- vozil, ki se premikajo zelo počasi.

Ko vozite s hitrostjo, manjšo od približno 50 km/h, **se sistem morda ne bo odzval ali se bo odzval zelo pozno**:

- zaustavljenih vozil (npr. **R**);
- vozila, ki se premikajo zelo počasi;



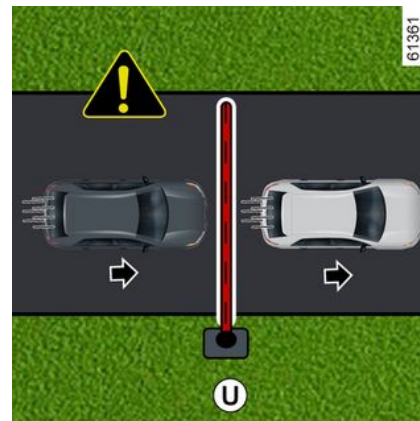
– vozila pred vami **19**, ki zamenjajo vozni pas, pri tem pa odkrijete zaustavljeno vozilo **20** (npr. **S**);

– vozilo v mirovanju **21**, ko izberete drug vozni pas (npr. **T**).

i V vseh okoliščinah vedno bodite pripravljeni, da se odzovete.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.



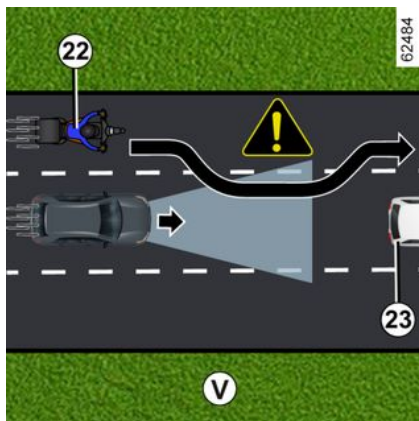
Nezaznavanje nepremičnih ovir in predmetov manjše velikosti
Sistem ne more zaznati:

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI

- pešcev, koles, skuterjev itd.;
- živali;
- nepremičnih ovir (cestninske ovire, zidovi itd.) (npr. **U**).

Teh sistem ne upošteva. Ti predmeti ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

Zaznavanje vozil, ki se premikajo na vozni pas z visoko hitrostjo



Če vaše vozilo prehiti drugo vozilo, ki vozi z visoko hitrostjo **22** (motor, avto itd.) in je vozilo začasno med vami in vozilom pred vami **23**, sistem **lahko sproži neupravičeno pospeševanje, upočasnitev ali zaviranje.**

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Pod nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Poleg znakov za omejitve hitrosti in podatkov o cestnem zemljevidu iz kart (vozila s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" in naročnino) sistem ne upošteva drugih prometnih informacij (semaforji, prehodi za pešce itd.). Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in pogoji vožnje, ne glede na navodila sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go uporabite izven mestnih območij, na širokih cestah z vidnimi oznakami.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite sistem in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v bližini radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla, barvanje itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI



Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- vleka vozila (okvare);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- med vožnjo v tunelu ali blizu kovinske strukture;
- vozilo prispe na cestninsko postajo, območje dela na cesti ali na ozko cesto;
- vozilo vozi po cesti z zelo veliko zavoji (gorska cesta itd.);
- med vožnjo po zelo strmeh naklonu navzgor ali navzdol;
- vidljivost je slaba (slepeči sončni žarki, megla itd.);
- med vožnjo na spolzkem cestišču (dež, sneg, gramoz itd.);
- so vremenske razmere slabe (dež, sneg, bočni veter itd.);
- območje radarja je poškodovano (udarci itd.);
- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla),
- vetrobransko steklo je počeno ali izkrivljeno.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.



Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ali odbijač sta prekrita na območju radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo, registrsko tablico itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
- vozila z veliko razliko hitrosti;
- uporaba predpražnikov, ki niso prilagojeni vozilu. Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

V tem primeru lahko sistem nenamerno zavira ali pospeši.

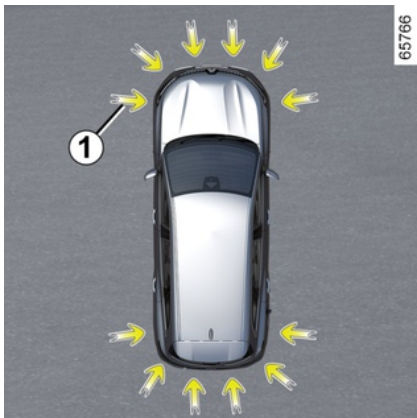
Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo na območju zaznavanja kamere ali radarja, kar lahko vodi do neustreznega pospeševanja ali zaviranja.

Vedno morate biti pozorni na nepredvidene dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo. Vedno ohranite nadzor nad vozilom tako, da imate stopala blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Pomoč pri parkiranju

Način delovanja



Ultrazvočni senzorji, označeni s puščicami **1**, so nameščeni v odbijačih, da zaznavajo ovire v bližini vozila.

Funkcija opozori voznika prek zvočnih signalov in zaslona, ki predstavlja območje, kjer je bila zaznana ovira.

Glede na opremo sistem zaznava ovire za vozilom, pred njim in ob straneh.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Funkcija ne upošteva sistemov vleke ali prevoza, ki jih sistem ne prepozna.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzvratni vožnji. Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda pooblaščen predstavnik znamke vašega vozila.

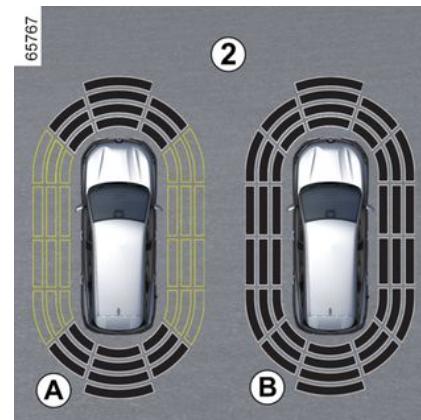
Lokacija ultrazvočnih tipal **1**

Pazite, da ultrazvočna tipala, ki jih kažejo puščice **1**, niso prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, slabo nameščeno registrsko številko itd.), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na zadnji in/ali odvisno od vozila, sprednji ali bočne dele vozila.

Opomba: pri vozilih, opremljenih s funkcijo "360-stopinjske kamere"

➔ **263**, analiza okolice vozila (območji **A** in **B**) ni prikazana v načinu "ptičjega pogleda" ali "stranskega pogleda".

Delovanje



POMOČI PRI PARKIRANJU

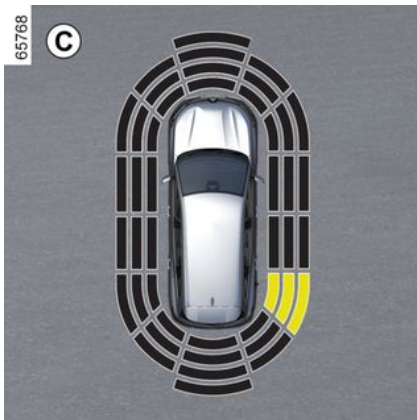
Prikaz **2** prikazuje okolico vozila in oddaja zvočne signale.

Odvisno od opreme se bo vozilo moralo pomakniti za nekaj metrov, da se bo vklopilo zaznavanje ob straneh.

Če imajo vsa območja sivo ozadje, so vsi deli okrog vozila pod nadzorom:

- Prikaz **A**: poteka analiza okolice vozila;
- Prikaz **B**: analiza okolice vozila je končana.

Zaznavanje ovire



Sistem lahko zazna večino ovir v bližini zadnjega dela in odvisno od vozila, bližu sprednjega dela in ob straneh vozila.

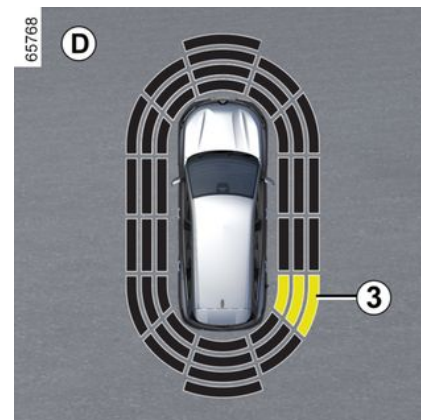
Ko se vozilo približuje oviri, se frekvenca zvočnega signala povečuje, dokler se ne spremeni v neprekinjen signal na razdalji približno 20 cm za oviro, zaznano ob straneh, in približno 30 cm za oviro, zaznano spredaj ali zadaj.

Prikaže se območje, kjer je bila zaznana ovira (prikaz **C**). Odvisno od vozila je območje prikazano v zeleni, oranžni (ali rumeni barvi, odvisno od vozila) ali rdeči barvi, odvisno od bližine zaznane ovire.



Pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

Poseben primer ovir, zaznanih ob strani



Sistem določi smer vozila glede na usmeritev koles in vas obvešča, ali obstaja nevarnost, da trčite ob oviro **3** ob strani vozila.

Ko je zaznana ovira ob strani vozila:

- če obstaja nevarnost trčenja, se zvočni signali oglašajo čedalje pogostejše, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok. Prikaže se območje, kjer je bila zaznana ovira **3** (prikaz **D**).
- če ni nevarnosti trčenja, se zvočni signal pri približevanju oviri ne vključi. Odvisno od vozila je območje, kjer je bila zaznana ovira **3**, prikazano porazdeljeno.

POMOČI PRI PARKIRANJU



Pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

3

Vklop/izklop

Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema 4



V sistemu »Vozilo« na zaslonu multimedijskega sistema 4 pritisnite meni »Asistent vožnje« in nato »Parkirišče«. Aktivirajte ali deaktivirajte območja, ki jih pokrivajo ultrazvočni detektorji.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Opomba: odvisno od vozila območja zaznavanja zadaj ni mogoče izklopiti.

Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

Sistem se izklopi:

- če je hitrost vozila višja od približno 10 km/h;
- če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);
- ko izberete položaj **N** ali **P**;
- ko je zaznana motnja delovanja.

Opomba: če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna, se izklopi samo funkcija pomoči pri parkiranju, kar je odvisno od vozila.

Nastavitve



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.



Ob vsakem zagonu vozila funkcija obnovi stanje aktivacije, ki je bilo shranjeno ob zadnji zaustavitvi motorja.

Prilagajanje nastavitve na multimediskem zaslonu 4



V sistemu »Vozilo« na zaslonu multimedijskega sistema 4 pritisnite meni »Asistent vožnje« in nato »Parkirišče«. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Izključitev zvoka sistema (odvisno od vozila)

POMOČI PRI PARKIRANJU

Vključite ali izključite zvok sistema za pomoč pri parkiranju.

Opomba: če utišate zvok, vas bo na približevanje oviri opozoril samo zaslon.

Zvočni opozorilnik sistema za pomoč pri parkiranju

Glasnost funkcije pomoči pri parkiranju lahko prilagodite z drsnikom za glasnost.



Ob vsakem zagonu vozila funkcija obnovi stanje aktivacije, ki je bilo shranjeno ob zadnji zaustavitvi motorja.

Posebni primeri

Zvočna opozorila ali, odvisno od vozila, zadevno območje zaznavanja lahko izklopite ročno, če:

- je pred ultrazvočnimi tipali prisotna oprema za vleko, prevoz ali priklopno vozilo, ki je sistem ne prepozna;
- so ultrazvočna tipala poškodovana.

Opomba: tudi če je zvok izklopljen, vas bodo zasloni še naprej opozarjali.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna okvaro: vas zvočni signal opozarja približno tri sekunde, ko

je vklopljena vzvratna prestava, kar spremlja sporočilo "Preverite park. senzorje" na instrumentni plošči, ali pa sistem ne ustvari zvoka ali prikaže zaslona, ko je vklopljena vzvratna prestava.

Preverite, ali so ultrazvočna tipala čista.

Če napaka ni odpravljena, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Nasvet



Ko vozilo vozi s hitrostjo pod približno 10 km/h, lahko nekateri zvoki (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.

3



Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava ultrazvočnih senzorjev lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.
- Vse posege v območju ultrazvočnih senzorjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak pooblaščenih servisnih mrež.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- nekatere vrste hrupa (motor, tovornjak, pnevmatski vrtalnik itd.);
- namestitvev nezdružljive vlečne kljuke ali kavlja.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če sistem ne deluje normalno, stopite v stik s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

Omejitve delovanja sistema

- Območje okrog tipal mora biti čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Sistem morda ne bo zaznal ovir, ki so preblizu vozila.
- Sistem vas morda ne bo opozoril, kadar se druga vozila ali ovire premikajo z bistveno drugačno hitrostjo.
- Kadar se med manevrom spremeni smer vožnje, je sistem lahko počasen pri sporočanju ovir.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Kamera za vzvratno vožnjo

Delovanje



Ko vozilo vozi vzvratno, kamera **1** na prtljažnih vratih prikazuje sliko območja okrog zadnjega dela vozila na zaslonu multimedijskega sistema **2**, ki jo spremljajo ena do tri vodilne črte **3**, **4** in **5** (nepremična, premična in za prikolico).

Ta sistem uporablja več vodilnih črt za delovanje (pomično za smer vozila in nepremično za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.



Fiksni indikatorji **3**

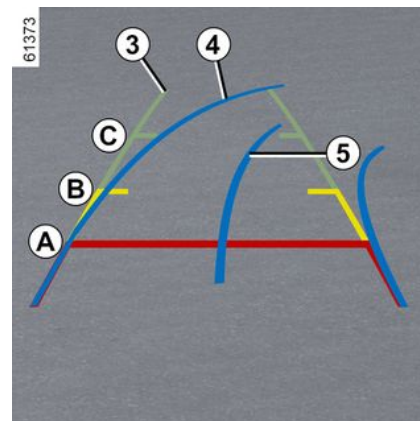
Fiksni indikator oddaljenosti vključuje barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.

Pomični indikator oddaljenosti **4**

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve **2**. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.



Vodilna črta za prikolico **5**

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve **2**. Indikatorji prikazujejo smer vožnje vlečne kljuke za prikolico glede na položaj volana. Vozniku omogoča, da vlečno kljuko postavi čim bližje vlečni glavi prikolice.

Prikaz prikolice

Če vozite naprej in imate priključeno prikolico, na zaslonu multimedijskega sistema **2** v sistemu "Vozilo" pritisnite gumb "Prikolica", da bo kamera **1** približno 30 sekund prenašala pogled na okolico na zadnjem delu vozila.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Nastavitve



Če vozite vzvratno, na zaslону multi-medijskega sistema pritisnite gumb "Nastavitve", da dodate ali odstranite vodilne črte in prilagodite nastavitve slike kamere (svetlost, kontrast itd.). Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zarošena itd.).

funkcija " **Zoom auto** "

Če je za vozilom zaznana ovira, lahko s funkcijo »Zoom auto« trenutni prikaz preklopite na zgornji zadnji pogled.

Za vklop/izklop funkcije »Zoom auto« glejte navodila za multimedijsko opremo.



Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh. Te informacije ne smete upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na predmetu, postavljenem na tleh.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena.

Če je prtljažni prostor odprt ali ni pravilno zaprt, se prikaže sporočilo "Odprt prtljažni prostor".

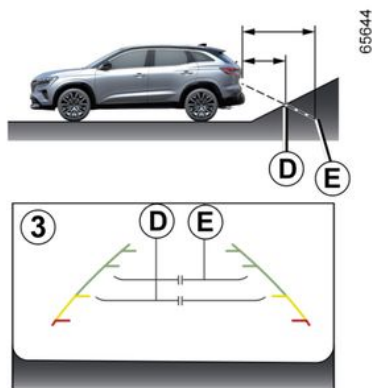


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebraček itd.) v mrtvem kotu.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo

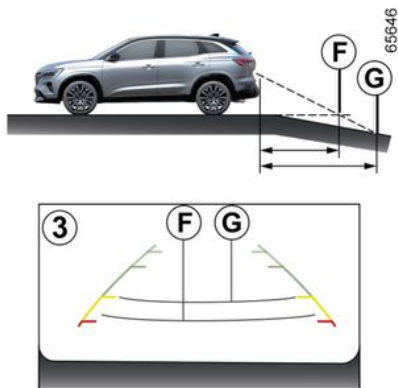


Vožnja ali vzvratna vožnja proti strmemu klancu

Fiksni indikatorji **3** prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslonu, so na klancu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **D**, je dejanska razdalja do predmeta **E**.

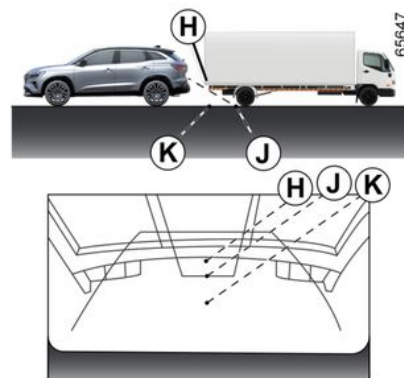


Vožnja ali vzvratna vožnja proti strmemu pobočju navzdol

Fiksni indikatorji **3** prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **G**, je dejanska razdalja do predmeta **F**.



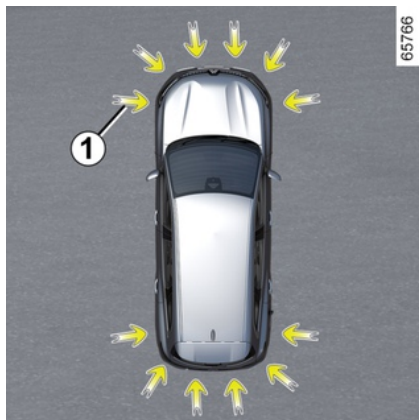
Vožnja ali vzvratna vožnja proti štrlečemu predmetu

Položaj **H** je na zaslonu videti bolj oddaljen od položaja **J**. Kljub temu je položaj **H** enako oddaljen kot položaj **K**.

Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta. Zato obstaja nevarnost trka vozila s predmetom pri vzvratni vožnji proti položaju **K**.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Prostoročno parkiranje



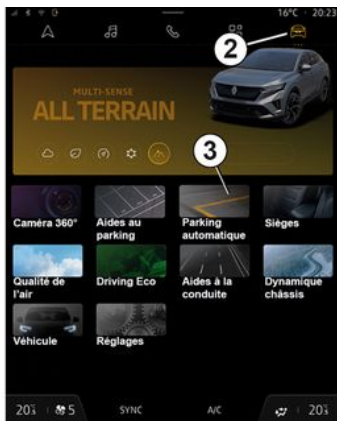
Kot kažejo puščice **1**, vam ultrazvočni senzorji, nameščeni v odbijačih vozila, pomagajo poiskati dostopna parkirna mesta in izvajati parkirne manevre.

Roke umaknite z volana, vi upravljate samo:

- pedal za plin;
- zavorni pedal;
- prestavno ročico.

Nadzor lahko kadar koli lahko prevzamete z uporabo volana.

Vklop



Ko vozilo miruje ali vozi s hitrostjo manj kot približno 30 km/h, obstaja več načinov za dostop do funkcije:

- prek multimedijskega zaslona **4**, dostopajte do sistema "Vozilo" **2** in pritisnite meni "Prostoročno parkiranje" **3**;
- prek pripomočka "Prostoročno parkiranje" (če ga konfigurira stranka);
- z gumbom "Priljubljeni" na volanu (če ga stranka konfigurira);
- glede na vozilo prek bližnjice "Prostoročno parkiranje" v 360-stopinjskem pogledu kamere.

Posebnosti



Prepričajte se, da ultrazvočna tipala, ki jih označujejo puščice **1**, niso zakrita (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena registrska tablica itd.).

POMOČI PRI PARKIRANJU

Izbira manevra

61392



Sistem lahko izvede tri vrste manevrov:

- bočno parkiranje vozila **5**;
- pravokotno parkiranje vozila **6**;
- bočno speljevanje s parkirnega mesta **7**.

Prek zaslona multimedijskega sistema **4** izberite maneuver, ki ga želite izvesti.

Opomba: ob zagonu vozila po bočnem parkiranju z uporabo sistema, vam ta privzeto ponudi pomoč pri speljevanju z bočnega parkirnega mesta.

V drugih primerih lahko privzeti maneuver nastavite na multimedijem zaslonu **4**.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

 Zagon sistema spremlja vklop sistema za pomoč pri parkiranju in kamere za vzvratno vožnjo ali kamere s prikazom 360°, če je vozilo opremljeno s tako kamero, s čimer se vozniku zagotavlja pregled nad manevrom → **250**, → **255**, → **263**.

Delovanje

61393



Parkiranje vozila

Dokler je hitrost vozila pod približno 30 km/h, sistem išče prazna parkirna mesta na obeh straneh vozila.

Ko sistem zazna prazno mesto, se to prikaže na zaslonu multimedijskega sistema **4** s črko "P". Vozite počasi, dokler se ne prikaže sporočilo "STOP", ki ga spremlja zvočni signal. Če je zaznanih več prostih mest, morate želeni prostor izbrati tako, da se dotaknete zaslona.

Mesto se na zaslonu multimedijskega sistema **4** obarva zeleno in je označeno s črko "P".

- Ustavite vozilo;
- vklopite vzvratno prestavo.

Na instrumentni plošči se vklopi opozorilna lučka  in slišati je pisk.

- Spustite volan;
- sledite navodilom sistema na zaslonu multimedijskega sistema **4**.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je maneuver končan, kontrolna lučka  ugasne in zasliši se zvočni signal.

3

POMOČI PRI PARKIRANJU



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove previdnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti vedno pripravljen na zaviranje).

Bočno speljevanje s parkirnega mesta

- vklopite funkcijo "Prostoročno parkiranje";
- izberite način "Speljevanje z bočnega parkirnega mesta";
- aktivirajte smerne luči na strani, na kateri želite izstopiti iz vozila;

Če so izpolnjeni vsi pogoji, se na zaslonu multimedijskega sistema prikaže sporočilo **4**, da lahko začnete manevrirati.

- za zagon pritisnite "OK".

Na instrumentni plošči se vklopi opo-

zorilna lučka  in slišati je pisk.

- spustite volan;
- izvedite manever naprej in nazaj v skladu z navodili, prikazanimi na multimedijem zaslonu **4**, in z upošteva-

njem opozoril, ki jih posreduje sistem za pomoč pri parkiranju.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je vozilo v položaju za zapuščanje parkirnega mesta, opozorilna lučka



na instrumentni plošči izgine, kar spremlja zvočni signal, na zaslonu multimedijskega sistema **4** pa se prikaže sporočilo, ki potrdi, da je manever končan.



Pri manevriranju se volan lahko hitro obrača: z rokami ne segajte v notranjost volanskega obroča in se prepričajte, da v notranjosti ni ničesar.

Prekinitev/nadaljevanje manevra

Manever se prekliče v naslednjih primerih:

- prevzamete volan;
- vozilo predolgo miruje;
- ovira na poti vozila preprečuje dokončanje manevra;
- motor se zaustavi;
- odprejo se vrata ali prtljažnik.

Na to vas opozori opozorilna lučka



opozorilna lučka na instrumentni plošči ugasne in zasliši se zvočni signal, ki vas obvesti, da je manevriranje prekinjeno. Na zaslonu multimedijskega sistema **4** se prikaže razlog za prekinitev manevra.

Prepričajte se:

- da ste spustili volan;
- in
- da so vsa vrata in prtljažnik zaprti;
- in
- da ni nobene ovire na poti;
- in
- da motor teče.

Če opozorilna lučka  utripa, to pomeni, da je sistem ponovno na voljo za nadaljevanje manevra.

Če želite nadaljevati manever, pritisnite meni "Pripomočki za parkiranje". Na

to vas opozori opozorilna lučka  na instrumentni plošči.

Upoštevajte navodila, prikazana na zaslonu multimedijskega sistema **4**.

Preklic manevra

Manever se prekliče v naslednjih primerih:

POMOČI PRI PARKIRANJU

- prevzamete volan;
- hitrost vozila presega 7 km/h;
- s pritiskom gumba **8**;
- pri manevriranju ste opravili več kot 10 premikov naprej/nazaj;
- tipala za pomoč pri parkiranju so zamazana ali zakrita;
- manevriranje je bilo predolgo prekinjeno.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne in zasliši se zvočni signal, ki vas opozori, da je manevriranje prekinjeno. Na zaslonu multimedijskega sistema **4** se prikaže razlog za preklc manevriranja.

Funkcija ni na voljo

Ko izberete na enega od načinov aktivacije sistema, če pogoji delovanja niso izpolnjeni, se na zaslonu multimedijskega sistema prikaže sporočilo "Prostoročno parkiranje ni na voljo", ki vas obvesti, da funkcija ni na voljo.

Motnje delovanja

Ko funkcija zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prikažejo naslednja sporočila:

- "Preverite sistem za pomoč pri parkiranju", ki ga spremlja opozorilna lučka



ali

- "Preverite parkirne senzorje";

ali

- "Preverite pripomočke za parkiranje".

Očistite ultrazvočna tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Opomba: če je prišlo do napake funkcije, vozilo ni blokirano.

Takoj znova prevzemite nadzor nad vozilom.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranяти nadzor nad vozilom. Poskrbite, da je manevriranje skladno z veljavnimi cestnoprometnimi predpisi na vaši lokaciji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: med manevriranjem se zato vedno prepričajte, da v mrtvem kotu ni majhnih, ozkih ovir, ki se premikajo, na primer otrok, živali, otroških vozičkov, koles, večjih kamnov, stebričkov, opreme za vleko itd.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava tipal lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege na območju s tipali (popravila, zamenjave, spreminjanje zunanjih oblog itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekateri pogoji lahko motijo ali ovirajo delovanje sistema, na primer slabe vremenske razmere (sneg, toča, led itd.).

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

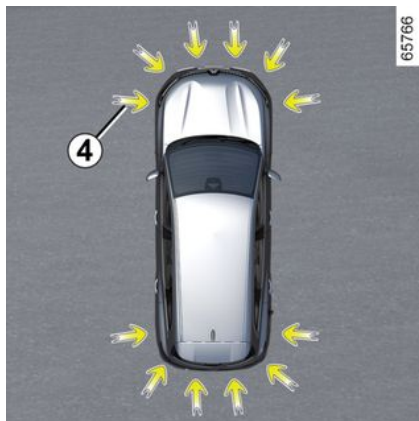
Tveganje napačnih lažnih alarmov.

Omejitve delovanja sistema

- Sistem ne more zaznati predmetov, ki so v mrtvih kotih tipal.
- Ves čas opazujte, da je parkirno mesto, ki ga je predlagal sistem, še vedno na voljo in neovirano.
- Sistema ne smete uporabljati pri vleki prikolice ali v primeru nameščenega sistema za vleko ali dodatni tovor na vozilu ali na sosednjih vozilih.

POMOČI PRI PARKIRANJU

kamera s prikazom 360°



Z uporabo podatkov iz kamer **1**, **2** in **3**, ki so nameščene v sprednjem odbijaču, zunanjih ogledalih in na prtljažnih vratih, ter iz ultrazvočnih senzorjev **4**, ki so nameščeni na odbijačih vozila, funkcija nudi pomoč pri težjem manevriranju (npr. pri parkiranju) tako, da prikaže okolico vozila.

Opomba: prepričajte se, da kamere niso prekrite (z umazanijo, blatom, snegom, kondenzatom itd.).

Delovanje



Kamere na zaslonu multimedijskega sistema **5** predvajajo več različnih pogledov.

Omogočajo vam ogled okolice vozila:

- prikaz območja spredaj (s kamero **1**): standardni prikaz območja spredaj in panoramski prikaz območja spredaj;
- prikaz območja zadaj (s kamero **3**): standardni prikaz območja zadaj in panoramski prikaz območja zadaj;
- prikaz območja s ptičje perspektive (s kamerami **1**, **2** in **3**): standardni prikaz območja s ptičje perspektive in povečani prikaz območja s ptičje perspektive (ko je zaznana ovira);
- prikaz območja s strani (s kamero **2**): prikaz območja s strani spredaj in prikaz območja s strani zadaj;
- prikaz 3D;
- prikaz prikolice.

Ultrazvočni senzorji zaznajo ovire na sprednji, zadnji in (odvisno od vozila) bočni strani vozila.

3

POMOČI PRI PARKIRANJU

Sprednja kamera 1



Območje sprednje kamere je prikazano na zaslonu multimedijskega sistema **5**.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

Zadnja kamera 3



Območje zadnje kamere je prikazano na zaslonu multimedijskega sistema **5**.

POMOČI PRI PARKIRANJU

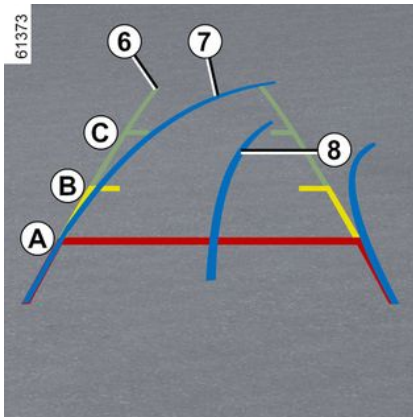


Za prikaz območja zadaj zaslon multimedijskega sistema **5** prikazuje zrcalno sliko območja zadaj v vzratnem ogledalu.



Prikaz območja spredaj ali zadaj: pri manevriranju na nagnjenem cestišču so lahko predmeti, prikazani na zaslonu multimedijskega sistema, bližje ali bolj oddaljeni, kot so videti.

Upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.



Območje "spredaj" ali "zadaj", prikazano na zaslonu multimedijskega sistema **5**, je prikazano z enim, dvema ali tremi indikatorji oddaljenosti **6**, **7** in **8**.

Ta sistem se uporablja najprej s pomočjo enega ali več indikatorjev oddaljenosti (pomični za smer in fiksni za razdaljo).

Fiksni indikatorji **6**

Fiksni indikator oddaljenosti vključuje barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila

Pomični indikator oddaljenosti **7**

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve **5**. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana v prikazu območja spredaj in zadaj.

Indikator oddaljenosti za prikolico **8**

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve **5**. Indikatorji prikazujejo smer vožnje vlečne kljuke za prikolico glede na položaj volana.

Vozniku omogoča, da vlečno kljuko postavi čim bližje vlečni glavi prikolice.



Vodilne linije v prikazu sprednjega, zadnjega in bočnega območja so prikazane s projekcijo na ravnih tleh; te informacije ne smemo upoštevati, ko se prikažejo na navpičnem predmetu ali na predmetu na tleh. Predmeti, ki so prikazani na robu zaslona multimedijskega sistema, so lahko popačeni.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena.

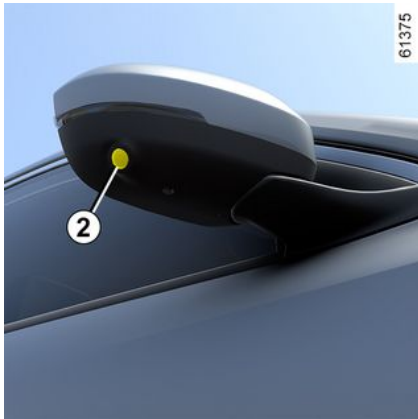
POMOČI PRI PARKIRANJU



V kombiniranem prikazu iz kamer:

- dvignjeni predmeti (pločnik, vozilo itd.) so lahko v prikazu s ptičje perspektive popačeni;
- predmeti na vozilih niso prikazani.

Sprednja stranska kamera 2



Kamera 2, nameščena v zunanja vzvratna ogledala, oddaja prikaz stranskega območja na zaslon multimedij-skega sistema 5.

Odvisno od vozila lahko zaslon multi-medijskega sistema uporabite za spremembo prikaza območja s ptičje perspektive v prikaz območja spredaj. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Prikaz območja s ptičje perspekti-ve



Pri prikazu območja s ptičje perspekti-ve gre za kombinirani prikaz iz kamer 1, 2 in 3.

Prikazuje zgornji del vozila in njegovo okolico.

Uporablja se lahko za potrditev prikaza položaja vozila glede na njegovo neposredno okolico (spredaj, zadaj in ob strani).



V načinu "ptičje perspekti-ve" so predmeti, prikazani na zaslonu multimedijskega sistema, v resnici bolj oddaljeni, kot so videti. **Upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.**

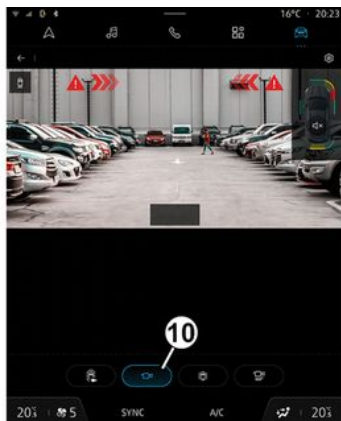
Prikaz stranskega območja



Na zaslonu multimedijskega zaslona lahko s pritiskom namenskega gumba 9 pridobite prikaz, ki združuje prikaz območja s ptičje perspektive in dva stranska prikaza.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Panoramski prikaz območja spredaj ali panoramski prikaz območja zadaj



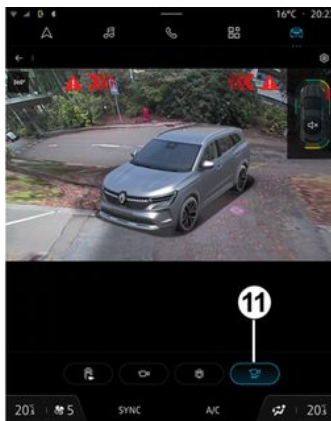
61380

Na zaslonu multimedijskega zaslona pritisnite namenski gumb **10**, da pridobite panoramski prikaz območja spredaj.

Ko je vključena vzvratna prestava, je panoramski prikaz območja spredaj zamenjan s panoramskim prikazom območja zadaj.

Opomba: prikaz območja spredaj ali prikaz območja zadaj se razlikujeta, odvisno od kota zasuka volana, da se izboljša vidljivost za voznika.

Prikaz 3D



67279

Na zaslonu multimedijskega sistema pritisnite namenski gumb **11** za tridimenzionalni 3D pogled na vozilo in njegovo okolico.

Prikaz prikolice

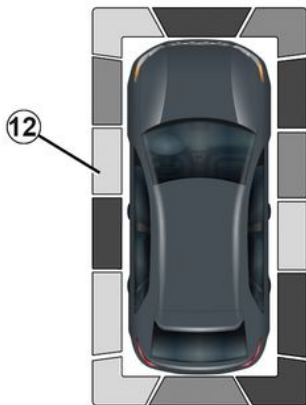


61382

Če vozite naprej in imate priključeno prikolico, na zaslonu multimedijskega sistema **5** v sistemu "Vozilo" pritisnite gumb "Prikolica", da bo kamera **3** približno 30 sekund prenašala pogled na okolico na zadnjem delu vozila.

3

POMOČI PRI PARKIRANJU



61448

Na zaslonu multimedijskega sistema, ko je prikazan sistem »360° kamera, lahko spreminjate prikaze (npr. zamenjate prikaz območja zadaj s panoramskim prikazom območja zadaj).

Zaznavanje ovire

Ko je sistem vklopljen, če funkcija za »pomoč pri parkiranju« zazna eno ali več ovir okrog vozila, je smerna linija **12** prikazana v več prikazih.

Poleg zvočnega opozorila te smerne linije prikažejo oddaljenost ovir z različnimi barvami:

- zelena: ovira, oddaljena med približno 50 in 70 centimetrov;
- rumena: ovira, oddaljena med približno 30 in 50 centimetrov;

– rdeča: ovira, oddaljena manj kot približno 30 centimetrov.

Smerne linije prikazujejo tudi položaj, na katerem so bile zaznane ovire, ki so na svojih položajih prikazane glede na simbol "Vozilo".

Za več informacij glejte ➔ 250.

Funkcija »Samodejna povečava«



62464

Če je v bližini sprednjega ali zadnjega dela vozila zaznana ovira, funkcija "Zoom auto" zamenja trenutni prikaz s specifičnim prikazom (prikaz s ptičje perspektive, prikaz območja spredaj ali območja zadaj).

Za vklop ali izklop funkcije "Zoom auto" glejte navodila za multimedijski sistem.

Vklop/izklop



61369

Samodejni način

Samodejni način se pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju vklopi, ko prestavite v vzvratno prestavo. Območje zadaj in območje s ptičje perspektive se prikažeta na zaslonu multimedijskega sistema **5**.

Ko hitro preklopite iz vzvratne prestave v prestavo za vožnjo naprej, prikaz območja zadaj in območja s ptičje perspektive na zaslonu multimedijskega sistema **5** nadomestita prikaz območja spredaj in prikaz območja s ptičje perspektive.

Avtomatski način delovanja je tedaj izklopljen:

POMOČI PRI PARKIRANJU

- po približno treh sekundah, ko prestatite iz vzvratne prestave v nevtralni položaj (pri vozilih z ročnim menjalnikom) ali v položaj **N** ali **P** (pri vozilih z avtomatskim menjalnikom);
- po približno treh minutah, če naredite več premikov naprej ali nazaj (npr. pri manevriranju), preden ročico premaknete v nevtralni položaj (pri vozilih z ročnim menjalnikom) ali v položaj **N** ali **P** (pri vozilih z avtomatskim menjalnikom);
- če je hitrost vozila pri vožnji naprej večja od približno 12 km/h v sprednji ali vzvratni prestavi.

Ročni način

Za vklop ročnega načina pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju v načinu »Vozilo« na zaslonu multimedijskega sistema **5** pritisnete meni »360° kamera« in na zaslonu multimedijskega sistema se bosta prikazala območje spredaj in prikaz območja s ptičje perspektive.

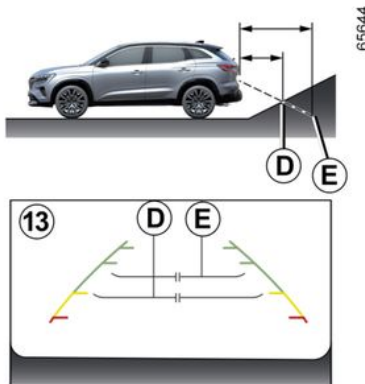
Ročni način je deaktiviran:

- če je hitrost vozila pri vožnji približno 12 km/h v sprednji ali vzvratni prestavi;
- Ko prestavna ročica približno tri minute ni bila uporabljena.



- Te funkcije ne uporabljajte, ko sta zunanji ogledali v preklapljenem položaju.
- Pred uporabo funkcije se prepričajte, da so prtljažna vrata popolnoma zaprta.
- Ne odlagajte predmetov na kamere ali prednje.

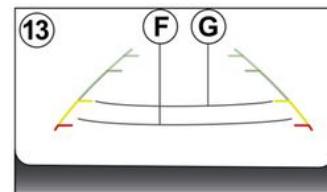
Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo



Fiksni indikatorji **13** prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslonu, so na klancu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **D**, je dejanska razdalja do predmeta **E**.



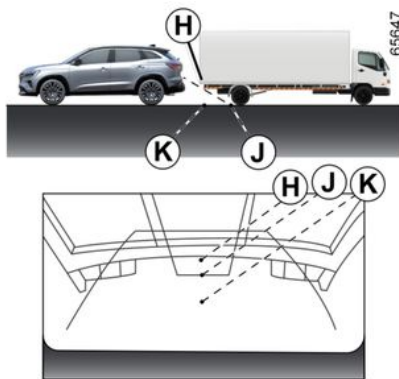
Vožnja ali vzvratna vožnja proti strmemu pobočju navzdol

Fiksni indikatorji **13** prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

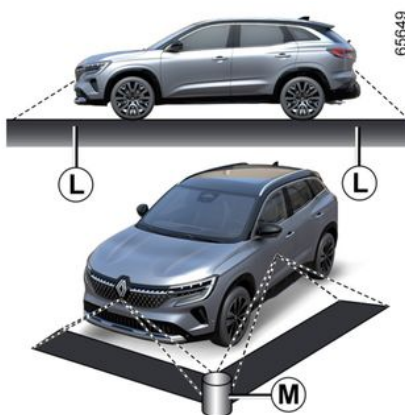
Če zaslon na primer prikaže predmet na **G**, je dejanska razdalja do predmeta **F**.

POMOČI PRI PARKIRANJU



Vožnja ali vzvratna vožnja proti štrlečemu predmetu

Položaj **H** je na zaslonu videti bolj oddaljen od položaja **J**. Kljub temu je položaj **H** enako oddaljen kot položaj **K**. Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta. Zato obstaja nevarnost trka vozila s predmetom pri vzvratni vožnji proti položaju **K**.



Omejitve delovanja sistema

Sistem ne more prikazati predmetov na nekaterih območjih.

V načinu prikaza območja spredaj ali zadaj sistema ni mogoče uporabiti za prikaz predmeta na območju **L**.

V načinu prikaza območja s ptičje perspektive sistema ni mogoče uporabiti za prikaz velikih predmetov na območju **M** (v bližini roba prikazanega območja).

Nastavitev prikaza



Na zaslonu multimedijskega sistema, ko je prikazan sistem »360° kamera, lahko spreminjate prikaze (npr. zamenjate prikaz območja zadaj s panoramskim prikazom območja zadaj).



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Če je prestavna ročica v položaju **R** (pri samodejnem menjalniku) ali v vzvratni prestavi (pri ročnem menjalniku), so na voljo naslednji prikazi:

POMOČI PRI PARKIRANJU

– zaslon je razdeljen med prikazom območja zadaj/območja s ptičje perspektive;

ali

– panoramski prikaz območja zadaj;

ali

– prikaza stranskega območja/prikaz območja s ptičje perspektive (odvisno od vozila);

ali

– Prikaz 3D (odvisno od vozila).

Pri prestavljanju iz vzvratne prestave v položaj **P** (pri samodejnem menjalniku) ali v nevtralni položaj (pri ročnem menjalniku) so na voljo naslednji prikazi:

– zaslon je razdeljen med prikazom območja zadaj in območja s ptičje perspektive;

ali

– panoramski prikaz območja zadaj (odvisno od vozila);

ali

– prikaza stranskega območja/prikaz območja s ptičje perspektive (odvisno od vozila);

ali

– Prikaz 3D (odvisno od vozila).

Pri prestavljanju iz vzvratne prestave v položaj **D** (pri samodejnem menjalniku) ali v katero koli prestavo (pri ročnem

menjalniku) so na voljo naslednji prikazi:

– zaslon je razdeljen med prikazom območja spredaj in območja s ptičje perspektive;

ali

– panoramski prikaz območja spredaj; ali

– prikaza stranskega območja/prikaz območja s ptičje perspektive;

ali

– Prikaz 3D.

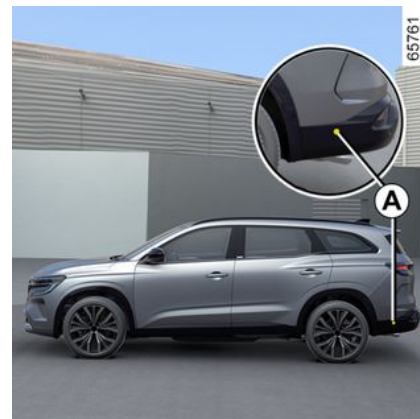
Prilagoditev nastavitve kamere

Ko je prikazan sistem »360° kamera«, na zaslonu multimedijskega sistema pritisnite gumb »Nastavitve«, da dodate ali odstranite vodilne črte in prilagodite nastavitve slike kamere (svetlost, kontrast itd.).

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Opomba: iz varnostnih razlogov prikazi v meniju »Nastavitve« med vožnjo niso na voljo.

Opozorilo o izvozu s parkirnega mesta



S podatki iz radarjev, ki so nameščeni na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **A**), sistem opozori voznika, ko se v območju zaznavanja **B** pojavi drugo vozilo.

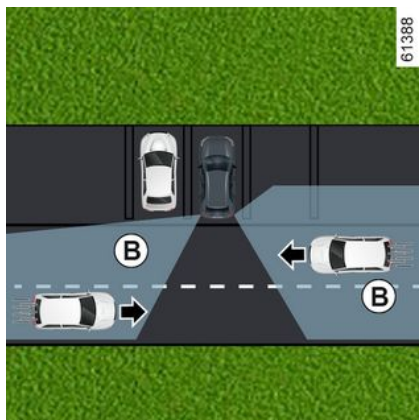
Funkcija je vklopljena:

– ko se uporablja vzvratna prestava; in

– ko je vozilo zaustavljeno ali vozi z nizko hitrostjo.

POMOČI PRI PARKIRANJU

3



Sposobnost zaznavanja sistema je odvisna od okolice vozila (fiksni predmeti itd.), stanja odbijača ...



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

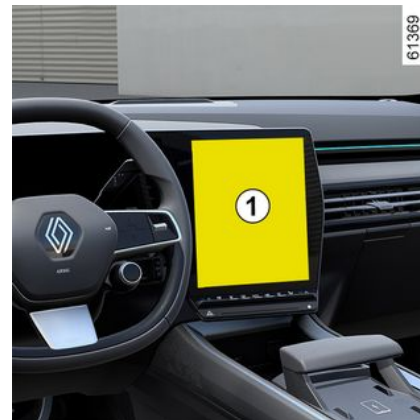
Posebnost



Območje radarja **A** ne sme biti prekrito (z nalepkami, blatom, snegom itd.).

Če je eden od radarjev zakrit, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji brez vidljivosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

Vklop/izklop na zaslonu multimedijskega sistema 1



Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.

Izberite "ON" ali "OFF".

POMOČI PRI PARKIRANJU

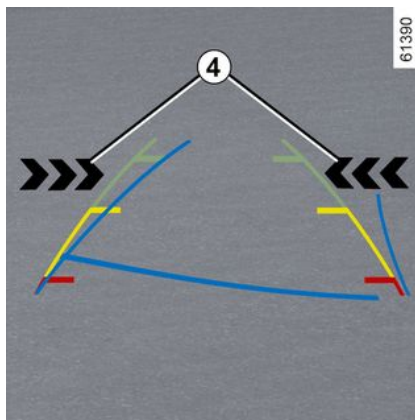
Delovanje



Funkcija vas opozori, če je vozilo na območju **B** in se približuje vašemu vozilu.

Ko je zaznano vozilo, zasvetijo opozorilne lučke **2** na obeh zunanjih ogledalih **3**.

Opomba: redno čistite zunanja ogledala **3**, da bodo opozorilne lučke **2** vidne.



Opozorilne lučke **4** na zaslonu multi-medijskega sistema vam prikažejo, na kateri strani je bilo zaznano vozilo, ki se približuje.

Opomba: redno čistite kamero, da ne bo prekrita.

Opozorilni lučki **2** in **4** spremlja zvočno opozorilo, ko je vklopljena vzvratna prestava in se vaše vozilo premika.

Če je vozilo opremljeno z vlečno ključko, ki jo sistem prepozna, in je priklopljeno priklopno vozilo, se opozorilo o zapuščanju parkirnega prostora samodejno izklopi. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Pomoč v vožnji ni na voljo".

Motnje delovanja

Če je vozilo opremljeno z vlečno ključko, ki jo sistem prepozna, in je priklopica priklopljena, se opozorilo o izvozu s parkirnega mesta samodejno izklopi in na instrumentni plošči se prikaže naslednje sporočilo: "Pripomočki za vožnjo niso na voljo".

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite stranske radarje". Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

i Zaradi prisotnosti tipal za odbijačem se svetuje, da se kakršen koli poseg na odbijaču (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) zaupa usposobljenemu strokovnjaku.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Omejitve delovanja sistema



Omejitve delovanja sistema

- Za zagotovitev dobrega delovanja sistema mora biti območje radarja čisto in se ga ne sme spreminjati.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov (motorjev, koles, pešcev itd.), ki se premikajo proti vozilu.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje radarja **A** je bilo poškodovano (zadnji odbijač).
- vozilo je opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko položaj radarjev spremeni, kar vpliva na funkcijo. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege v območju radarjev (popravila, zamenjave, dela na karoseriji itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- kompleksno okolje (podzemna garaža, jeklene strukture itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.).

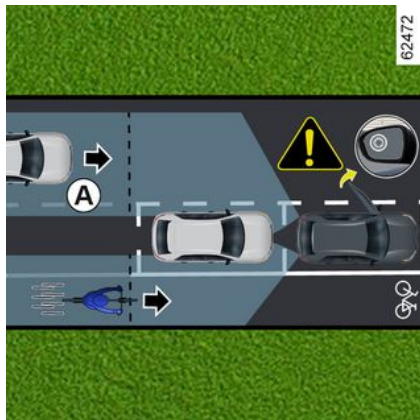
Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

POMOČI PRI PARKIRANJU

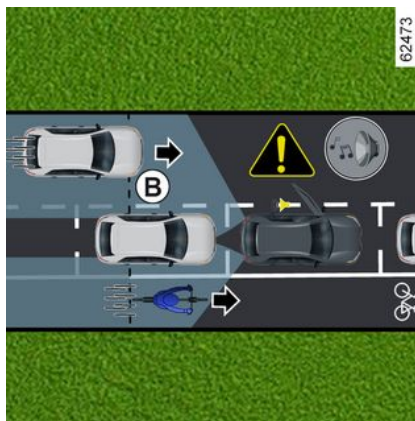
Varno izstopanje potnikov

Opis



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji za zagotavljanje varnosti oseb v vozilu.

Namen funkcije "Varno izstopanje potnikov" je opozoriti voznika in/ali potnike na morebitno nevarnost, če odprejo svoja vrata, ko vozilo miruje.



Na podlagi podatkov senzorjev, nameščenih na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **C**), funkcija opozori voznika:

- ko je drugo vozilo (ali motor, kolesa, pešci itd.) v območju zaznavanja **A**;
- in
- ko obstaja tveganje trčenja z vozilom (ali z motorjem, kolesom, pešci itd.) v območju **B**.

Posebnost



Pazite, da območje **C** v bližini radarjev na vsaki strani zadnjega odbijača ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je eden od radarjev zakrit, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji brez vidljivosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje radarja **C** je bilo poškodovano (zadnji odbijač).
- vozilo je opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

POMOČI PRI PARKIRANJU

Delovanje



Ko se vrata odprejo, ko je zaznan premikajoč se predmet, se prikaže opozorilna lučka **1** na zunanjem vzvratnem ogledalu **2** in, odvisno od vozila, vklopijo se lučke za prostorsko osvetlitev na sprednjih vratih.

Opomba: redno čistite zunanja ogledala **2**, da bodo opozorilne lučke **1** vidne.



Ko je zaznan predmet zelo blizu, se zasliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže opozorilno sporočilo "Bočna ovira zaznana" **3**.

Opomba: sistem ostane po izklopu kontakta še nekaj časa vklopljen.

Vklop/izklop funkcije prek zaslona multimedijskega sistema 4



Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.



Ko je vozilo odklenjeno, se funkcija vrne v zadnje shranjeno stanje na zaslonu multimedijskega zaslona.

Kdaj sistem ne deluje

- vozilo se premika in ni popolnoma zaustavljeno;
- vozilo je zaklenjeno z zunanje strani;
- premikajoči predmeti (motorji, kolesa, pešci, vozila itd.) se premikajo proti

POMOČI PRI PARKIRANJU

ali v bližino vozila z majhno hitrostjo, ki je sistem ne obravnava kot tveganje; – doseg tipal, nameščenih v zadnjem odbijaču, je zastrt s predmeti, kot so izredno široka parkirana vozila, vozila, parkirana zelo blizu ipd.

Če je vozilo opremljeno z vlečno ključko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pripomočki za vožnjo niso na voljo", ki vas obvesti, da funkcija ne deluje.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite stranske radarje". Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.



Ta funkcija je dodatna pomoč pri vožnji in morja ne zaznava nekaterih vozil ali predmetov, ki se premikajo v bližini vozila. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pozornosti in odgovornosti voznika in drugih oseb v vozilu, ki so vedno odgovorni, da posvetijo veliko pozornosti stanju v prometu in preverjanju območja, preden vozilo zapustijo.

Motnje sistema

Nekateri pogoji (kompleksno okolje, slabe vremenske razmere ipd.) lahko motijo delovanje sistema ali ga poškodujejo, pri tem obstaja tudi tveganje za lažne alarme.

KLIC V SILI

Če je vozilo opremljeno s funkcijo za klic v sili, lahko to funkcijo uporabite za samodejno ali ročno klicanje reševalne službe (brezplačno) v primeru nesreče ali slabosti, pri čemer se skrajša čas, ki ga reševalna služba potrebuje, da prispe na kraj nesreče.

Opomba: funkcija klica v sili deluje:

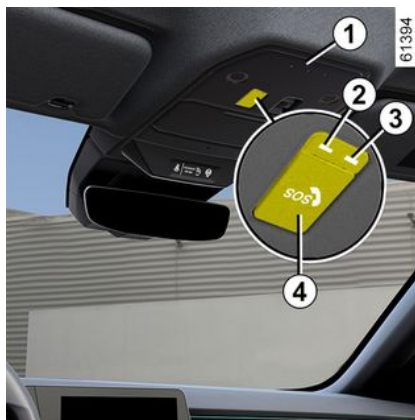
- v državah, ki jih pokrivajo povezane telematske službe in infrastruktura, združljiva s sistemom;
- odvisno od pokritosti omrežja v geografski regiji, kjer se vozilo vozi.

Če funkcijo za klic v sili uporabite za sporočanje nesreče, ki ste ji bili priča, morate vozilo zaustaviti čim bližje, na primernem mestu glede na razmere v prometu, da lahko reševalne službe določijo mesto vašega vozila in tako tudi mesto sporočene nesreče.

V vseh primerih upoštevajte lokalne zakonske predpise.



Klic v sili uporabljajte le v primeru nesreče, v kateri ste udeleženi ali ste ji bili priča, ali v primeru slabosti.



1. Mikrofon.
2. Opozorilna lučka delovanja sistema/napake:
 - rdeča: napaka pri delovanju.
3. Opozorilna lučka delovanja sistema:
 - zelena: deluje (omrežje je na voljo);
 - izklop: ne deluje (npr. omrežje ni na voljo);
 - utripajoča zelena: klic v teku.
4. Stikalo.
5. Zvočnik.



Klic vedno poteka na naslednji način:

- vzpostavi se klic z reševalno službo;
- pošljejo se podatki, povezani z dogodkom (tablica proizvajalca, čas klica, zadnje lokacije, smer vozila itd.);
- vzpostavi se glasovna komunikacija z reševalno službo;
- po potrebi je poklicana služba za nujno pomoč.

Obstajata dva načina klica v sili:

- samodejni način;
- Ročni način.

Samodejni način

Klic v sili se v primeru nesreče sproži samodejno, če je bila aktivirana varovalna oprema (zategovalniki varnostnih pasov airbagitd.).

KLIC V SILI



V primeru nesreče ostanite v bližini vozila, če mesto in prometne razmere to dopuščajo, da se lahko po potrebi hitro odzovete klicu iz klicnega centra.

Ročni način



Ročni klic izvedete tako:

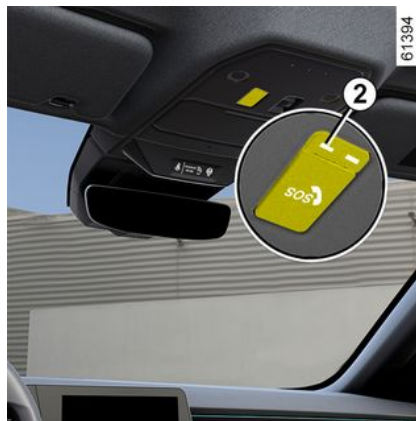
- na kratko pritisnete zaklopko **4**;
- spustite ga navzdol;
- pritisnete gumb **6** "SOS".

Če ste gumb pritisnili pomotoma, lahko klic prekličete tako, da pritisnete gumb **6** in ga pridržite približno dve sekundi,

preden je klic usmerjen na klicni center.

Ko je klic vzpostavljen, lahko klic konča le klicni center.

Motnje delovanja



V nekaterih primerih klic v sili morda ne bo deloval (npr. ko je akumulator skoraj prazen itd.).

Ko sistem zazna napako pri delovanju, opozorilna lučka **2** več kot 30 minut sveti v rdeči barvi. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.



Sistem deluje s temu namenjeno baterijo. Življenjska doba akumulatorja je približno 2 leti (o tem vas obvešča opozorilna lučka **2**, ki sveti rdeče).

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Za zagotavljanje vaše varnosti in pravilnega delovanja sistema mora kakršen koli poseg na akumulatorju (odstranitev, odklop itd.) izvesti usposobljen strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Obvezno morate upoštevati predpisane roke za zamenjavo (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje. Tip akumulatorja je specifičen. Obvezno ga je potrebno zamenjati z enakim tipom. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Brez funkcije za klic v sili sistema ni mogoče izslediti in ne bo pod stalnim nadzorom. Podatki se samodejno in ne-
prestano brišejo, sistem pa shrani samo zadnje tri položaje vozila. V skladu z lokalno zakonodajo se podatki pošiljajo le v primeru klica v sili. Podatki, poslani klicnemu centru, se obravnavajo v skladu z veljavno zakonodajo za zaščito osebnih podatkov v vaši državi. Sistem shrani zgodovino dejavnosti za samo 13 ur. Lastnik vozila ima pravico dostopati do svojih podatkov. Zahteva lahko, da se podatki popravijo, izbrišejo ali zaklenejo.

MULTI-SENSE

Sistem Multi-Sense omogoča izbiro več načinov vožnje, prek katerih je glede na vozilo mogoče upravljati vožnjo, prostorsko osvetlitev in udobje:

- vsi načini so vnaprej konfigurirani in jih je mogoče prilagoditi (ambientalna osvetlitev itd.),
- način Perso je mogoče prilagoditi.

Glede na vozilo lahko načini vožnje vplivajo na:

- silo krmiljenja;
- kontrola voznih lastnosti,
- odzivnost motorja in menjalnika.

Vpliva tudi na:

- osvetlitev v potniškem prostoru in na instrumentni plošči,
- predstavitev instrumentne plošče in zaslona multimedijskega sistema.



Nastavitve motorja so značilne za posamezen način vožnje in jih ni mogoče prilagoditi, razen za način Perso.

Dostop do menija



Odvisno od vozila lahko dostopate do "Multi-Sense":

- na zaslonu multimedijskega sistema **1** ali
- s stikalom pod volanom **2**.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Način Eco

Način Eco zagotavlja varčevanje z energijo. Z upravljanjem motorja, menjalnika in stopnje ogrevanja lahko zmanjšate porabo ➔ **160**.

Način za športno vožnjo

Ta način omogoča večjo odzivnost motorja in menjalnika. Krmiljenje je trdnejše.

Način Comfort

S standardnimi nastavitvami vozila vam ta način omogoča najboljši kompromis med udobjem in dinamičnostjo.



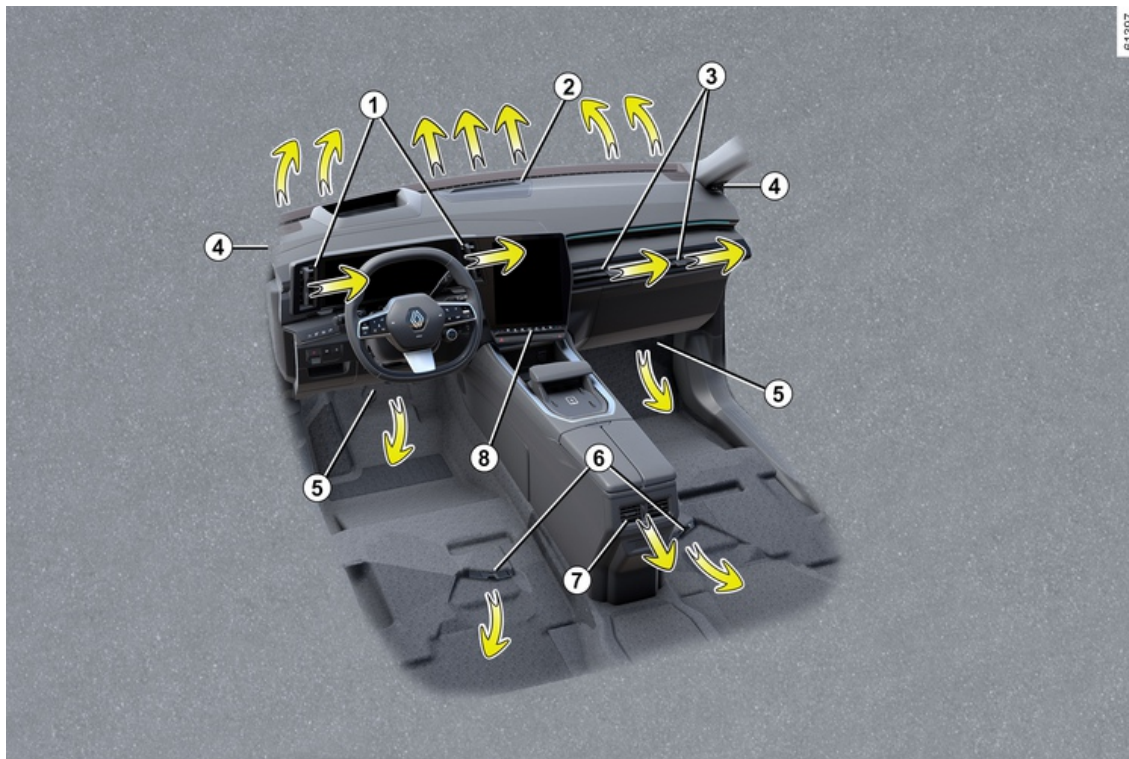
Po zaustavitvi motorja se vozilo vedno ponovno zažene v načinu Comfort.

Način po meri

Ta način omogoča popolno konfiguracijo elementov za vožnjo, vključno z odzivnostjo motorja.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Zračniki: izhodi zraka



61397

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

1. Zračniki za voznikovo mesto
2. Reža za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
3. Zračniki za potnike
4. Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo
5. Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov spredaj
6. Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov zadaj
7. Osrednji zračniki za potnike zadaj.
8. Upravljalna plošča

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Zračniki za voznikovo mesto 1



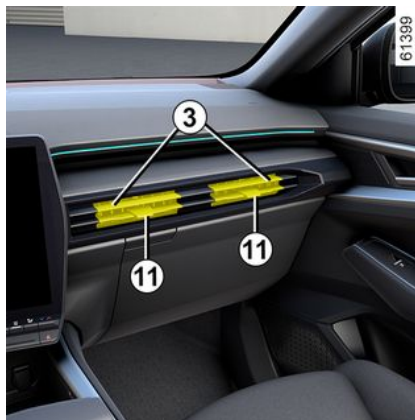
Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka zasukajte zračnike **1** z drsniki **9**.

Zapiranje: premaknite drsnik **10** stran od volana čez točko upora.

Za odpiranje: premaknite drsnik **10** proti volanu.

Zračniki za potnike 3



Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka zasukajte zračnike z drsniki **11**.

Zapiranje: pomaknite drsnik **11** proti zunanji strani sprednje plošče čez točko upora.

Za odpiranje: pomaknite drsnik **11** proti notranji strani sprednje plošče.



Na zračnike ne pritrujete nobenih predmetov (npr. nosilca za telefon).

Obstaja nevarnost poškodb.



Pretok zraka

Za krmiljenje pretoka zraka iz prezračevalnih odprtin **1** in **3** pritisnite ali dvignite krmilnik **12** na zeleno raven.

Za odpravljanje neprijetnih vonjav v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Zadnji sedeži



(odvisno od vozila)

Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka zasukajte zračnike z drsniki **7**.

Pretok zraka

Za preverjanje pretoka zračnikov **7** obrnite gumb **13** glede na želeno stopnjo odprtosti:

- v desno: največji pretok zraka;
- v levo: zaprti.



Na zračnike ne pritrjujte nobenih predmetov (npr. nosilca za telefon).

Obstaja nevarnost poškodb.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vo-

njav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Avtomatska klimatska naprava

Gumbi za upravljanje



1. Indikator temperature ogrevanja voznika.
2. Kazalnik hitrosti prezračevanja.
3. Stikalo za vklop funkcije »sinhronizacija« SYNC (konfiguracija **A**).

4. Stikalo za vklop ogrevanja voznikovega sedeža.

5. Stikalo za vklop klimatske naprave.

6. Stikalo za vklop ogrevanja sovoznikovega sedeža.

7. stikalo za vklop ogrevanja volana.

8. Kazalnik porazdelitve zraka v potniškem prostoru

9. Indikator temperature ogrevanja potnikov.

10. Uravnavanje temperature zraka na sovoznikovi strani

11. Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.

12. Stikalo za vklop funkcije »A/C MAX«.

13. Reciklaža zraka

14. Stikalo za vklop klimatske naprave v načinu AUTO.

15. Ogrevanje/razmegljevanje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.

16. Funkcija "Jasen pogled".

17. Prilagajanje hitrosti prezračevanja in zaustavitev sistema.

18. Nastavitev temperature zraka za voznika in stikalo za vklop funkcije »sinhronizacija« SYNC ((konfiguracija **B**)).

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

19. Stikalo za vklop ogrevanja vetrobranskega stekla (konfiguracija **B**).

Vklop sistema

Ko se vozilo zažene, se sistem vrne na zadnji uporabljeni program.

Pritisnite stikalo **14**, da vklopite sistem, ali nastavite stikalo **17** na zeleno hitrost prezračevanja.

Izključevanje klimatske naprave

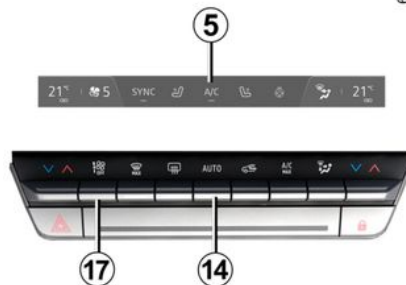
Pritiskajte stikalo **17**, dokler ne doseže položaja OFF ».

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

V samodejnem načinu sistem upravlja vklop klimatske naprave. Sistem lahko še vedno vklopite ali izklopite s pritiskom na stikalo **5**.

Samodejni način

Avtomatski klimatski sistem, ki zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru in dobro stopnjo vidljivosti ter hkrati optimalno porabo goriva.



67128

Ko se klimatska naprava zažene v samodejnem načinu, se sistem vrne na zadnji uporabljeni program.

i S kakršnim koli drugim dejanjem na gumbu AUTO izklopite samodejni način delovanja.

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

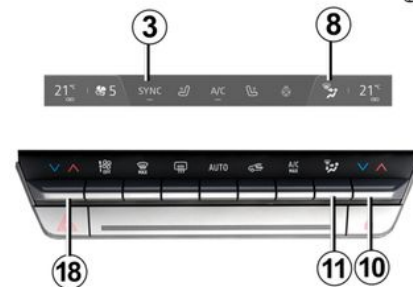
Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

Ta način vsebuje izbor treh programov:

AUTO: optimizira izbrano temperaturo glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb **14**.

SOFT: omogoča nemoteno in tiho doseganje želene temperature. Pritisnite gumb **14**, nato pa ga ponovno pritisnite navzdol, da vklopite način **SOFT**.

FAST: poveča dotok zraka v potniškem prostoru. Ta način je priporočen predvsem zato, ker zagotavlja optimalno udobje na zadnjih sedežih. Pritisnite gumb **14**, nato pa ga ponovno pritisnite navzgor, da vklopite način **FAST**.



67128

Enkrat ali večkrat pritisnite **11**, da izberete zeleno razporeditev zraka. Izbrana porazdelitev zraka **8** je prikazana na multimedijem zaslonu. Položaji so v naslednjem vrstnem redu:

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednjih bočnih steklih, na vetrobranskem steklu, zračnikov na armaturni plošči in k nogam potnikov.



Pretok zraka je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.



Zrak je usmerjen proti zračnikom na armaturni plošči in proti nogam potnikov.



Pretok zraka je usmerjen predvsem proti vznožju nog.

Uravnavanje temperature zraka

Obstajata dve vrsti nastavitvev:

- ločena prilagoditev potniškega prostora;
- prilagajanje z uporabo SYNC funkcije za sinhronizacijo sovoznikove strani z voznikovo.

Ločena prilagoditev potniškega prostora

Uporabite stikala **10** in **18** za ločeno nastavitev na levi in desni strani.

prilagajanje z uporabo SYNC

Pritisnite SYNC **3** na zaslonu multimedijskega sistema ali, odvisno od vozila, na stikalu **10** ali **18**, nato pa SYNC da sinhronizirate temperaturo na sovoznikovi strani s temperaturo na voznikovi strani.

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete SYNC ali prilagodite temperaturo na sovoznikovi strani.

Nastavitev hitrosti ventilatorja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja prilagaja jakost prezračevanja, tako da doseže in vzdržuje želeni nivo udobja.

Jakost prezračevanja lahko kadar koli spremenite s pritiskom na stikalo **17** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti ventilatorja.

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite gumb **16** in zasveti vgrajena opozorilna lučka.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega in

zadnjega stekla, sprednjih bočnih stekel ter zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Samodejno vklopi funkcijo delovanja klimatske naprave in ogrevanja zadnjega stekla.

To funkcijo izključite s pritiskom gumba **14** ali **16**.



Nekateri gumbi imajo opozorilno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

Gretje, sušenje in razmegljevanje zadnjega stekla

67128



Pritisnite gumb **15** in zasveti vgrajena opozorilna lučka. Ta funkcija omogoča

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

odmrzovanje in razmegljevanje zadnjega stekla in odmrzovanje zunanjih ogledal (pri vozilih s to funkcijo).

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **15**. Razmegljevanje stekla se izključi samodejno.

Funkcija »A/C MAX«

Funkcija »A/C MAX« omogoča uporabniku, da zaščiti največjo jakost svojega klimatskega sistema brez kakršnih koli omejitev ali kompromisov v zvezi z akustiko in občutkom prehladnega zraka na rokah in obrazu.



Ta funkcija vključuje samodejne spremembe:

- temperatura, programirana na popolnoma hladno;
- porazdelitev zraka za potnike;
- pretok zraka pri največji moči;
- vklop klimatske naprave;
- recirkulacija zraka.

Pritisnite gumb **12** za aktivacijo te funkcije. Za najboljšo učinkovitost delovanja izklopite način ECO.

Vključevanje recikliranja ali notranjega kroženja zraka (z izolacijo potniškega prostora)

Funkcija je samodejna, vendar jo lahko vključite tudi ročno. V tem primeru vklop funkcije potrdi prižgana kontrolna lučka na tipki **13**.



Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

Ročno upravljanje

Pritisnite gumb **13** in zasveti vgrajena opozorilna lučka.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Zato priporočamo, da vključite samodejni način delovanja s ponovnim pritiskom na tipko **13**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

Funkcija "Priljubljeni"



Odvisno od vozila lahko s pritiskom na volansko stikalo **20** vklopite naslednje funkcije v skladu s shranjenimi predhodno določenimi nastavitvami uporabe:

- ogrevan volan,
- ogrevani sedeži.

Za več informacij o programiranju te funkcije glejte navodila za multimedij-ski sistem.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

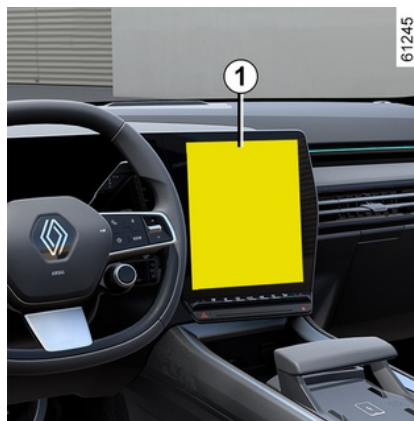
Način eco



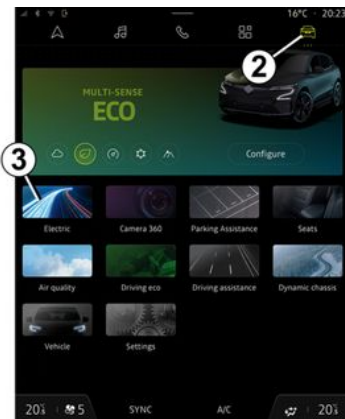
Iz menija, ki je dostopen MULTI-SENSE iz multimedijskega zaslona **21** ali s pritiskom na stikalo **22**, lahko aktivirate ECO način, ki vpliva na stopnjo ogrevanja in zmanjša porabo goriva vozila. Opozorilna lučka ECO, ki se nahaja pod prikazom temperature na multimedijem zaslonu **21** vas obvesti, da je način ECO aktivan.

Klimatska naprava: programiranje

Programiranje klimatske naprave



Ko vozilo miruje in motor deluje, v sistemu "Vozilo" **2** na zaslonu multimedijskega sistema **1**, pritisnite meni "Električno" **3**, nato zavihek "Polnjenje in klimatizacija", da programirate polnjenje vozila.



Shranite lahko več programov za udobje tako, da vklopite naslednje nastavitve:

- nastavev temperature;
- programiranje časa, ko mora biti vozilo pripravljeno;
- izbiranje dni, ko je treba ponovno izvesti programiranje.

Shranjene programe lahko vklopite/izklopite.

Opomba: klimatsko napravo lahko programirate preko aplikacije v pametnem telefonu.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

4



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Ne pozabite, da lahko temperatura v notranjosti vozila v toplem in/ali sončnem vremenu zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

Aktiviranje "Programiranje"

Funkcija se vklopi pred časom, ki ga je načrtovala stranka, da vozilo doseže želeno temperaturo preden, uporabenik prispe v vozilo, če:

- pokrov motornega prostora je zaprt;
- nivo napolnjenosti pogonske baterije je več kot 7.5 %;
- je motor zaustavljen;
- voznika ni v vozilu.

Na instrumentni plošči se prižge opo-

zorilna lučka .

Takojšnji vklop klimatske naprave

Klimatsko napravo je mogoče takoj zagnati, če:

- pokrov motornega prostora je zaprt;
- nivo napolnjenosti pogonske baterije je več kot 7.5 %;
- je motor zaustavljen;
- voznika ni v vozilu.

Delovanje takojšnjega vklopa klimatske naprave je drugačno kot programirano:

- zagnati ga je treba prek pametnega telefona;
- ogrevanje volana in sedežev, če je vaše vozilo opremljeno s to funkcijo, se vklopi samodejno;
- funkcija preneha delovati po približno 10 minutah.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Izklop nastavljene klimatske naprave

Klimatska naprava se samodejno ustavi približno 10 minut po uri, nastavljeni za konec.

Funkcija se lahko izklopi:

- motor deluje;
- raven napolnjenosti pogonskega akumulatorja je nižja od 7 %;
- pokrov motornega prostora je odprt;

– pritisnete enega od stikal na nadzorni plošči;

– voznik je v potniškem prostoru približno 20 sekund.

Opomba: Ti pogoji veljajo tudi za takojšnji izklop klimatske naprave.

Če je vozilo dolgo časa parkirano brez odpiranja vrat z vsaj enim vklopljenim razporedom predhodnega prilagajanja temperature v vozilu, bo funkcija izklopljena od vključno tretjega zagona predhodnega prilagajanja temperature. Funkcija bo na voljo, ko se bodo ena od vrat vozila odprla.

Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zračka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarosijo.

Pri zarošenih steklih uporabite funkcijo **"Jasen pogled"** da se stekla posušijo, nato pa uporabite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Poraba goriva

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni. Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Sistem klimatske naprave uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženi ga vsaj enkrat mesečno za približno 5 minut.

Motnje delovanja

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

– Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

– Ni hladnega zraka.

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. V nasprotnem primeru izklopite sistem.

Posebni primeri hibridnih izvedenk

Klimatska naprava vozila se uporablja za hlajenje pogske baterije.

Dolgotrajen padec učinkovitosti klimatske naprave lahko privede do prezgodnjega poslabšanja pogske baterije.

Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, da pod vozilom opazite vodo. To je posledica kondenzacije.



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom.

Tekočina lahko poškoduje oči in kožo.

Hladilna tekočina



Krogotok hladilne tekočine (v katerem so nekateri sestavni deli hermetično zaprti) lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

59952

PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Odvisno od vozila, naslednje informacije so na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in lokacija podatkov na nalepki **A** sta odvisni od vozila.



Tip hladilne tekočine



Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo vozila,



Vzdrževanje

x,xxx kg	1 Količina hladilne tekočine v vozilu.
Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxxx	(2) Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO ₂).
CO ₂ ekv. x, xxxt	(3) Količina in teža ekvivalenta CO ₂ .

Dodatne informacije

Odvisno od oznake in glede na vrsto hladilnega sredstva:



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom.

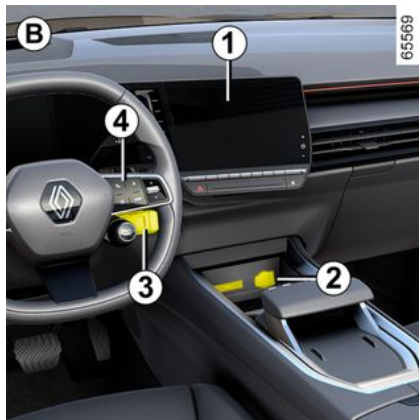
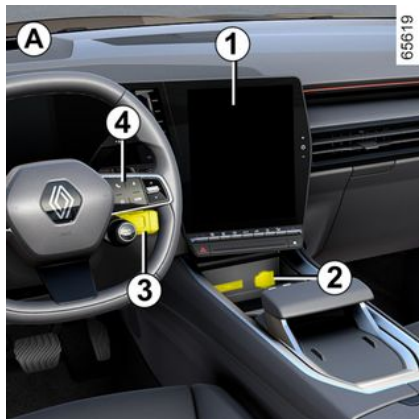
Tekočina lahko poškoduje oči in kožo.



Pred kakršnimkoli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt ➔ **142**.

MULTIMEDIJSKA OPREMA

Zaslon multimedijskega sistema A, B



Namestitev in delovanje opreme se lahko razlikuje, odvisno od vozila.

1. Zaslon multimedijskega sistema
2. Dva multimedijska priključka USB-C na osrednji konzoli.
3. Stikalo pod volanom
4. Nadzor telefona.
5. Dva multimedijska priključka USB-C.



Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Vtičnici multimedijskega sistema "USB-C" 2 in 5

Multimedijske priključke USB-C 2 in 5 se lahko uporablja za polnjenje dodatne opreme z največjo močjo 15 vatov (5 voltov) na priključek.

Opomba: multimedijski priključki USB-C 2 omogočajo tudi prenos podatkov.



Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 15 Wattov.

Obstaja nevarnost požara.

MULTIMEDIJSKA OPREMA

Mikrofon 6



(za telefon in glasovno pomoč)



Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

Brezžični polnilnik 7



(za vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom) ➔ 302

Multimedijski priključki 8 "USB-C"

(odvisno od vozila)

Multimedijske priključke USB-C 8 se lahko uporablja za polnjenje dodatne opreme z največjo močjo 15 vatov (5 voltov) na priključek.



Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 15 Wattov.

Obstaja nevarnost požara.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Električni pomik stekel

Ti sistemi delujejo pri vključenem ali izključenem kontaktu do odpiranja enih od prednjih vrat (največ 3 minute).



Voznikova odgovornost

Kartice ali ključa nikoli ne pustite v vozilu z otrokom, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival. Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme, kot je na primer pomik stekla, ali zaklepanje vrat.

Če se kateri koli del telesa ujame, oziroma priščipne, takoj obrnite smer okna s pritiskom na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Impulzni električni pomik stekel

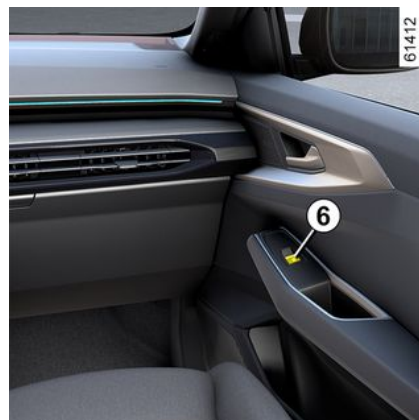


Na kratko pritisnete ali povlecite stikalo za pomik stekla do skrajnega položaja: steklo se popolnoma dvigne ali spusti. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete stikalo, se steklo ustavi.

Opomba: stekla na zadnjih vratih se ne spustijo do konca.

Na voznikovem sedežu uporabite stikalo:

1. za steklo na voznikovi strani;
2. za sovoznikovo stran,
3. in 5 za potnike zadaj;
4. za zaklepanje stekel na zadnjih vratih.



Opomba: ko so zadnja okna zaklenjena, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Zadnja okna so zaklenjena«.

Na sedežu sopotnika pritisnite stikalo 6.



Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: lahko se pokvari mehanizem za pomik stekla.

Opomba: če steklo pri skoraj popolnoma zaprtem položaju zazna upor (npr. veja drevesa), se ustavi in se nato znova spusti za nekaj centimetrov.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Impulznega električnega pomika stekla ni mogoče upravljati

Impulzni električni pomik stekla je opremljen s termično zaščito: če zaporedoma pritisnete stikalo za stekla več kot 16-krat, preklopi v način zaščite (steklo se zaklene).

Lahko:

- uporabite stikalo za električni pomik stekel v intervalih po približno 30 sekund,
- pri delujočem motorju se bo steklo odklenilo po približno 20 minutah neuporabe stikala za električni pomik stekel.

Odpiranje/zapiranje oken na daljinsko upravljanje

Pri odklepanju vrat z zunanje strani, če **pritisnete in držite gumb za odklepanje na kartici**, se bodo vsa okna, opremljena z impulznim električnim pomikom stekel, samodejno odprla.

Pri zaklepanju vrat z zunanje strani, če **pritisnete in držite gumb za zaklepanje na kartici**, se bodo vsa okna, opremljena z impulznim električnim pomikom stekel, samodejno zaprla.

Kljub temu je vključitev tega sistema priporočljiva samo, če ima uporabnik dober pregled nad vozilom in ni nikogar v vozilu.



Varovanje potnikov

Voznik lahko onemogoči pomik sprednjih in zadnjih stekel za vse potnike, tudi zase, s pritiskom na stikalo **4**. Na instrumentni plošči se prikaže potrditveno sporočilo.

Motnje delovanja

Sistem se v primeru napake pri zapiranju stekla vrne v običajen način: ustrezno stikalo povlecite navzgor toliko krat, da se steklo popolnoma zapre (steklo se bo zapiralo postopoma), držite stikalo (še vedno na strani za zapiranje) eno sekundo, nato pa spustite in popolnoma dvignite steklo, da znova inicializirate sistem.

Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Neprosojna panoramska streha

Panoramska streha iz neprosojnega stekla je razdeljena na dva dela (sprednji in zadnji).

Lahko postane popolnoma neprosojna ali popolnoma prosojna. Streho lahko razdelite tudi tako, da je neprosojen samo en del (sprednji ali zadnji).

Vsak prehod ali zahtevo za prehod spremlja animacija, ki predstavlja streho.

Delovanje



Če želite, da je neprosojna ali prosojna **celotna streha**, pritisnite in zadržite stikalo **1**.

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Če želite, da je neprosojen ali prosojen **samo eden od delov strehe (sprednji ali zadnji)**, na kratko pritisnete stikalo **1** tolikokrat, kolikor je potrebno.

Opomba: preden znova pritisnete stikalo **1**, morate počakati, da se zaključí predhodno izbrano dejanje.

Odvisno od vozila je mogoče vozilo upravljati tudi z glasovnim ukazom. Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

i Po zaklepanju vrat ali preklopu vozila v stanje pripravljenosti (odklenjena vrata in ugasnjen motor, izklopljena armaturna plošča in/ali zaslon multimedijskega sistema) streha postane popolnoma zatemnjena.

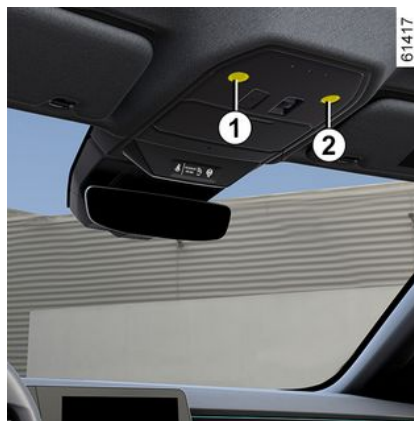
i Ko sta instrumentna plošča in zaslon multimedijskega sistema vklopljena (pozdravno zaporedje) ali ko pritisnete gumb za zagon/ustavitev motorja, se streha vrne na zadnjo nastavitve, preden je bilo vozilo prestavljeno v stanje pripravljenosti ali ko so bila vrata zaklenjena.

Omejitve delovanja

Panoramska streha lahko v zelo hladnih vremenskih razmerah deluje omejeno (zmanjšano gibanje) ali pa sploh ne deluje.

Notranja osvetlitev

Bralne lučke



Dotaknite se bralne lučke **1**, **2**, **3** ali **4**, da vklopite:
– stalno osvetlitev;

OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

– takojšen izklop.

Opomba:

- Za vklop ali izklop osvetlitve ni treba pritisniti luči. Morate se jih samo dotakniti;
- z zaslonom multimedijskega sistema ➔ **109** lahko deaktivirate/aktivirate možnost, da se bralne lučke vklopijo, ko odprete vrata.



Pri odklepanju in odpiranju bočnih ali prtljažnih vrat se za določen čas prižgejo stropne in talne lučke.

Lučka v prtljažniku



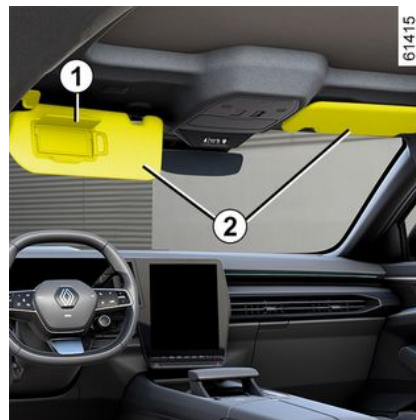
Lučka **5** se prižge ob odpiranju prtljažnika.



Pri odklepanju in odpiranju bočnih ali prtljažnih vrat se za določen čas prižgejo stropne in talne lučke.

Senčnik

Prednji senčniki



Spustite senčnik **2**.

Ogledala v senčnikih

(odvisno od vozila)

Dvignite pokrov **1**. Osvetlitev **3** je samodejna.



Pazite, da bo med vožnjo ogledalo pokrito s pokrovom.

Obstaja nevarnost poškodb.



OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

Vtičnica za dodatno opremo

Vtičnice za dodatno opremo 1



Uporabite lahko vtičnice za dodatno opremo **1** za priključitev dodatne opreme.



Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme presegati 120 W (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Obstaja nevarnost požara.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Predali v sprednjih vratih 1



Vanje lahko odložite 1,5-litrsko steklenico.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

Odlagalno mesto v senčniku 2



Uporabite za lahko za shranjevanje avtocestnih plačilnih listkov, kartic, itd.



Pazite, da v »odprtih« odlagalnih mestih ni trdih, težkih ali koničastih predmetov, ki bi jih lahko vrglo na potnike pri nenadnem zavijanju, sunkovitem zaviranju ali odpiranju airbags.

Predalček za očala 4



Če želite odpreti predalček za očala, pritisnite območje 3.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Ogledalo za nadzor zadnjega dela vozila 5



Za dostop do ogledala za nadzor zadnjega dela vozila odprite držalo za sončna očala 4, nato pa ga zaprite v vmesni položaj.



Pazite, da v »odprtih« odlagalnih mestih ni trdih, težkih ali koničastih predmetov, ki bi jih lahko vrglo na potnike pri nenadnem zavijanju, sunkovitem zaviranju ali odpiranju airbags.

Odlagalno mesto v osrednji konzoli/območje indukcijskega polnjenja 6

Za več informacij o območju indukcijskega polnjenja glejte navodila za multimedijsko opremo.



Odvisno od države in naročnine je območje indukcijskega polnjenja 6 tudi območje za odlaganje pametnih telefonov, opremljenih z digitalnim ključem ➔ 35.



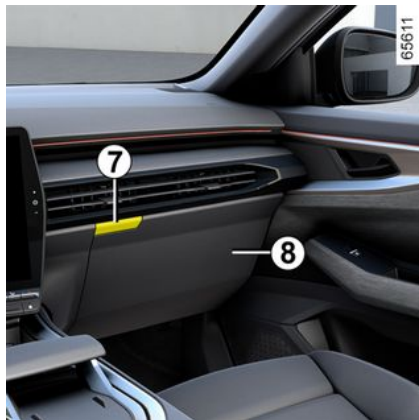
Med polnjenjem telefona v območju indukcijskega polnjenja ne puščajte nobenih predmetov (kartica za zagon, ključUSB, karticaSD, kreditna kartica, nakit, ključi, kovanci itd.) 6. Preden postavite telefon v območje indukcijskega polnjenja 6, iz ovitka telefona odstranite vse magnetne ali kreditne kartice.



Predmeti se na območju indukcijskega polnjenja 6 lahko pregrejejo. Svetujemo vam, da jih odlagate na namenska območja (odlagalni predal, odlagalno mesto v senčniku itd.).

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Predal na sovoznikovi strani 8



Za odpiranje pritisnite gumb 7.



Predal v osrednjem naslonjalu za roke



Odprite pokrov 9 sredinskega naslona za roke tako, da pritisnete gumb 10.



V prostor za odlaganje sredinskega naslona za roke ne dajajte nobenih predmetov, saj bi to lahko motilo delovanje stranske airbag in/ali povzročilo poškodbo ob njenem sproženju.



Ne vozite s sredinskim naslonom za roke v odprtem položaju, saj to lahko moti delovanje sredinske airbag in/ali povzroči poškodbo ob njenem sproženju.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Nosilci za kozarce 11



Glede na vozilo je lahko nosilec za pločevinke opremljen s pritrdilnimi kaveljčki, da posoda, postavljena vanj, ostane na mestu.

To lahko uporabite za shranjevanje mobilnega pepelnika, pločevink za pijačo itd.



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.

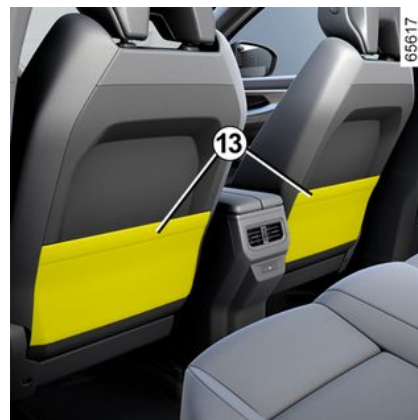
Predal v zadnjih vratih 12



Vanje lahko odložite 1-litrsko steklenico.

Mreže za shranjevanje na zadnjih sedežih 13

(odvisno od vozila)



Prepričajte se, da v odprtih odlagalnih prostorih trdi, težki ali koničasti predmeti niso v takem položaju, da bi lahko med nenadnim zavijanjem, zaviranjem ali v primeru nesreče padli na potnike.

ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

Držalo 14



Med vožnjo se lahko zanj držite.

Uporabite ga lahko za vstop v vozilo ali izstop iz njega.

PREVOZ TOVORA

Odlagalni prtljažni prostor

Pokrov za prtljago

Navijanje mehkega dela zložljive police



Varnostni pas vstavite v zapah 4, da ga ne poškodujete.

Narahlo povlecite ročko 1, da sprostite nastavka iz njunih pritrdišč na obeh straneh prtljažnega prostora.

Upravljajte navijanje zložljive police 2.

Odstranitev zložljive police

Zasukajte skrajna dela zložljive police 2 (premik A) in jo odstranite.

Namestitev zložljive police

Namestite zložljivo polico 2 v vdolbini 3.



Na zložljivo zadnjo polico ne polagajte težkih ali trdih predmetov. V primeru sunkovitega zaviiranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

Odlagalno mesto pod lažnim podom prtljažnega prostora



Za dostop do njega dvignite lažni pod 5 prtljažnega prostora.

Odlagalni prtljažni prostor

Premični pod 1



(odvisno od vozila)

Omogoča pregraditev prtljažnika na dva ločena prostora.

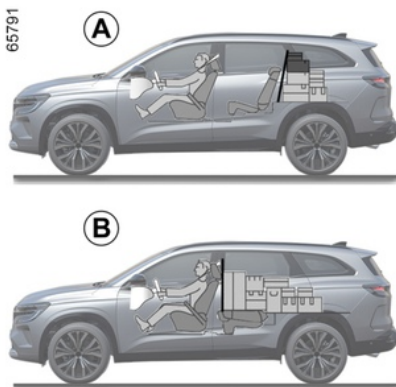


Maksimalna teža za premični pod: 100 kg, enakomerno razporejenih.

PREVOZ TOVORA

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNEM PROSTORU

Tovor namestite v prtljažni prostor tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:



– Zadnji del zadnje sedežne klopi, za običajno nalaganje (primer **A**).

– naslonjala sprednjih sedežev z zloženimi naslonjali zadnjih sedežev, kar velja za največje obremenitve (primer **B**).

Prepričajte se, da so predmeti, ki jih prevažate, enakomerno razporejeni po celotnem nakladalnem območju.

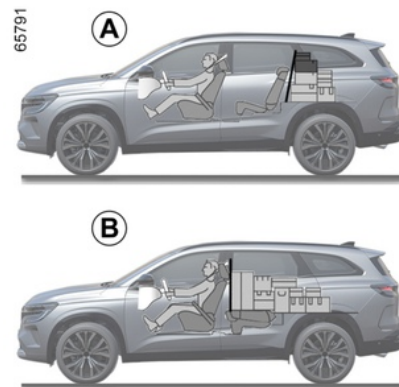
Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža mo-

rate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Uporabite pritrdilna mesta **1**, ki so v podu prtljažnika, če je vozilo opremljeno z njimi. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo odleteli naprej in ogrožali potnikov. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih, tudi če na sedežih ni potnikov.

Mreža za prtljago



Pri nekaterih izvedenkah služi kot zaščitna pregrada potniškega prostora pri prevozu živali ali tovora.

Nameščena je lahko:

- za zadnjimi sedeži **A**;
- za sprednjima sedežema **B**.



Pregradna mreža je predvidena za zadrževanje do največ 10 kg teže.

Obstaja nevarnost po-

škodb.

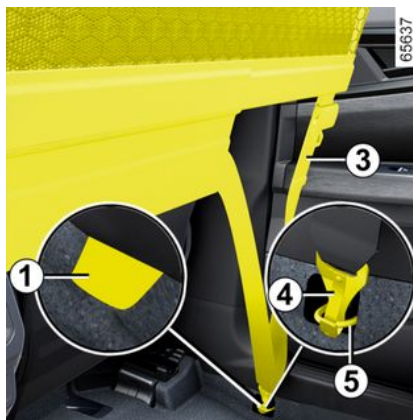
PREVOZ TOVORA

Namestitev pregradne mreže za prednjima sedežema



Znotraj vozila na obeh straneh:

- dvignite pokrovček **1** za dostop do pritrdišč, ki se uporabljajo za pritrditev vrha mreže;
- zgornji napenjalni drog mreže **2** vstavite v pritrdišča;



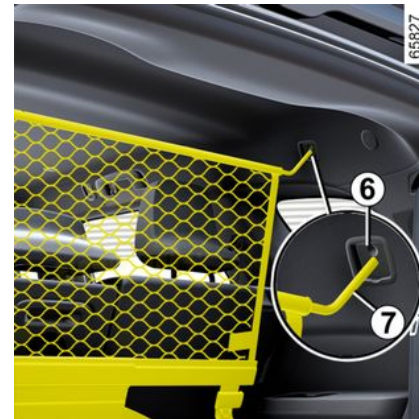
- pritrdite oba kaveljčka **4** pasov mreže **3** v pritrdišča **5**;
- nastavite pas mreže **3** tako, da bo dobro napet.

Opomba: pritrdilne točke **5** so pod preprogo.



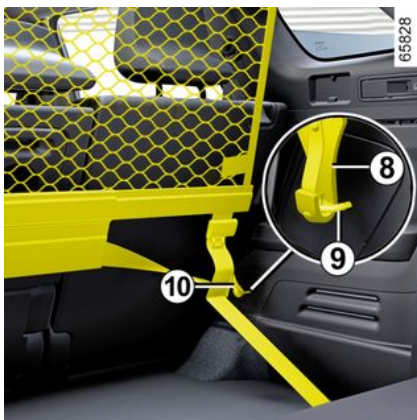
Pregradne mreže za prtljago ne nameščajte, če na zadnjem sedežu sedi potnik.

Namestitev pregradne mreže za zadnjimi sedeži



Znotraj vozila, na obeh straneh:

- premaknite sedeže druge vrste čim dlje;
- dvignite pokrovček **6** za dostop do vodila za pritrditev na zgornji del mreže,
- zgornji napenjalni drog mreže **7** vstavite v vodilo;



- pritrдите kaveljček pasu mreže **8** v pritrdišča **9** ;
- nastavite pas mreže **10** tako, da bo dobro napet;
- nastavite položaj sedežev druge vrste: pazite, da se naslonjala sedežev ne dotikajo mreže.

Vlečna kljuka

i Dovoljena nosna teža, največja dovoljena vlečna teža pri zaviranju in brez zaviranja: → 371.

Izbira in namestitev vlečne kljuka

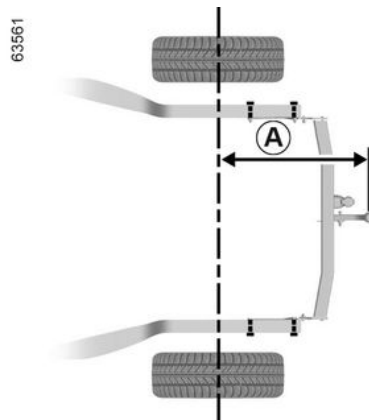
Vlečna kljuka (prečni nosilec in priklop), ki ni bila del serijske opreme vozila: celotna vlečna kljuka in pritrditve ne smejo presegati 32 kg.

Nobena vlečna naprava ne sme ovirati nobenih svetlobnih sestavnih delov ali registrske tablice, kadar je ne uporabljate.

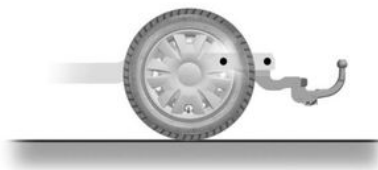
V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Glede vgradnje in pogojev uporabe glejte navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.



Najdaljša razdalja **A** : 1.184 mm.



PREVOZ TOVORA

Nosilni drogovi prtljažnika na strehi, spojler

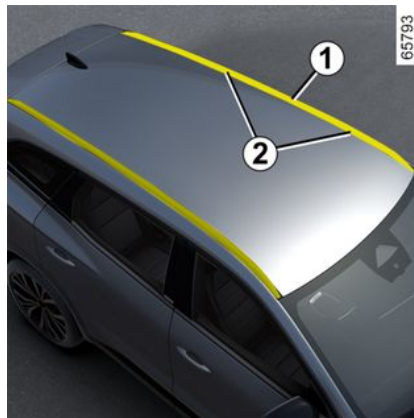
Dostop do pritrdišč

Vozila brez vzdolžnih nosilnih drogov prtljažnika na strehi



Odprite vrata za dostop do pritrdilnih vložkov **1**.

Vozila z vzdolžnimi nosilnimi drogov prtljažnika na strehi



Vložki za pritrditev **2** so na vzdolžnih nosilnih drogovih prtljažnika na strehi **1**.



Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

Za montažo nosilnih drogov prtljažnika in pogoje uporabe glejte navodilo za montažo te opreme.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.

Dovoljena obremenitev na strehi → 371.



Za pritrditev strešnih drogov na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so bili dobavljeni z originalnimi strešnimi drogov in so jih homologirale naše tehnične službe.

Varnostna priporočila za uporabo

Rokovanje z vrati prtljažnega prostora

Pred odpiranjem vrat prtljažnega prostora preverite stanje predmetov in/ali dodatne opreme (nosilec za kolo, kov-

PREVOZ TOVORA

ček za prtljago itd.), nameščenih na nosilnih drogovih na strehi: vsi deli morajo biti pravilno nameščeni in pritrjeni, pri tem pa ne sme biti ovirano pravilno odpiranje vrat prtljažnega prostora.

Spojler A



Prepovedano je pritrditi kakršno koli nosilno opremo (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.), ki se nasloni ob spojler ali prtljažna vrata. Če želite na vozilo namestiti prtljažnik (nosilno napravo), se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

POKROV MOTORNEGA PROSTORA

Za odpiranje povlecite ročko **1** na levi strani armaturne plošče.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt.



Izogibajte se pritisku na pokrov motorja: nevarnost nenamernega zapiranja pokrova.

Sprostitev zapaha pokrova motornega prostora



Za sprostitvev potisnite ročico **2** v levo in istočasno dvignite pokrov motorja.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka



Obstaja nevarnost poškodb.

Odpiranje pokrova motornega prostora



Dvignite pokrov motornega prostora – pokrov držita dva opornika **3**.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, ali je ročica brisalcev stekel v izhodiščem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.

5

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

Zapiranje pokrova

Preden zaprete pokrov, se prepričajte, da niste v motornem prostoru pozabili kakega predmeta.

Pri ponovnem zapiranju pokrova motorja ga primite na srednjem delu in ga spustite na višini približno 30 cm nad zaprtim položajem.

Po potrebi pritisnite pokrov motorja, da se popolnoma zapre.



Nikoli ne držite opornikov med zapiranjem pokrova motornega prostora.



Preverite, ali je pokrov motornega prostora dobro zaprt.

Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).



Ko zaključite delo v predelu motorja, poskrbite, da česa ne pozabite (krpe, orodja ...).

Take ovire lahko poškodujejo motor ali zanetijo požar.



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

Motorno olje

splošno

Normalno je, da vsak motor porabi določeno količino olja za mazanje in hlajenje svojih delov. Zato je včasih treba doliti nekaj olja tudi med dvema rednima zamenjavama.

Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 l olja na prevoženih 1.000 km, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Pogostost menjave olja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.



Presežen maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalne omejitve nivoja **B**: nevarnost okvare motorja in sistema za nadzor izpuštev. Če je presežen maksimalen nivo olja, **ne zazenite motorja**, ampak pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Odčitavanje nivoja olja

Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

Za ugotavljanje natančnega nivoja olja in preverjanje, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), je treba obvezno uporabljati merilno palico.

Odvisno od vozila prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje motornega olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.



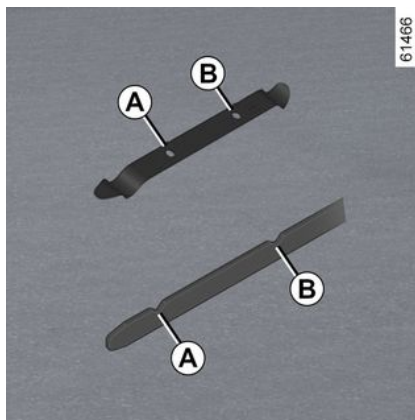
Dolivanje in/ali preverjanje nivoja olja: pri dolivanju ali preverjanju nivoja olja pazite, da se

olje ne razlije na katerega od delov motorja. Ne pozabite pravilno zapreti pokrovčka in namestiti merilne palice, da preprečite razprševanje olja po vročih delih motorja.

Obstaja nevarnost požara.

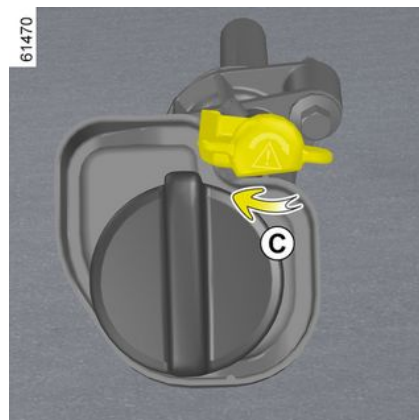


Pred kakršnimkoli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt ➔ 142.



- Potegnite ven merilno palico in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
- merilno palico potisnite do konca;
- ponovno odstranite merilno palico;
- odčitajte raven: nikoli ne sme pasti pod raven "MINI" **A** niti preseči ravni "MAXI" **B**.

Ko odčitate nivo, pazite, da boste merilno palico potisnili do konca.

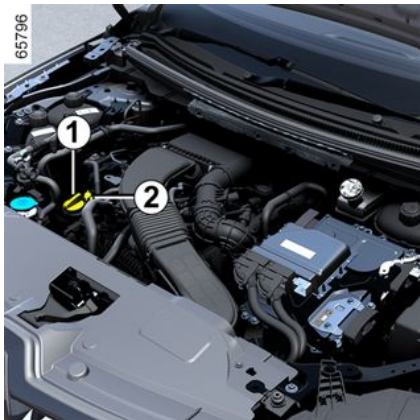


Odvisno od vozila je treba zablokirati merilno palico za olje: potisnite merilno palico do konca, nato jo zavrtite, da se zaskoči (premikanje **C**).

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

Dolivanje, nalivanje, praznjenje

Dolivanje/nalivanje



Vozilo mora biti parkirano na ravnih tleh, motor pa mora biti zaustavljen in hladen (na primer pred prvim zagonom v dnevju).

- Odvijte pokrovček **1**.
- dopolnite do ustreznega nivoja (informativno: količina med oznakama "MINI" in "MAXI" na merilni palici **2** je med 0,9 l in 2 l, odvisno od motorja;



Ne prekoračite ravni "MAXI" in ne pozabite namestiti pokrovčka **1** ter vstaviti merilne palice **2**.

- počakajte približno 20 minut, da olje steče;
- z merilno palico **2** preverite nivo olja (po prej opisanem postopku).

Ko odčitate nivo, vstavite merilno palico do konca in jo zasukajte za četrtno obrata, odvisno od vozila, da se zablokira. Do konca privijte pokrovček merilne palice ➔ **314**.



Pred kakršnimkoli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt ➔ **142**.



Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje motornega olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

Zamenjava motornega olja

Interval za zamenjavo: glejte knjižico vzdrževanja vašega vozila.

Kapaciteta menjave

Glejte dokument vzdrževanja vozila ali se posvetujte s predstavnikom pooblašene servisne mreže vozila. Nivo motornega olja vedno preverite z merilno palico po zgoraj opisanem postopku (nivo ne sme biti nikoli nižji od oznake » MINI « ali višji od oznake » MAXI « na merilni palici).

Kakovost motornega olja

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



Dolivanje in/ali preverjanje nivoja olja: pri dolivanju ali preverjanju nivoja olja pazite, da se olje ne razlije na katerega od delov motorja. Ne pozabite pravilno zapreti pokrovčka in namestiti merilne palice, da preprečite razprševanje olja po vročih delih motorja.

Obstaja nevarnost požara.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozori opozorilna lučka



v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, ali je ročica brisalcev stekel v izhodiščem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Zamenjava motornega olja: če olje menjate pri segretem motorju, pazite, da se ne opečete z iztekajočim oljem.



Presežen maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalne omejitve nivoja: nevarnost okvare motorja in sistema za nadzor izpuštov.

Če je presežen maksimalen nivo olja, **ne zaženite motorja**, ampak pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru: izpušni plini so strupeni.

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

Nivo hladilne tekočine

Hladilna tekočina motorja z notranjim zgorevanjem 1



Hladilni sistem električnega pogonskega sistema 2

Ta sistem se razlikuje od motorja z notranjim izgorevanjem. Uporablja se za hlajenje elektromotorja.

Hladilno sredstvo za turbopolnilnik zraka motorja z notranjim zgorevanjem 3 (odvisno od vozila)

Preverite nivo hladilnih tekočin 1, 2 in 3

Pri ugasnjenem motorju in vozilu, parkiranem na ravni površini, mora biti nivo pri **hladnem motorju med oznakama »MINI« in »MAXI« na posodi za hladilno tekočino 1. Tekočino dolijte pri hladnem motorju, preden nivo pade pod oznako »MINI«.**



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pred kakršnimkoli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt ➔ 142.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, ali je ročica brisalcev stekel v izhodiščem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka



Obstaja nevarnost poškodb.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

Pogostnost preverjanja nivoja hladilne tekočine

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (kajti zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je potrebno doliti, uporabite izključno tekočino, ki jo je homologiral naš Tehnični oddelek, kar zagotavlja:

- zaščito proti zamrzovanju;
- protikorozijsko zaščito hladilnega krogotoka.

Pogostnost zamenjave

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pred kakršnimkoli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt ➔ 142.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, ali je ročica brisalcev stekel v izhodiščem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka



Obstaja nevarnost poškodb.

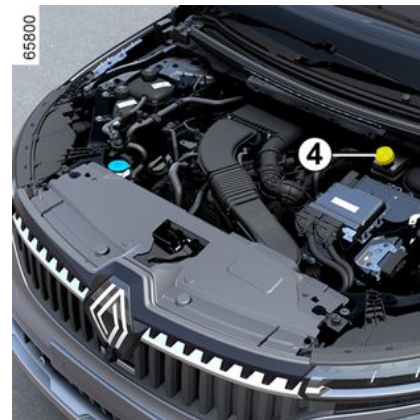


Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

Nivoji, filtri

Nivo zavorne tekočine



Redno kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če občutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo je potrebno preverjati pri ugasnjenem motorju in na ravni podlagi.

Nivo 4

Običajno je, da nivo podate, ko se obloge obrabijo, vendar nikoli ne sme pasti pod opozorilno črto "MINI".

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov in zavornih bobnov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

spletni strani priskrbite dokument, v katerem je opisan postopek kontrole.

Nalivanje

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenih plastenke).

Pogostnost zamenjave

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka



Obstaja nevarnost poškodb.

posoda tekočine za pranje stekel



Nalivanje

Pri izklopljenem motorju odprite pokrovček **5**. Dolivajte tekočino, dokler je

ne vidite in nato namestite pokrovček nazaj.

Opomba: redno preverjajte nivo v posodi in pred odhodom na pot dolijte tekočino.

Tekočina

Tekočina za pranje vetrobranskega stekla. Pozimi uporabite sredstvo proti zamrzovanju. Uporabljajte izdelke, ki jih priporoča predstavnik pooblaščen servisne mreže.

Opomba: ne uporabljajte trde vode (obstaja nevarnost poškodbe napajalne črpalke ter nalaganja vodnega kamna na črpalke in šobah).

Šobe

Za nastavitve višine šob za pranje vetrobranskega stekla se obrnite na predstavnika pooblaščen servisne mreže vozila.



Pred kakršnimkoli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt ➔ **142**.

Filtri

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora,

DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

filter za plinsko olje itd.) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filternih vložkov: glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, ali je ročica brisalcev stekel v izhodiščem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozori opozorilna luč-

ka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR:

12-voltni akumulator



Akumulator **1** se nahaja v prtljažniku vozila.

Akumulator **1** ne zahteva vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dolivajte nobene tekočine.**

Pri nekaterih izvedenkah vozila je prisoten sistem, ki stalno preverja stanje napolnjenosti akumulatorja. Če se zmanjša, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Način varčevanja z energijo baterije" in nato sporočilo "Prazen akumulator - Zaženite motor". V tem primeru zaženite motor in sporočilo na instrumentni plošči bo izginilo.

Opomba: sporočilo "Način varčevanja z energijo baterije" se lahko prikaže po

5 do 30 minutah uporabe vozila pri zaustavljenem motorju, da uporabnika opozori, da se bodo morda funkcije, ki porabljajo energijo (notranja osvetlitev, radio, navigacijski sistem, prezračevanje, napajanje dodatne opreme itd.), samodejno izklopile.

Stanje napolnjenosti akumulatorja se lahko zmanjša, zlasti, če uporabljate vozilo:

- za krajša potovanja;
- v mestnem okolju;
- pri nizkih temperaturah;
- po daljši uporabi električnih porabnikov (radio itd.) pri izključenem kontaktu.

Oznaka A



Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- **2** odprt plamen in kajenje sta prepovedana;
- **3** zaščita za oči obvezna;
- **4** hranite zunaj dosegga otrok;
- **5** eksplozivne snovi;
- **6** glejte navodila za uporabo;
- **7** jedke snovi.



Zaradi vaše varnosti in dobrega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoči pri za-

viranju ...) mora kakršen koli poseg na akumulatorju (razstavljanje, odklop ...) obvezno opraviti specializirani strokovnjak. Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Obvezno morate upoštevati predpisane roke za zamenjavo (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje. Tip akumulatorja je specifičen. Obvezno ga je potrebno zamenjati z enakim tipom. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Vzdrževanje karoserije

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- onesaženo ozračje (v mestnih območjih in industrijskih conah);
- sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramož, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti

priporočamo pogosto pranje vozila pri **zaustavljenem motorju** z ustreznimi čistilnimi sredstvi, ki jih priporoča naša tehnična služba (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem temelji-

to sperite z napravo za pranje s curkom:

- razne smole in industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke, katerih kemična sestava lahko povzroči hitro poškodbo, razbarvanje ali celo odstopanje barve.**

Zato je tako umazanijo obvezno **čim prej** odstraniti, ker je sicer kasneje ne boste mogli niti s poliranjem;

- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste ...).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte knjižico za vzdrževanje.

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na določenih mestih).

Pri pranju vozila z visokotlačno čistilno napravo upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- prepričajte se, da je barva vozila, površina ali sestavni del, ki ga želite očistiti, primeren za to vrsto pranja;
- tlak naprave mora biti nižji od 100 barov;
- pri pranju namestite razpršilno šobo vsaj 15 cm od vozila in preverite, ali je pretok vode nižji pod 15 l/min;
- pri pranju se ne zadržujte dlje na isti površini, prizadetih mestih ali tesnilih (nevarnost poškodb barve, odstranitve tesnil itd.).

Če je bilo treba katerega od mehaniških delov, tečaje ipd. očistiti, je na ta del obvezno treba ponovno nanesti zaščitno razpršilo, ki ga odobrijo tehnične službe.



Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

ČIŠČENJE

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Odstranjevanje umazanije in tujkov brez praskanja.

Odlasjanje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Uporaba topil in sredstev, ki jih naše tehnične službe niso odobrile, za odstranjevanje madežev, lahko poškoduje barvo vozila.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- kolesa (npr. elementi zavornega sistema, kot so zavorne čeljusti);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

Pred vhodom v avtomatsko avtopralnico

Namestite ročico brisalca v položaj mirovanja ➔ 132. Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, vzvratni ogledali, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno, če je v opremi vozila. Preverite, ali so vratca posode za gorivo zaprta in nato zaklenite vozilo.

Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.

Čiščenje žarometov, tipal in kamer

Uporabljajte mehko krpo ali vato. Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojte z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Uporaba sredstev za čiščenje, ki vsebujejo alkohol, ali pripomočkov (npr. strgalo) je prepovedana.

Čistilne nalepke, okrasne folije itd.

Kaj morate storiti

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Rahlo navlažite z milnico, nato pa vedno obrišite z mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Čemu se morate izogibati

Uporabite čistila na alkoholni osnovi.

Uporabite pripomočke (npr. strgalo).

Preveč intenzivno drgnjenje.



Pranje vozila z visokotlačno napravo za čiščenje.

Vzdrževanje notranje opreme

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je potrebno očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte hladno (ali mlačno) milnico, pripravljeno na osnovi naravnega mila.

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

ČIŠČENJE

Uporabite mehko krpo.

Izperite in popivnjajte odvečno tekočino.

Zaslon multimedijskega sistema

Vzdrževanje zaslona je lahko odvisno od vrste multimedijske opreme. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporoča naša tehnična služba (odobrena prodajna mesta), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnjajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnjajte odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite).

Madeže od tekočin očistite, kot je navedeno.

Madeži od bonbonov in žvečil

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.



Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, da nič ne ovira vožnje (ovira, ki bi preprečevala pritiskanje pedalov, tepih, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armaturne plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje

ČIŠČENJE

električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

5

PNEVMATIKE

Pnevmatike

Varnost: pnevmatike – kolesa

Pnevmatike so edini stik med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Zagotoviti morate, da vaše pnevmatike ustrezajo cestnoprometnim predpisom.

Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti v ustreznem stanju in imeti morajo dovolj globok profil: pnevmatike, ki jih je odobril Tehnični oddelek Renault imajo kontrolne točke obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odliči na več mestih na tekalni površini**.



Pri neprevidni vožnji, predvsem kadar zadene-te ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozi-lo.



Ko se pnevmatika obrabi do globine kontrolnih točk **te postanejo vidne 2** : **takrat bo treba zamenjati pnevmatike, saj bo globina profila le še 1,6 mm, kar bo povzročilo slab oprijem, zlasti na mokrem cestišču.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Tlak v pnevmatikah je treba preveriti vsaj enkrat na mesec in

dodatno pred vsako daljšo potjo (glejte nalepko, pritrjeno na robu voznikovih vrat).



Neustrezen tlak v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo in neobičajno pregrevanje pnevmatik. Ti dejavniki lahko vplivajo na varnost vozila, kar povzroči:

- slabo lego vozila na cesti;
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah je treba preverjati, ko so pnevmatike hladne. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi, ko so zunanje temperature višje ali po vožnji pri veliki hitrosti.

Če tlaka v pnevmatikah ni mogoče preveriti, ko so pnevmatike **hladne, predpostavite povečanje za 0,2 do 0,3 bara (ali 3 PSI).**

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!

PNEVMATIKE



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike. Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.

6

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se prižge

opozorilna lučka  na instrumentni plošči ➔ 164.

Rezervno kolo

➔ 335, ➔ 339.

Medsebojna zamenjava koles

Ta praksa ni priporočljiva.

Zamenjava pnevmatik



Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo. Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila. **Njihova nosilnost in indeks hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma morata biti v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.** Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila. **Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.**

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so originalne, **morda snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**

Enosmerne pnevmatike

Enosmerno pnevmatiko lahko namestite samo v eno smer. Obvezno upoštevajte to smer.

Če je zaradi predrtja pnevmatike treba enosmerno pnevmatiko namestiti v nasprotno smer njenega vrtenja, vozite previdno, zlasti na mokri cesti, saj se značilnosti pnevmatike na bodo prilagodile.



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij kot so tiste, ki so bile tovarniško vgrajene na **vaše vozilo**.

"Zimske" ali "posebne termo" pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa**.

Pozor; te pnevmatike imajo včasih lahko označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrosti za vaše vozilo.

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba ježevk je dovoljena le v omejenem in določenem obdobju v skladu s predpisi v posameznih državah. Prav

PNEVMATIKE

tako je pri vožnji z ježevkami potrebno upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.



V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

Tlak v pnevmatikah

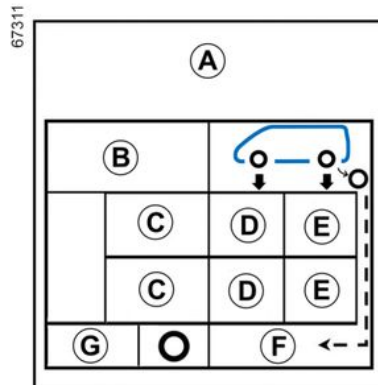
Oznaka A



Vidna je pri odprtih vratih.

Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če tlaka pnevmatik ni mogoče preveriti, ko so pnevmatike **hladne, povišajte tlak za 0,2 do 0,3 bara (ali 3 PSI). Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik!**



B. : dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

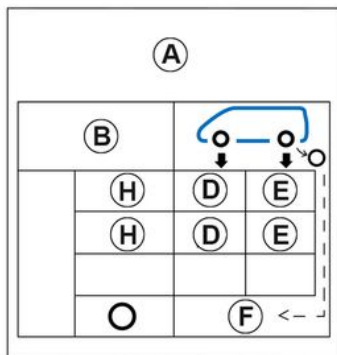
C. : obremenitev za katero je vozilo predvideno za vožnjo (voznik s potniki ali brez njih, prtljaga itd.)

D. : tlak zraka v prednjih pnevmatikah

E. : tlak zraka v zadnjih pnevmatikah

F. : tlak zraka v pnevmatiki rezervnega kolesa

G. : dimenzije rezervnega kolesa



61471

6

B. : dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

H. : predvidena hitrost vozila

D. : tlak zraka v prednjih pnevmatikah

E. : tlak zraka v zadnjih pnevmatikah

F. : tlak zraka v pnevmatiki rezervnega kolesa

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se prižge

opozorilna lučka  na instrumentni plošči → 164.



Vleka prikolice (največja dovoljena skupna teža) s polno obteženim vozilom

Hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa povišan za **0,2 bara** → 371.

Nevarnost, da pnevmatike počijo.

Varna vožnja s pnevmatikami in namestitev verig: informacije o pogojih vzdrževanja in odvisno od izvedenke, uporabi verig → 327.



Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.

Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.

Njihova nosilnost in indeks hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.

Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

PNEVMATIKE

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK



S tem kompletom lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 6 mm. S to garnituro ne more popraviti vseh vrst predrtij, na primer poškodb, večjih od 6 mm, zarez na strani pnevmatike **B** itd. Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju. Če je še vedno v pnevmatiki, ne izvlecite tujka, ki je povzročil predrtje.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poško-

dovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Predrto pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče v popravilo) strokovnjaku, takoj ko je mogoče.

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško

opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna...).

Med uporabo steklenice s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo.

Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

Prazne steklenice ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo ali pooblaščenemu podjetju za recikliranje.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in steklenice s sredstvom za popravilo pnevmatik se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.



Glede na vozilo v primeru predtja pnevmatike uporabite garnituro, ki je pod premičnim podom v prtljažnem prostoru.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predtje, prenizek tlak itd.), se prižge

opozorilna lučka  na instrumentni plošči ➔ 164.

Pri delujočem motorju in zategnjeni ročni zavori:

- odklopite vso dodatno opremo, ki je priključena v vtičnice za dodatno opremo vozila;
- pri vozilih z vlečno napravo po potrebi odklopite vtičnico vlečne kljuke;
- **glejte informacije o kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik** v prtljažniku vozila in upoštevajte navodila za uporabo;
- napolnite pnevmatiko do predpisane tlaka ➔ 329;
- po največ 15 minutah prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru 1).

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer 1 na kratko prikaže tlak do 6 barov, nato pa tlak pade;

- uravnajte tlak.

Če priporočenega tlaka 1,8 bara ni mogoče doseči v 15 minutah, popravilo ni mogoče. Ne vozite vozila. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

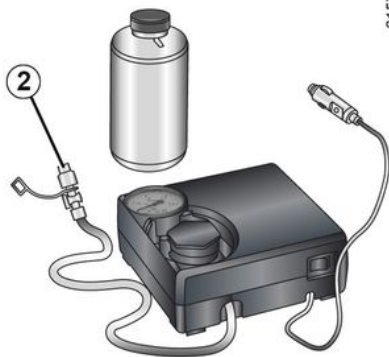
PNEVMATIKE



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite parkirno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



Ko je pnevmatika ustrezno napolnjena, odstranite garnituro: nastavek za polnjenje počasi odvijte s posode 2, da preprečite razlivanje sredstva, nato pa shranite posodo v plastično embalažo, da preprečite iztekanje sredstva.

- Nalepko s priporočili za vožnjo (nameščena je pod posodo) prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.
- Pospravite garnituro.
- Po končanem prvem polnjenju pnevmatika še vedno pušča. Potrebna je krajša vožnja za zamašitev luknje.
- Začnite takoj in vozite s hitrostjo med 20 do 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli v pnevmatiki. Ko prevozite 3 km, ustavite vozilo in preverite tlak.

– Če je tlak višji od 1,3 bara ampak nižji od predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), ga nastavite. V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom poblaščenih servisne mreže za vaše vozilo: pnevmatike ni mogoče popraviti.

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut;

Posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedala in onemogočijo njihovo uporabo.

PNEVMATIKE



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike. Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.



Po popravilu z uporabo kompleta ne potujete dlje od 200 km. Poleg tega zmanjšajte hitrost in pod nobenim pogojem ne prekoračite hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.

V skladu s predpisi v posameznih državah je treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

Orodje

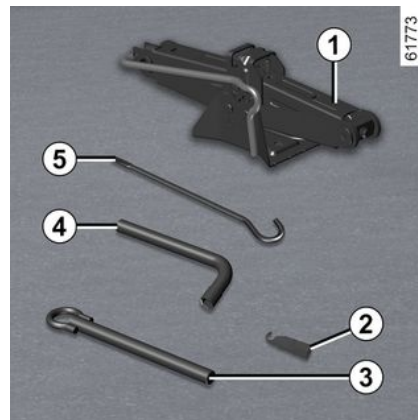


Orodja, ki so na voljo v kompletu orodij **A**, so odvisna od vozila.

Po uporabi orodje pospravite na njegovo mesto.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti. Po uporabi poskrbite, da boste celotno orodje ponovno namestili v nosilec, ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče, da preprečite nevarnost poškodb. Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih lahko uporabljate izključno za rezervno kolo.



PNEVMATIKE

Dvigalka 1

Preden jo po uporabi pospravite v nje-
no ležišče, jo pravilno stisnite skupaj
(pazite, da boste pravilno namestili ro-
čico za pogon dvigalke).

Vodilo za kolesne vijake 2

Na koncu odvijanja ali na začetku privi-
janja kolesnih vijakov.

Vlečni priključek 3

→ 341

Ključ za kolesne vijake 4

Lahko se uporablja za privijanje in od-
vijanje kolesnih vijakov in vlečnega pri-
ključka 5.

Vzvod 5

Uporabite jo lahko za privijanje ali od-
vijanje vlečnega priključka 3.



Zaradi vaše varnosti je
strogo prepovedano dvi-
galko uporabljati na na-
čin, ki ga ni priporočal

proizvajalec.

Dvigalka je specifična za vozilo in
se uporablja za zamenjavo koles.
V nobenem primeru je ni dovolje-
no uporabljati:

- z drugim vozilom;
- za popravila;
- za dostop do podvozja vozila.

Obstaja nevarnost poškodb.

**Obstaja nevarnost poškodb na
vozilu.**

Predrta pnevmatika, rezervno kolo

V primeru predrta



Glede na vozilo so na voljo:

- garnitura za polnjenje pnevmatik,
nameščena pod talno oblogo prtljažni-
ka **A** → 331;

PNEVMATIKE



ali

– komplet orodja **B** in zasilno rezervno kolo pod talno oblogo prtljažnika.



Odvisno od vozila, povlecite trakove **C** za pomik zadnjih sedežev tretje vrste naprej in dostop do rezervnega kolesa.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se prižge

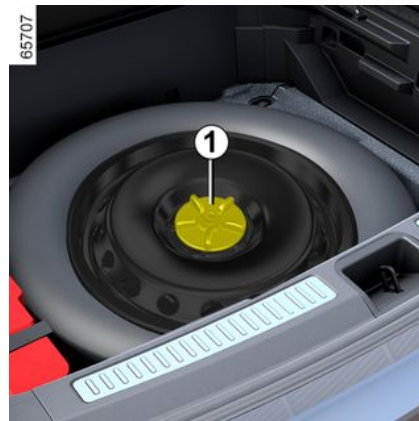
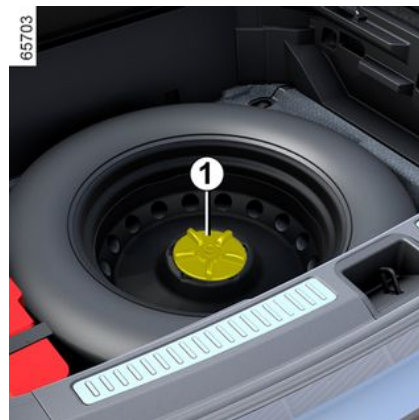
opozorilna lučka  na instrumentni plošči → 164.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost

svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

Rezervno kolo



Za dostop:

PNEVMATIKE

- odprite vrata prtljažnega prostora;
- dvignite premični pod;
- odvijte osrednjo pritrditev **1** na sredini rezervnega kolesa;
- odstranite rezervno kolo.

Opomba: če nimate rezervnega kolesa ali garniture za polnjenje pnevmatik, ne obremenite dna prtljažnega prostora.

Odvisno od vozila je komplet orodij nameščen na levi strani rezervnega kolesa pod premičnim podom.



Pred rokovanjem z zasilnim rezervnim kolesom izključite funkcijo "prostorčno telefoniranje".

**Obstaja nevarnost nenamerne-
ga odpiranja prtljažnih vrat, ki
lahko povzroči poškodbe.**

opozorila



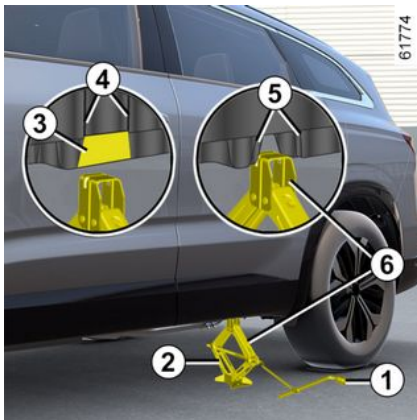
Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

Vozilo, opremljeno z rezervnim kolesom, ki ima manjše dimenzije od ostalih štirih koles na vozilu:

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- Čim prej zamenjajte rezervno kolo z enakim originalnemu.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
- Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.

PNEVMATIKE

Zamenjava kolesa



Prižgite varnostne utripalke.
Parkirajte vozilo stran od prometa na ravnih, nespolzkih in trdnih tleh.
Zategnite parkirno zavoro in vključite eno od prestav (prvo, vzvratno ali položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).
Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj se oddaljijo od območja, kjer poteka promet.

Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Če je potrebno, odstranite okrasni pokrov.

Sprostite vijake koles s ključem za kolesne vijake **1**. Postavite ga tako, da lahko potiskate od zgoraj.

Postavite dvigalko **2** vodoravno: glava dvigalke **mora** biti v višini pločevinaste ojačitve, ki je najbližje kolesu, ki ga nameravate zamenjati, med oznakama **4**.

Če menjate zadnje kolo, pred namestitvijo dvigalke odstranite pokrov **3** tako, da ga povlečete navzdol (ko je menjava kolesa končana, ne pozabite ponovno namestiti pokrova **3**).

Pokrov **3** je nameščen na obeh straneh vozila.

Vreteno dvigalke najprej obračajte z roko ter nosilno ploščo dvigalke **6** postavite v malce zamaknjeni utor pod vozilom med dvema odprtinama **5** in v smeri puščice **3**.

Nadaljujte s privijanjem za pravilno namestitev podnožja (zamaknjeno pod vozilo in navpično poravnano z glavo dvigalke).

Ročico obračajte toliko časa, da se kolo odmakne od tal.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

Odvijte vijake in odstranite kolo.

Rezervno kolo natakните na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvrtinami v pestu.

Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu.

Spustite dvigalko.

Ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.



Poškodovano pnevmatiko čimprej nadomestite z novo.
Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.

6

PNEVMATIKE

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (predrtje, prenizek tlak itd.), se prižge

opozorilna lučka  na instrumentni plošči ➔ 164.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti. Po uporabi poskrbite, da boste celotno orodje ponovno namestili v nosilec, ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče, da preprečite nevarnost poškodb.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih lahko uporabljajte izključno za rezervno kolo.



Zaradi vaše varnosti je strogo prepovedano dvigalko uporabljati na način, ki ga ni priporočal

proizvajalec.

Dvigalka je specifična za vozilo in se uporablja za zamenjavo koles. V nobenem primeru je ni dovoljeno uporabljati:

- z drugim vozilom;
- za popravila;
- za dostop do podvozja vozila.

Obstaja nevarnost poškodb.

Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

Vleka vozila: v primeru okvare

Pred vsako vleko prestavite menjalnik v položaj **N**, odklenite volanski drog in nato sprostite parkirno zavoro.

Obvezno upoštevajte veljavne predpise za vleko vozila.

Če vozite vlečno vozilo, ne preokorajite največje vlečne teže vašega vozila ➔ **371**.

Za namestitev vozila na dvižno ploščad ali vleko z vlečnim priključkom, upoštevajte naslednja navodila:

- ko je kartica v potniški kabini, pritisnite gumb za zagon motorja;
- prestavno ročico prestavite v položaj **N ➔ 145**: volanski drog je odklenjen in parkirna zavora je sproščena;
- pritisnite gumb za zagon motorja za več kot dve sekundi. Funkcije, ki delujejo pri delnem kontaktu, so napajane: uporabljate lahko funkcije osvetlitve vozila (smerniki, zavorne luči itd.). Ponoči morajo biti na vozilu prižgane luči.
- ko končate z vleko, pritisnite gumb za zagon motorja za več kot dve sekundi (obstaja nevarnost, da se izprazni akumulator).



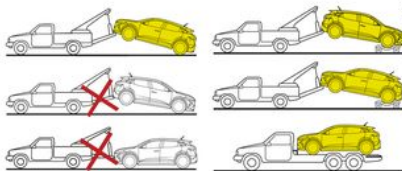
Med vleko pustite kartico v vozilu.

Obstaja nevarnost blokade volanskega droga.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.

Vleka vozila, ki je opremljeno z avtomatskim menjalnikom



Prevažajte vozilo na vozilu vlečne službe, ali ga vlecite z dvignjenima prednjima kolesoma.

E-Tech plug-in hybrid vozila se lahko prevažajo **samo** s kolesi od tal.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.

Obvezno uporabljajte mesto za pritrditev vlečnega priključka na prednjem 4 in zadnjem 8 delu vozila.

(vlečne vrvi nikdar ne pritrjujte na pogonske gredi ali druge dele vozila). Točki za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporabljata izključno za vleko. Nikoli ju ne smete uporabljati za neposredno ali posredno dviganje vozila.



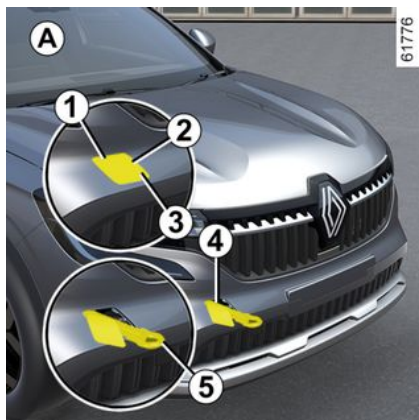
Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolan in servozavora.

Dostop do mest za pritrditev vlečnega priključka

Mesto za pritrditev vlečnega priključka spredaj 4

Različica A

MOTNJE



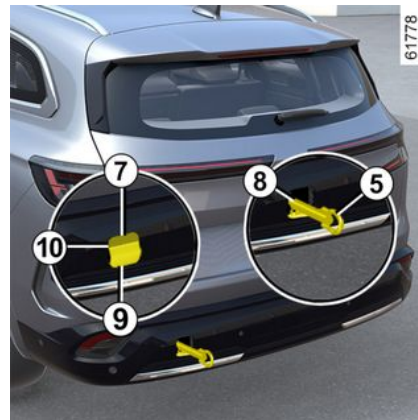
Pritisnite na območje **1** in nadaljujte pritisk, medtem ko vlečete območje **3**, da odprete vratca **2**.

Različica B



Odvisno od vozila, bo za odpiranje loputo **6** morda treba vstaviti ključ, ki je vgrajen v kartico za prostoročno telefoniranje v režo **6**, da ga izvlečete ➔ **39**.

Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj **8**



Pritisnite na območje **9** in nadaljujte pritisk, medtem ko vlečete območje **7**, da odprete vratca **10**.

Do konca privijte vlečni priključek

5: najprej ga do konca privijte z roko, nato pa še s ključem za kolesne vijake ali, odvisno od izvedbe vozila, ročico.

Uporabite lahko samo vlečni obroč **5** in kolesno matico ali ročico, shranjeno z orodji ➔ **334**.



Prepričajte se, da je vlečni obroč ustrezno pravit.

Nevarnost izgube vlečnega vozila.



- Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrh ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.
- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vsakem primeru je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.

Akumulator: obnova po okvari

Morebitnemu iskrenju akumulatorja se boste izognili, če:

- pred odklopom ali ponovnim priklopom akumulatorja se prepričajte, da so vsi porabniki (stropne luči itd.) izklopljeni;
- izklopite polnilnik, preden priklopite ali odklopite akumulator;
- na akumulator ne polagajte kovinskih predmetov, saj lahko pride do kratkega stika med priključkoma;
- akumulator vedno odklopite vsaj pet minut po zaustavitvi motorja;
- po namestitvi ne pozabite priklopiti priključkov akumulatorja.



Odvisno od vozila, v primeru okvare akumulatorja (odklopljen, izprazenjen akumulator itd.) morate izvesti ponastavitev servo volana ➔ **118**.



Pred kakršnimkoli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt ➔ **142**.

Priključitev polnilnika akumulatorja

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri prižganem motorju. **Upoštevajte proizvajalčeva navodila o uporabi polnilnika.**



Pri nekaterih akumulatorjih veljajo posebna navodila za njihovo polnjenje. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Izogibajte se kakršnimoli možnosti iskrenja, ki bi lahko povzročilo ne-nadno eksplozijo, akumulator vedno polnite v dobro prezračenem prostoru.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Z akumulatorjem ravajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebej za oči. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč. Sestavnih delov akumulatorja ne izpostavljajte ognju, žarečim predmetom ali iskram (**zaradi nevarnosti eksplozije**).

Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozori opozorilna lučka



kv v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne kable za zagon (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za po-

moč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Akumulatorja morata imeti enako nazivno napetost: 12 V. Zmogljivost akumulatorja, ki dovaja tok, mora biti najmanj enaka (amper-ure, Ah) zmogljivosti izpraznjenega akumulatorja.

Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), prazni akumulator pa mora biti pravilno priključen. Izključite kontakt na vašem vozilu.

Opomba: ker do akumulatorja ni mogoče dostopati neposredno, je treba uporabiti oddaljene priključke v motornem prostoru.



S svojim vozilom E-tech full hybrid ne poskušajte napolniti 12 V akumulatorja drugega vozila. Električna moč v sekundarnem 12-voltnem akumulatorju vozila E-tech full hybrid ne zadostuje za omenjeni postopek. **Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.**



Z akumulatorjem ravajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebej za oči. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč. Sestavnih delov akumulatorja ne izpostavljajte ognju, žarečim predmetom ali iskram (**zaradi nevarnosti eksplozije**).

Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

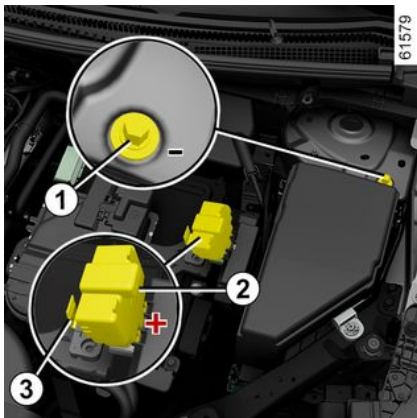
Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.

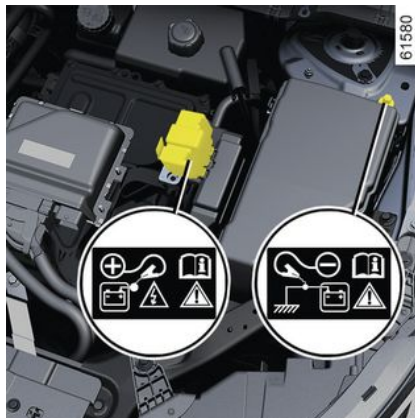
Obstaja nevarnost poškodb.

MOTNJE



Do akumulatorja ni mogoče dostopati neposredno.

Uporabiti morate oddaljene priključne sponke.



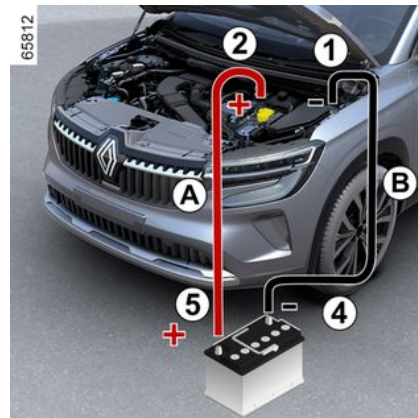
Uporabite **priključek 1 (-)** in **priključek 2 (+)** v motornem prostoru.

Dvignite pokrov **3** priključka **2 (+)**.



Prepovedano je odklopiti pozitivni kabel v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost, da se motor nehote zažene.
Obstaja nevarnost opeklin zaradi nastanka isker.



Pozitivni kabel **A** priključite na **priključek 2 (+)**, nato pa na **priključek 5 (+)** akumulatorja, ki dovaja tok.

Negativni kabel **B** priključite na **priključek 4 (-)** akumulatorja, ki dovaja tok, nato pa na **priključek 1 (-)**.

Zaženite motor drugega vozila in zadržite delovanje na srednjih vrtljajih.

Če se motor vašega vozila ne zažene takoj, izključite kontakt in počakajte nekaj sekund, preden ponovite postopek.

Ko motor deluje, odklopite kabla **A** in **B** v obratnem vrstnem redu (**1 - 4 - 5 - 2**).

Ponovno namestite pokrov **3** priključka **2 (+)**.

MOTNJE



Prepričajte se, da med kabloma **A** in **B** ni stika in da pozitivni kabel **A** ni v stiku z nobenim kovinskim sestavnim delom v vozilu, ki dovaja tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Zunanja osvetlitev: zamenjava žarnic

Prednji žarometi

Zamenjava žarnic



Vaše vozilo je opremljeno z lučmi LED, za zamenjavo se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Pozicijske luči LED/dnevne luči/smerokazi 1

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Zasenčene luči LED 2

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

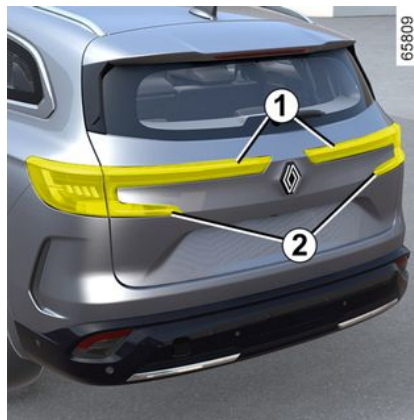
Dolge luči LED 3

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Zadnje luči in smerni kazalci

Zamenjava žarnic

Pozicijska/zavorna luč LED 1

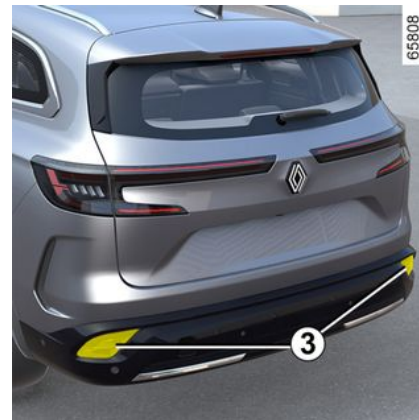


Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Smerokazi LED 2

LED smerni kazalci 2

Luči LED za vzvratno vožnjo in meglenke 3



Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

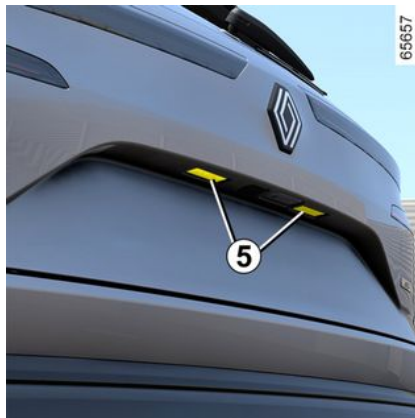
ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Visoka zavorna luč LED 4



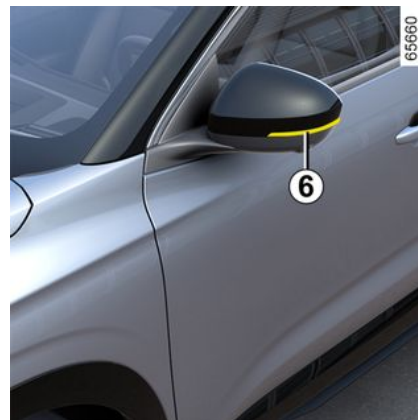
Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

LED lučke za osvetlitev registrske tablice 5



Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Bočni smerokazi LED 6

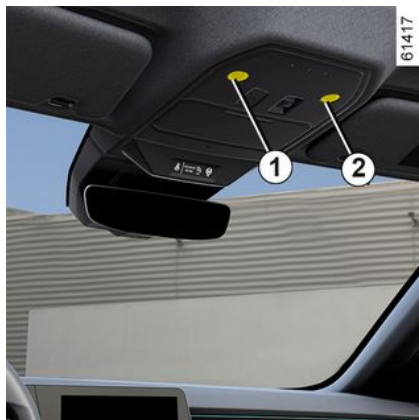


Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Notranje lučke: zamenjava žarnic

Bralne lučke 1, 2, 3 in 4



Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Luči ogledala v senčniku 4



Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

6

ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Luči ogledala v senčniku 5



Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Lučka v prtljažnem prostoru 6



Odpnite lučko prtljažnega prostora 6 s pomočjo ploščatega izvijača, tako da pritisnete jeziček na levi strani lučke.

Odstranite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W .

METLICE BRISALCEV:ZAMENJAVA

Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla 2

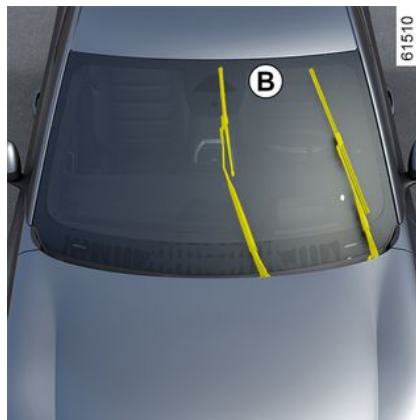


Če želite zamenjati brisalce, jih najprej namestite v položaj za servisni pregled **B**.

Pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju:

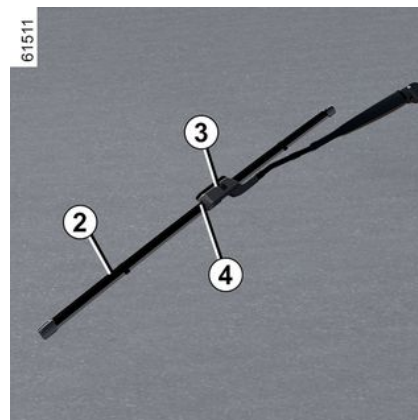
- dvakrat zaporedoma premaknite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom): metlice brisalcev se bodo ustavile v položaju za servisni pregled **B**, odmaknjenem od pokrova motornega prostora;
- dvignite ročico brisalca **3**;
- potisnite jeziček navzdol **4** in odstranite metlico **2**.

Ponovna namestitev



Če želite ponovno namestiti metlico brisalca **2**, jo vstavite v ležišče na ročici **3**, da se zaskoči (ko slišite klik). Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj se prepričajte, da so metlice so preklapljene na vetrobranskem steklu in nato nastavite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom): metlice brisalcev vetrobranskega stekla se zložijo v pokrov motornega prostora, ko je kontakt vzpostavljen.



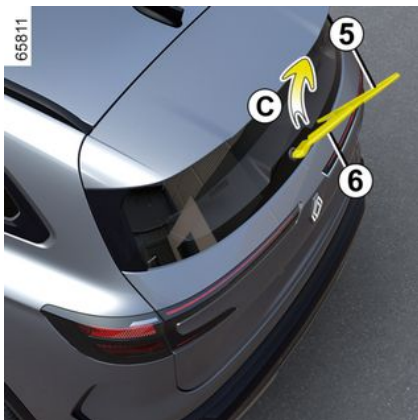
Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- metlice, vetrobransko in zadnje steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je vetrobransko ali zadnje steklo suho;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.

METLICE BRISALCEV:ZAMENJAVA

Metlica brisalca zadnjega stekla

5



Ročica v izklopljenem položaju (izključena):

- dvignite ročico brisalca **6**;
- zasukajte metlico **5** (gibanje **C**), dokler se ne odpne;
- odstranite metlico tako, da jo povlečete.

Ponovna namestitev

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.



Preverjajte stanje metlic brisalcev.

- metlice, vetrobransko in zadnje steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je vetrobransko ali zadnje steklo suho;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.



– Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).

- Preverjajte stanje metlic brisalcev. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ročica brisalca ne pade na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.



Preden zamenjate metlico brisalca na zadnjem steklu, se prepričajte, da je ročica v položaju mirovanja (izključena).

Obstaja nevarnost poškodb.

VAROVALKE

Prostori z varovalkami

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Varovalke v potniškem prostoru A

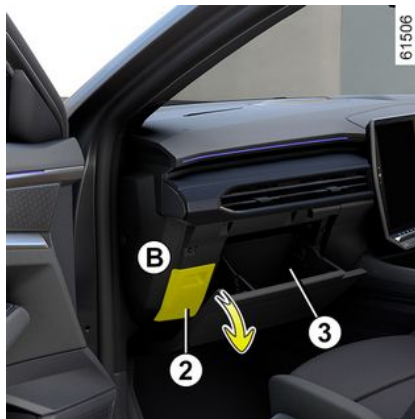


Odpnite vratca **1**.



Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.

Varovalke v potniškem prostoru B



Varovalke so za vratca **2** v predalu za drobnarije **3**.

Odpnite vratca **2**.



Preverite zadevno varovalko in jo **po potrebi zamenjajte (nadomestna varovalka mora imeti enako nazivno vrednost kot prvotna varovalka).**

Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega toka kroga (nevarnost požara).



Odklopite varovalko z ročico **4** na plošči z varovalkami.

VAROVALKE

Ne vlecite komponente **5** (tveganje za izklop določene opreme vozila).

Nadomestne varovalke so v območju **6**.

Razporeditev varovalk

(prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila)

Ikona	Razporeditev
	Črpalka za pranje vetrobranskega stekla (odvisno od vozila)
	Brisalec zadnjega stekla
	Multimedijska vtičnica za dodatno opremo
	Vtičnica vžigalnika za cigarete
	Vtičnica za vlečno kljuko
	Impulzni električni pomik stekel
	Zavorne luči
	Kontrolna enota potniškega prostora ECU

Ikona	Razporeditev
	Smerokazi (odvisno od vozila)
	Vtičnica za priključitev dodatne opreme v prtljžniku

 Za lažje ugotavljanje tokokroga, ki ga posamezna varovalka varuje, si pomagajte z nalepko s posameznimi simboli varovalk v osrednji konzoli. Potniški prostor **A**: nalepka za razporeditev varovalk je na zadnji strani vratc **1**. Potniški prostor **B**: nalepka za razporeditev varovalk je za predalom za drobnarije **3**. Nekatere varovalke lahko zamenja le usposobljeni strokovnjak. Te varovalke niso navedene na nalepki. Posegajte samo v varovalke, navedene na nalepki.

Varovalke v motornem prostoru C



Nekatere funkcije so zaščitene z varovalkami v motornem prostoru (enota **C**).

Zaradi težjega dostopa **vam svetujemo, da te varovalke zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.**

VAROVALKE



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka



v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnimkoli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt ➔ **142.**



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

Pred priključitvijo dodatne opreme v vtičnico se prepričajte, da ne presega največje dovoljene moči vtičnice → 295, → 301.

Obstaja nevarnost požara.

Vsa dela na električnem in/ali elektronskem vezju vozila sme izvajati le usposobljeni strokovnjak. Vsaka nepravilna poveza-va in/ali namestitvev električnih/elektronskih dodatkov, ki jih proizvajalec ni odobril, lahko privede do:

- poškodbe električne in/ali elektronske opreme;
- poškodbe sestavnih delov, povezanih z njim;
- zbiranje in uporaba podatkov o vozilih;
- vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov);
- preklic dovoljenja za začetek servisiranja.

Tveganje hujših nesreč.

Tveganje vdora v zasebnost.

Če boste v prihodnosti vgradili električno opremo, poskrbite, da boste obveščeni o vrednosti in položaju te varovalke.

Uporaba diagnostičnega priključka

Če v diagnostični priključek povežete elektronsko opremo, lahko pride do resnih motenj elektronskih sistemov v vozilu. Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže.

Tveganje hujših nesreč

Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite na vozilo namestiti dodatno opremo: posvetujte se s pooblaščenim prodajalcem. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in preprečili vse nevarnosti, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočljiva in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Neprijetnosti med vožnjo

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega.

NAMESTITEV IN UPORABA DODATNE OPREME

Tveganje, da se zataknejo pedali.

MOTNJE DELOVANJA

Nadaljnji nasveti vam bodo pomagali, da boste lahko hitro in vsaj začasno odpravili manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba kartice	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Kartica ne zaklene ali odklene vrat.	Iztrošena baterija kartice	Zamenjajte baterijo. Še vedno boste lahko zaklenili/odklenili in zagnali vozilo ➔ 39 in/ali ➔ 142 .
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...)	Prenehajte uporabljati naprave ali uporabite vgrajeni ključ ➔ 39 .
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.	Uporabite ključ, ki je vgrajen v kartico ➔ 39 .
	Prazen akumulator vozila	
	Vozilo je zagnano.	Ko motor deluje, zaklepanje/odklepanje s kartico ni mogoče. Izključite kontakt.
Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Postavite kartico v območje + START".	Desinhronizacija kartice	Odklenite voznikova vrata tako, da vstavite ključ, vgrajen na kartico, v ključavnico vrat ➔ 39 , nato pa vstavite kartico v območje za vstavljanje ➔ 142 in pritisnite gumb START, da sinhronizirate kartico.
Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižigajo, zaganjalnik se ne obrača.	Slabo zategnjene, odklopljene ali oksidirane priključne sponke na akumulatorju.	Zategnite, priključite ali očistite priključke.
	Akumulator je izprazen ali ne deluje.	Priključite drug akumulator na oslavljen akumulator vašega vozila ➔ 322 ali pa ga po potrebi zamenjajte. Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.

MOTNJE DELOVANJA

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
	Okvara tokokroga.	Obrnite se na predstavnika pooblaščne servisne mreže.
Motor noče steči.	Pogoji za zagon niso izpolnjeni. "Prostoročna kartica" ne deluje.	➔ 142. Vstavite kartico v režo na osrednji konzoli, ki je temu namenjena, ali ➔ 142.
Ko vozilo miruje, je motor hladen in je število vrtljajev v prostem teku veliko.	Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. To lahko povzroči povišanje temperature motorja.	Število vrtljajev prostega teka bi se moralo znižati po približno eni minuti. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Pokličite predstavnika pooblaščne servisne mreže.

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Motor se noče ustaviti.	Kartica ni znana. Problem na elektroniki.	Vstavite kartico v režo na osrednji konzoli, ki je temu namenjena. Držite pritisnjen gumb za zagon motorja. Hitro pritisnite trikrat zaporedoma ali pritisnite in držite gumb za zagon motorja. Posebna funkcija vozila E-Tech full hybrid: po izklopu motorja, če avtomatski menjalnik samodejno ne preklopi v položaj P , se na instrumentni plošči prikažejo sporočila, ki vas o tem obvestijo. Nato morate pritisniti gumb za zagon motorja. Če sporočila ne izginejo, zaustavite motor s pritiskom na gumb za zaustavitev motorja. Zaklenite vozilo s kartico, počakajte približno pet minut, nato odklenite vozilo s kartico in na koncu znova pritisnite gumb za zagon motorja. Če težave ne odpravite, preverite, ali je elektronska parkirna zavora zategnjena, in se obrnite na predstavnika pooblaščne servisne mreže.
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan	Obračajte volan in hkrati pritisnite gumb za zagon motorja.

MOTNJE DELOVANJA

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
	Okvara električnega tokokroga	Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Vibracije, tresljaji.	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežene ali poškodovane pnevmatike.	Preverite tlak v pnevmatikah: če to ni vzrok, naj njihovo stanje preveri pooblaščen prodajalec.
Belo dimljenje iz izpuha	Ni nujno, da je to napaka. Odvisno od vremenskih pogojev (mraz, vlaga itd.) lahko pri močnejšem pospeševanju vozila nastane dim.	Zmanjšajte število vrtljajev motorja in se izogibajte nenadnemu pospeševanju, da bo dim postopoma izginil. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje hladilnega kroga	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:		
pri zavijanju ali zaviranju.	Nivo je prenizek.	Dolijte motorno olje ➔ 314 .
počasi ugasne ali ostane prižgan pri pospeševanju.	Prenizek tlak olja.	Ustavite se in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE DELOVANJA

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Volanski obroč se težko obrača.	Pregrevanje servovalana.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa.
	Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu	Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
Motor se pregreva. Kazalec na merilniku temperature hladilne tekočine je v kritičnem območju in vklopi se opozorilna lučka STOP	Pokvarjen ventilator hladilnika	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Puščanje hladilne tekočine.	Preverite posodo za hladilno tekočino: v njej mora biti tekočina. Če je ni v posodi, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hladilna tekočina v ekspanzijski posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Hladilnik: v primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite dejstva, da ne smete nikoli dolivati mrzle hladilne tekočine, ko je motor zelo vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo potrebno izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozorilo: obvezna je uporaba homologirane hladilne tekočine, ki jo odobri naša tehnična služba.

MOTNJE DELOVANJA

Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepите metlice brisalcev od stekla, preden vključite brisalce.
	Okvara električnega tokokroga	Obrnite se na predstavnika pooblaščenе servisne mreže.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja ➔ 353.
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja	Obrnite se na predstavnika pooblaščenе servisne mreže.
Hitrejše utripanje smerokazov	Okvarjena žarnica.	➔ 347.
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu	Obrnite se na predstavnika pooblaščenе servisne mreže.
	Okvarjena žarnica.	
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja ➔ 353.
Žarometi se ne prižigajo, ali ne ugašajo.	Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu	Obrnite se na predstavnika pooblaščenе servisne mreže.
	Okvarjena žarnica.	
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko, ali pa naj jo zamenja ➔ 353.

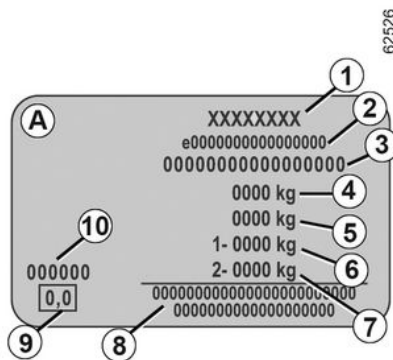
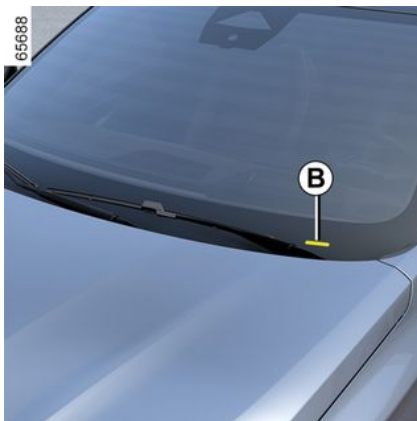
Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Sledi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bodo sledi kondenzacije pri vklopljenih žarometih postopoma izginili.	

MOTNJE DELOVANJA

Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Opozorilna lučka opomnika prednjega varnostnega pasu zasveti, ko pritrdite varnostne pasove.	Pravilno delovanje tipala je moteno zaradi predmeta, ki se je vrinil med pod vozila in sedež.	Odstranite vse predmete, ki so pod prednjima sedežema.

PODATKI O VOZILU

ploščice za identifikacijo vozila



Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite podatke identifikacijske ploščice vozila.

Prisotnost in lokacija podatkov sta odvisni od vozila

Ploščica proizvajalca A

1. Naziv proizvajalca.
 2. Proizvodna številka ali številka homologacije.
 3. Identifikacijska številka.
- Odvisno od vozila so te informacije navedene tudi na oznaki B.**

4. MMAC (Največja dovoljena skupna masa).

5. MTR (Dovoljena skupna masa vozila in prikolice: obteženo vozilo s prikoli-

co).

6. MMTA (Največja dovoljena obremenitev) prednje osi

7. MMTA zadnje osi

8. Prostor za napise partnerjev ali dopolnilne napise.

9. Prosto.

10. Oznaka originalne barve (koda barve).

Tehnične informacije za nujne službe



PODATKI O VOZILU



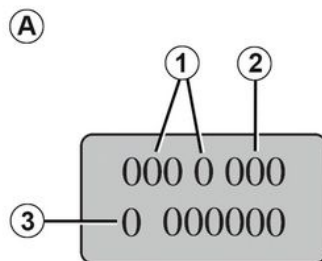
Koda QR na nalepki **A** omogoča reševalcem, ki uporabljajo tablični računalnik ali pametni telefon, takojšen dostop do tehničnih informacij, ki so koristne za delo na vozilu v primeru nesreče.

Zagotovite, da je nalepka **A** vedno vidna in nameščena na vetrobransko steklo ter na zadnje steklo.

Vsaka sprememba ali poškodba bi preprečila dostop do informacij.

Identifikacija motorja, specifikacije motorja

Identifikacijska ploščica motorja



Informacije za identifikacijo motorja iz območja A navedite v vseh dopisih ali naročilih.



1. Vrsta motorja.
2. Oznaka motorja.
3. Serijska številka motorja.

PODATKI O VOZILU

Specifikacije motorja

Izvedenke	E-Tech Full Hybrid	
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5F Turbo	5DH
Kubična prostornina (cm ³)	1 199	-
Vrsta goriva Oktanska vrednost	Bencinski Nujno je treba uporabiti neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, ki ustreza tisti, ki je označena na nalepki, pritrjeni na loputi ➔ 138 za polnjenje goriva.	-

PODATKI O VOZILU

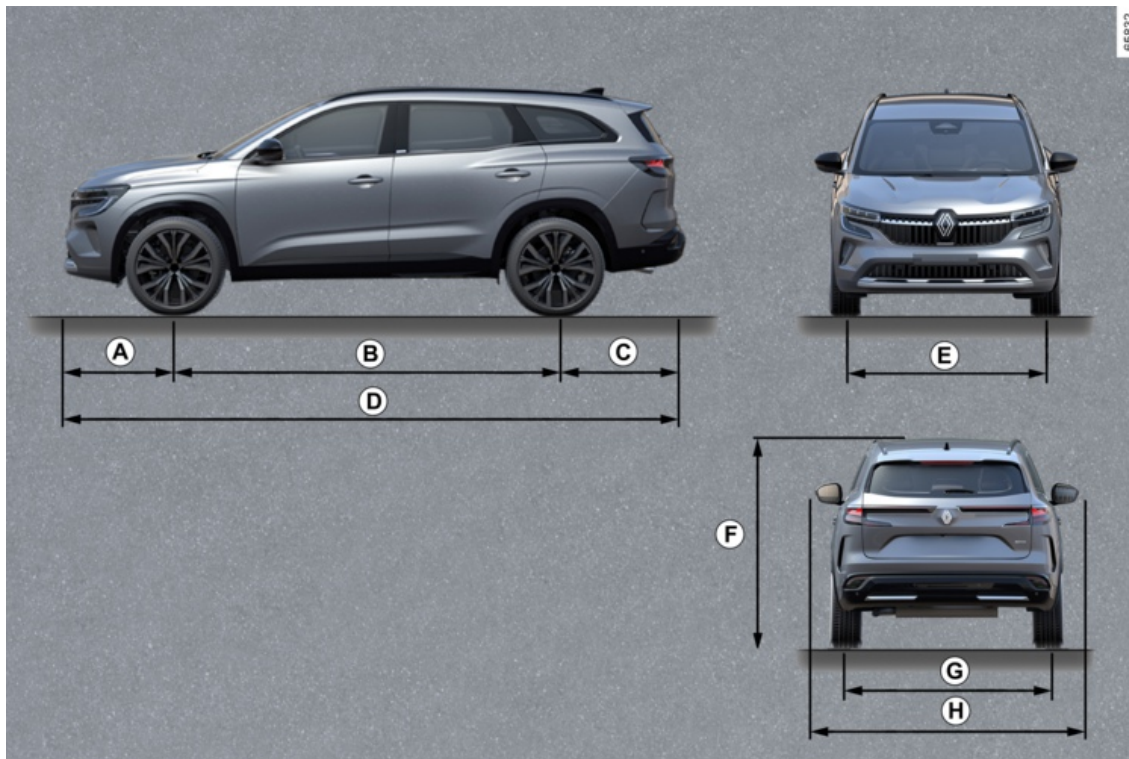
Izvedenke	E-Tech Full Hybrid	
Vrste goriv, ki so v skladu z evropskimi standardi in združljive z motorji vozil, naprodaj v Evropi (v ostalih primerih se obrnite na predstavnika servisne mreže).		Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 5 % etanola.

PODATKI O VOZILU

Izvedenke	E-Tech Full Hybrid	
	 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 10 % etanola.	-
Svečke	Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila. Osnovni tipi svečk morajo biti navedeni na nalepki v motornem prostoru. Če ni, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe motorja.	-

PODATKI O VOZILU

Mere (v metrih)



PODATKI O VOZILU

	Dolžina
A	0,925
B	2,740
C	1,055
D	4,720
E	1,580 do 1,590
F	1,645 prazno vozilo
G	1,585
H	1,830 1,843 z zunanjimi vzvratnimi ogledali, preklapljenimi navznoter ** 2.083 z zunanjimi vzvratnimi ogledali, preklapljeni navzven

7

PODATKI O VOZILU

Teža (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno vozilo brez dodatne opreme: razlikujejo se glede na opremo vašega vozila. Posvetujte se s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna masa (MMAC) Največja dovoljena obremenitev (MMTA) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, navedene na ploščici proizvajalca vozila ➔ 364
Vlečna obremenitev z zavorami *	dobimo z izračunom: MTR - MMAC
Vlečna obremenitev brez zavor *	720
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka *	85
Dovoljena obremenitev na strehi	80 (vključno s strešnim prtijažnikom)

*** Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)**

Vleka je prepovedana, če je izračun MTR - MMAC enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enak nič (ali pa ni naveden).

– Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v vaši državi glede dovoljene vlečne obremenitve. Za kakršne koli spremembe vlečne opreme se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

– Pri vozilih s prikolico **nikoli ne sme biti presežena skupna dovoljena teža (vozilo + prikolica)**. Vendar pa je dopustno:

– prekoračitev MMTA na zadnji strani do 15 %,

– prekoračitev MMAC do 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).

V nobenem primeru največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h, tlak v pnevmatikah pa je treba povečati za 0,2 bara (3 psi).

– Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri prvi vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

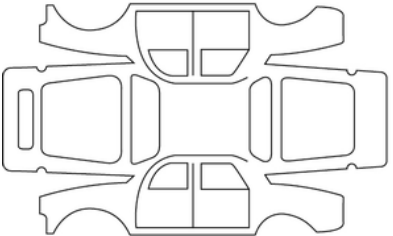
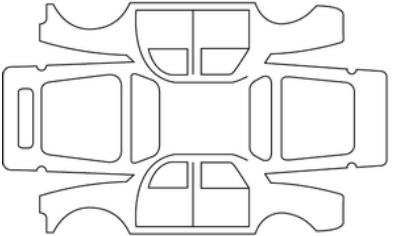
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐		Žig	
Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐			

* Glejte posebno stran

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

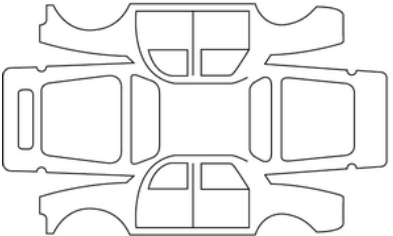
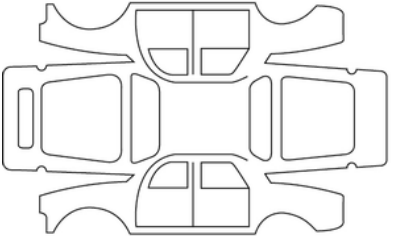
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

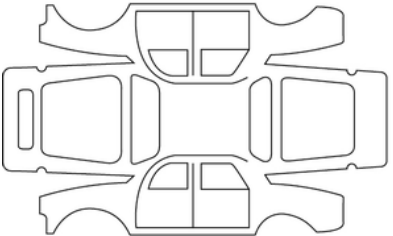
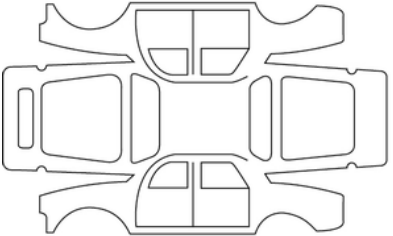
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

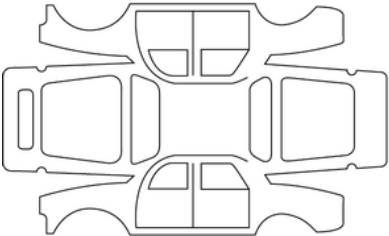
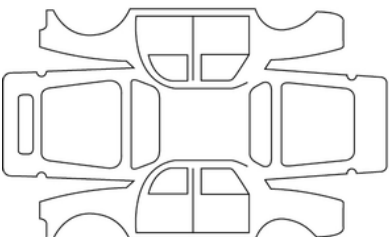
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

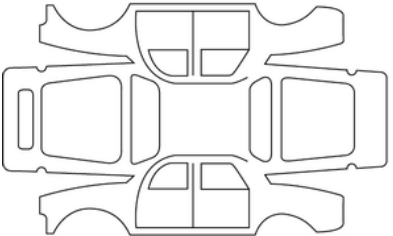
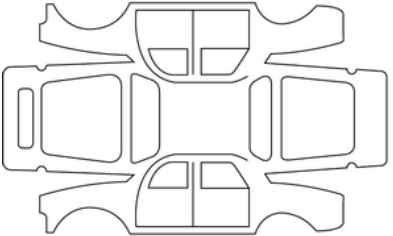
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

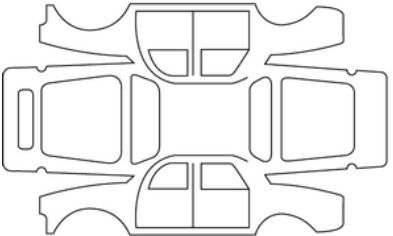
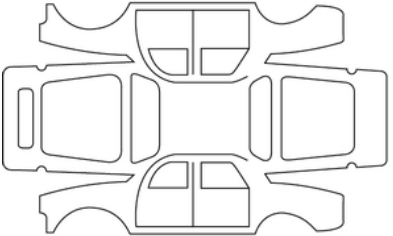
VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

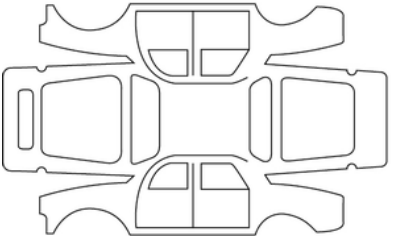
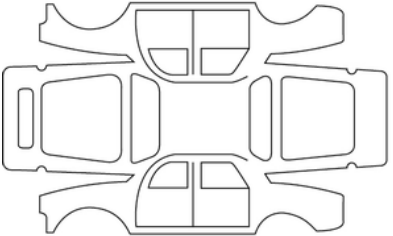
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

7

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		
Datum popravila:		Žig
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

ABECEDNO KAZALO

Symboles

<UD-sous-titre>Ura </UD-sous-titre>, [112](#), [112](#)

A

ABS, [168](#)

Airbag, [80](#), [86](#), [89](#)

Airbag : Izklop sovoznikove varnostne blazine, [86](#), [89](#), [91](#)

Airbag : vklop prednje varnostne blazine za sovoznika, [86](#), [89](#), [91](#)

Airbags : varnost otroka, [91](#)

Aktivni sistemi za pomoč pri vožnji, [210](#)

Aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi, [223](#)

Akumulator:, [322](#), [343](#)

Akumulator: motnje, [343](#)

Akumulatorji, [33](#)

Autohold, [156](#)

Avtomatski menjalnik, izbirna ročica, [145](#)

Avtomatski menjalnik (uporaba), [145](#), [153](#)

Avtoradio, [295](#)

B

Brisalci, [132](#), [132](#), [135](#)

Brisanje/pranje stekel, [351](#)

Brisanje/pranje zamenjava metlic, [351](#)

C

Čiščenje: notranjost vozila, [325](#)

D

Daljinski upravljalnik, [29](#)

Daljinsko upravljanje s kartico, [27](#), [27](#)

Dnevne luči, [27](#), [122](#)

Dodatna oprema, [142](#)

Dodatni sistemi varovanja na sprednjih sedežih, [62](#)

Dodatni sistemi varovanja poleg varnostnih pasov za zadnje sedeže, [67](#)

Dostop do motornega prostora, [313](#)

Dvigovanje vozila Menjava kolesa, [339](#)

Dvižna prtljažna vrata na motorni pogon, [43](#)

E

ECO vožnja, [160](#)

Ekološka vožnja, [160](#)

Električna nastavitve višine svetlobnega snopa žarometov, [129](#)

Električni pomik stekel, [297](#)

Električno zaklepanje vrat, [27](#), [29](#), [39](#), [42](#)

ESC: sistem za nadzor stabilnosti vozila, [168](#)

F

Filter: olje, [316](#)

Funkcija pomoči pri parkiranju: pomoč pri parkiranju, [250](#), [255](#)

Funkcija Stop in Start, [153](#), [160](#)

G

Garnitura orodja, [335](#)

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK, [333](#), [335](#)

ABECEDNO KAZALO

Gretje, [283](#), [287](#), [291](#)

Gretje vetrobranskega stekla, [287](#)

Gumb za zagon/zaustavitev motorja, [142](#)

H

Hupa, [131](#)

I

Identifikacijska ploščica motorja, [365](#)

Indikatorji: smerokazi, [131](#)

Instrumentna plošča, [98](#), [106](#), [153](#)

Instrumentna plošča – kontrolne lučke, [98](#), [106](#), [153](#), [160](#)

Isofix, [86](#), [89](#)

Izklop varnostne blazine na sovoznikovi strani, [91](#)

K

Kakovost goriva, [138](#)

kamera s prikazom 360°, [263](#)

Kamera za vzvratno vožnjo, [255](#)

Kamera z več prikazi, [263](#)

Kartica, [27](#), [29](#)

Kartica: baterija, [33](#)

Kartica: motor se ne zažene v prostoročnem načinu, [27](#)

Kartica: prostoročno upravljanje, [27](#)

Kartica: rezervni ključ, [27](#)

Kartica: uporaba, [27](#), [29](#)

Kartica: zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov, [27](#)

Kartica za prostoročno upravljanje, [29](#)

Kartica za prostoročno upravljanje: baterija, [33](#)

Kartica za zaklepanje/odklepanje odpiralnih elementov, [27](#)

Katalizator, [151](#)

Klimatizacija, [283](#), [286](#), [287](#), [287](#), [287](#)

Ključ za kolesne vijake, [339](#)

Kolesa (varnost), [327](#)

Kontrolne naprave, [98](#), [106](#), [112](#)

L

Luči: dolge luči, [122](#)

Luči: luči smerokazov, [131](#)

Luči: meglenke, [122](#)

Luči: nastavitve, [129](#)

Luči: nastavitve višine svetlobnega snopa žarometov, [129](#)

Luči: pozicijske luči, [122](#)

Luči: varnostne utripalke, [131](#)

Luči: zamenjava žarnic, [347](#)

Luči: zasenčene luči, [122](#)

Luči: zunanja spremljevalna osvetlitev, [122](#)

M

Meni za konfiguracijo, [109](#)

Meni za prilagoditev nastavitve vozila, [98](#), [109](#)

Merilna palica za nivo motornega olja, [314](#)

Metlice brisalcev: zamenjava, [351](#)

Motnje delovanja, [62](#), [98](#), [122](#), [142](#), [151](#), [151](#), [153](#), [153](#), [168](#), [168](#), [177](#), [177](#), [234](#), [272](#), [297](#), [297](#), [353](#), [353](#)

Motnje delovanja: baterije za kartice, [27](#)

ABECEDNO KAZALO

Motnje delovanja baterije za kartice, [33](#)
Motorno olje, [314](#), [314](#), [316](#)
Mreža za prtljago, [309](#)
Mrtvi kot: opozorilo, [190](#)
Multimedijska oprema, [106](#), [122](#), [295](#)
Multimedijski sistem (oprema), [295](#)
Multi-Sense, [118](#), [282](#)

N

Način AUTO, [122](#)
Način eco, [160](#)
Nadzor: opozorilne lučke, [98](#), [106](#)
Nadzor emisij – svetovanje, [159](#), [159](#)
Nadzor hitrosti, [145](#)
Nadzor hitrosti pri vožnji navzdol, [168](#)
Nalivanje goriva, [138](#)
Napihljiva zračna blazina, [62](#), [68](#)
Naprave za stransko zaščito, [68](#), [68](#)
Naprave za varovanje otrok, [71](#), [80](#), [86](#), [89](#)
Nastavitev položaja za vožnjo, [48](#), [49](#), [52](#), [56](#), [122](#)
Nastavitev prednjih sedežev, [49](#), [51](#)
Nastavitev sprednjih sedežev, [51](#)
Nastavitev volana, [118](#)
Nastavitev žarometov, [129](#)
Nastavitve, [109](#)
Nastavitve menija za konfiguracijo, [109](#)
Nastavitve prednjih sedežev, [48](#), [49](#)
Nastavitve prilagoditve vozila, [109](#)

Nastavitve voznikovega položaja, [56](#), [118](#)
Nasveti za vožnjo, [160](#), [160](#)
Nasveti za zmanjšanje porabe goriva, [160](#)
Navigacija, [295](#)
Navigacijski sistem, [295](#)
Nivo goriva, [138](#)
Nivo hladilne tekočine, [318](#)
Nivoji:, [313](#), [319](#)
Nivo motornega olja:, [106](#), [314](#), [314](#), [316](#)
Nosilni drogovi prtljažnika na strehi, [311](#)
Notranje lučke: zamenjava žarnic, [349](#), [349](#)

O

Obnova po okvari akumulatorja, [343](#)
Odklepanje vrat, [27](#), [29](#), [39](#)
Odpiranje elementov, [29](#), [38](#)
Odpiranje vrat, [38](#), [39](#)
Odprava okvare avtomatskega menjalnika, [341](#)
Odpravljanje težav: akumulator, [343](#)
Ogledala v senčnikih, [300](#)
Ogrevan volan, [118](#)
Ogrevanje, klimatska naprava: programiranje, [291](#)
Ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla, [287](#)
Ogrevanje sedežev, [48](#)
Ohranjanje voznega pasu: pomoč, [177](#)
Okolje, [158](#)
Omejevalnik hitrosti, [226](#)
Opozorilne lučke, [190](#)

ABECEDNO KAZALO

Opozorilnik izgube tlaka v pnevmatikah, [164](#), [339](#)
Opozorilo na spremembo voznega pasu, [177](#)
Opozorilo o izvozu s parkirnega mesta, [272](#)
Opozorilo o previsoki hitrosti, [207](#), [207](#)
Opozorilo za mrtvi kot, [190](#)
Opozorilo za varnostno razdaljo, [194](#)
Opozorilo za voznikovo budnost, [205](#)
Oprema za varovanje otrok, [71](#), [80](#), [86](#), [89](#)
Osvetlitev, [299](#)
Osvetlitev: armaturna plošča, [122](#)
Osvetlitev: notranjost, [299](#), [349](#)
Osvetlitev: zunanja, [122](#), [129](#), [131](#)
Otroci, [71](#), [80](#), [86](#), [89](#), [297](#)
Otroški sedeži, [71](#), [77](#), [80](#), [86](#), [89](#)

P

Parkiranje: pomoč pri parkiranju, [272](#)
Parkirna zavora, [153](#), [153](#)
Pepelnik, [301](#)
Pnevmatike, [160](#), [164](#), [327](#), [327](#), [329](#)
POKROV MOTORNEGA PROSTORA, [313](#)
Pokrov posode za gorivo, [138](#)
Pokrov za prtljago, [307](#)
Polnjenje pnevmatik, [164](#), [329](#), [333](#), [339](#)
Pomični pod, [307](#)
Pomoč: pomoč pri vožnji, [234](#)
Pomoč pri ohranjanju voznega pasu, [177](#)
Pomoč pri parkiranju, [250](#), [250](#), [255](#), [255](#), [258](#)

Pomoč pri speljevanju v klanec, [168](#)
Pomoč za vožnjo, [168](#), [177](#), [190](#), [194](#), [207](#), [207](#), [250](#), [255](#), [258](#), [263](#)
Poraba goriva, [160](#), [160](#)
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem, [151](#)
Potovalni računalnik, [98](#), [98](#)
Pozor, [131](#)
Pranje vetrobranskega stekla, [132](#), [135](#)
Predrta pnevmatika, [333](#), [335](#), [339](#)
Pregradna mreža za prevoz tovora, [309](#)
Prevoz otrok, [71](#), [80](#), [86](#), [89](#)
Prezračevanje, [286](#), [286](#), [287](#)
Prikazovalnik, [106](#)
priključek jack, [335](#), [339](#)
Prilagajanje nastavitev vozila, [109](#)
Prilagoditev žarometov, [129](#)
Prilagodljivi regulator hitrosti, [210](#), [234](#)
Pritrdilni obroči, [307](#)
Programiranje ogrevanja, klimatska naprava, [291](#)
Prostornina posode za gorivo, [138](#)
Prostornina za motorno olje, [316](#)
Prostoročno parkiranje, [258](#)
PRTLJAŽNIK, [27](#), [42](#), [307](#)
PRTLJAŽNI PROSTOR, [27](#)

R

Radar za vzvratno vožnjo, [250](#)
Ravni:: hladilna tekočina, [318](#)

ABECEDNO KAZALO

Regulator hitrosti, [226](#), [230](#), [234](#)

Regulator hitrosti – omejevalnik hitrosti, [226](#), [230](#)

Rezervni ključ, [27](#)

Rezervno kolo, [335](#)

Ročna zavora, [153](#)

S

Samodejna parkirna zavora, [153](#), [156](#)

Senčnik, [300](#)

Servovolan, [118](#), [118](#)

Signali za osvetlitev, [122](#), [129](#), [131](#)

Signal za nevarnost, [131](#)

Sistemi varovanja poleg varnostnega pasu, [62](#), [67](#), [68](#)

Sistemi za pomoč pri vožnji, [177](#), [190](#), [194](#), [207](#), [207](#), [234](#), [250](#),
[255](#), [258](#), [263](#), [272](#), [276](#)

Sistem proti blokiranju koles: ABS, [168](#)

Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles, [168](#)

Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles: A.S.R., [168](#)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESC, [168](#)

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili, [168](#)

Sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu, [210](#)

sistem za varovanje otrok, [71](#), [80](#), [86](#), [89](#)

Smerokazi, [131](#)

Specifikacije motorja, [365](#)

Sporočila na instrumentni plošči, [98](#), [153](#)

Sprednja sedeža, [48](#)

Sprednji sedeži z električnim upravljanjem, [51](#)

Sprednji sedeži z ročnim upravljanjem, [48](#)

Spreminjanje prestavnih razmerij, [145](#), [160](#)

Stikala pod volanom, [295](#)

Stikalo pod volanom, [295](#)

Stikalo za zagon., [153](#)

Stop and start (zaustavitve in zagona), [118](#), [138](#), [160](#)

Strešni nosilci, [311](#)

Stropna lučka, [299](#)

Sušenje zadnjega stekla, [287](#)

Svetlobni klic, [131](#)

T

Telefonski sistem, [295](#)

Tlak v pnevmatikah, [160](#), [164](#), [329](#), [335](#), [339](#)

U

Upravljanje temperature, [287](#)

Usmerjanje zraka na vetrobransko steklo, [287](#)

V

Variabilni servovolan, [118](#)

Varnostna blazina, [62](#), [67](#), [68](#), [91](#)

Varnostna priporočila za uporabo, [132](#)

Varnostna razdalja, [234](#)

Varnostne razdalje, [194](#)

Varnostni pasovi, [56](#), [56](#), [62](#), [80](#), [86](#), [89](#), [325](#)

Varnost otroka, [27](#), [29](#), [71](#), [71](#), [80](#), [86](#), [89](#), [297](#)

Varnost potnikov: sovoznik airbag, [91](#)

Varno zapuščanje vozila, [276](#)

ABECEDNO KAZALO

Varovalke, [353](#), [353](#)
Večfunkcijski zaslon, [190](#)
Vgradnja otroškega sedeža, [77](#)
Vgrajena komanda za prostoročno telefoniranje, [295](#)
Vkllop kontakta motorja vozila, [142](#)
Vkllop varnostnih blazin na sovoznikovi strani, [91](#)
Vlečni obroči, [341](#)
Vleka za reševanje okvare, [341](#)
Voznikovo mesto, [94](#)
Vožnja, [142](#), [151](#), [153](#), [156](#), [164](#), [168](#), [177](#), [190](#), [194](#), [226](#), [230](#),
[234](#), [250](#), [255](#), [258](#), [263](#)
Vrata, [38](#), [38](#)
Vrata/vrata prtljažnega prostora, [27](#), [29](#), [39](#), [42](#)
Vstop v vozilo, [27](#), [29](#)
Vtičnica za dodatno opremo, [301](#)
Vzdrževanje, [159](#)
Vzdrževanje: filtri, [319](#)
Vzdrževanje: mehansko, [314](#)
Vzdrževanje: notranje obloge, [325](#)
Vzdrževanje notranje opreme, [325](#)
Vzglavniki, [48](#), [52](#)
Vzglavniki na zadnjih sedežih, [52](#)
Vzratna ogledala, [118](#), [120](#), [120](#)
Vžigalnik za cigarete, [301](#)

Z

Zadnja polica, [42](#), [307](#)
Zadnji sedeži, [52](#), [52](#)

Zagon motorja, [142](#), [142](#)
Zaklepanje, [56](#)
Zaklepanje vrat, [27](#), [29](#), [38](#), [39](#), [42](#)
Zamenjava in nadomestni deli, [372](#)
Zamenjava kolesa, [339](#)
Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla, [351](#)
Zamenjava motornega olja, [316](#)
Zamenjava žarnic, [349](#)
Zapiranje vrat, [27](#), [29](#), [38](#), [39](#)
Zasloni večpredstavnostnega sistema, [160](#), [177](#), [250](#), [263](#), [272](#),
[287](#), [295](#)
Zaslon multimedijskega sistema, [194](#)
Zaslon navigacijskega sistema, [295](#), [295](#)
Zategovalniki varnostnih pasov, [62](#)
Zategovalniki varnostnih pasov na prednjih sedežih, [62](#)
Zaustavitev motorja, [142](#), [142](#), [153](#)
Zaviranje v sili, [168](#)
Zaviranje z rekuperacijo, [149](#)
Zavora, [156](#)
Zaznavanje cestnih znakov: opozorilo za preveliko hitrost, [207](#)
Zaznavanje prometnih znakov, [207](#)
Zračne blazine za otroke, [91](#)
Zračniki, [283](#), [286](#)
Zunanja osvetlitev, [347](#)
Zunanja osvetlitev in signalizacija, [122](#)
zunanja temperatura;, [112](#)
Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči, [122](#)
Zvočni in svetlobni signali, [131](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1582-3 – 77 11 415 988 – 04/2024 – Edition slovène



7711415988

